

PT Manual do utilizador

EL Εγχειρίδιο χρήσης

DA Brugervejledning

NO Brukerhåndbok

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

TR Kullanıcı kılavuzu

AR دليل الاستخدام

Sistema de filtragem eletrónica 6-em-1/5-em-1

Ηλεκτρονικό σύστημα φιλτραρίσματος 6 σε 1/5 σε 1

6-i-1/5-i-1 elektronisk filtreringsssystem

6-i-1/5-i-1 elektronisk filtreringsssystem

Elektroniczny system filtracji 6 w 1/5 w 1

Sistem electronic de filtrare 6-in-1/5-in-1

6'sı 1 arada/5'i 1 arada elektronik filtreleme sistemi

نظام ترشيح إلكتروني 6 في 1 / 5 في 1



Support and Warranty page

Índice

Acerca deste manual	4
Informações de segurança	4
Informações sobre o produto	8
Características do produto	8
Capacidade	9
Visão geral	10
Franke Mythos Water Hub	12
Ferramentas necessárias para a instalação	13
Limpeza e higiene durante a instalação	13
Instalação	14
Pontos gerais para instalação	14
Passos de instalação	14
Procedimento de arranque	15
Funcionamento da torneira	16
Funcionamento do botão eletrónico	16
Seleção da intensidade de led	17
Interface do utilizador	18
Aplicação Franke @Home	19
Resolução de problemas	19
Manutenção	21
Manutenção geral	21
Limpeza	22
Arejador de torneira descalcificante	22
Reparações	23
Operação e substituição do filtro	23
Funcionamento e substituição do cilindro de CO₂	24
Remoção do produto	25
Eliminação	25

Acerca deste manual

Este manual contém informações importantes sobre a instalação e colocação em funcionamento seguras e adequadas do produto.

A FRANKE reserva-se o direito de fazer modificações no produto sem aviso prévio. Todas as informações estão corretas no momento da emissão.

- ▶ Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o dispositivo.

- ▶ Mantenha o manual de utilizador.
- ▶ Utilize o dispositivo descrito neste manual do utilizador apenas de acordo com a intenção de utilização.

Símbolo	Significado
	Símbolo de aviso. Aviso contra riscos de ferimentos.
	Passo de ação. Especifica uma ação a ser efetuada.



Símbolo de aviso. Aviso contra riscos de ferimentos.



Passo de ação. Especifica uma ação a ser efetuada.

Informações de segurança

Utilização prevista

- Instale o produto conforme descrito neste manual e de acordo com os regulamentos de instalação, segurança e abastecimento de água aplicáveis!
- O sistema foi pensado para uso em interiores numa cozinha privada nos lares, geralmente no ambiente da cozinha. Também pode ser usado em locais semi-públicos, como uma cozinha para funcionários de lojas, escritórios ou outros estabelecimentos comerciais, se as limitações de desempenho forem observadas.
- O utilizador é responsável por todos os requisitos de limpeza e manutenção.
- Qualquer uso além do uso pretendido é considerado uso indevido.

Uso não intencional

- A instalação do Franke Mythos Water Hub não é permitida:
 - Em áreas onde existe um risco acrescido de contaminação, por exemplo, em ambientes poeirentos, não ventilados ou húmidos ou em áreas à volta de portas e janelas.


- Em superfícies irregulares ou inclinadas ou nas imediações de sanitas.
- Em vias de evacuação.
- Diretamente ao lado de uma fonte de calor, por exemplo, aquecedor (a pelo menos 20 cm de distância) e áreas com luz solar direta durante um longo período de tempo.
- Em locais que dificultam a limpeza e a manutenção da unidade.
- Em locais sem ventilação suficiente.
- Ao ar livre.

Limitação de responsabilidade


- A responsabilidade por defeitos não cobrirá o desgaste habitual ou danos que são causados como resultado de manipulação defeituosa ou descuidada, uso excessivo, equipamento inadequado, ou devido a influências externas especiais que não representam o uso pretendido.
- Além disso, a Franke não pode ser considerada responsável por danos ou lesões resultantes do seguinte:
 - Instalação incorreta.
 - Incumprimento das instruções e informações de segurança neste manual.

- Manutenção e/ou instalação por pessoal não qualificado.
- Manutenção indevida (especialmente sem troca e limpeza regulares do filtro).
- Modificações não autorizadas.
- Modificações técnicas.
- Utilização de peças sobressalentes não recomendada pelo fabricante.
- Utilização de peças adicionais não aprovadas pelo fabricante.
- O utilizador é responsável pela instalação, manutenção e utilização adequadas do produto. A garantia é nula se o produto e/ou os componentes elétricos estiverem danificados por montagem incorreta, uso indevido ou qualquer outro tipo de uso indevido.


Notas de segurança

 **Aviso:** Existe um refrigerante sem CFC no circuito de arrefecimento da unidade. É inflamável e pode vazar se o circuito de arrefecimento estiver danificado!

- Certifique-se de que nenhuma peça pertencente ao circuito de refrigeração está danificada.
- Se o circuito do líquido de arrefecimento for danificado, evite usar chama aberta e fontes de ignição e garanta uma boa ventilação.
- Não ligue uma unidade defeituosa à corrente.

 **Aviso:** Perigo de vida devido a asfixia se o CO₂ for inalado!

- O tamanho mínimo da divisão em que o sistema está instalado deve ser de, pelo menos, 5 m². Se a sala tiver uma altura de teto inferior a 2 m, este valor aumenta.
- Se forem usados cilindros maiores, o espaço livre deve ser proporcional ao volume.
- A utilização de um cilindro de CO₂ externo é da responsabilidade do utilizador.

 **Aviso:** Peças sob tensão dentro do dispositivo!

- O dispositivo só pode ser aberto por pessoal qualificado e formado.
- Instale o produto conforme descrito neste manual e de acordo com os regulamentos de instalação, segurança e abastecimento de água aplicáveis.
- Não utilize o produto para outros fins que não aqueles a que se destina, conforme descrito neste manual.
- As modificações no dispositivo ou no dispositivo só são permitidas pela Franke ou por pessoal qualificado formado pela Franke.
- Para garantir uma operação segura, use apenas as peças de reposição indicadas pelo fabricante. Caso contrário, todas as reclamações de garantia e responsabilidade contra o fabricante serão nulas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas acerca da sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se estiverem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha a ficha e o cabo fora do alcance das crianças.

- As pessoas que ainda não estão familiarizadas com o Franke Mythos Water Hub devem ser instruídas sobre como o utilizar em segurança e ser informadas dos riscos potenciais especialmente associados ao uso da torneira de água a ferver.
- Para pessoas imunodeprimidas ou bebês, geralmente é recomendado ferver a água. Ao usar um filtro com descalcificação (filtro Pro M Connect), a água no filtro será enriquecida com sódio e poderá causar problemas para pessoas sensíveis ao sódio ou bebês. Se necessário ou na dúvida, contacte um médico ou um serviço de apoio ao cliente.
- Restrições de utilização para indivíduos vulneráveis: De acordo com as recomendações da Sociedade Alemã de Higiene Hospitalar e do Instituto Robert Koch, beber água das misturadoras de água não é recomendado em centros de saúde e lares de idosos, devido a possíveis deficiências imunitárias dos pacientes causadas por doenças, terapêutica ou idade. Da mesma forma, o consumo de água da torneira e, portanto, também o uso de água das misturadoras de água potável é geralmente evitado para pessoas com deficiência imunológica.
- O dispositivo foi concebido para ser utilizado no interior de uma divisão fechada (normalmente uma cozinha), por exemplo, por baixo de um lava-loiças. Só pode estar ligado a um abastecimento de água com uma qualidade constante da água potável de acordo com as especificações locais. Em sistemas de água potável com lavadores de pressão, as variações de pressão podem levar a problemas com a pressão do fluxo.
- O dispositivo só pode ser ligado a uma rede elétrica protegida por GFCI.
- Use sempre o conjunto de mangueiras fornecido com o dispositivo. O atual, disponível na instalação, não pode ser reutilizado.
- Em caso de alterações adversas à qualidade da água na instalação doméstica devido a trabalhos de construção no edifício, deve assegurar-se de que a unidade é limpa e desinfetada pelo utilizador antes de voltar a colocar em funcionamento. Quaisquer detritos (por exemplo, partículas de ferrugem) no abastecimento de água podem danificar a função da unidade e devem ser evitados.
- No local de instalação, o Franke Mythos Water Hub deve ser protegido contra danos mecânicos, calor e luz solar direta, chamas abertas e perigo de congelamento.
- O dispositivo deve ser colocado numa posição vertical.
- Ligue a ficha a uma tomada em conformidade com a regulação de corrente, localizada num local acessível.
- Para aparelhos de classe I, verifique se a fonte de alimentação doméstica garante uma ligação à terra adequada.
- O dispositivo requer uma troca de ar permanente para garantir que o local de instalação não pode aquecer devido ao ar quente do escape. Deve ser instalada uma abertura no painel traseiro do armário ou uma abertura semelhante na placa de base.
- O cabo de alimentação deve ser colocado de forma a que não possam ocorrer danos. Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, deve ser substituído por um especialista. Se o cabo de sinal para a torneira estiver danificado, a torneira completa tem de ser substituída.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um cabo idêntico pela Franke ou por pessoal qualificado formado pela Franke.
- Verifique as linhas de alimentação da mangueira da torneira e do dispositivo

uma vez por ano. Uma fuga nestes pontos causará imediatamente danos à água. Se necessário, contacte o serviço de apoio ao cliente.

- Todos os cilindros de CO₂ padrão sem sabor adicional com um volume de 425 g e uma linha trapezoidal (TR 21 x 4) podem ser usados na unidade. A superfície vedante efetiva do cilindro de CO₂ deve estar limpa e livre de arranhões ou amolgadelas. Ao aparafusar o cilindro, certifique-se sempre de que está bem encaixado. Ao aparafusar, pode haver um ligeiro assobio e uma pequena quantidade de CO₂ pode escapar, o que é normal.
- Os cilindros de CO₂ estão sob pressão. Proteja-os de sobreaquecimento através da luz solar direta ou de outras fontes de calor. Guarde o cilindro de CO₂ num ambiente onde não possa ocorrer aquecimento dos cilindros. Em caso de utilização de um cilindro de CO₂ externo, as instruções do fornecedor devem ser rigorosamente seguidas. O cilindro de CO₂ nunca deve ser colocado horizontalmente.
- Se o CO₂ escapar para a divisão, ventile a divisão e saia da mesma durante algum tempo para garantir um fornecimento suficiente de ar fresco. Mesmo a quantidade total dentro de um cilindro de 425 g não é suficiente para atingir concentrações de risco de vida no ar se ele escapar.
- Se transportar a unidade, o cilindro de CO₂ deve ser desinstalado.
- Não use água de osmose ou água altamente filtrada no sistema. Pode levar a problemas no controlo de nível.
- Não é permitido colocar o Franke Mythos Water Hub em funcionamento sem um filtro Connect. Se o Franke Mythos Water Hub estiver ligado a um abastecimento de água com um amaciador de água e a dureza da água for inferior a 7 °dKH, pode ser

utilizado um filtro de água doce (filtro Franke Clear Water Connect) em vez de um filtro padrão com descalcificação (filtro Franke Pro M Connect).



Atenção: Nunca use ferramentas serrilhadas para evitar danos. Sempre que necessário, utilize sempre as ferramentas adequadas para apertar o acoplamento.



Mantenha sempre etiquetas e notas de segurança no produto em condições legíveis. Substituir imediatamente as etiquetas e notas de segurança danificadas!

No local de instalação, o Franke Mythos Water Hub deve estar protegido contra danos mecânicos, calor e luz solar direta, chamas abertas e perigo de congelamento.

Como resultado da melhoria contínua dos nossos produtos e/ou sistemas, as ilustrações neste documento podem ser diferentes do aparelho fornecido.


Se disponível, pode descarregar a versão mais recente do manual através do nosso website: www.franke.com

Cartucho do filtro



A utilização de um filtro Franke é obrigatória para proteger o produto contra depósitos de calcário. É obrigatório mudar o filtro com base na tabela de dureza da água.

- Após o armazenamento a uma temperatura de 0 °C, o filtro deve primeiro ser armazenado durante 24 horas à temperatura ambiente antes de ser instalado.
- O cartucho do filtro não deve estar aberto ou danificado.
- O cartucho do filtro e o sistema têm de ser intensamente lavados após um período de inatividade prolongado e/ou durante trabalhos de manutenção (2 litros de água de descarga após 1 semana de inatividade; 10 litros de água de lavagem após 4 semanas de inatividade).

 O cartucho do filtro deve ser substituído se, após a colocação em funcionamento, não estiver em funcionamento durante 3 meses.

Declaração de Conformidade

O fabricante declara que este dispositivo com funcionalidade de rádio sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte ligação, bastando pesquisar pelo código do produto:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Este código pode ser encontrado no rótulo presente no interior do produto.

Bandas de frequência	Potência máxima transmitida
2,4 GHz	100 mW máx.

Declaração de Conformidade PSTI

O fabricante declara que este produto está em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis no Anexo 1 dos Regulamentos de Segurança de Produtos e Infraestruturas de Telecomunicações (Requisitos de Segurança para Produtos com Conectividade Relevantes) de 2023 ("Requisitos de Segurança").

Informações sobre o produto

O Franke Mythos Water Hub Sparkling é capaz de filtrar, arrefecer e carbonizar a água da torneira. Oferece a opção de água filtrada, refrigerada e gaseificada a partir de uma única torneira. Mythos Water Hub All-in-One é capaz de ferver água da torneira. Oferece a opção de água filtrada, a ferver, gelada e gaseificada numa única torneira.

A Declaração de Conformidade (DdC) pode ser consultada na seguinte ligação:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Condições ambientais

O dispositivo só pode ser ligado a um abastecimento de água com uma qualidade constante da água potável de acordo com as especificações locais e uma pressão constante de fluxo entre 1 e 10 bar a uma temperatura da água de 5 °C a 30 °C.

A temperatura ambiente deve estar entre 10 e 32 °C (classificação climática: SN) com uma humidade relativa do ar de, no máximo 75% e um máximo altitude de instalação de 2000 m acima do nível do mar.

Garantia

Digitalize o código QR para ler as orientações da garantia:



Características do produto

Filtro

Para garantir uma boa qualidade da água e para proteger o produto contra depósitos de calcário, deve ser ligado um filtro ao Franke Mythos Water Hub. O filtro reduz os transportadores de sabor indesejados e as impurezas na água potável antes

de ser distribuída através de um processo de passagem de fluxo. O material filtrante ligações de metal pesado, como chumbo, cobre e cádmio. O carbono ativado integrado reduz a turvação indesejada, impurezas orgânicas, odores e sabores, bem como resíduos de cloro no filtrado. Dependendo do grau de mineralização e dureza da água da torneira local, um tipo diferente de filtro deve ser usado.

Capacidade

O Franke Mythos Water Hub está equipado com um cilindro de 425 g de CO₂ que fornece aproximadamente 60 litros de água gaseificada. Opcionalmente, um cilindro de CO₂ externo pode ser adicionado para exigências mais elevadas. Nesse caso, o redutor de pressão do cilindro de CO₂ externo tem de ser ajustado para 5 bar. A pressão de entrada na unidade nunca deve ultrapassar os 6 bar. O reservatório da unidade contém 2,2 litros de água gelada, 0,6 litros de água gaseificada e 4 litros adicionais de água fervida pressurizada. O caudal varia, dependendo da pressão de abastecimento de água e do tipo de torneira. Quando é distribuída água gelada ou gaseificada, o Franke Mythos Water Hub volta imediatamente a encher com água da torneira fria.

Método de arrefecimento

A temperatura da água gaseificada depende da temperatura da água arrefecida no reservatório. A faixa de temperatura da água gelada e gaseificada é ajustada internamente para a definição de temperatura ideal.

Método de ebulição (apenas para o sistema All-in-One do Franke Mythos Water Hub)

O intervalo de temperatura da água a ferver pode ser ajustado entre 80, 90 a 100 °C. Se a regulação da temperatura for ajustada para 105 °C, o volume da torneira é de cerca de 2,6 litros acima de 99 °C. Para maiores quantidades de fluxo, a temperatura da água quente será menor enquanto a água fria flui para a caldeira durante o processo de captação de água e começa a misturar-se com a água quente.



O Franke Mythos Water Hub não tem uma saída de água a ferver separada para ligar uma válvula misturadora. Se a instalação da casa não tiver um fornecimento de água principal quente que possa ser diretamente ligado à torneira, não é possível extrair água quente ajustando o misturador de alavanca única na torneira. Em alternativa, a temperatura da água a ferver pode ser definida entre 80, 90 e 100 °C utilizando a aplicação.

Gaseificação

O teor de CO₂ da água gaseificada é de aproximadamente 5,0 a 5,5 g/l em condições ótimas. Este valor não pode ser ajustado, mas uma mistura com água gelada pode atingir um grau mais baixo de gaseificação. Após a retirada da água gaseificada, há um curto período de seguimento de água gelada para retirar o CO₂ restante da linha. Esta função impede que a torneira goteje, o que é causado fisicamente pela expansão do CO₂.

Modo de férias

Pode ser ativado um modo de férias. O dispositivo reduz a temperatura de ebulição para 60 °C e a temperatura da água gelada e gaseificada para 15 °C.

Nota: O sabor e o aspeto da água condicionada dependem de muitos fatores, por exemplo, o grau de mineralização e dureza da água da torneira local.

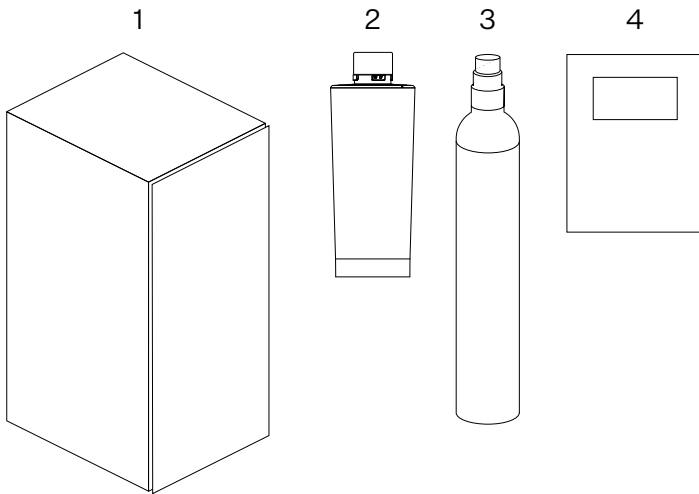
Nota: Algumas gotas da torneira são normais, especialmente em conjunto com água gaseificada.

Nota: Se estiver de férias durante mais de duas semanas, recomenda-se desligar a unidade. Isto é feito através da desconexão do dispositivo ou da troca para o modo de férias.

Nota: Se não for dispensada água condicionada durante cerca de 14 dias, recomenda-se lavar todas as opções de água condicionada (filtrada, filtrada/refrigerada, filtrada/refrigerada/gaseificada, filtrada/a ferver) durante um minuto cada. Isto irá encher o reservatório com água doce e garantir uma qualidade de água ótima.

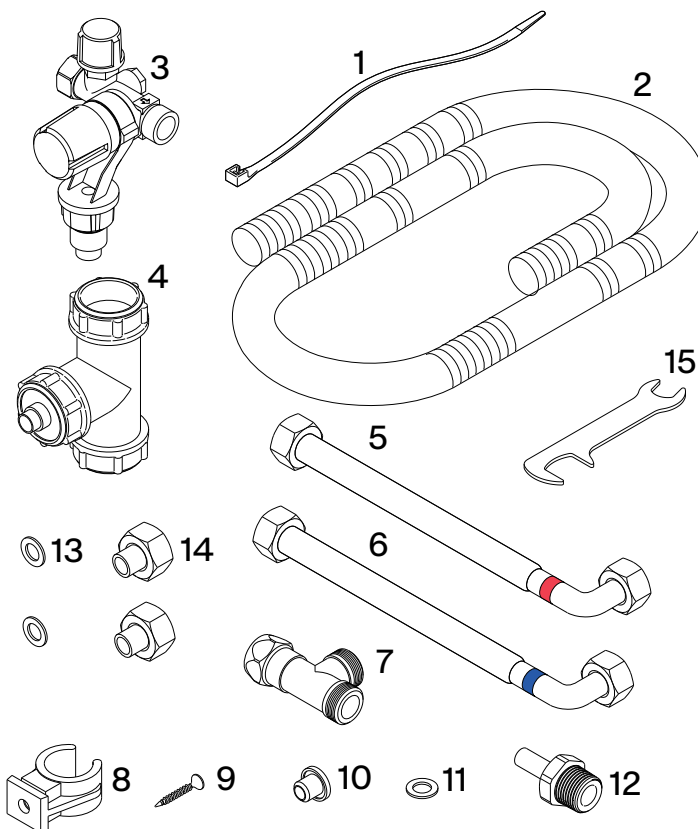
Visão geral

A embalagem do Franke Mythos Water Hub contém os seguintes componentes:



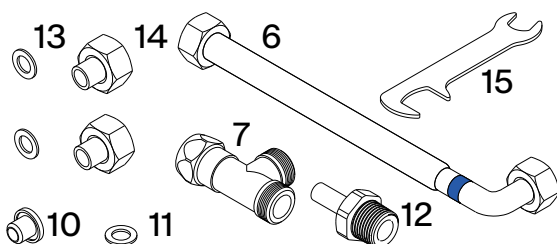
1. Dispositivo
2. Cartucho do filtro de água
3. Cilindro de CO₂
4. Kit de instalação

Conteúdos do Mythos Water Hub All-in-One

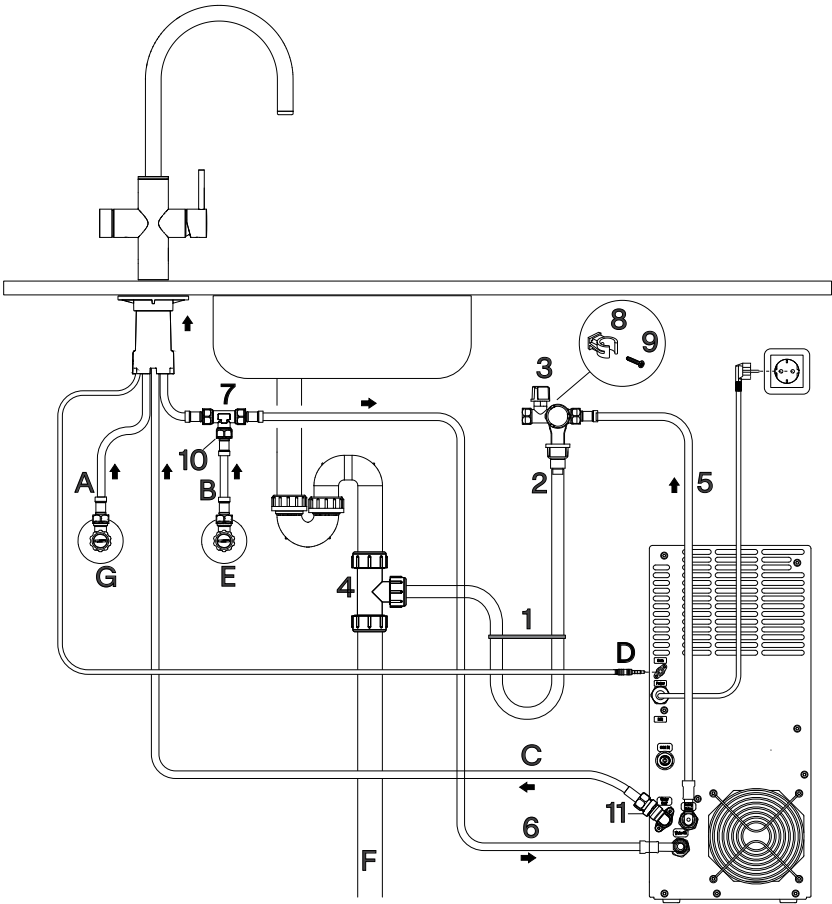


1. Tirante
2. Mangueira de água de expansão
3. Entrada/saída plana da válvula de segurança
4. Dreno com junta em T
5. Mangueira de água flexível (etiqueta vermelha, 1 m, M15, G1/2")
6. Mangueira de água flexível (etiqueta azul, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Peça em T 3/8"
8. Grampo 20/22 mm
9. Parafuso 4 x 25 unid.
10. Filtro em chapéu metálico UE
11. Vedante plano G3/8"
12. Adaptador de haste ASA 0806M
13. Vedante plano G1/2" (apenas para a versão do Reino Unido)
14. Adaptador 1/2"F – 3/8"M (apenas para a versão Reino Unido)
15. Chave de boca fixa metálica folha 20/13 mm

Conteúdos do Mythos Water Hub Sparkling



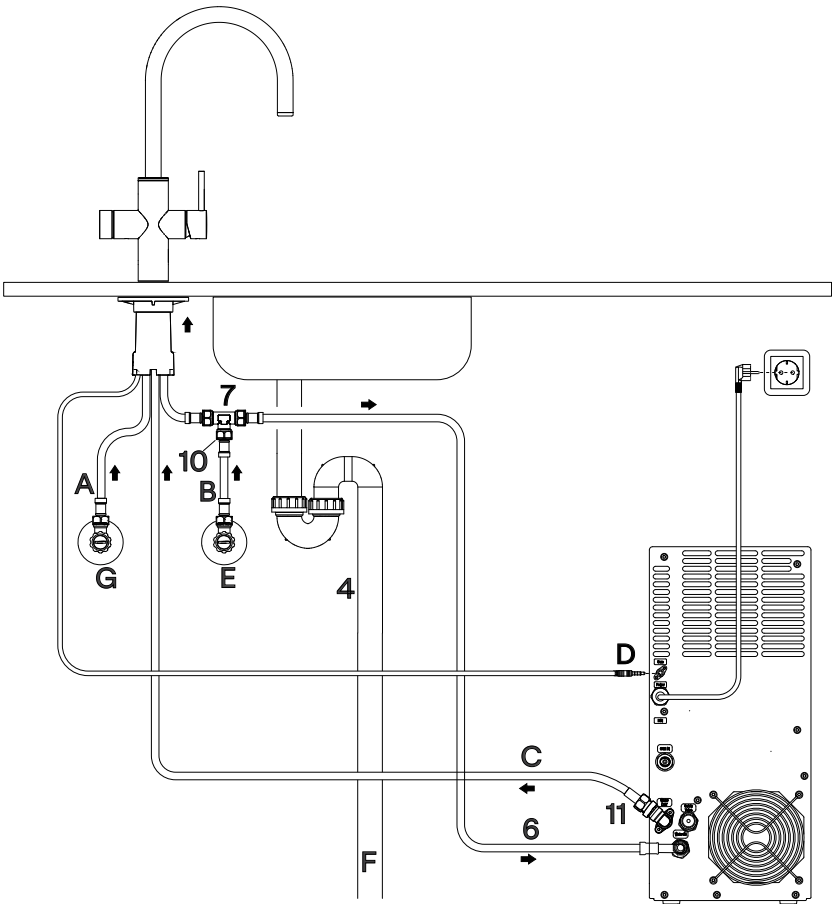
Mythos Water Hub All-in-One



- A Torneira água quente
- B Torneira de água fria
- C Torneira de água condicionada
- D Cabo de comunicação
- E Instalação doméstica de água fria
- F Instalação doméstica de drenagem
- G Instalação doméstica de água quente

- 1. Tirante
- 2. Mangueira de água de expansão
- 3. Entrada/saída plana da válvula de segurança
- 4. Dreno com junta em T
- 5. Mangueira de água flexível (etiqueta vermelha, 1 m, M15, G1/2")
- 6. Mangueira de água flexível (etiqueta azul, 1 m, G3/8", G3/8")
- 7. Peça em T 3/8"
- 8. Grampo 20/22 mm
- 9. Parafuso 4 x 25 unid.
- 10. Filtro em chapéu metálico UE
- 11. Adaptador de haste ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

O Franke Mythos Water Hub só pode ser ligado a torneiras eletrónicas designadas da Franke com uma versão de software compatível. Verifique os detalhes no "Manual de instalação", página 6.

Ligações

Para a instalação do Franke Mythos Water Hub, é necessária uma ligação de água de rede e um circuito de alimentação separado protegido por GFCI com uma ligação de rede adequada, com fusível de pelo menos 10 A e uma fonte de tensão permanente de 220-240 VCA/50 Hz. Válvulas angulares já devem estar instaladas.

Especificações gerais

Tipos de distribuição de água	Água gelada filtrada
	Água gaseificada filtrada
	Água ambiente filtrada
	Água a ferver filtrada
Funcionamento	Funcionamento através de torneira eletrónica
Parametrização	Parametrização através de app (BLE)
Dimensões mínimas de instalação	Altura > 440 mm
	Largura > 200 mm
	Profundidade ≥ 550 mm
Peso líquido (vazio)	20 kg
Peso líquido (cheio)	27 kg
Tensão de alimentação	220-240 VCA/50 Hz
Carga	7,5 A
Ficha	Versão UE: tipo 303A de acordo com CEE7 Versão do Reino Unido: Tipo G / BS 1363 britânica 3 pinos
Max. consumo de corrente	All in One: 1725 W (±10%) Sparkling: 230 W
Consumo de energia em espera	All in One: 19 W (a arrefecer e a ferver) Sparkling: 5,5 W (arrefecimento ligado)
Nível de pressão sonora (autónomo)	37 ± 4 dB no modo de funcionamento 0 dB no modo de espera
Classificação IP	IPx1
Certificações	CE-UKCA

Água gelada filtrada

Volume do reservatório	2,2 l
Princípio de arrefecimento	configuração depósito em depósito
Intervalo de controlo da temperatura	Cerca de 4-10 °C, não ajustável
Caudal sem compensador	aproximadamente 2,5 l/min a 3 bar
Tempo de arrefecimento	ΔT: 10 K em 8 minutos (de 20 °C a 10 °C) (25 °C a 5 °C: Aproximadamente 35 minutos)

Água gaseificada filtrada

Volume do reservatório	0,6 l
Princípio de arrefecimento	configuração depósito em depósito
Gaseificação	Sistema de gaseificação com bomba injetora
Intervalo de controlo da temperatura	Cerca de 4-10 °C, não ajustável
Caudal	aproximadamente 2 l/min a 3 bar
Nível de gaseificação	teor de CO ₂ aprox. 5,0-5,5 g/l

Água a ferver filtrada (apenas no All in One)

Volume do reservatório	4,0 l, caldeira pressurizada
Intervalo de controlo da temperatura	80/90/100 °C, ajustável através de app
Caudal	aproximadamente 2 l/min a 3 bar
Tempo de ebulição	15 °C a 100 °C: Aproximadamente 15 minutos
Classe de eficiência energética de aquecimento de água	A

Filtro (verifique o manual de instruções incluído)

Tipo de filtro	Filtro de proteção (filtro Franke Pro M Connect ou Franke Clear Water Connect)
Diâmetro do cartucho do filtro	95 mm
Altura do cartucho do filtro	245 mm
Cabeça do filtro	Baioneta
Capacidade do filtro	Aprox. 1700 litros a 10 °dH

Ferramentas necessárias para a instalação

- 1 x chave tamanho 24 mm,
- 1 x chave tamanho 22 mm,
- 1 x chave tamanho 20 mm,
- 1 x chave tamanho 19 mm,
- 1 x chave tamanho 13 mm,
- faca para carpetes,
- Chave de fendas cruzada (ou chave de fendas e broca PZ),
- serra manual,
- fita métrica,
- lápis.

Dependendo da infra-estrutura existente, podem ser necessárias ferramentas adicionais, por exemplo, chave de fendas para válvula de canto.



Nunca use ferramentas serrilhadas para evitar danos. Sempre que necessário, utilize sempre as ferramentas adequadas para apertar o acoplamento.

Limpeza e higiene durante a instalação

A contaminação das peças do suporte de água (por exemplo, vedações, conexões de mangueiras, roscas, etc.) deve ser rigorosamente evitada durante a instalação. Recomendamos uma limpeza minuciosa das mãos e evitar o contacto da pele com superfícies que mais tarde estarão em contacto com água potável.

Instalação

Pontos gerais para instalação

Colocação do Franke Mythos Water Hub

Garanta espaço suficiente no armário da cozinha e fácil acessibilidade para trabalhos de manutenção e manutenção. Deve haver espaço suficiente na parte de trás da unidade para que o ar quente do escape saia (mínimo 5-10 cm). Por isso, a Franke recomenda uma profundidade de no mínimo 550 mm, uma largura de no mínimo 200 mm e uma altura de no mínimo 440 mm para o armário.

Ventilação do armário da cozinha

Para um bom desempenho do Franke Mythos Water Hub, o armário de cozinha em que a unidade está instalada deve ser suficientemente ventilado. Portanto, deve ser instalada uma abertura de aproximadamente 20 x 40 cm (800 cm²) no painel traseiro do armário ou aberturas semelhantes na placa de base com uma folga de pelo menos 5 cm em relação ao chão e nas laterais.

Recomendamos a instalação do Franke Mythos Water Hub pela seguinte ordem:

1. Prepare a instalação.
2. Instale a válvula de segurança (apenas para todos numa unidade).
3. Ligue o fornecimento de água.
4. Ligue o dispositivo.



Instalar a válvula de alívio de pressão o mais alto possível no armário da cozinha (apenas para unidade multifuncional).



Durante a instalação, aperte cuidadosamente cada ligação.

Passos de instalação



Ao transportar o Franke Mythos Water Hub para o local de instalação, o líquido de arrefecimento pode ter escorrido para as linhas de água. Para garantir que o líquido de arrefecimento voltou a funcionar, o dispositivo só pode ser ligado depois de uma pausa de, pelo menos, 2 horas.

Nota: A instalação pode ser preparada, mas a fonte de alimentação do dispositivo não deve ser ligada nesta fase.

Verifique os detalhes no "Manual de instalação", página 3-10.

Preparar a instalação (apenas para a unidade All in One) ("Manual de instalação", página 3-6)

1. Verifique se todos os requisitos de instalação são cumpridos, por exemplo, espaço, ligações, etc.
2. Desligue o fornecimento de água da rede elétrica e feche as válvulas angulares. Se não estiver disponível, marcar a ligação existente de água fria e quente.
3. Instale a torneira.

Instale a válvula de segurança (apenas para a unidade All in One) ("Manual de instalação", página 6-7)

1. A válvula de corte da válvula de segurança (3) tem de estar fechada. Verifique rodando a torneira para a direita. A válvula de alívio de expansão do grupo de segurança é calibrada de fábrica para 8 bar.
Aviso: Por razões de segurança, a água pode escapar da linha de descarga quando se aquece durante a operação.
2. Ligue a mangueira de água flexível (5, etiqueta vermelha) à válvula de segurança (3).
Aviso: Instale o grupo de segurança contra a direção do fluxo indicada pela seta na parte de trás do grupo de segurança.
3. Ligue o tubo de borracha de expansão (2) à válvula de segurança (3).
Aviso: Certifique-se de que a mangueira está totalmente inserida e de que não há folga entre a válvula de segurança e a mangueira de onde pode haver fugas de água.
4. Monte a válvula de segurança (3) no ponto mais alto abaixo da plataforma no armário e aperte a área de transferência (9).
Aviso: A válvula de segurança (3) deve estar claramente posicionada acima da ligação à drenagem. Isto garante que a água flui apenas para a drenagem e não para o grupo de segurança. A distância até à unidade deve ser inferior a 1 m para utilizar a mangueira de água flexível incluída.
5. Ligue o dreno da junta em T (4) à drenagem. Ligue a outra extremidade do tubo flexível da água de expansão (2) ao dreno da junta em T (4).
Aviso: A drenagem da válvula de segurança tem de ser colocada após o sifão. Se necessário, a mangueira da água de expansão pode ser

encurtada com uma faca. Certifique-se de que a extremidade de corte está reta. Certifique-se de que a mangueira está totalmente inserida.

Aviso: Forme um bloqueio de água com a mangueira de expansão (2) e fixe com a braçadeira (1).

Ligue o fornecimento de água ("Manual de instalação", página 7-8)

1. Ligue a peça em T (7) e o filtro (10) à instalação de água fria (E) e à ligação de água fria (B).
Para o Reino Unido: Ligue o adaptador (18-19) entre a instalação de água fria (E) e a peça em T (7).
Aviso: É extremamente importante instalar o filtro de chapéu.
2. Ligue a mangueira de água flexível (6, etiqueta azul) à peça em T (7).
3. Ligue a ligação de água quente (A) da torneira à instalação de água quente (G).
Para o Reino Unido: Ligue o adaptador (18-19) entre a instalação de água fria (E) e a peça em T (7).
4. Ligue a ligação da unidade (C) da torneira ao adaptador da haste (11).

Ligue o Franke Mythos Water Hub ("Manual de instalação", página 8)

1. Ligue a mangueira de água flexível (6, etiqueta azul) à unidade (ligação "entrada de ÁGUA").
2. Ligue a mangueira de água flexível (5, etiqueta vermelha) à unidade (ligação da válvula de segurança).
Aviso: Certifique-se de que a mangueira não está a bloquear nenhuma outra ligação.
3. Ligue o adaptador da haste (11) à unidade (ligação "saída de água").
Aviso: Certifique-se de que a mangueira não está a bloquear nenhuma outra ligação.
4. Ligue o cabo de comunicação (D) da torneira à unidade (ligação "COM").
Aviso: Certifique-se de que a ficha está totalmente inserida.
Aviso: Verifique se há espaço suficiente para todos os componentes e certifique-se de que as mangueiras não estão dobradas, torcidas ou apertadas. Devem ser encaminhados sem dobras. Não coloque várias tomadas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás da unidade.

Instalação do filtro ("Manual de instalação", página 9-10)

1. Retire a tampa frontal.
2. Para retirar o copo de limpeza, incline a cabeça do filtro para a frente e rode o copo de limpeza cerca de 90 graus para a esquerda.
Aviso: O copo de limpeza é necessário para o procedimento de limpeza regular e deve ser mantido.
3. Introduza o cartucho do filtro na cabeça do filtro e rode o cartucho do filtro cerca de 90 graus para a direita até que não possa ser mais apertado. Incline a cabeça do filtro para trás.
4. Não instale ainda o cilindro de CO₂.
5. Ligue a fonte de água da rede, abra as válvulas angulares e verifique a integridade do vedante na instalação. A água não deve vazar de qualquer ponto.

Nota: recomenda-se a utilização apenas de filtros com etiqueta RFID (ou seja, filtro Pro M Connect), caso contrário o dispositivo deixará de funcionar.

Procedimento de arranque



Durante o arranque, o Franke Mythos Water Hub tem de ser lavado uma vez; isto é feito automaticamente durante o processo.

Para preparar a unidade para utilização, recomenda-se o arranque pela seguinte ordem:

1. Certifique-se de que a torneira está corretamente alinhada por cima do lavatório.
2. Verifique a ligação de água fria e quente com o manípulo manual para se certificar de que o fornecimento de água está a funcionar.
3. Ligue o cabo de alimentação.
Aviso: Certifique-se de que o cabo de alimentação não está dobrado, preso ou danificado.
4. O primeiro processo de arranque demora cerca de 20 segundos.
Aviso: Não interrompa o processo pressionando qualquer botão ou desligando o dispositivo.
5. Depois de o dispositivo ser ligado, os LED na torneira acendem-se.
Prima por breves instantes o botão Reset/ Standby (Reiniciar/espera) na unidade (<2 s) para executar o primeiro programa de lavagem.
6. O primeiro programa de lavagem demora cerca de 5-6 minutos.
Aviso: Não interrompa o processo pressionando qualquer botão ou desligando o dispositivo. Caso contrário, é necessário reiniciar

completamente. O dispositivo tem de estar desligado e o processo tem de ser reinicializado a partir do passo 3.

- Após o primeiro programa de lavagem, os LED no botão acendem-se.

Aviso: A torneira já deve estar cheia de água, ou seja, a lavagem inicial deve ter sido concluída antes de ativar o fornecimento de CO₂.

Instalação do cilindro de CO₂ ("Manual de instalação", página 12)

- Retire a tampa de proteção do cilindro de CO₂, incline a ligação de CO₂ para a frente e aperte o cilindro de CO₂ na válvula redutora de pressão de CO₂ rodando-a para a direita até não poder ser mais apertada. Incline a ligação de CO₂ para trás.

Aviso: O cilindro de CO₂ tem de ser bem apertado de forma a formar uma vedação apertada. Algum gás pode escapar, e um ruído sibilante pode ser ouvido. Continue a apertar, até que não consiga avançar. Não se deve ouvir mais gás a escapar.

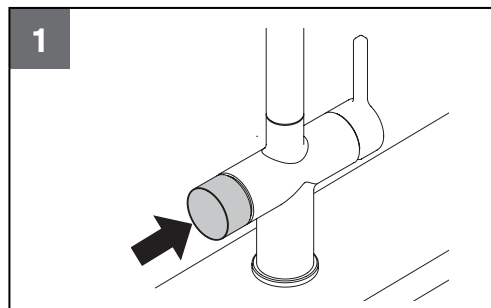
- Depois de o cilindro de CO₂ estar montado, os LEDs na interface do utilizador acendem-se, mudando de vermelho para verde.
- Instale a tampa frontal.
- A unidade arrefece e aquece durante cerca de 25 minutos, após o qual o dispositivo está pronto a ser utilizado.

Aviso: A qualidade final da gaseificação será estabelecida depois de usar o produto por alguns dias.

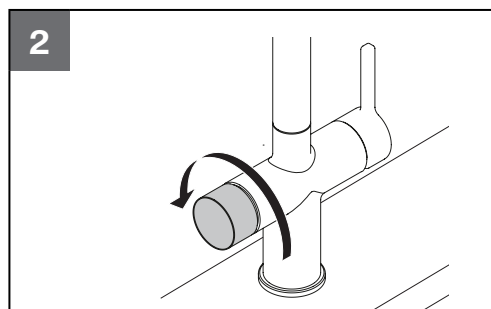
Funcionamento da torneira

Funcionamento do botão eletrónico

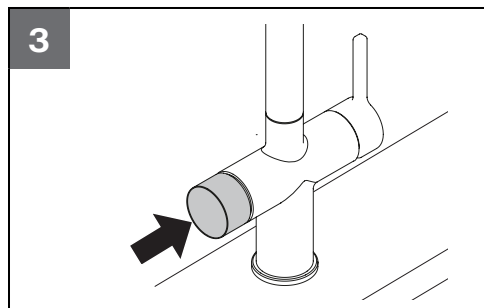
- O botão elétrico no modo de espera não reage ao movimento rotativo.
- Para ativar o botão eletrónico, prima por breves instantes 1x (fig. 1).



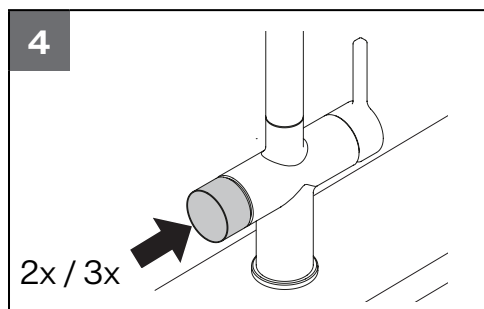
- Rode o botão eletrónico para a frente ou para trás para escolher o tipo de água pretendido - a cor do LED muda com o movimento (fig. 2).



- Para um fluxo contínuo da água escolhida, mantenha o botão eletrónico pressionado (fig. 3). Desativação: Liberte o botão.



- Para escolher a quantidade de água de 0,5, 1 ou 2 litros, prima por breves instantes o botão eletrónico de acordo com as informações na tabela abaixo (fig. 4). Desativação: Prima por breves instantes 1x.



- Segure o objeto a ser preenchido perto da torneira para que o objeto rodeie a abertura de fornecimento da torneira. Isto evitará que a água respingue.

Cor do LED	Função	Funcionamento				Ecrã LED
		Prima	Prima e mantenha premido	Prima 2 vezes	Prima 3 vezes	
Branco	Modo de espera*	Ative o botão pressionando 1x LED			-	Luzes
Vermelho	Água a ferver		Fluxo contínuo de água até libertar o botão	Saída de água de 1l (interrupção por pressão adicional)	Saída de água de 2 l (interrupção por pressão adicional)	
Azul	Água filtrada fria					
Turquesa	Água filtrada					Corrente
Verde	Água fria "gaseificada"		Fluxo contínuo de água até libertar o botão	Saída de água de 0,5 l (interrupção por pressão adicional)	Saída de água de 1l (interrupção por pressão adicional)	
Verde claro	"Meio" de água fria "gaseificada" ajustável através da aplicação					

*Nenhuma função com movimento rotativo

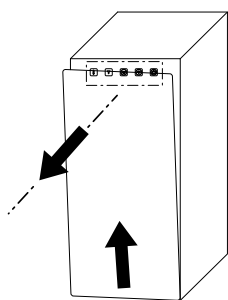
Seleção da intensidade de led

Após 60 segundos de não utilizar a torneira, muda automaticamente para o estado do modo de suspensão, 50% de intensidade de LED.

Para alterar a definição do modo de suspensão, tem de seguir as instruções abaixo.

1. Ative a torneira pressionando o botão eletrónico uma vez.
2. Prima o botão eletrónico 5 vezes.
3. O LED começa a piscar.
4. Rode o botão para a definição preferida rodando o botão para a frente ou para trás:
 1. 50% de intensidade, padrão,
 2. 10% de intensidade,
 3. Desligado totalmente.
5. Prima e mantenha premido o botão eletrónico durante 2 segundos para confirmar. O LED pisca 3 vezes para confirmação.

Interface do utilizador



- A. Nível de CO₂
- B. Tempo de execução do filtro
- C. Limpeza
- D. Conetividade
- E. Modo reiniciar/férias



Nível de CO₂

LED de estado	Significado
Constante: Verde	CO ₂ > 3 bar
A piscar: Vermelho	CO ₂ 3 bar/cilindro de CO ₂ vazio



Tempo de execução do filtro

(Apenas para filtros com etiqueta RFID)

LED de estado	Significado
Constante: Verde	Tempo restante do filtro > 10%
A piscar: Vermelho	Tempo restante do filtro > 10%
Constante: Vermelho	Tempo restante do filtro ≤ 0% ou última troca do filtro > 6-12 meses, dependendo da dureza da água, ou seja, é necessária a troca do filtro



Limpeza

LED de estado	Significado
Constante: Verde	Não é necessária limpeza
A piscar: Vermelho	É necessária limpeza se a última limpeza for superior a 6 meses
A piscar: Azul (contagem decrecente)	Processo de limpeza a decorrer

Para iniciar o programa de limpeza, prima o botão durante 5 segundos.



Conetividade

LED de estado	Significado
Constante: Branco	Ligação ativa
A piscar: Azul	Modo de emparelhamento de ligação

O Franke Mythos Water Hub pode ser ligado à aplicação móvel Franke @Home.

- ▶ Para a primeira ligação à aplicação móvel, prima o botão durante 5 segundos até todos os LEDs piscarem em azul e siga as instruções da aplicação.



Modo reiniciar/férias

LED de estado	Significado
Constante: Verde	Modo de funcionamento ativo
Intermitência: Verde	O dispositivo é reinicializado
Intermitência: Vermelho	Modo de férias ativado

- ▶ Para reiniciar/religar a unidade, prima o botão durante 5 segundos.
- ▶ Para iniciar o modo de férias, prima o botão por breves instantes durante menos de 2 segundos.
- ▶ Para despertar a unidade do modo de férias, prima qualquer botão.



Em caso de erro, todos os botões piscam a vermelho.

Desligue a fonte de alimentação durante, pelo menos, 10 segundos e reinicie o dispositivo. Se isso não ajudar, por favor contacte o serviço de apoio ao cliente.

Aplicação Franke @Home

Com a aplicação Franke @Home é possível monitorizar o estado do Franke Mythos Water Hub e personalizar os parâmetros de funcionamento (por exemplo, a temperatura da água a ferver).

App Store



Google Play



Resolução de problemas

Falha	Causa possível	Solução
Fuga de água na ligação da torneira	Tubo de ligação de água fria/quente solto.	Aperte com uma chave de boca aberta.
	Tubo de ligação da junta de união de água fria/quente avariado ou danificado.	Substitua a junta.
Fuga de água na ligação à drenagem	Pouca profundidade de inserção ou o tubo não foi cortado em linha reta.	Verifique a profundidade de inserção da mangueira e da extremidade de corte.
	Instalação angular da válvula de segurança.	Verifique se a válvula de segurança está instalada horizontalmente e se não há folga na mangueira de drenagem.
Fuga de água nas ligações do dispositivo	Tubo de ligação de água fria/quente/condicionada solto.	Aperte com uma chave de boca aberta.
	Tubo de ligação da junta de união de água fria/quente/condicionada avariado ou danificado.	Substitua a junta.
Fuga de água numa mangueira	Mangueira rachada ou partida.	Substitua a mangueira com fugas.
Fuga de água no dispositivo	Fuga no dispositivo.	Desligue o dispositivo e contacte o serviço de apoio ao cliente.
A válvula de segurança tem fugas	Expansão durante o aquecimento de água.	Sem falha, funcionamento normal.
	Queda contínua devido à sujidade.	Opere manualmente o botão na válvula de alívio de expansão para eliminar partículas de sujidade.
		Substitua a válvula de segurança.
Ruído tipo assobio da unidade	O cilindro de CO ₂ não está corretamente apertado.	Rode o cilindro de CO ₂ para a direita com uma força firme até que não possa ser mais apertado.
	O redutor de pressão interno está avariado ou danificado.	Use um novo cilindro de CO ₂ , pois a superfície vedante pode estar danificada. Contacte o serviço de apoio ao cliente.

Falha	Causa possível	Solução	
A torneira não distribui água.	As válvulas angulares da instalação do fornecimento de água estão fechadas.	Abra as válvulas angulares, verifique o funcionamento da água quente e fria.	
	A válvula de água principal está fechada.	Abra a válvula de água principal.	
	As mangueiras estão dobradas.	Endireite as mangueiras dobradas.	
	A torneira está obstruída.	Inspecione a torneira e limpe o arejador.	
Não é possível retirar água filtrada, refrigerada, gaseificada e a ferver.	Filtro não instalado corretamente.	Rode o cartucho do filtro para a direita com uma força decente até que não possa ser mais apertado.	
	Não há ligação entre o toque e o dispositivo.	Ligue firmemente o conector do cabo de comunicação.	
	O kit de instalação está instalado incorretamente.	Verifique a instalação correta do kit de instalação.	
A água a ferver não sai.	O aparelho foi utilizado sem filtro em áreas com alto teor de cal na água potável.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.	
	A caldeira está avariada.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.	
Sai CO ₂ pela torneira em vez de água.	A bomba de alta pressão está avariada.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.	
A água captada não contém nenhum ou pouco CO ₂ .	O cilindro de CO ₂ está vazio ou não está ligado.	Substitua ou ligue corretamente o cilindro de CO ₂ .	
		Drene cerca de 1 litro de água com gás se o cilindro de CO ₂ já estiver vazio.	
		Verifique se as mangueiras de ligação estão corretamente instaladas.	
		Se for utilizado um cilindro de CO ₂ externo, o redutor de pressão deve ser ajustado para 5 bar.	
		Use apenas cilindros de CO ₂ padrão com 425 g e uma rosca trapezoidal (TR 21 x 4).	
		A água não é suficientemente arrefecida e, portanto, não consegue absorver CO ₂ suficiente.	Espere até que a unidade de arrefecimento arrefeça a água até um nível suficiente.
		O redutor de pressão no dispositivo está avariado.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
A água gelada e gaseificada é demasiado quente.	Foi tirada muita água num curto espaço de tempo.	Espere até que a unidade de arrefecimento arrefeça a água até um nível suficiente.	
	O arrefecimento está avariado (o compressor não está a funcionar).	Contacte o serviço de apoio ao cliente.	
	Sobreaquecimento do dispositivo.	Assegure uma ventilação suficiente na cabina e reduza a temperatura ambiente.	

Falha	Causa possível	Solução
O dispositivo funciona com menos desempenho.	A ligação da rede de água quente é utilizada para a entrada de água do dispositivo.	Certifique-se de que a ligação da rede de água fria é utilizada para a entrada do dispositivo.
O dispositivo não pode ser ligado.	A ficha de alimentação não está inserida.	Introduza a ficha de alimentação numa tomada de parede protegida por GFCl.
	A ficha ou o cabo de alimentação estão danificados ou defeituosos.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
	Sem fonte de alimentação.	Verifique o fusível da tomada, se houver, e a GFCl. Contacte o seu instalador do sistema elétrico.
	Sensor de fugas ativo.	Desligue o dispositivo e contacte o serviço de apoio ao cliente.
	Problema de software.	Desligue a fonte de alimentação durante, pelo menos, 10 segundos e reinicie o dispositivo.
	Curto-circuito no dispositivo.	Desligue o dispositivo e contacte o serviço de apoio ao cliente.
O processo de limpeza não está a ser executado.	Copo de limpeza não instalado corretamente.	Rode o copo de limpeza para a direita com uma força decente até que não possa ser mais apertado.
O dispositivo não consegue ligar-se à aplicação.	A conectividade no dispositivo está desativada.	Ative a ligação
O dispositivo mostra um código de cor desconhecido.	Falha do dispositivo.	Desligue a fonte de alimentação durante, pelo menos, 10 segundos e reinicie o dispositivo.
		Contacte o serviço de apoio ao cliente.

Se não conseguir gerir o seu mau funcionamento ou defeito, contacte o serviço de assistência, o instalador ou o revendedor Franke.

Manutenção

Manutenção geral

- ▶ Limpe a torneira apenas com o produto de limpeza da torneira Franke. Visite a nossa loja online Franke.





Não utilize produtos de limpeza que contenham um solvente ou ácido, como removedores de calcário, vinagre doméstico ou produtos de limpeza com ácido acético. Estas substâncias danificam a superfície. A torneira ficará fosca e riscada.

- ▶ Os depósitos de calcário podem ser evitados secando a torneira após a utilização.
- ▶ Se ocorrerem depósitos de calcário, remova-os usando um produto de limpeza à base de ácido cítrico.
- ▶ Use sempre peças de origem Franke para manutenção ou reparação. Isto garante a segurança e o bom funcionamento do produto e salvaguarda quaisquer reclamações ao abrigo da garantia.
- ▶ A substituição ou reparação de peças só pode ser realizada pela assistência Franke.

Limpeza

Por razões de higiene e saúde, o Franke Mythos Water Hub deve ser limpo a cada 6 meses. Recomendamos a limpeza da unidade pela seguinte ordem:

1. Certifique-se de que a torneira está corretamente alinhada por cima do lavatório durante o processo de limpeza.
2. Retire a tampa frontal.
3. Se for necessário um processo de limpeza, os LED na interface do utilizador acendem-se.
4. Incline a cabeça do filtro para a frente, rode o cartucho do filtro cerca de 90 graus para a esquerda e puxe-o para baixo. Isto irá desbloqueá-lo da cabeça do filtro e permitir que seja removido.
Aviso: Durante este processo, o fornecimento de água da torneira de entrada e as válvulas de água filtrada de saída na cabeça do filtro desligam-se automaticamente. Pode acontecer que uma pequena quantidade de água de expansão vaze da cabeça do filtro devido a picos de pressão. Tenha isto em mente e coloque um recipiente adequado por baixo da cabeça do filtro.
5. Insira uma pastilha de limpeza (a Franke recomenda a utilização de "Bevi Tab Aqua", pastilhas de limpeza de água) no copo de limpeza.
Aviso: O uso de pastilhas de limpeza alternativas pode fazer com que o dispositivo não seja limpo corretamente.
6. Introduza o copo de limpeza na cabeça do filtro e rode o copo de limpeza cerca de 90 graus para a direita até não poder ser mais apertado. Incline a cabeça do filtro para trás.
7. Prima o botão de limpeza (C)  na unidade durante 5 segundos até o LED (C) ficar a azul intermitente para executar o programa de limpeza.
8. O programa de limpeza demora cerca de 75 minutos. Entretanto, será visível uma contagem decrescente na interface do utilizador. Primeiro, todos os LEDs se acendem a azul e depois apagam-se gradualmente, um por um.
Aviso: não interrompa o processo premindo qualquer botão ou desligando o dispositivo da tomada. Caso contrário, o processo será corrompido. Para que a unidade esteja novamente pronta a ser utilizada, é necessário iniciar um programa de enxaguamento de 40 minutos. Para o fazer, prima o botão Limpeza (C) . Os três botões do lado direito começam a piscar a azul.

Quando o processo estiver concluído, todos os LEDs se acendem.

Antes do processo de enxaguamento, retire o copo de limpeza e insira um cartucho de filtro (novo ou usado com validade restante do filtro).

9. Após o programa de limpeza, os LED na interface do utilizador acendem-se.
10. Incline a cabeça do filtro para a frente, rode o copo de limpeza cerca de 90 graus para a esquerda e puxe-o para baixo. Isto irá desbloqueá-lo da cabeça do filtro e permitir que seja removido.
Aviso: Durante este processo, o fornecimento de água da torneira de entrada e as válvulas de água filtrada de saída na cabeça do filtro desligam-se automaticamente. Pode acontecer que uma pequena quantidade de água de expansão vaze da cabeça do filtro devido a picos de pressão. Tenha isto em mente e coloque um recipiente adequado por baixo da cabeça do filtro.
Aviso: O copo de limpeza é necessário para o procedimento de limpeza regular e deve ser mantido.
11. Insira o cartucho do filtro (novo ou usado com validade restante do filtro) na cabeça do filtro e rode o cartucho do filtro cerca de 90 graus para a direita até que não possa ser mais apertado. Incline a cabeça do filtro para trás.
12. Depois de introduzir um cartucho de filtro válido, prima o botão do filtro (B) na unidade por breves instantes (menos de 2 s). Os LED na interface do utilizador acendem-se.
13. Instale a tampa frontal.



Recomenda-se limpar a ventoinha do ventilador da unidade uma vez por ano com uma escova ou um aspirador.

Arejador de torneira descalcificante

Use sempre um produto descalcificante à base de ácido cítrico. Outras substâncias danificam o material!

Pode facilitar a tarefa de apertar e desapertar enrolando uma banda elástica à volta da manga do arejador da torneira. Tenha cuidado para que a manga do arejador da torneira não seja danificada pelo uso de ferramentas.

Os depósitos de calcário aparecerão no arejador da torneira e ao lado do mesmo.

- Desenrosque a manga do arejador da torneira.

- ▶ Limpe o arejador da torneira utilizando um produto descalcificante adequado.
- ▶ Coloque o arejador de torneira na manga.
- ▶ Coloque a junta no arejador da torneira e aperte a manga com os dedos.

Verifique os detalhes no "Manual de instalação", página 13.

Reparações

O dispositivo só deve ser reparado pela Franke ou por pessoal qualificado formado pela Franke. A abertura do Franke Mythos Water Hub por pessoal não qualificado anula a garantia.

Para garantir uma operação segura, use apenas as peças de reposição indicadas pelo fabricante. Caso contrário, todas as reclamações de garantia e responsabilidade contra o fabricante serão nulas.

Operação e substituição do filtro

Uma função de sistema fiável só pode ser alcançada se o cartucho do filtro for substituído regularmente. Os ciclos de troca dependem da aplicação e do consumo de água associado.



Recomenda-se a substituição do cartucho do filtro no prazo máximo de 12 meses, dependendo da utilização.

A não substituição do filtro anulará a garantia.



Se o aparelho não for utilizado durante mais de quatro semanas, o cartucho do filtro deve ser substituído.

Não é possível reprocessar cartuchos de filtro usados. Os cartuchos de filtro usados podem ser eliminados sem riscos em resíduos domésticos.


Passos de substituição do filtro

Recomenda-se a substituição do cartucho do filtro pela seguinte ordem (verifique os detalhes no "Manual de instalação", página 12):

1. Certifique-se de que a torneira está corretamente alinhada por cima do lavatório.
2. Retire a tampa frontal.
3. Se for necessário um novo cartucho de filtro, os LED na interface do utilizador acendem-se.
4. Incline a cabeça do filtro para a frente, rode o cartucho do filtro cerca de 90 graus para a esquerda e puxe-o para baixo. Isto irá desbloqueá-lo da cabeça do filtro e permitir que seja removido.

Aviso: Durante este processo, o fornecimento de água da torneira de entrada e as válvulas de água filtrada de saída na cabeça do filtro desligam-se automaticamente. Pode acontecer que uma pequena quantidade de água de expansão vaze da cabeça do filtro devido a picos

de pressão. Tenha isto em mente e coloque um recipiente adequado por baixo da cabeça do filtro.

5. Introduza o cartucho do filtro na cabeça do filtro e rode o cartucho do filtro cerca de 90 graus para a direita até que não possa ser mais apertado. Incline a cabeça do filtro para trás.
6. O dispositivo só funciona com um filtro RFID da Franke, caso contrário o dispositivo deixará de funcionar.
Botão de filtro (B) 
7. Após a substituição do filtro, a unidade reconhece o novo filtro e o botão vermelho da unidade fica verde. O botão da torneira entra no modo pronto (LED branco).
8. A luz no botão eletrónico ficará cor-de-laranja; prima o botão eletrónico para iniciar o programa de lavagem. Isto demora cerca de 2-3 minutos.
Aviso: A água de descarga pode estar leitosa ou turva no início. Isto deve-se ao ar dispersante e irá desaparecer rapidamente.
9. Instale a tampa frontal.

Ajuste do filtro para a dureza da água

- ▶ Mantenha o botão pressionado durante 10 segundos. O LED começa a piscar.
- ▶ Rode para trás para obter a definição de dureza da água correspondente.
- ▶ Prima o botão durante 2 segundos para confirmação de seleção. O LED pisca três vezes por breves instantes para confirmação da definição.

Cor do LED	Avisos para a troca do filtro
Laranja	1 mês antes da troca do filtro, o LED acende-se constantemente a laranja (50%), no final do tempo de execução LED a laranja a piscar
Vermelho/Laranja	Não foi detetado nenhum filtro/etiqueta RFID

Funcionamento e substituição do cilindro de CO₂

Após cerca de 60 litros de água gaseificada terem sido extraídos, o jato de água torna-se mais fraco e o teor de dióxido de carbono mais baixo.

Abaixo de 3 bar, o dispositivo mostra um sinal no teclado e na torneira para substituir o cilindro de CO₂.

Se estiver completamente vazio, nenhuma água gaseificada pode ser retirada da unidade.



O sistema suporta cilindros de CO₂ sem sabor adicional com 425 g e uma rosca trapezoidal. É compatível com os cilindros padrão disponíveis nos principais mercados.

- ▶ Os cilindros de CO₂ devem ser mantidos ou reparados apenas por pessoal autorizado.

No final da sua vida útil, se, por exemplo, o vedante for insuficiente, deve ser eliminado localmente de acordo com os regulamentos aplicáveis ou melhor ser devolvido com o sistema local de depósito de garrafas.

Passos de substituição do cilindro de CO₂

Recomenda-se a substituição do cartucho de CO₂ pela seguinte ordem (verifique os detalhes no "Manual de instalação", página 12):

1. Retire a tampa frontal.
2. Se for necessário um novo cilindro de CO₂, os LEDs na interface do utilizador acendem-se.
3. Incline a ligação de CO₂ para a frente e desparafuse lentamente o cilindro de CO₂ usado rodando-o para a esquerda. Isto irá desbloqueá-lo da válvula redutora de pressão de CO₂ e permitir que seja removido.

Aviso: O cilindro de CO₂ vazio pode ser devolvido na estação de devolução local para um reabastecimento.

4. Retire o novo cilindro de CO₂ da embalagem e verifique se há algum dano na parte superior do cilindro de CO₂.
5. Retire a tampa de proteção do novo cilindro de CO₂ e aperte o cilindro de CO₂ na válvula redutora de pressão de CO₂ rodando-o para a ligação de CO₂ para trás.
Aviso: É importante que o cilindro de CO₂ seja bem apertado para que se forme uma vedação apertada. Algum gás pode escapar, e um ruído sibilante pode ser ouvido. Continue a apertar, até que não possa ir mais longe. Não se deve ouvir mais gás a escapar.
6. Depois de o cilindro de CO₂ estar montado, os LEDs na interface do utilizador acendem-se a verde.
7. Instale a tampa frontal.

Cor do LED	Avisos para a substituição do cilindro de CO ₂
Verde	Se a pressão for <3 bar, o LED pisca a verde

Remoção do produto

Recomenda-se a remoção do produto pela seguinte ordem (verifique os detalhes no "Manual de instalação", página 14):

1. Certifique-se de que a torneira está corretamente alinhada por cima do lavatório.
2. Desligue o cabo de alimentação.
3. Desligue o fornecimento de água da rede elétrica e feche as válvulas angulares.
4. Retire a tampa frontal.
5. Incline a ligação de CO₂ para a frente e desaparafuse lentamente o cilindro de CO₂ usado rodando-o para a esquerda. Isto irá desbloqueá-lo da válvula redutora de pressão de CO₂ e permitir que seja removido.
6. Instale a tampa frontal.
7. Desligue o cabo de comunicação (D), o tubo flexível de água (6, etiqueta azul) e o adaptador

de haste (11) na extremidade da ligação de água da unidade (C).



Aviso: Perigo de queimaduras! A válvula de segurança (3) com a mangueira de água flexível (5, etiqueta vermelha) nunca deve ser desligada da unidade!

8. (Apenas para equipamento multifuncional) Desligue a válvula de segurança (3) da parede e desligue a mangueira de drenagem de água de expansão (2).
9. A unidade com a válvula de segurança ligada pode agora ser retirada com segurança do armário.



Aviso: O Franke Mythos Water Hub deve ser sempre transportado em embalagens adequadas. Se um dispositivo for devolvido à Franke, deve ser enviado sem cilindro de CO₂.

Eliminação



O símbolo no produto ou na embalagem indica que o dispositivo eliminado juntamente com os resíduos domésticos.

Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar consequências prejudiciais para o ambiente e a saúde.

Mais informações sobre a reciclagem do dispositivo estão disponíveis junto da autoridade competente, do serviço local de eliminação de resíduos ou do fornecedor do dispositivo.

Elimine o dispositivo, que deve ser descartado, através de um ponto de recolha de resíduos especializado para dispositivos eletrónicos e eléctricos.

De acordo com o artigo do decreto legislativo n. 15 de 25 de Julho, a aplicação da diretiva 2002/96/CE relativa à redução das substâncias perigosas utilizadas nos equipamentos eléctricos e electrónicos e na eliminação de resíduos.

O símbolo do caixote do lixo barrado no aparelho indica que, no final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como lixo doméstico.

Consequentemente, quando o aparelho atingir o fim da sua vida útil, o utilizador deve levá-lo a um centro de reciclagem adequado para resíduos eletrónicos e eletrotécnicos, ou devolvê-lo ao concessionário quando comprar um novo aparelho de tipo equivalente.

A recolha adequada de resíduos separados do aparelho descartado para posterior reciclagem, tratamento e eliminação amiga do ambiente ajuda a evitar um impactos potencialmente negativo no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais utilizados na construção do aparelho.

Πίνακας περιεχομένων

Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο	27
Πληροφορίες για την ασφάλεια	27
Πληροφορίες για το προϊόν	32
Χαρακτηριστικά του προϊόντος	32
Επισκόπηση	34
Franke Mythos Water Hub	36
Εργαλεία που απαιτούνται για την εγκατάσταση	37
Καθαριότητα και υγιεινή κατά την εγκατάσταση	37
Εγκατάσταση	38
Γενικά σημεία για την εγκατάσταση	38
Βήματα εγκατάστασης	38
Διαδικασία εκκίνησης	39
Λειτουργία βρύσης	40
Λειτουργία του ηλεκτρονικού κουμπιού	40
Επιλογή της έντασης του led	42
Διεπαφή χρήστη	42
Εφαρμογή Franke @Home	43
Αντιμετώπιση προβλημάτων	43
Συντήρηση	46
Γενική συντήρηση	46
Καθαρισμός	46
Αφαλάτωσης αεριστήρας βρύσης	47
Επισκευές	47
Λειτουργία και αντικατάσταση φίλτρου	48
Λειτουργία και αντικατάσταση της φιάλης CO₂	49
Αφαίρεση του προϊόντος	49
Διάθεση	50

Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία του προϊόντος.

Η FRANKE διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τροποποιήσεις του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Όλες οι πληροφορίες είναι σωστές κατά τη στιγμή της έκδοσης.

- ▶ Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ▶ Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιήστε τη συσκευή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση.

Σύμβολο Σημασία



Προειδοποιητικό σύμβολο. Προειδοποίηση για κινδύνους τραυματισμού.



Βήμα δράσης. Καθορίζει μια ενέργεια που πρέπει να γίνει.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Προβλεπόμενη χρήση

- Εγκαταστήστε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης, ασφάλειας και τοπικής ύδρευσης!
- Το σύστημα έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση σε ιδιωτική κουζίνα σε νοικοκυριά, συνήθως σε περιβάλλον κουζίνας. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε ημι-δημόσιους χώρους, όπως κουζίνα προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλες επαγγελματικές εγκαταστάσεις, εφόσον τηρούνται οι περιορισμοί απόδοσης.
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για όλες τις απαιτήσεις καθαρισμού και συντήρησης.
- Οποιαδήποτε χρήση πέραν της προβλεπόμενης χρήσης θεωρείται κακή χρήση.

Ακούσια χρήση

- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση του Franke Mythos Water Hub:
 - Σε χώρους όπου υπάρχει αυξημένος κίνδυνος μόλυνσης, π.χ. σε σκονισμένα, μη αεριζόμενα ή υγρά περιβάλλοντα ή σε χώρους γύρω από πόρτες και παράθυρα.


- Σε ανώμαλες ή επικλινείς επιφάνειες ή κοντά σε τουαλέτες.
- Στις οδούς διαφυγής.
- Απευθείας δίπλα σε πηγή θερμότητας, π.χ. θερμάστρα (σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm) και σε χώρους με άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Σε σημεία που δυσχεραίνουν τον καθαρισμό και τη συντήρηση της μονάδας.
- Σε χώρους χωρίς επαρκή εξαερισμό.
- Σε εξωτερικούς χώρους.

Περιορισμός ευθύνης


- Η ευθύνη για ελαττώματα δεν καλύπτει τη συνήθη φθορά ή τις ζημιές που προκαλούνται λόγω ελαττωματικού ή απρόσεκτου χειρισμού, υπερβολικής χρήσης, ακατάλληλου εξοπλισμού ή λόγω ειδικών εξωτερικών επιδράσεων που δεν αποτελούν προβλεπόμενη χρήση.
- Επιπλέον, η Franke δεν ευθύνεται για ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τα ακόλουθα:
 - Λανθασμένη εγκατάσταση.
 - Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου.

- Συντήρηση ή/και εγκατάσταση από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ακατάλληλη συντήρηση (ιδίως μη τακτική αλλαγή και καθαρισμός φίλτρου).
- Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
- Τεχνικές τροποποιήσεις.
- Χρήση ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Χρήση πρόσθετων εξαρτημάτων που δεν έχουν κυκλοφορήσει από τον κατασκευαστή.
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη σωστή εγκατάσταση, συντήρηση και χρήση του προϊόντος. Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το προϊόν ή/και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα υποστούν ζημιά λόγω ακατάλληλης συναρμολόγησης, ακατάλληλης χρήσης ή οποιουδήποτε άλλου είδους κακής χρήσης.

Σημειώσεις ασφαλείας


 **Προειδοποίηση:** Στο ψυκτικό κύκλωμα της μονάδας υπάρχει ψυκτικό μέσο χωρίς CFC. Είναι εύφλεκτο και μπορεί να διαρρεύσει σε περίπτωση βλάβης του κυκλώματος ψύξης!

- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν καταστραφεί εξαρτήματα που ανήκουν στο κύκλωμα ψύξης.
- Αν το κύκλωμα του ψυκτικού μέσου πάθει ποτέ ζημιά, αποφύγετε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης και εξασφαλίστε καλό αερισμό.
- Μην συνδέετε μια ελαττωματική μονάδα με το ηλεκτρικό δίκτυο.

 **Προειδοποίηση:** Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή λόγω ασφυξίας σε περίπτωση εισπνοής CO₂!

- Το ελάχιστο μέγεθος του χώρου στον οποίο εγκαθίσταται το σύστημα πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 m². Εάν το δωμάτιο έχει ύψος οροφής μικρότερο από 2 m, η τιμή αυτή αυξάνεται.

- Εάν χρησιμοποιούνται μεγαλύτερες φιάλες, ο ελεύθερος χώρος του δαπέδου πρέπει να είναι ανάλογος με τον όγκο.
- Η χρήση εξωτερικής φιάλης CO₂ είναι ευθύνη του χρήστη.

 **Προειδοποίηση:** Ηλεκτροφόρα μέρη στο εσωτερικό της συσκευής!

- Η συσκευή επιτρέπεται να ανοιχθεί μόνο από εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εγκαταστήστε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης, ασφάλειας και τοπικής παροχής νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Τροποποιήσεις στη συσκευή ή επί της συσκευής επιτρέπονται μόνο από τη Franke ή από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί από τη Franke.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία, χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, όλες οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης κατά του κατασκευαστή θα είναι άκυρες.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε το φιν και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Τα άτομα που δεν είναι ακόμη εξοικειωμένα με το Franke Mythos Water Hub πρέπει να λάβουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση του και να ενημερωθούν για τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται ιδίως με τη χρήση της βρύσης για βραστό νερό.
- Για ανοσοκατεσταλμένα άτομα ή μωρά, συνιστάται γενικά να βράζετε το νερό. Όταν χρησιμοποιείτε ένα φίλτρο με αφαλάτωση (φίλτρο Pro M Connect), το νερό στο φίλτρο θα εμπλουτιστεί με νάτριο και μπορεί να προκαλέσει προβλήματα σε άτομα ή μωρά με ευαισθησία στο νάτριο. Εάν είναι απαραίτητο ή έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με έναν γιατρό ή την εξυπηρέτηση πελατών.
- Περιορισμοί χρήσης για ευάλωτα άτομα: Σύμφωνα με τις συστάσεις της Γερμανικής Εταιρείας για την Υγιεινή των Νοσοκομείων και του Ινστιτούτου Ρόμπερτ Κοχ, το πόσιμο νερό από διανεμητές νερού δεν συνιστάται σε εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης και γηροκομεία για ηλικιωμένους, λόγω πιθανών ανοσοανεπαρκειών των ασθενών που προκαλούνται από ασθένεια, θεραπεία ή ηλικία. Ομοίως, η κατανάλωση νερού της βρύσης και, συνεπώς, η χρήση νερού από διανομείς πόσιμου νερού πρέπει γενικά να αποφεύγεται από άτομα με ανοσοανεπάρκεια.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εσωτερική λειτουργία σε κλειστό χώρο (συνήθως κουζίνα), π.χ. κάτω από έναν νεροχύτη. Μπορεί να συνδεθεί μόνο σε παροχή νερού με σταθερή ποιότητα πόσιμου

νερού σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές. Σε συστήματα πόσιμου νερού με πλυντήρια πιάτων πίεσης, οι διακυμάνσεις της πίεσης μπορεί να οδηγήσουν σε προβλήματα με την πίεση εκροής.


- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε σύνδεση δικτύου με προστασία GFCI.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σετ σωλήνων που παραδίδεται με τη συσκευή. Η τρέχουσα, που είναι διαθέσιμη στην εγκατάσταση, δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.
- Σε περίπτωση δυσμενών αλλαγών στην ποιότητα του νερού εντός της οικιακής εγκατάστασης λόγω οικοδομικών εργασιών στο κτίριο, πρέπει να διασφαλίζεται ότι η μονάδα καθαρίζεται και απολυμαίνεται από τον χρήστη πριν από την επαναλειτουργία. Τυχόν υπολείμματα (π.χ. σωματίδια σκουριάς) από τη γραμμή νερού μπορεί να βλάψουν τη λειτουργία της μονάδας και πρέπει να αποφεύγονται.
- Στη θέση εγκατάστασης, το Franke Mythos Water Hub πρέπει να προστατεύεται από μηχανικές ζημιές, θερμότητα και άμεσο ηλιακό φως, ανοικτές φλόγες και κίνδυνο παγετού.
- Η συσκευή τοποθετείται σε όρθια θέση.
- Συνδέστε το βύσμα σε πρίζα που πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς και βρίσκεται σε προσβάσιμο σημείο.
- Για τις συσκευές κατηγορίας I, βεβαιωθείτε ότι η οικιακή παροχή ρεύματος εγγυάται επαρκή γείωση.
- Η συσκευή απαιτεί μόνιμη ανταλλαγή αέρα για να διασφαλιστεί ότι ο χώρος εγκατάστασης δεν θα θερμανθεί λόγω του θερμού αέρα εξαγωγής. Πρέπει να υπάρχει άνοιγμα στο πίσω μέρος του θαλάμου ή παρόμοιο άνοιγμα στην πλάκα βάσης.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να προκληθεί ζημιά. Εάν το


καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό. Εάν το καλώδιο σήματος προς τη βρύση έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η βρύση.

- Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί με ένα πανομοιότυπο από τη Franke ή από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί από τη Franke.
- Ελέγξτε τις γραμμές παροχής του σωλήνα προς τη βρύση και τη συσκευή μία φορά το χρόνο. Μια διαρροή σε αυτά τα σημεία θα οδηγήσει αμέσως σε ζημιά νερού. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- Στη μονάδα μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι τυποποιημένες φιάλες CO₂ χωρίς πρόσθετη γεύση με όγκο 425 g και τραπεζοειδές σπείρωμα (TR 21x4). Η πραγματική επιφάνεια στεγανοποίησης της φιάλης CO₂ πρέπει να είναι καθαρή και χωρίς γρατζουνιές ή βαθουλώματα. Όταν βιδώνετε τον κύλινδρο, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι καλά τοποθετημένος. Κατά το βίδωμα, ενδέχεται να ακούγεται ένας ελαφρύς ήχος σφυρίγματος και να διαφεύγει μικρή ποσότητα CO₂, κάτι που είναι φυσιολογικό.
- Οι φιάλες CO₂ βρίσκονται υπό πίεση. Προστατέψτε τα από την υπερθέρμανση από το άμεσο ηλιακό φως ή άλλες πηγές θερμότητας. Αποθηκεύστε τη φιάλη CO₂ σε περιβάλλον όπου δεν μπορεί να προκληθεί θέρμανση των φιαλών. Σε περίπτωση χρήσης εξωτερικής φιάλης CO₂, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες του προμηθευτή. Η φιάλη CO₂ δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται οριζόντια.
- Εάν το CO₂ διαφύγει στο δωμάτιο, αερίστε το δωμάτιο και αφήστε το για κάποιο χρονικό διάστημα ώστε να εξασφαλίσετε επαρκή παροχή φρέσκου αέρα. Ακόμη και η συνολική ποσότητα

μέσα σε μια φιάλη 425 g δεν επαρκεί για να φτάσει σε απειλητικές για τη ζωή συγκεντρώσεις στον αέρα, εάν διαφύγει.

- Εάν μεταφέρετε τη μονάδα, η φιάλη CO₂ πρέπει να έχει αφαιρεθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό όσμωσης ή νερό με υψηλό βαθμό φιλτραρίσματος στο σύστημα. Μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα στον έλεγχο στάθμης.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του Franke Mythos Water Hub χωρίς φίλτρο. Εάν το Franke Mythos Water Hub είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού με αποσκληρυντή νερού και η σκληρότητα του νερού είναι κάτω από 7 °dKH, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα φίλτρο νερού (φίλτρο Franke Clear Water Connect) αντί για ένα τυπικό φίλτρο με αφαλάτωση (φίλτρο Franke Pro M Connect).


 **Προσοχή:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οδοντωτά εργαλεία για να αποφύγετε ζημιές. Όπου είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα εργαλεία για τη σύσφιξη της ζεύξης.

 Διατηρείτε πάντα τις ετικέτες ασφαλείας και τις σημειώσεις επί του προϊόντος σε ευανάγνωστη κατάσταση. Αντικαταστήστε αμέσως τις κατεστραμμένες ετικέτες και τις σημειώσεις ασφαλείας!


- Οι νεροχύτες με πλακάκια και πέτρα δεν αντέχουν το βραστό νερό. Η διαφορά θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ρωγμές. Ανοίγετε πάντα τη βρύση του κρύου νερού όταν αδειάζετε βραστό νερό και κατά προτίμηση ρίχνετε το βραστό νερό απευθείας στην αποχέτευση.
- Ως αποτέλεσμα της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων και/ή των συστημάτων μας, οι απεικονίσεις στο παρόν έγγραφο ενδέχεται να διαφέρουν από τη συσκευή όπως παραδίδεται.
- Εάν είναι διαθέσιμη, μπορείτε να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του

εγχειριδίου από την ιστοσελίδα μας:
www.franke.com

Κασέτα φίλτρου

 Η χρήση φίλτρου Franke είναι υποχρεωτική για την προστασία του προϊόντος από τις επικαθίσεις αλάτων. Είναι υποχρεωτικό να αλλάζετε το φίλτρο με βάση τον πίνακα σκληρότητας του νερού.

- Μετά την αποθήκευση σε θερμοκρασία 0°C, το φίλτρο πρέπει πρώτα να αποθηκευτεί για 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την τοποθέτησή του.
- Η κασέτα φίλτρου δεν πρέπει να ανοίγει ή να καταστρέφεται.
- Η κασέτα φίλτρου και το σύστημα πρέπει να ξεπλένονται εντατικά μετά από παρατεταμένη περίοδο αχρησίας ή/και κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης (2 λίτρα νερού έκπλυσης μετά από αχρησία 1 εβδομάδας- 10 λίτρα νερού έκπλυσης μετά από αχρησία 4 εβδομάδων).

 Η κασέτα φίλτρου πρέπει να αντικατασταθεί εάν, μετά τη θέση σε λειτουργία, δεν έχει λειτουργήσει για 3 μήνες.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι αυτή η συσκευή με ασύρματη ραδιολειτουργία συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στον ακόλουθο σύνδεσμο, αναζητώντας τον κωδικό προϊόντος:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Ο κωδικός αυτός αναγράφεται στην ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό του προϊόντος.

Ζώνες συχνотήτων	Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς
2,4 GHz	100 mW μέγ.

Δήλωση Συμμόρφωσης PSTI

Ο κατασκευαστής δηλώνει αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας του Παραρτήματος 1 των κανονισμών του 2023 για την ασφάλεια προϊόντων και τις τηλεπικοινωνιακές υποδομές (Απαιτήσεις ασφαλείας για σχετικά συνδεδεμένα προϊόντα) («Απαιτήσεις ασφαλείας»).

Η Δήλωση Συμμόρφωσης (ΔΣ) βρίσκεται στον ακόλουθο σύνδεσμο:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Συνθήκες περιβάλλοντος

Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε δίκτυο ύδρευσης με σταθερή ποιότητα πόσιμου νερού σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές και σταθερή πίεση ροής μεταξύ 1 και 10 bar σε θερμοκρασία νερού από 5 °C έως 30 °C. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 10 °C και 32 °C (κλιματική κλάση: SN) με σχετική υγρασία αέρα το πολύ 75% και μέγιστο υψόμετρο εγκατάστασης 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Εγγύηση

Σαρώστε τον κωδικό QR για να μεταβείτε στις οδηγίες εγγύησης:



Πληροφορίες για το προϊόν

Το Franke Mythos Water Hub Sparkling μπορεί να φιλτράρει, να ψύχει και να εμπλουτίζει με άνθρακα το νερό της βρύσης. Προσφέρει την επιλογή φιλτραρισμένου, παγωμένου και ανθρακούχου νερού από μία μόνο βρύση. Το Mythos Water Hub All-in-One μπορεί επιπλέον να βράσει νερό βρύσης. Προσφέρει την επιλογή φιλτραρισμένου, βραστού, παγωμένου και ανθρακούχου νερού από μία μόνο βρύση.

Χαρακτηριστικά του προϊόντος

Φίλτρο

Για να διασφαλιστεί η καλή ποιότητα του νερού και να προστατευτεί το προϊόν από τις επικαθίσεις αλάτων, πρέπει να συνδεθεί ένα φίλτρο στο Franke Mythos Water Hub. Το φίλτρο μειώνει την ανεπιθύμητη γεύση και τις ακαθαρσίες στο πόσιμο νερό πριν από τη διανομή του μέσω μιας διαδικασίας ροής. Το υλικό του φίλτρου δεσμεύει ιόντα βαρέων μετάλλων όπως ο μόλυβδος, ο χαλκός και το κάδμιο. Ο ενσωματωμένος ενεργός άνθρακας μειώνει την ανεπιθύμητη θολότητα, τις οργανικές ακαθαρσίες, τις οσμές και τα αρώματα, καθώς και τα υπολείμματα χλωρίου στο φιλτραρισμένο νερό. Ανάλογα με τον βαθμό ανοργανοποίησης και σκληρότητας του τοπικού νερού της βρύσης, θα πρέπει να χρησιμοποιείται διαφορετικό είδος φίλτρου.

Χωρητικότητα

Το Franke Mythos Water Hub είναι εξοπλισμένο με μια φιάλη CO₂ 425 g που παρέχει περίπου 60 λίτρα ανθρακούχου νερού. Προαιρετικά, μπορεί να προστεθεί μια εξωτερική φιάλη CO₂ για υψηλότερες απαιτήσεις. Στην περίπτωση αυτή, ο μειωτήρας πίεσης της εξωτερικής φιάλης CO₂ πρέπει να ρυθμιστεί στα 5 bar. Η πίεση εισόδου στη μονάδα δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τα 6 bar. Η δεξαμενή της μονάδας χωράει 2,2 λίτρα παγωμένου νερού, 0,6 λίτρα ανθρακούχου νερού και επιπλέον 4 λίτρα βρασμένο νερό υπό πίεση. Ο ρυθμός ροής ποικίλλει ανάλογα με την πίεση της παροχής νερού και τον τύπο της βρύσης. Όταν διανέμεται παγωμένο ή ανθρακούχο νερό, το Franke Mythos Water Hub γεμίζει αμέσως με κρύο νερό βρύσης.

Μέθοδος ψύξης

Η θερμοκρασία του ανθρακούχου νερού εξαρτάται από τη θερμοκρασία του ψυχρού νερού στη δεξαμενή. Το εύρος θερμοκρασίας του παγωμένου και ανθρακούχου νερού ρυθμίζεται εσωτερικά στη βέλτιστη θερμοκρασία που έχει οριστεί.

Μέθοδος βρασμού (μόνο για το σύστημα Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Το εύρος θερμοκρασίας του νερού βρασμού μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 80, 90 έως 100 °C. Εάν η ρύθμιση θερμοκρασίας ρυθμιστεί στους 105 °C, ο όγκος της βρύσης είναι περίπου 2,6 λίτρα πάνω από τους 99 °C. Για μεγαλύτερες ποσότητες νερού, η θερμοκρασία του ζεστού νερού θα είναι χαμηλότερη, ενώ κατά τη διαδικασία άντλησης νερού εισρέει κρύο νερό στο μπόιλερ και αρχίζει να αναμιγνύεται με το ζεστό νερό.



Το Franke Mythos Water Hub δεν διαθέτει ξεχωριστή έξοδο ζεστού νερού για τη σύνδεση βαλβίδας ανάμειξης. Εάν η εγκατάσταση του σπιτιού δεν διαθέτει κεντρική παροχή ζεστού νερού που μπορεί να συνδεθεί απευθείας στη βρύση, δεν είναι δυνατή η λήψη ζεστού νερού με τη ρύθμιση του μίκτη μονού μοχλού στη βρύση. Εναλλακτικά, η θερμοκρασία του νερού που βράζει μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 80, 90 και 100 °C μέσω της εφαρμογής.

Ενανθράκωση

Η περιεκτικότητα σε CO₂ του ανθρακούχου νερού είναι περίπου 5,0 έως 5,5 g/l σε βέλτιστες συνθήκες. Η τιμή αυτή δεν μπορεί να ρυθμιστεί, αλλά είναι δυνατή η ανάμιξη με παγωμένο νερό για την επίτευξη χαμηλότερου βαθμού ενανθράκωσης. Μετά την απόσυρση του ανθρακούχου νερού, ακολουθεί μια σύντομη διαδρομή με παγωμένο νερό χωρίς ανθρακικό για να ξεπλυθεί το υπόλοιπο CO₂ από τη γραμμή. Αυτή η λειτουργία αποτρέπει το στάξιμο της βρύσης που προκαλείται φυσικά λόγω της διαστολής του CO₂.

Λειτουργία διακοπών

Μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία διακοπών (δείτε ενότητα 6.2). Ως εκ τούτου, η συσκευή μειώνει τη θερμοκρασία βρασμού στους 60 °C και τη θερμοκρασία του ψυχρού και ανθρακούχου νερού στους 15 °C.

Σημείωση: Η γεύση και η εμφάνιση του επεξεργασμένου νερού εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, π.χ. από τον βαθμό ανοργανοποίησης και σκληρότητας του τοπικού νερού της βρύσης.

Σημείωση: Το στάξιμο λίγου νερού από τη βρύση είναι φυσιολογικό, ειδικά σε συνδυασμό με ανθρακούχο νερό.

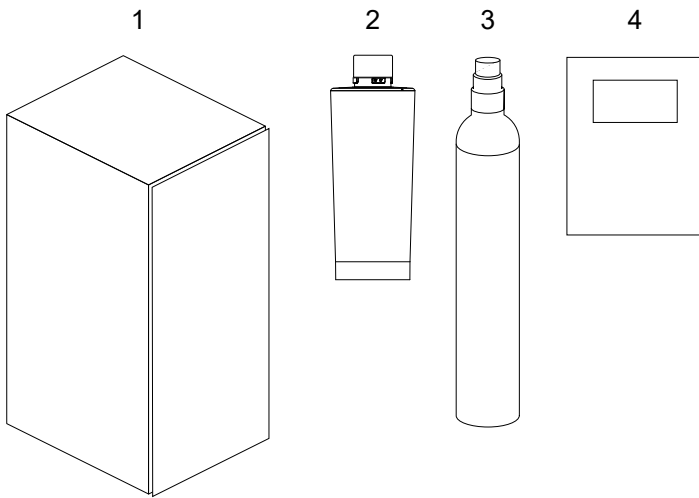
Σημείωση: Εάν βρίσκεστε σε διακοπές για περισσότερο από δύο εβδομάδες, συνιστάται να απενεργοποιήσετε τη μονάδα. Αυτό γίνεται μέσω

της αποσύνδεσης της συσκευής από την πρίζα ή της αλλαγής της σε κατάσταση διακοπών.

Σημείωση: Εάν δεν διανεμηθεί επεξεργασμένο νερό για περίπου 14 ημέρες, συνιστούμε να ξεπλύνετε όλες τις επιλογές επεξεργασμένου νερού (φιλτραρισμένο, φιλτραρισμένο/ψυγμένο, φιλτραρισμένο/ψυγμένο/ανθρακούχο, φιλτραρισμένο/βραστό) για ένα λεπτό η καθεμία. Με τον τρόπο αυτό θα γεμίσει η δεξαμενή με φρέσκο νερό και θα εξασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα του νερού.

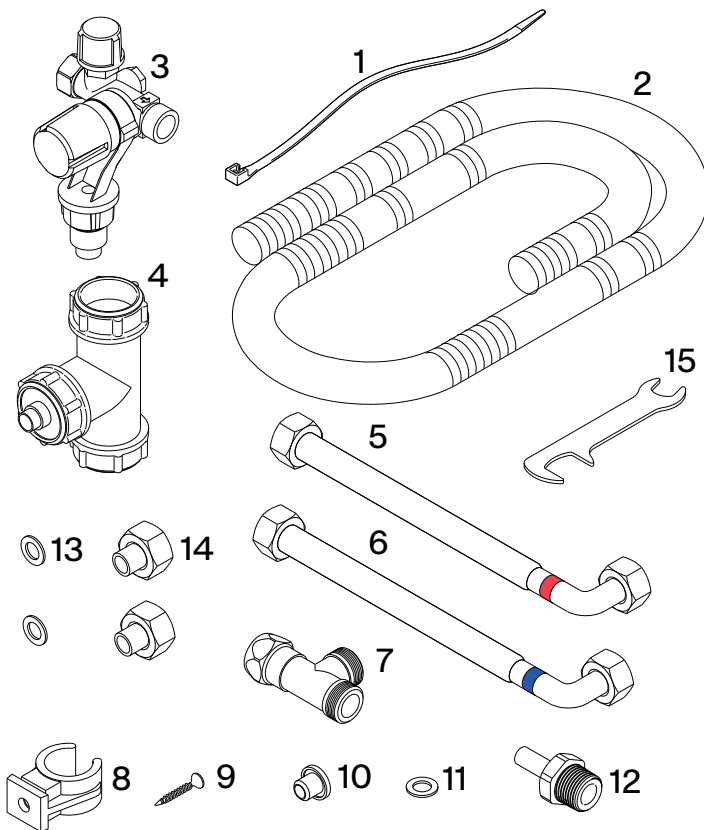
Επισκόπηση

Η συσκευασία του Franke Mythos Water Hub περιέχει τα ακόλουθα εξαρτήματα:



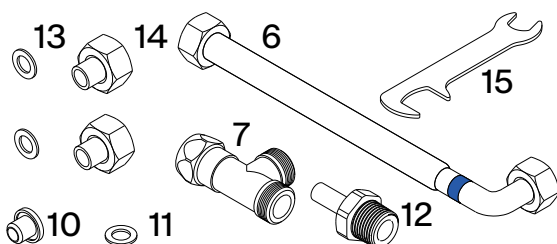
1. Συσκευή
2. Κασέτα φίλτρου νερού
3. Φιάλη CO₂
4. Κιτ εγκατάστασης

Mythos Water Hub All-in-One περιεχόμενα

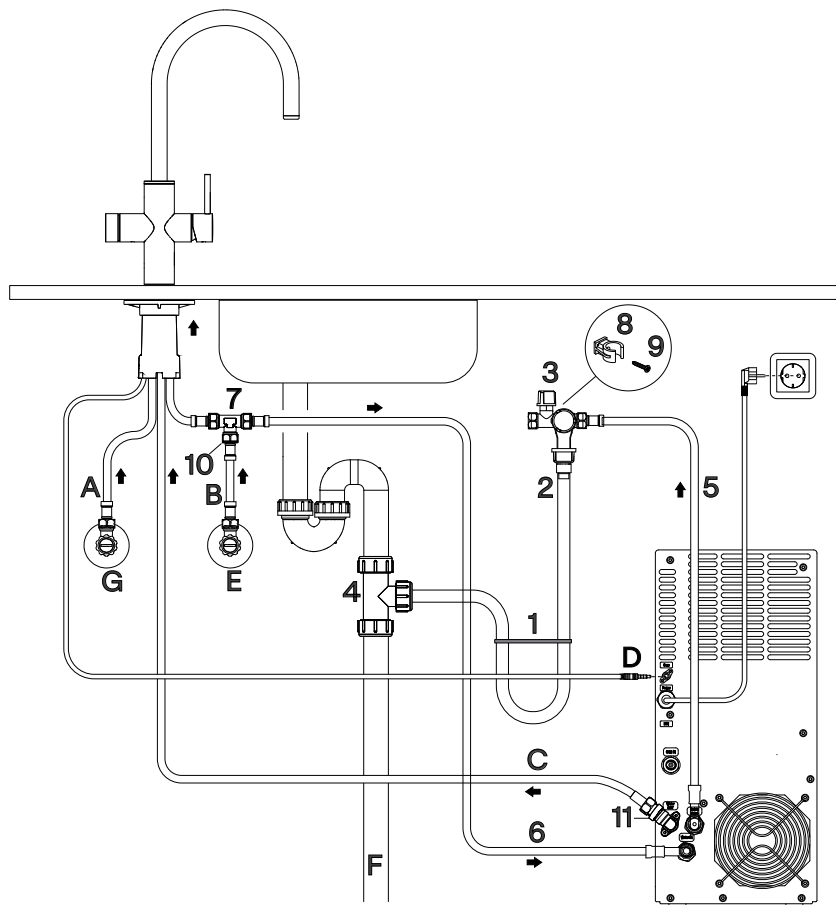


1. Κολάρο στερέωσης
2. Εύκαμπτος σωλήνας νερού επέκτασης
3. Επίπεδη βαλβίδα ασφαλείας in/out
4. Αποχέτευση συνδέσμου T
5. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (κόκκινη ετικέτα, 1 m, M15, G1/2")
6. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (μπλε ετικέτα, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Στοιχείο T 3/8"
8. Σφιγκτήρας 20/22 mm
9. βιδών 4 × 25 τμχ.
10. Στοιχείο φίλτρου μεταλλικό ΕΕ
11. Επίπεδη φλάντζα G3/8"
12. Προσαρμογέας στελέχους ASA 0806M
13. Επίπεδη φλάντζα G1/2" (μόνο για την έκδοση UK)
14. Προσαρμογέας 1/2"F - 3/8"M (μόνο για την έκδοση UK)
15. Ανοιχτό κλειδί ελάσματος 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling περιεχόμενα

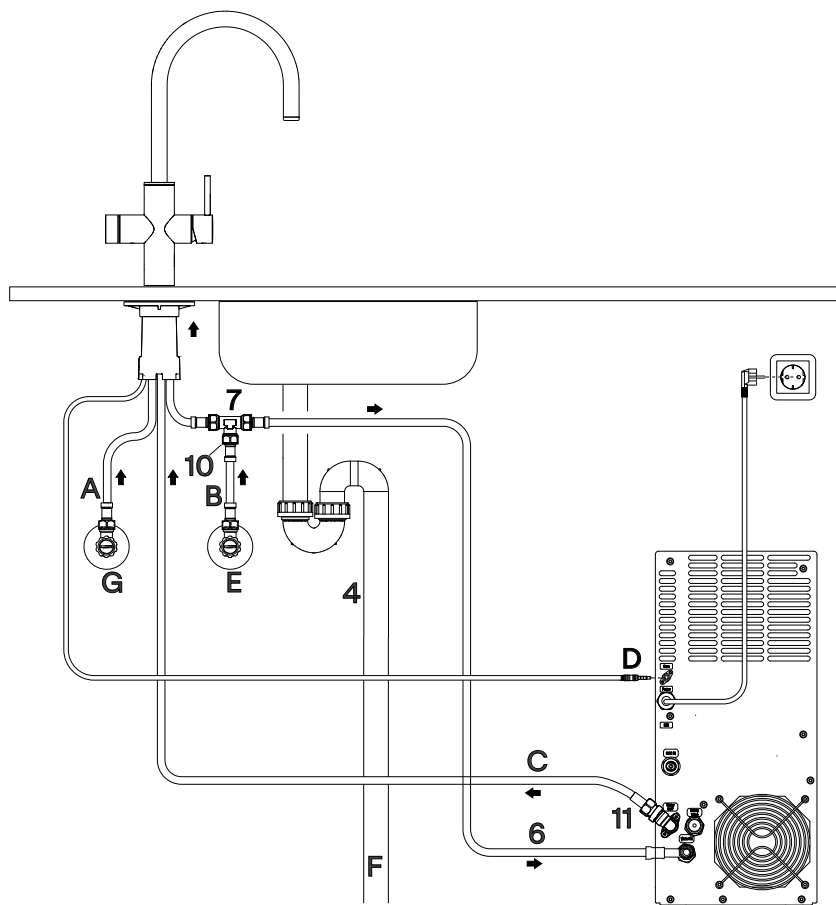


Mythos Water Hub All-in-One



- A Ζεστό νερό βρύσης
 - B Κρύο νερό βρύσης
 - C Επεξεργασμένο νερό βρύσης
 - D Καλώδιο επικοινωνίας
 - E Εγκατάσταση κρύου νερού σπιτιού
 - F Εγκατάσταση αποστράγγισης σπιτιού
 - G Εγκατάσταση ζεστού νερού σπιτιού
1. Κολάρο στερέωσης
 2. Εύκαμπτος σωλήνας νερού επέκτασης
 3. Επίπεδη βαλβίδα ασφαλείας in/out
 4. Αποχέτευση με σύνδεσμο T
 5. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (κόκκινη ετικέτα, 1 m, M15, G1/2")
 6. Εύκαμπτος σωλήνας νερού (μπλε ετικέτα, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. Στοιχείο T 3/8"
 8. Σφιγκτήρας 20/22 mm
 9. βιδών 4 x 25 τεμ.
 10. Στοιχείο φίλτρου μεταλλικό ΕΕ
 11. Προσαρμογέας στελέχους ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Το Franke Mythos Water Hub μπορεί να συνδεθεί μόνο σε καθορισμένες ηλεκτρονικές βρύσες της Franke με συμβατή έκδοση λογισμικού. Ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 6.

Συνδέσεις

Για την εγκατάσταση του Franke Mythos Water Hub είναι απαραίτητη μια σύνδεση νερού στο δίκτυο και ένα ξεχωριστό κύκλωμα ρεύματος με προστασία GFCI, με κατάλληλη σύνδεση δικτύου με ασφάλεια τουλάχιστον 10 A και μόνιμη τάση 220-240 VAC / 50 Hz. Οι γωνιακές βαλβίδες πρέπει να είναι ήδη εγκατεστημένες.

Γενικές προδιαγραφές

Τύποι νερού διανομής	Φιλτραρισμένο ψυχρό νερό
	Φιλτραρισμένο ανθρακούχο νερό
	Φιλτραρισμένο νερό περιβάλλοντος
	Φιλτραρισμένο βραστό νερό
Λειτουργία	Λειτουργία μέσω ηλεκτρονικής βρύσης
Παραμετροποίηση	Παραμετροποίηση μέσω εφαρμογής (BLE)
Ελάχιστες διαστάσεις εγκατάστασης	Ύψος > 440 mm
	Πλάτος > 200 mm
	Βάθος ≥ 550 mm
Καθαρό βάρος (άδειο)	20 kg
Καθαρό βάρος (γεμάτο)	27 kg
Τάση τροφοδοσίας	220-240 VAC / 50 Hz
Φορτίο	7,5 A
Πώμα	Έκδοση EE = Τύπος 303A σύμφωνα με το CEE7 Έκδοση για το Ηνωμένο Βασίλειο = Τύπος G / BS 1363 3 ακροδέκτες βρετανικού τύπου
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος	All in One: 1725 W (±10%) Αφρώδες: 230 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	All in One: 19 W (ψύξη και βρασμός σε λειτουργία) Αφρώδες: 5.5 W (ψύξη σε λειτουργία)
Στάθμη ηχητικής πίεσης (ελεύθερη)	37 ± 4 dB στον τρόπο λειτουργίας 0 dB στη λειτουργία αναμονής
Βαθμός προστασίας IP	IPx1
Πιστοποιήσεις	CE-UKCA

Φιλτραρισμένο ψυχρό νερό

Όγκος δεξαμενής	2.2 l
Αρχή ψύξης	εγκατάσταση δεξαμενής-σε-δεξαμενή
Εύρος ελέγχου θερμοκρασίας	περίπου 4-10 °C, μη ρυθμιζόμενο
Παροχή χωρίς αντισταθμιστή	περίπου 2,5 l/min @ 3 bar
Χρόνος ψύξης	ΔT = 10 K σε 8 λεπτά (από 20°C σε 10°C) (25 °C έως 5 °C: περίπου 35 λεπτά)

Φιλτραρισμένο ανθρακούχο νερό

Όγκος δεξαμενής	0.6 l
Αρχή ψύξης	εγκατάσταση δεξαμενής-σε-δεξαμενή
Ενανθράκωση	Σύστημα ενανθράκωσης με αντλία έγχυσης Booster
Εύρος ελέγχου θερμοκρασίας	περίπου 4-10 °C, μη ρυθμιζόμενο
Ρυθμός ροής	περίπου 2 l/min @ 3 bar
Επίπεδο ενανθράκωσης	περιεκτικότητα σε CO2 περίπου 5,0-5,5 g/l

Φιλτραρισμένο βραστό νερό (μόνο All in One)

Όγκος δεξαμενής	4.0 l, λέβητας υπό πίεση
Εύρος ελέγχου θερμοκρασίας	80/90/100 °C, ρυθμιζόμενο μέσω εφαρμογής
Ρυθμός ροής	περίπου 2 l/min @ 3 bar
Χρόνος βρασμού	15°C έως 100°C: περίπου 15 λεπτά
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού	A

Φίλτρο (ελέγξτε το εγχειρίδιο οδηγιών που περιλαμβάνεται)

Τύπος φίλτρου	Φίλτρο προστασίας (φίλτρο Franke Pro M Connect ή φίλτρο Franke Clear Water Connect)
Διάμετρος κασέτας φίλτρου	95 mm
Ύψος κασέτας φίλτρου	245 mm
Κεφαλή φίλτρου	Μπαγιονέτα
Χωρητικότητα φίλτρου	Περίπου 1700 λίτρα σε 10 °dH

Εργαλεία που απαιτούνται για την εγκατάσταση

- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 24 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 22 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 20 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 19 mm,
- 1 κλειδί σύσφιξης μεγέθους 13 mm,
- μαχαίρι χαλιού,
- σταυροκατσάβιδο (ή κατσαβίδι & PZ bit),
- πριόνι χειρός, μετροταινία,
- μολύβι.

Ανάλογα με την υπάρχουσα υποδομή μπορεί να απαιτούνται πρόσθετα εργαλεία, π.χ. κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή για τη γωνιακή βαλβίδα.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οδοντωτά εργαλεία για να αποφύγετε ζημιές. Όπου είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα εργαλεία για τη σύσφιξη της ζεύξης.

Καθαριότητα και υγιεινή κατά την εγκατάσταση

Κατά την εγκατάσταση πρέπει να αποφεύγεται αυστηρά η μόλυνση των υδροφόρων μερών (π.χ. στεγανοποιήσεις, συνδέσεις σωλήνων, σπειρώματα κλπ.). Συνιστούμε τον σχολαστικό καθαρισμό των χεριών και την αποφυγή της επαφής του δέρματος με επιφάνειες που θα έρθουν αργότερα σε επαφή με το πόσιμο νερό.

Εγκατάσταση

Γενικά σημεία για την εγκατάσταση

Τοποθέτηση του διανομέα νερού Franke Mythos Water Hub

Εξασφαλίστε επαρκή χώρο στο ντουλάπι της κουζίνας και εύκολη προσβασιμότητα για εργασίες σέρβις και συντήρησης. Στο πίσω μέρος της μονάδας πρέπει να υπάρχει αρκετός χώρος για να διαφεύγει ο ζεστός αέρας από την εξάτμιση (τουλάχιστον 5-10 cm). Για το λόγο αυτό, η Franke συνιστά ένα βάθος min. 550 mm, πλάτος τουλάχιστον 200 mm και ύψος τουλάχιστον 440 mm για το ντουλάπι.

Αερισμός του ντουλαπιού της κουζίνας

Για την καλή απόδοση του Franke Mythos Water Hub, το ντουλάπι της κουζίνας στο οποίο είναι εγκατεστημένη η μονάδα πρέπει να αερίζεται επαρκώς. Επομένως, πρέπει να προβλεφθεί άνοιγμα περίπου 20 x 40 cm (800 cm²) στο πίσω μέρος του θαλάμου ή παρόμοια ανοίγματα στην πλάκα βάσης με απόσταση τουλάχιστον 5 cm από το δάπεδο και τις πλευρές.

Συνιστούμε την εγκατάσταση του Franke Mythos Water Hub με την ακόλουθη σειρά:

1. Προετοιμάστε την εγκατάσταση.
2. Τοποθετήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (μόνο για τη μονάδα All in One).
3. Συνδέστε την παροχή νερού.
4. Συνδέστε τη συσκευή.



Τοποθετήστε τη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης όσο το δυνατόν ψηλότερα στο ντουλάπι της κουζίνας (μόνο για τη μονάδα All-in-One).



Κατά την εγκατάσταση, σφίξτε προσεκτικά κάθε σύνδεση.

Βήματα εγκατάστασης



Κατά τη μεταφορά του Franke Mythos Water Hub στον τόπο εγκατάστασης, ενδέχεται να έχει εισρεύσει ψυκτικό υγρό στις γραμμές. Για να διασφαλιστεί ότι το ψυκτικό υγρό έχει αναρροφηθεί, η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο μετά από παύση τουλάχιστον 2 ωρών.

Σημείωση: Η εγκατάσταση μπορεί να προετοιμαστεί, αλλά η παροχή ρεύματος για τη συσκευή δεν πρέπει να είναι ενεργοποιημένη σε αυτό το στάδιο.

Ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 3-10

Προετοιμάστε την εγκατάσταση (μόνο για τη μονάδα All in One) («Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 3-6)

1. Ελέγξτε αν πληρούνται όλες οι απαιτήσεις εγκατάστασης, π.χ. χώρος, συνδέσεις κλπ.
2. Κλείστε την παροχή νερού από το δίκτυο και κλείστε τις γωνιακές βαλβίδες. Εάν δεν υπάρχει, σημειώστε την υπάρχουσα σύνδεση κρύου και ζεστού νερού.
3. Εγκατάσταση της βρύσης.

Εγκαταστήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (μόνο για τη μονάδα All in One) («Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 6-7)

1. Ο κρουνός διακοπής της βαλβίδας ασφαλείας (3) πρέπει να είναι κλειστός. Ελέγξτε στρέφοντας τον κρουνό προς τα δεξιά. Η ανακουφιστική βαλβίδα διαστολής του συστήματος ασφαλείας έχει βαθμονομηθεί εργοστασιακά στα 8 bar.
Σημείωση: Για λόγους ασφαλείας, μπορεί να διαρρεύσει νερό από τη γραμμή εκτόνωσης κατά τη θέρμανση στη διάρκεια της λειτουργίας.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (5, κόκκινη ετικέτα) στη βαλβίδα ασφαλείας (3).
Σημείωση: Εγκαταστήστε το σύστημα ασφαλείας κατά την κατεύθυνση ροής που υποδεικνύεται από το βέλος στην πίσω πλευρά του.
3. Συνδέστε τον σωλήνα νερού διαστολής (2) στη βαλβίδα ασφαλείας (3).
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι καλά τοποθετημένος και ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ της βαλβίδας ασφαλείας και του σωλήνα από το οποίο μπορεί να διαρρεύσει νερό.
4. Τοποθετήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (3) στο υψηλότερο σημείο κάτω από το επίπεδο στο ερμάριο και βιδώστε το συνδετικό κάλυμμα (9).
Σημείωση: Η βαλβίδα ασφαλείας (3) πρέπει να είναι τοποθετημένη σαφώς πάνω από τη σύνδεση με την αποχέτευση. Αυτό εξασφαλίζει ότι το νερό ρέει μόνο στην αποχέτευση και όχι πίσω στο σύστημα ασφαλείας. Η απόσταση από τη μονάδα πρέπει να είναι < 1 m για να χρησιμοποιήσετε τον ενσωματωμένο εύκαμπτο σωλήνα νερού.
5. Συνδέστε τον σύνδεσμο αποχέτευσης T (4) στην αποχέτευση. Συνδέστε το άλλο άκρο του

εύκαμπτου σωλήνα νερού διαστολής (2) στην αποχέτευση του συνδέσμου T (4).

Σημείωση: Η αποχέτευσης της βαλβίδας ασφαλείας πρέπει να τοποθετηθεί μετά το σιφόνι. Εάν είναι απαραίτητο, ο σωλήνας νερού διαστολής μπορεί να κοντύνει με ένα μαχαίρι. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη κοπής είναι ευθεία. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι σωστά τοποθετημένος.

Σημείωση: Σχηματίστε μια υδατοθυρίδα με τον σωλήνα νερού διαστολής (2) και στερεώστε τον με το χιτώνιο (1).

Συνδέστε την παροχή νερού («Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 7-8)

1. Συνδέστε το στοιχείο T (7) και το στοιχείο φίλτρου (10) στην εγκατάσταση κρύου νερού (E) και στη σύνδεση κρύου νερού (B).
Για το Ηνωμένο Βασίλειο: συνδέστε τον προσαρμογέα (18-19) μεταξύ της εγκατάστασης κρύου νερού (E) και του τεμαχίου T (7).
Σημείωση: Είναι εξαιρετικά σημαντικό να εγκαταστήσετε το στοιχείο φίλτρου.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (6, μπλε ετικέτα) στο στοιχείο T (7).
3. Συνδέστε τη σύνδεση ζεστού νερού (A) της βρύσης στην εγκατάσταση ζεστού νερού (G).
Για το Ηνωμένο Βασίλειο: συνδέστε τον προσαρμογέα (18-19) μεταξύ της εγκατάστασης κρύου νερού (E) και του τεμαχίου T (7).
4. Συνδέστε τη σύνδεση μονάδας (C) της βρύσης στον προσαρμογέα στελέχους (11).

Συνδέστε το Franke Mythos Water Hub («Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 8)

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (6, μπλε ετικέτα) στη μονάδα (σύνδεση "Water IN").
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (5, κόκκινη ετικέτα) στη μονάδα (σύνδεση «Βαλβίδα ασφαλείας»)
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν εμποδίζει καμία άλλη σύνδεση.
3. Συνδέστε τον προσαρμογέα στελέχους (11) στη μονάδα (σύνδεση "Water OUT").
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν εμποδίζει καμία άλλη σύνδεση.
4. Συνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (D) της βρύσης στη μονάδα (σύνδεση "Com").
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι σωστά τοποθετημένο.
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος για όλα τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες δεν είναι λυγισμένοι, στριμμένοι ή σφιχτά τραβηγμένοι. Θα πρέπει να

δρομολογηθούν χωρίς συστροφές. Μην τοποθετείτε πολλαπλές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της μονάδας.

Εγκατάσταση φίλτρου («Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 9-10)

1. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
2. Για να αφαιρέσετε το κύπελλο καθαρισμού, γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός και στρέψτε το κύπελλο καθαρισμού κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά.
Σημείωση: Το κύπελλο καθαρισμού απαιτείται για την τακτική διαδικασία καθαρισμού και πρέπει να φυλάσσεται.
3. Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου στην κεφαλή φίλτρου και στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά περίπου 90 μοίρες προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.
4. Μην εγκαταστήσετε ακόμη τον κύλινδρο CO₂.
5. Ανοίξτε την παροχή νερού, ανοίξτε τις γωνιακές βαλβίδες και ελέγξτε την εγκατάσταση για να βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση είναι αkéραη. Το νερό δεν πρέπει να διαρρέει από κανένα σημείο.

Σημείωση: Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρο με ετικέτα RFID (π.χ. φίλτρο Pro M Connect), διαφορετικά η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.

Διαδικασία εκκίνησης



Κατά τη διάρκεια της εκκίνησης, το Franke Mythos Water Hub πρέπει να ξεπλυθεί μία φορά- αυτό γίνεται αυτόματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Για να προετοιμάσετε τη μονάδα για χρήση, συνιστάται η έναρξη λειτουργίας με την ακόλουθη σειρά:

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Ελέγξτε τη σύνδεση κρύου και ζεστού νερού με τη χειροκίνητη λαβή για να βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού λειτουργεί.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει λυγίσει, δεν έχει παγιδευτεί και δεν έχει υποστεί ζημιά.
4. Η πρώτη διαδικασία εκκίνησης διαρκεί περίπου 20 δευτερόλεπτα.
Σημείωση: Μην διακόπτετε τη διαδικασία πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα.

5. Μετά την εκκίνηση της συσκευής, θα ανάψουν οι λυχνίες LED στη βρύση.
Πατήστε το κουμπί Reset / Standby στη μονάδα για λίγο (<2 s) για να εκτελέσετε το πρώτο πρόγραμμα έκπλυσης.

6. Το πρώτο πρόγραμμα έκπλυσης διαρκεί περίπου 5-6 λεπτά.

Σημείωση: Μην διακόπτετε τη διαδικασία πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα. Διαφορετικά, απαιτείται πλήρης επανεκκίνηση. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα και η διαδικασία πρέπει να ξεκινήσει εκ νέου από το βήμα 3.

1. Μετά το πρώτο πρόγραμμα έκπλυσης, οι λυχνίες LED στο κουμπί θα ανάψουν.

Σημείωση: Η βρύση πρέπει να είναι ήδη γεμάτη με νερό, δηλαδή το αρχικό ξέπλυμα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί πριν ενεργοποιήσετε την παροχή CO₂.

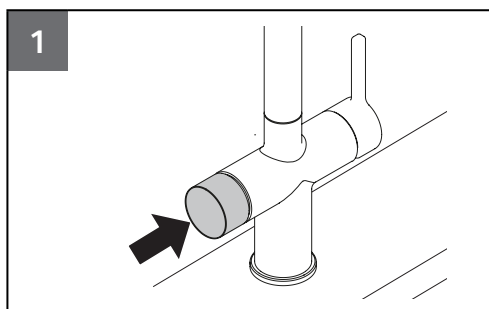
Εγκατάσταση φιάλης CO₂ («Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 12)

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη φιάλη CO₂, γείρετε τη σύνδεση CO₂ προς τα εμπρός και βιδώστε τη φιάλη CO₂ στη βαλβίδα μείωσης πίεσης CO₂ στρέφοντάς την προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε τη σύνδεση CO₂ προς τα πίσω.
Σημείωση: Η φιάλη CO₂ πρέπει να σφίγγεται καλά έτσι ώστε να σχηματίζεται ένα σφιχτό σφράγισμα. Ενδέχεται να διαφύγει λίγο αέριο και να ακουστεί ένας θόρυβος σφυρίγματος. Συνεχίστε να σφίγγετε, μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Δεν θα πρέπει να ακούγεται πλέον διαφυγή αερίου.
2. Αφού συναρμολογηθεί ο κύλινδρος CO₂, οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη θα ανάψουν και θα αλλάξουν χρώμα, από κόκκινο σε πράσινο.
3. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.
4. Η μονάδα ψύχεται και θερμαίνεται για περίπου 25 λεπτά, οπότε η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
Σημείωση: Η τελική ποιότητα ενανθράκωσης θα διαπιστωθεί μετά τη χρήση του προϊόντος για λίγες ημέρες.

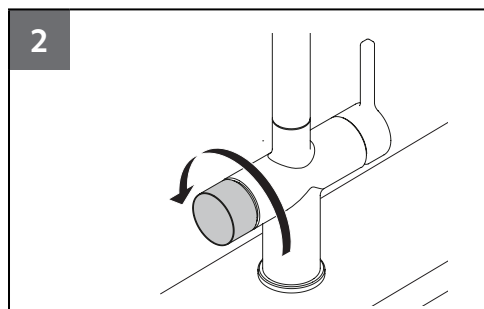
Λειτουργία βρύσης

Λειτουργία του ηλεκτρονικού κουμπιού

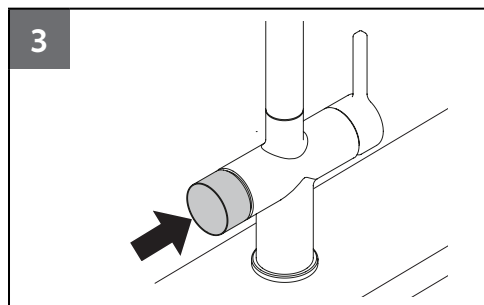
- ▶ Το ηλεκτρικό κουμπί σε κατάσταση αναμονής δεν αντιδρά στην περιστροφική κίνηση.
- ▶ Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρονικό κουμπί πατήστε σύντομα 1 φορά (εικ. 1).



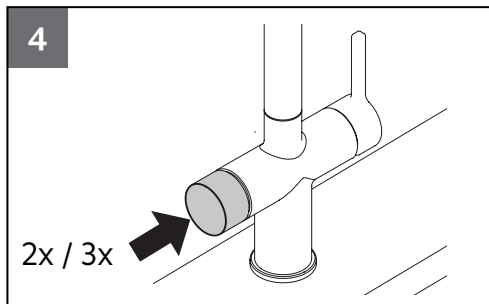
- ▶ Γυρίστε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω το ηλεκτρονικό κουμπί για να επιλέξετε το επιθυμητό είδος νερού - το χρώμα της λυχνίας LED αλλάζει με την κίνηση (εικ. 2).



- ▶ Για συνεχή ροή του επιλεγμένου νερού κρατήστε πατημένο το ηλεκτρονικό κουμπί (εικ. 3). Απενεργοποίηση: Αφήστε το κουμπί.



- ▶ Για την επιλεγμένη ποσότητα νερού 0,5, 1 ή 2 λίτρα πατήστε σύντομα το ηλεκτρονικό κουμπί σύμφωνα με τις πληροφορίες στον παρακάτω πίνακα (εικ. 4).
Απενεργοποίηση: Πατήστε σύντομα 1 φορά.
- ▶ Κρατήστε το προς πλήρωση αντικείμενο κοντά στη βρύση, έτσι ώστε το αντικείμενο να περιβάλλει το άνοιγμα παροχής της βρύσης. Αυτό θα εμποδίσει το πιτσίλισμα του νερού.



Χρώμα LED	Λειτουργία	Λειτουργία			Οθόνη LED	
		Πατήστε	Πατήστε παρατεταμένα	Πατήστε 2 φορές		Πατήστε 3 φορές
Λευκό	Λειτουργία αναμονής*	Ενεργοποιήστε το κουμπί πατώντας 1 φορά LED			-	Φώτα
Κόκκινο	Βρασμός νερού		Συνεχής ροή νερού μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί	έξοδος νερού 1 l (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	έξοδος νερού 2 l (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	
Μπλε	Κρύο φιλτραρισμένο νερό					
Τυρκουάζ	Φιλτραρισμένο νερό					Τρέξιμο
Πράσινο	Κρύο «αφρώδες» νερό		Συνεχής ροή νερού μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί	έξοδος νερού 0,5 l (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	έξοδος νερού 1 l (διακοπή με πρόσθετο πάτημα)	
Ανοιχτό πράσινο	Κρύο «αφρώδες» νερό «μεσαίο» ρυθμιζόμενο μέσω της εφαρμογής					

*Καμία λειτουργία με περιστροφική κίνηση

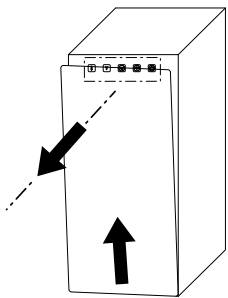
Επιλογή της έντασης του led

Μετά από 60 δευτερόλεπτα αχρησίας, η βρύση θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση λειτουργίας αναστολής, ΜΕ ένταση 50%.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση της λειτουργίας αναστολής λειτουργίας πρέπει να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Ενεργοποιήστε τη βρύση πατώντας μία φορά το ηλεκτρονικό κουμπί.
2. Πατήστε το ηλεκτρονικό κουμπί 5 φορές.
3. Η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
4. Γυρίστε το κουμπί στην προτιμώμενη ρύθμιση γυρίζοντας το κουμπί προς τα εμπρός ή προς τα πίσω:
 1. 50% ένταση, προεπιλογή,
 2. 10% ένταση,
 3. Πλήρες σβήσιμο.
5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ηλεκτρονικό κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση. Η λυχνία LED αναβοσβήνει 3 φορές για επιβεβαίωση.

Διεπαφή χρήστη



- A. Επίπεδο CO₂
- B. Χρόνος εκτέλεσης φίλτρου
- C. Καθαρισμός
- D. Συνδεσιμότητα
- E. Επαναφορά / Λειτουργία διακοπών



Επίπεδο CO₂

LED κατάσταση	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	CO ₂ > 3 bar
Αναβοσβήνει: Κόκκινο	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ άδεια φιάλη



Χρόνος εκτέλεσης φίλτρου

(μόνο για φίλτρα με ετικέτα RFID)

LED κατάσταση	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	Υπολειπόμενος χρόνος φίλτρου > 10%
Αναβοσβήνει: Κόκκινο	Υπολειπόμενος χρόνος φίλτρου ≤ 10%
Σταθερή: Κόκκινο	Υπολειπόμενος χρόνος φίλτρου ≤ 0% ή τελευταία αλλαγή φίλτρου > 6-12 μήνες ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού, δηλαδή απαιτείται αλλαγή φίλτρου



Καθαρισμός

LED κατάσταση	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	Δεν απαιτείται καθαρισμός
Αναβοσβήνει: Κόκκινο	Απαιτείται καθαρισμός εάν ο τελευταίος καθαρισμός ήταν πάνω από 6 μήνες
Αναβοσβήνει: Μπλε (αντίστροφη μέτρηση)	Διαδικασία καθαρισμού σε εξέλιξη

Για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα καθαρισμού, πατήστε το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα.



Συνδεσιμότητα

LED κατάσταση	Σημασία
Σταθερή: Λευκό	Σύνδεση ενεργή
Αναβοσβήνει: Μπλε	Λειτουργία ζεύξης σύνδεσης

Το Franke Mythos Water Hub μπορεί να συνδεθεί με την εφαρμογή Franke @Home για κινητά.

- ▶ Για την πρώτη σύνδεση με την εφαρμογή για κινητά, πατήστε το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αναβοσβήσουν όλες οι λυχνίες LED με μπλε χρώμα και ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής.



Επαναφορά / Λειτουργία διακοπών

LED κατάστασης	Σημασία
Σταθερή: Πράσινο	Τρόπος λειτουργίας ενεργός
Φλας: Πράσινο	Επανεκκίνηση της συσκευής
Φλας: Κόκκινο	Λειτουργία διακοπών ενεργοποιημένη

- ▶ Για επαναφορά/επανεκκίνηση της μονάδας, πατήστε το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα.
- ▶ Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία διακοπών, πατήστε σύντομα το κουμπί για λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα.
- ▶ Για να ξυπνήσετε τη μονάδα από τη λειτουργία διακοπών, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.



Σε περίπτωση σφάλματος, όλα τα κουμπιά αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα.

Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή. Αν αυτό δεν σας βοηθήσει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εφαρμογή Franke @Home

Με την εφαρμογή Franke @Home μπορείτε να παρακολουθείτε την κατάσταση του Franke Mythos Water Hub και να προσαρμόζετε τις παραμέτρους λειτουργίας (π.χ. τη θερμοκρασία του νερού που βράζει).

App Store



Google Play



Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Διαρροή νερού στη σύνδεση της βρύσης	Σωλήνας σύνδεσης κρύου/ζεστού νερού χαλαρός. Ελαττωματικό ή κατεστραμμένο το σφράγισμα του σωλήνα σύνδεσης του συνδέσμου κρύου/ζεστού νερού.	Σφίξτε με ένα ανοιχτό κλειδί. Αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση.
Διαρροή νερού στη σύνδεση με την αποχέτευση	Πολύ μικρό βάθος εισαγωγής ή ο σωλήνας δεν έχει κοπεί ευθεία. Γωνιακή τοποθέτηση της βαλβίδας ασφαλείας.	Ελέγξτε το βάθος εισαγωγής του σωλήνα και της κόψης. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα ασφαλείας είναι τοποθετημένη οριζόντια και ότι δεν υπάρχει κενό προς τον σωλήνα αποχέτευσης.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Διαρροή νερού στις συνδέσεις της συσκευής	Ο σωλήνας σύνδεσης του κρύου/θερμού/επεξεργασμένου νερού είναι χαλαρός.	Σφίξτε με ένα ανοιχτό κλειδί.
	Ελαττωματική ή κατεστραμμένη στεγανοποίηση σύνδεσης σωλήνα σύνδεσης ψυχρού/θερμού/επεξεργασμένου νερού.	Αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση.
Διαρροή νερού σε σωλήνα	Εύθραυστος ή σπασμένος σωλήνας.	Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα που έχει διαρροή.
Διαρροή νερού στη συσκευή	Διαρροή στη συσκευή.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Διαρροή της βαλβίδας ασφαλείας	Διαστολή κατά τη θέρμανση του νερού.	Καμία βλάβη, κανονική λειτουργία.
	Συνεχές στάγδην λόγω βρωμιάς.	Λειτουργήστε χειροκίνητα το κουμπί στη βαλβίδα εκτόνωσης για να απομακρύνετε τα σωματίδια ρύπων. Αντικαταστήστε τη βαλβίδα ασφαλείας.
Συριγμοί από τη μονάδα	Η φιάλη CO ₂ δεν είναι σωστά σφικτημένη.	Περιστρέψτε τη φιάλη CO ₂ προς τα δεξιά με αρκετή δύναμη μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Χρησιμοποιήστε μια νέα φιάλη CO ₂ , καθώς η επιφάνεια στεγανοποίησης μπορεί να έχει υποστεί ζημιά.
	Ο εσωτερικός μειωτήρας πίεσης είναι ελαττωματικός ή κατεστραμμένος.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Η βρύση δεν παρέχει νερό.	Ανοίξτε τις γωνιακές βαλβίδες, ελέγξτε τη λειτουργία του ζεστού και του κρύου νερού.
Η βρύση δεν παρέχει νερό.	Οι γωνιακές βαλβίδες της εγκατάστασης παροχής νερού είναι κλειστές.	Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού.
	Η κύρια βαλβίδα νερού είναι κλειστή.	Ανοίξτε την κύρια βαλβίδα νερού.
	Οι σωλήνες έχουν διπλώσει.	Ισιώστε τους διπλωμένους σωλήνες.
Δεν μπορεί να αντληθεί φιλτραρισμένο, παγωμένο, ανθρακούχο, βραστό νερό.	Η βρύση είναι φραγμένη.	Ελέγξτε τη βρύση και καθαρίστε τον εξαεριστή.
	Το φίλτρο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Περιστρέψτε την κασέτα φίλτρου προς τα δεξιά με αρκετή δύναμη μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο.
	Δεν υπάρχει σύνδεση μεταξύ της βρύσης και της συσκευής.	Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου επικοινωνίας με ασφάλεια.
Το νερό που βράζει δεν μπορεί να αντληθεί.	Το κιτ εγκατάστασης έχει εγκατασταθεί λανθασμένα.	Ελέγξτε τη σωστή εγκατάσταση του κιτ εγκατάστασης.
	Η συσκευή χρησιμοποιήθηκε χωρίς φίλτρο σε περιοχές με υψηλή περιεκτικότητα σε ασβέστη στο πόσιμο νερό.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Από τη βρύση βγαίνει CO ₂ και όχι νερό.	Ο λέβητας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Η αντλία υψηλής πίεσης είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το αντλούμενο νερό δεν περιέχει καθόλου ή περιέχει ελάχιστο CO ₂ .	Η φιάλη CO ₂ είναι άδεια ή δεν είναι συνδεδεμένη.	Αντικαταστήστε ή συνδέστε σωστά τη φιάλη CO ₂ . Αδειάστε περίπου 1 λίτρο ανθρακούχου νερού, εάν η φιάλη CO ₂ ήταν άδεια πριν. Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες σύνδεσης για σωστή εγκατάσταση. Εάν χρησιμοποιείται εξωτερική φιάλη CO ₂ , ο μειωτήρας πίεσης πρέπει να ρυθμιστεί στα 5 bar. Χρησιμοποιήστε μόνο τυποποιημένες φιάλες CO ₂ με 425 g και τραπεζοειδές σπείρωμα (TR 21x4).
	Το νερό δεν ψύχεται επαρκώς και επομένως δεν μπορεί να απορροφήσει αρκετό CO ₂ .	Περιμένετε έως ότου η μονάδα ψύξης ψύξει το νερό σε επαρκές επίπεδο.
	Ο μειωτήρας πίεσης στη συσκευή είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Το αντλούμενο παγωμένο και ανθρακούχο νερό είναι πολύ ζεστό.	Μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα αντλήθηκε πολύ νερό.	Περιμένετε έως ότου η μονάδα ψύξης ψύξει το νερό σε επαρκές επίπεδο.
	Η ψύξη είναι ελαττωματική (ο συμπιεστής δεν λειτουργεί).	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Υπερθέρμανση της συσκευής.	Εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό στην καμπίνα και μειώστε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
Η συσκευή λειτουργεί με μικρότερη απόδοση.	Η σύνδεση του δικτύου ζεστού νερού χρησιμοποιείται για την είσοδο νερού της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι για την είσοδο της συσκευής χρησιμοποιείται η σύνδεση του δικτύου κρύου νερού.
Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Το βύσμα του δικτύου δεν έχει τοποθετηθεί.	Τοποθετήστε το βύσμα δικτύου σε πρίζα τοίχου με προστασία GFCI.
	Το βύσμα ή το καλώδιο δικτύου είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος.	Ελέγξτε την ασφάλεια της πρίζας, εάν υπάρχει, και την προστασία GFCI. Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης του ηλεκτρικού σας συστήματος.
	Αισθητήρας διαρροής ενεργός.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Πρόβλημα λογισμικού.	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή.
	Βραχυκύκλωμα στη συσκευή.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
	Η διαδικασία καθαρισμού δεν εκτελείται.	Το κύπελλο καθαρισμού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν μπορεί να συνδεθεί στην εφαρμογή.	Η συνδεσιμότητα στη συσκευή απενεργοποιείται.	Ενεργοποιήστε τη σύνδεση
Η συσκευή εμφανίζει έναν άγνωστο κωδικό χρώματος.	Βλάβη της συσκευής.	Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και επανεκκινήστε τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εάν δεν μπορείτε να διαχειριστείτε τη δυσλειτουργία ή το ελάττωμα επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης της Franke, τον τεχνικό εγκατάστασης ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

Συντήρηση

Γενική συντήρηση

- Καθαρίζετε τη βρύση μόνο με το καθαριστικό βρύσης Franke. Επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα Franke.




Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτη ή οξύ, όπως καθαριστικά αφαίρεσης αλάτων, οικιακό ξύδι ή καθαριστικά με οξικό οξύ. Οι ουσίες αυτές καταστρέφουν την επιφάνεια. Η βρύση θα γίνει ματ και θα γρατζουνιστεί.

- Μπορείτε να αποφύγετε τις εναποθέσεις αλάτων στεγνώνοντας τη βρύση μετά τη χρήση.
- Εάν εμφανιστούν άλατα, αφαιρέστε τα με ένα καθαριστικό με βάση το κιτρικό οξύ.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά Franke για συντήρηση ή επισκευή. Αυτό εγγυάται την ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία του προϊόντος και διασφαλίζει τυχόν αξιώσεις εγγύησης.
- Η αντικατάσταση ή επισκευή εξαρτημάτων μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από το τμήμα Franke Service.


Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής και υγείας, το Franke Mythos Water Hub πρέπει να καθαρίζεται κάθε 6 μήνες. Συνιστούμε τον καθαρισμό της μονάδας με την ακόλουθη σειρά:

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από το νεροχύτη κατά τη διαδικασία καθαρισμού.

2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
3. Εάν απαιτείται διαδικασία καθαρισμού, ανάβουν οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη.
4. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός, στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά και τραβήξτε την προς τα κάτω. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από την κεφαλή του φίλτρου και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.
Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, οι βαλβίδες παροχής εισερχόμενου νερού βρύσης και εξερχόμενου φιλτραρισμένου νερού στην κεφαλή του φίλτρου κλείνουν αυτόματα. Μπορεί να συμβεί να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα νερού διαστολής από την κεφαλή του φίλτρου λόγω αιχμών πίεσης. Λάβετε αυτό υπόψη σας και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την κεφαλή του φίλτρου.
5. Τοποθετήστε ένα δισκίο καθαρισμού (η Franke συνιστά τη χρήση των δισκίων καθαρισμού νερού «Bevi Tab Aqua») στο δοχείο καθαρισμού.
Σημείωση: Η χρήση εναλλακτικών δισκίων καθαρισμού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να μην καθαριστεί σωστά η συσκευή.
6. Τοποθετήστε το κύπελλο καθαρισμού στην κεφαλή του φίλτρου και στρέψτε το κύπελλο καθαρισμού κατά 90 μοίρες περίπου προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.
7. Πατήστε το κουμπί καθαρισμού (C)  στη μονάδα για 5 δευτερόλεπτα μέχρι η λυχνία LED (C) να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα για να εκτελέσετε το πρόγραμμα καθαρισμού.

8. Το πρόγραμμα καθαρισμού διαρκεί περίπου 75 λεπτά. Εν τω μεταξύ, μια αντίστροφη μέτρηση θα είναι ορατή στη διεπαφή χρήστη. Αρχικά, όλες οι λυχνίες LED ανάβουν με μπλε χρώμα και στη συνέχεια σβήνουν σταδιακά μία προς μία.

Σημείωση: Μη διακόπτετε τη διαδικασία πατώντας οποιοδήποτε κουμπί ή αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα. Διαφορετικά, η διαδικασία θα διακοπεί. Για να είναι η μονάδα ξανά έτοιμη για χρήση, πρέπει να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα έκπλυσης διάρκειας 40 λεπτών. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί καθαρισμού (C) . Τα τρία κουμπιά στη δεξιά πλευρά αρχίζουν να αναβοσβήνουν με μπλε χρώμα. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, ανάβουν όλες οι λυχνίες LED.


Πριν από τη διαδικασία έκπλυσης, αφαιρέστε το δοχείο καθαρισμού και τοποθετήστε μια κασέτα φίλτρου (καινούργια ή μεταχειρισμένη με υπόλοιπο φίλτρου).

9. Μετά το πρόγραμμα καθαρισμού, οι λυχνίες LED στο περιβάλλον εργασίας χρήστη θα ανάψουν.
10. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός, στρέψτε το κύπελλο καθαρισμού κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά και τραβήξτε το προς τα κάτω. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από την κεφαλή του φίλτρου και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, οι βαλβίδες παροχής εισερχόμενου νερού βρύσης και εξερχόμενου φιλτραρισμένου νερού στην κεφαλή του φίλτρου κλείνουν αυτόματα. Μπορεί να συμβεί να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα νερού διαστολής από την κεφαλή του φίλτρου λόγω αιχμών πίεσης. Λάβετε αυτό υπόψη σας και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την κεφαλή του φίλτρου.

Σημείωση: Το κύπελλο καθαρισμού απαιτείται για την τακτική διαδικασία καθαρισμού και πρέπει να φυλάσσεται.

11. Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου (καινούργια ή μεταχειρισμένη με υπόλοιπη δυνατότητα φίλτρου) στην κεφαλή φίλτρου και στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά 90 μοίρες περίπου προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.
12. Μετά την εισαγωγή μιας έγκυρης κασέτας φίλτρου, πατήστε το κουμπί φίλτρου (B) στη μονάδα για λίγο (<2 s). Οι λυχνίες LED στο περιβάλλον εργασίας χρήστη θα ανάψουν.
13. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.

 Συνιστάται να καθαρίζετε τον ανεμιστήρα εξαερισμού της μονάδας μία φορά το χρόνο με βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα.

Αφαλάτωσης αεριστήρας βρύσης

Χρησιμοποιείτε πάντα ένα μέσο αφαίρεσης αλάτων με βάση το κιτρικό οξύ. Άλλες ουσίες θα καταστρέψουν το υλικό!

Το χαλάρωμα και το σφίξιμο μπορεί να γίνει ευκολότερο με το τύλιγμα μιας ελαστικής ταινίας γύρω από το χιτώνιο του αεριστήρα της βρύσης. Προσέξτε να μην καταστραφεί το χιτώνιο του αεριστήρα βρύσης από τη χρήση εργαλείων.

Θα εμφανιστούν επικαθίσεις αλάτων πάνω και δίπλα στον αεριστήρα βρύσης.

- ▶ Ξεβιδώστε το χιτώνιο του αεριστήρα βρύσης.
- ▶ Καθαρίστε τον αεριστήρα βρύσης χρησιμοποιώντας κατάλληλο μέσο αφαίρεσης αλάτων.
- ▶ Τοποθετήστε τον αεριστήρα βρύσης στο χιτώνιο.
- ▶ Τοποθετήστε το παρέμβυσμα πάνω στον αεριστήρα βρύσης και βιδώστε το χιτώνιο σφιχτά με τα δάχτυλα.

Ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 13.


Επισκευές

Η συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από τη Franke ή από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί από τη Franke. Το άνοιγμα του Franke Mythos Water Hub από μη εξειδικευμένο προσωπικό ακυρώνει την εγγύηση.


Για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία, χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Διαφορετικά, όλες οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης κατά του κατασκευαστή θα είναι άκυρες.

Λειτουργία και αντικατάσταση φίλτρου

Η αξιόπιστη λειτουργία του συστήματος μπορεί να επιτευχθεί μόνο εάν η κασέτα φίλτρου αντικαθίσταται σε τακτική βάση. Οι κύκλοι αλλαγής εξαρτώνται από την εφαρμογή και τη σχετική κατανάλωση νερού.

 Συνιστούμε την αντικατάσταση της κασέτας φίλτρου το αργότερο εντός 12 μηνών, ανάλογα με τη χρήση.

Η μη αντικατάσταση του φίλτρου θα ακυρώσει την εγγύηση.

 Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των τεσσάρων εβδομάδων, η κασέτα του φίλτρου πρέπει να αντικατασταθεί.


Δεν είναι δυνατή η επανεπεξεργασία των χρησιμοποιημένων κασετών φίλτρου. Οι χρησιμοποιημένες κασέτες φίλτρου μπορούν να απορριφθούν χωρίς κίνδυνο στα οικιακά απορρίμματα.

Βήματα αντικατάστασης φίλτρου

Συνιστούμε την αντικατάσταση της κασέτας φίλτρου με την ακόλουθη σειρά(ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 12):

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
3. Εάν απαιτείται νέα κασέτα φίλτρου, ανάβουν οι λυχνίες LED στο περιβάλλον εργασίας χρήστη.
4. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα εμπρός, στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά 90 μοίρες περίπου προς τα αριστερά και τραβήξτε την προς τα κάτω. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από την κεφαλή του φίλτρου και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, οι βαλβίδες παροχής εισερχόμενου νερού βρύσης και εξερχόμενου φιλτραρισμένου νερού στην κεφαλή του φίλτρου κλείνουν αυτόματα. Μπορεί να συμβεί να διαρρεύσει μια μικρή ποσότητα νερού διαστολής από την κεφαλή του φίλτρου λόγω αιχμών πίεσης. Λάβετε αυτό υπόψη σας και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την κεφαλή του φίλτρου.

5. Τοποθετήστε την κασέτα φίλτρου στην κεφαλή φίλτρου και στρέψτε την κασέτα φίλτρου κατά περίπου 90 μοίρες προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε την κεφαλή του φίλτρου προς τα πίσω.
6. Η συσκευή λειτουργεί μόνο με φίλτρο RFID της Franke, διαφορετικά θα σταματήσει να λειτουργεί.
Κουμπί φίλτρου (B) 
7. Μετά την αλλαγή του φίλτρου, η μονάδα αναγνωρίζει το νέο φίλτρο και το κόκκινο κουμπί της μονάδας γίνεται πράσινο. Το κουμπί στη βρύση τίθεται σε κατάσταση ετοιμότητας (λευκή λυχνία LED).
8. Η λυχνία στο ηλεκτρονικό κουμπί θα ανάψει πορτοκαλί χρώμα, πατήστε το ηλεκτρονικό κουμπί για να ξεκινήσει το πρόγραμμα έκπλυσης. Αυτό διαρκεί περίπου 2-3 λεπτά.
Σημείωση: Το νερό της έκπλυσης μπορεί να είναι αρχικά γαλακτώδες ή θολό. Αυτό οφείλεται στο διασκορπισμό του αέρα και θα ξεκαθαρίσει γρήγορα.
9. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.

Ρύθμιση φίλτρου για τη σκληρότητα του νερού

- ▶ Κρατήστε το κουμπί πατημένο για 10 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
- ▶ Γυρίστε προς τα πίσω για την αντίστοιχη ρύθμιση σκληρότητας νερού.
- ▶ Πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για επιβεβαίωση της επιλογής. Η λυχνία LED αναβοσβήνει 3 φορές για σύντομο χρονικό διάστημα για επιβεβαίωση της ρύθμισης.


Χρώμα LED	Προειδοποιήσεις για την αλλαγή φίλτρου
Πορτοκαλί	1 μήνα πριν από την αλλαγή φίλτρου, η λυχνία LED ανάβει συνεχώς πορτοκαλί (50%), στο τέλος του χρόνου λειτουργίας η πορτοκαλί λυχνία LED αναβοσβήνει
Κόκκινο/πορτοκαλί	Δεν υπάρχει φίλτρο/δεν ανιχνεύεται ετικέτα RFID

Λειτουργία και αντικατάσταση της φιάλης CO₂

Μετά την άντληση περίπου 60 λίτρων ανθρακούχου νερού, ο πίδακας νερού γίνεται ασθενέστερος και η περιεκτικότητα σε διοξείδιο του άνθρακα χαμηλότερη.

Κάτω από 3 bar, η συσκευή εμφανίζει σήμα στο πληκτρολόγιο και στη βρύση για την αντικατάσταση της φιάλης CO₂.

Εάν είναι εντελώς άδειο, δεν μπορεί να αντληθεί ανθρακούχο νερό από τη μονάδα.

 Το σύστημα υποστηρίζει φιάλες CO₂ χωρίς πρόσθετη γεύση με 425 g και τραπεζοειδές σπείρωμα. Είναι συμβατό με τις τυποποιημένες φιάλες που διατίθενται από τις μεγάλες αγορές.

- Οι φιάλες CO₂ πρέπει να συντηρούνται ή να επισκευάζονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, εάν για παράδειγμα η στεγανοποίηση είναι ανεπαρκής, πρέπει να απορρίπτεται τοπικά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ή καλύτερα να επιστρέφεται με το τοπικό σύστημα κατάθεσης φιαλών.

Βήματα αντικατάστασης φιάλης CO₂

Συνιστούμε την αντικατάσταση της κασέτας CO₂ με την ακόλουθη σειρά(ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 12):

1. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
2. Εάν απαιτείται νέα φιάλη CO₂, ανάβουν οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη.
3. Γυρίστε τη σύνδεση CO₂ προς τα εμπρός και ξεβιδώστε αργά τη χρησιμοποιημένη φιάλη CO₂

γυρίζοντάς τη προς τα αριστερά. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης CO₂ και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.

Σημείωση: Η άδεια φιάλη CO₂ μπορεί να επιστραφεί στον τοπικό σημείο επιστροφής για επαναπλήρωση.

4. Αφαιρέστε τον νέο κύλινδρο CO₂ από τη συσκευασία της και ελέγξτε για τυχόν ζημιές στην κεφαλή της φιάλης CO₂.
5. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από τη νέα φιάλη CO₂ και βιδώστε τη φιάλη CO₂ στη βαλβίδα μείωσης της πίεσης CO₂ στρέφοντάς την προς τα δεξιά μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Γείρετε τη σύνδεση CO₂ προς τα πίσω.
Σημείωση: Είναι σημαντικό η φιάλη CO₂ να σφίγγεται καλά, ώστε να σχηματίζεται μια στεγανή σφράγιση. Ενδέχεται να διαφύγει λίγο αέριο και να ακουστεί ένας θόρυβος σφυρίγματος. Συνεχίστε να σφίγγετε, μέχρι να μην μπορεί να σφίξει άλλο. Δεν θα πρέπει να ακούγεται πλέον διαφυγή αερίου.
6. Αφού συναρμολογηθεί ο κύλινδρος CO₂, οι λυχνίες LED στη διεπαφή χρήστη θα ανάψουν με πράσινο χρώμα.
7. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.

Χρώμα LED	Προειδοποιήσεις για την αλλαγή φιάλης CO ₂
Πράσινο	Εάν η πίεση είναι <3 bar, η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα


Αφαίρεση του προϊόντος

Συνιστούμε να αφαιρείτε το προϊόν με την ακόλουθη σειρά(ελέγξτε τις λεπτομέρειες στο «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», σελίδα 14):

1. Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη πάνω από τον νεροχύτη.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Κλείστε την παροχή νερού από το δίκτυο και κλείστε τις γωνιακές βαλβίδες.
4. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.
5. Γυρίστε τη σύνδεση CO₂ προς τα εμπρός και ξεβιδώστε αργά τη χρησιμοποιημένη φιάλη CO₂

γυρίζοντάς τη προς τα αριστερά. Αυτό θα το ξεκλειδώσει από τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης CO₂ και θα επιτρέψει την αφαίρεσή του.

6. Τοποθετήστε το εμπρός κάλυμμα.
7. Αποσυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (D), τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (6, μπλε ετικέτα) και τον προσαρμογέα στελέχους (11) στο άκρο της σύνδεσης νερού της μονάδας (C).

 **Προειδοποίηση:** Κίνδυνος εγκαύματος!

Η βαλβίδα ασφαλείας (3) με τον εύκαμπτο σωλήνα νερού (5, κόκκινη ετικέτα) δεν πρέπει ποτέ να αποσυνδέεται από τη μονάδα!

8. (Μόνο για τη συσκευή All-in-One)
Αποσυναρμολογήστε τη βαλβίδα ασφαλείας (3) από τον τοίχο και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης νερού διαστολής (2).
9. Η μονάδα με τη συνδεδεμένη βαλβίδα ασφαλείας μπορεί τώρα να αφαιρεθεί με ασφάλεια από το θάλαμο.



Σημείωση: Το Franke Mythos Water Hub πρέπει πάντα να μεταφέρεται σε κατάλληλη συσκευασία. Εάν μια συσκευή επιστραφεί στη Franke, πρέπει να αποσταλεί χωρίς φιάλη CO₂.

Διάθεση



Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.

Απορρίπτοντας τη συσκευή με τον κατάλληλο τρόπο συμβάλλετε στην αποφυγή επιβλαβών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής είναι διαθέσιμες από την αρμόδια αρχή, την τοπική υπηρεσία απόρριψης απορριμμάτων ή τον πωλητή της συσκευής. Απορρίψτε τη συσκευή σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής αποβλήτων για ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές.

Σύμφωνα με το άρθρο του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 15 της 25ης Ιουλίου, εφαρμογή της οδηγίας 2002/96/EK σχετικά με τη μείωση των επικίνδυνων ουσιών που χρησιμοποιούνται στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και στη διάθεση των αποβλήτων.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στη συσκευή υποδεικνύει ότι στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο.

Κατά συνέπεια, όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ο χρήστης πρέπει να την παραδώσει σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων ή να την επιστρέψει στον αντιπρόσωπο όταν αγοράσει μια νέα συσκευή αντίστοιχου τύπου.

Η ορθή χωριστή συλλογή των απορριμμάτων της συσκευής που έχει αποσυρθεί με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή δυνητικά αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία και διευκολύνει την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν στην κατασκευή της συσκευής.

Indholdsfortegnelse

Om denne vejledning	52
Sikkerhedsoplysninger	52
Produktoplysninger	56
Egenskaber af produktet	56
Oversigt	58
Franke Mythos Water Hub	60
Værktøj, der kræves til installation	61
Renlighed og hygiejne under installationen	61
Installation	62
Generelle punkter til installation	62
Installationstrin	62
Opstartsprocedure	63
Betjening af hanen	64
Betjening af den elektroniske drejeknap	64
Valg af LYSDIODEintensitet	65
Brugergrænseflade	66
Franke @Home-app	67
Fejlfinding	67
Vedligeholdelse	69
Generel vedligeholdelse	69
Rengøring	69
Afkalkning af hanens udluftning	70
Reparationer	70
Funktion og udskiftning af filter	71
Betjening og udskiftning af CO₂-flaske	71
Fjernelse af produktet	72
Bortskaffelse	73



Om denne vejledning

Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om sikker og korrekt installation og ibrugtagning af produktet.

FRANKE forbeholder sig ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel. Alle oplysninger er korrekte på udgivelsestidspunktet.

- ▶ Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du bruger enheden.

- ▶ Opbevar brugervejledningen.
- ▶ Brug kun den enhed, der er beskrevet i denne brugervejledning, i henhold til den påtænkte brug.

Symbol	Betydning
	Advarselssymbol. Advarsel mod risiko for personskade.
	Handlingstrin. Angiver en handling, der skal udføres.

Sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet brug

- Installer produktet som beskrevet i med de gældende installations-, sikkerheds- og lokale vandforsyningsregler!
- Systemet er designet til indendørs brug i et privat køkken i husholdninger, normalt i køkkenmiljøet. Det kan også bruges på halvoffentlige steder, som f.eks. et personalekøkken i butikker, kontorer eller andre virksomheder, hvis ydeevnebegrænsningerne overholdes.
- Brugeren er ansvarlig for alle rengørings- og vedligeholdelseskrav.
- Enhver brug ud over den tilsigtede brug betragtes som misbrug.

Utilsigtet brug

- Installation af Franke Mythos Water Hub er ikke tilladt:
 - I områder, hvor der er øget risiko for forurening, f.eks. i støvede, uventilerede eller fugtige miljøer eller i områder omkring døre og vinduer.
 - På ujævne eller skrånende overflader eller i umiddelbar nærhed af toiletter.
 - I flugtveje.

- Direkte ved siden af en varmekilde, f.eks. et varmeapparat (mindst 20 cm væk) og områder med direkte sollys over en længere periode.
- På steder, der vanskeliggør rengøring og vedligeholdelse af enheden.
- På steder uden tilstrækkelig ventilation.
- Udendørs.

Ansvarsbegrænsning


- Ansvar for defekter dækker ikke almindelig slitage eller skader, der er forårsaget som følge af forkert eller skødesløs håndtering, overforbrug, uegnet udstyr eller på grund af særlige ydre påvirkninger, der ikke repræsenterer den tilsigtede brug.
- Desuden kan Franke ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som følge af følgende:
 - Forkert installation.
 - Manglende overholdelse af instruktionerne og sikkerhedsoplysningerne i denne manual.
 - Vedligeholdelse og/eller installation udført af ukvalificeret personale.

- Forkert vedligeholdelse (især ingen regelmæssig filterudskiftning og rengøring).
- Uautoriserede ændringer.
- Tekniske ændringer.
- Brug af reservedele, som ikke anbefales af producenten.
- Brug af ekstra dele, der ikke er udgivet af producenten.
- Brugeren er ansvarlig for korrekt installation, vedligeholdelse og brug af produktet. Garantien bortfalder, hvis produktet og/eller elektriske komponenter beskadiges ved forkert montering, forkert brug eller anden form for misbrug.
- Installer produktet som beskrevet i denne vejledning og i overensstemmelse med de gældende installations-, sikkerheds- og lokale vandforsyningsregler.
- Brug ikke produktet til andre formål end dem, det er beregnet til som beskrevet i denne manual.
- Ændringer i eller på enheden er kun tilladt af Franke eller af kvalificeret personale, der er uddannet af Franke.
- Brug kun de reservedele, der er specificeret af producenten, for at sikre sikker drift. I modsat fald bortfalder alle garanti- og erstatningskrav mod producenten.


Sikkerhedsbemærkninger

 **Advarsel:** Der er et CFC-frit kølemiddel i enhedens kølekredsløb. Det er brandfarligt og kan lække, hvis kølekredsløbet beskadiges!

- Sørg for, at ingen dele, der hører til kølekredsløbet, bliver beskadiget.
- Hvis kølekredsløbet skulle blive beskadiget, skal man undgå åben ild og antændelseskilder og sørge for god ventilation.
- Tilslut ikke en defekt enhed til lysnettet.

 **Advarsel:** Der er livsfare på grund af kvælning, hvis CO₂ indåndes!

- Mindste rumstørrelse, som systemet må installeres i, skal være på 5 m². Hvis rummet har en loftshøjde på mindre end 2 m, øges denne værdi.
- Hvis der anvendes større flasker, skal det frie gulvareal tilpasses proportionalt til volumenet.
- Brugen af en ekstern CO₂-flaske er på brugerens ansvar.

 **Advarsel:** Strømførende dele inde i apparatet!

- Enheden må kun åbnes af uddannet og kvalificeret personale.


- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold stikket og kablet uden for børns rækkevidde.
- Personer, der endnu ikke er fortrolige med Franke Mythos Water Hub, skal instrueres i, hvordan den bruges sikkert, og informeres om de potentielle farer, der især er forbundet med brugen af vandhanen med kogende vand.
- For immunkompromitterede personer eller spædbørn anbefales det generelt at koge vandet. Når man bruger et filter med afkalkning (Pro M Connect-filter), vil vandet i filteret være beriget med natrium


og kan forårsage problemer for natriumfølsomme personer eller spædbørn. Kontakt en læge eller kundeservice, hvis det er nødvendigt eller hvis du er i tvivl.

- Begrænsninger i brugen for sårbare personer: I henhold til anbefalingerne fra det tyske selskab for hospitalshygiejne og Robert Koch-instituttet anbefales drikkevand fra vandautomater ikke i sundhedsfaciliteter og plejehjem for ældre på grund af mulige immundefekter hos patienterne forårsaget af sygdom, behandling eller alder. Ligeledes bør indtagelse af vand fra hanen og dermed også brug af vand fra drikkevandsautomater generelt undgås for personer med immundefekt.
- Apparatet er beregnet til indendørs brug i et lukket rum (normalt et køkken), f. eks. under en vask. Det må kun tilsluttes en vandforsyning med konstant drikkevandskvalitet i henhold til lokale specifikationer. I drikkevandssystemer med trykskylere kan trykvariationer føre til problemer med udløbstrykket.
- Apparatet må kun tilsluttes en fejlstrømsafbryderbeskyttet nettilslutning.
- Brug altid det slangesæt, der leveres sammen med enheden. Det nuværende, der er tilgængeligt i installationen, kan ikke genbruges.
- I tilfælde af ugunstige ændringer i vandkvaliteten i husets installation på grund af byggearbejde i bygningen, skal det sikres, at enheden rengøres og desinficeres af brugeren, før den tages i brug igen. Eventuelt snavs (f.eks. rustpartikler) fra vandledningen kan skade enhedens funktion og skal undgås.
- På installationsstedet skal Franke Mythos Water Hub beskyttes mod mekaniske skader, varme og direkte sollys, åben ild og fare for frost.
- Enheden skal placeres i lodret position.
- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
- For klasse I-apparater skal det kontrolleres, at husholdningens strømforsyning garanterer tilstrækkelig jordforbindelse.
- Apparatet kræver en permanent luftudskiftning for at sikre, at installationsstedet ikke opvarmes på grund af den varme udblæsningsluft. Der skal være en åbning i kabinetets bagpanel eller en lignende åbning i bundpladen.
- Strømkablet skal lægges på en sådan måde, at der ikke kan opstå skader. Hvis kablet eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes af en faglært person. Hvis signalkablet til hanen er beskadiget, skal hele hanen udskiftes.
- Et beskadiget strømkabel skal udskiftes med et identisk af Franke eller af kvalificeret personale, der er uddannet af Franke.
- Kontrollér slangetilførselsledningerne til vandhanen og enheden en gang om året. En lækage på disse steder vil straks føre til vandskade. Kontakt kundeservice, hvis det er nødvendigt.
- Alle standard CO₂-flasker uden ekstra smag med et volumen på 425 g og et trapezformet gevind (TR 21×4) kan bruges i enheden. Selve CO₂-flaskens tætningsflade skal være ren og fri for ridser og buler. Når man skruer flasken i, skal man altid sørge for, at den sidder godt fast. Når den skrues i, kan der være en let susende lyd, og en lille mængde CO₂ kan slippe ud, hvilket er normalt.
- CO₂-flasker er under tryk. Beskyt dem mod overophedning ved direkte sollys eller andre varmekilder. Opbevar CO₂-flasken i et miljø, hvor opvarmning af flaskerne ikke kan forekomme. I tilfælde af brug af en ekstern CO₂-flaske skal leverandørens instruktioner følges nøje.

CO₂-flasken må aldrig lægges vandret ned.


- Hvis der slipper CO₂ ud i rummet, skal du ventilere rummet og lade det stå i et stykke tid for at sikre tilstrækkelig tilførsel af frisk luft. Selv den samlede mængde i en 425 g-flaske er ikke tilstrækkelig til at nå livstruende koncentrationer i luften, hvis den slipper ud.
- Hvis du transporterer enheden, skal CO₂-flasken afmonteres.
- Brug ikke osmosevand eller stærkt filtreret vand i systemet. Det kan føre til problemer med niveaureguleringen.
- Det er ikke tilladt at betjene Franke Mythos Water Hub uden Connect-filter. Hvis Franke Mythos Water Hub er tilsluttet en vandforsyning med blødgøringsanlæg, og vandets hårdhed er under 7 °dKH, kan der anvendes et ferskvandsfilter (Franke Clear Water Connect-filter) i stedet for et standardfilter med afkalkning (Franke Pro M Connect-filter).

 **Forsigtig:** Brug aldrig savtakket værktøj for at undgå skader. Brug altid passende værktøj til at spænde koblingen, hvis det er nødvendigt.


 Bevar altid sikkerhedsmærkater og noter på produktet i en læselig tilstand. Udskift straks beskadigede sikkerhedsmærker og noter!

- Flise- og stenvaske tåler ikke kogende vand; temperaturforskellen kan få dem til at revne. Åbn altid for koldt vandshanen, når du hælder kogende vand ud, og hæld helst det kogende vand direkte i afløbet.
- Som følge af den løbende forbedring af vores produkter og/eller systemer kan illustrationerne i dette dokument afvige fra det leverede apparat.
- Du kan downloade den nyeste version af manualen via vores hjemmeside: **www.franke.com**, hvis den er tilgængelig.

Filterpatron

 Brug af et Franke-filter er obligatorisk for at beskytte produktet mod kalkaflejringer. Det er obligatorisk at udskifte filteret i henhold til tabellen over vandets hårdhed.

- Efter opbevaring ved en temperatur på 0 °C skal filteret først opbevares i 24 timer ved stuetemperatur, før det installeres.
- Filterpatronen må ikke åbnes eller beskadiges.
- Filterpatronen og systemet skal skylles intensivt efter en længere stilstandsperiode og/eller under vedligeholdelsesarbejde (2 liter skyllevand efter 1 uges stilstand; 10 liter skyllevand efter 4 ugers stilstand).

 Filterpatronen skal udskiftes, hvis den ikke har været i drift i 3 måneder efter idriftsættelsen.

Overensstemmelseserklæring

Producenten erklærer, at denne enhed med trådløs radiofunktionalitet er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende link ved at søge efter produktkoden:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Denne kode kan findes på etiketten inde i produktet.

Frekvensbånd	Maksimal transmitteret effekt
2.4 GHz	100 mW maks.

PSTI's erklæring om overensstemmelse

Producenten erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedskrav i skema 1 i forordningerne om produktsikkerhed og telekommunikationsinfrastruktur (sikkerhedskrav til relevante tilslutningsbare produkter) 2023 ("sikkerhedskrav").

Statement of Compliance (SOC) kan findes på følgende link:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Omgivelsesforhold

Enheden må kun tilsluttes en vandforsyning med konstant drikkevandskvalitet i henhold til lokale specifikationer og et konstant flowtryk mellem 1 og 10 bar ved en vandtemperatur på 5 °C til 30 °C.

Omgivelsestemperaturen skal være mellem 10 °C og 32 °C (klimaklasse: SN) med en relativ luftfugtighed på maks. 75% og en maksimal installationshøjde på 2000 m over havets overflade.

Garanti

Scan QR-koden for at komme til retningslinjerne for garanti:



Produktoplysninger

Franke Mythos Water Hub Sparkling kan filtrere, køle og karbonisere vand fra hanen. Den giver mulighed for filtreret, afkølet og kulsyreholdigt vand fra en enkelt hane. Mythos Water Hub All-in-One kan desuden koge vand fra hanen. Den giver mulighed for filtreret, kogende, afkølet og kulsyreholdigt vand fra en enkelt hane.

Egenskaber af produktet

Filter

For at sikre en god vandkvalitet og beskytte produktet mod kalkaflejringer, skal der tilsluttes et filter til Franke Mythos Water Hub. Filteret reducerer uønskede smagsbærere og urenheder i drikkevandet, før det udledes, ved hjælp af en gennemstrømningsproces. Filtermaterialet binder tungmetalioner som bly, kobber og cadmium. Det integrerede aktive kul reducerer uønsket uklarhed, organiske urenheder, lugt- og smagsstoffer samt klorrester i filtratet. Afhængigt af mineraliserings- og hårdhedsgraden i det lokale postevand skal der bruges en anden type filter.

Kapacitet

Franke Mythos Water Hub er udstyret med en 425 g CO₂-cylinder, der leverer ca. 60 liter kulsyreholdigt vand. Der kan eventuelt tilføjes en ekstern CO₂-flaske til højere krav. I så fald skal trykreduktionen på den eksterne CO₂-flaske justeres til 5 bar. Indgangstrykket på enheden bør aldrig overstige 6 bar. Enhedens tank rummer 2,2 liter afkølet vand, 0,6 liter kulsyreholdigt vand og yderligere 4 liter kogt vand under tryk. Strømningshastigheden varierer afhængigt af vandforsyningstrykket og typen af hane. Når der tappes afkølet vand eller vand med kulsyre, fylder Franke Mythos Water Hub straks op med koldt vand fra hanen.

Køling metode

Temperaturen på det kulsyreholdige vand afhænger af temperaturen på det afkølede vand i tanken. Temperaturområdet for afkølet og kulsyreholdigt vand justeres internt på den indstillede optimale temperatur.

Kogende metode (kun for Franke Mythos Water Hub All-in-One-system)

Temperaturområdet for kogende vand kan justeres mellem 80, 90 til 100 °C. Hvis temperaturindstillingen justeres til 105 °C, er tappemængden ca. 2,6 liter over 99 °C. Ved større udledningsmængder vil varmtvandstemperaturen være lavere, mens koldt vand strømmer ind i kedlen under vandaftapningen og begynder at blandes med det varme vand.



Franke Mythos Water Hub har ikke et separat udløb til kogende vand til tilslutning af en blendeventil. Hvis husinstallationen ikke har en varm hovedvandforsyning, der kan tilsluttes direkte til vandhanen, er det ikke muligt at tappe varmt vand ved at justere etgrebsarmaturet på vandhanen. Alternativt kan temperaturen på det kogende vand indstilles mellem 80, 90 og 100 °C ved hjælp af appen.

Kulsyre

CO₂-indholdet i det kulsyreholdige vand er ca. 5,0 til 5,5 g/l under optimale forhold. Denne værdi kan ikke justeres, men det er muligt at blande med afkølet vand for at opnå en lavere grad af kulsyre. Efter tapning af kulsyreholdigt vand er der en kort opfølgingskørsel med afkølet vand uden kulsyre for at skylle den resterende CO₂ ud af ledningen. Denne funktion forhindrer, at hanen drypper, hvilket forårsages fysisk på grund af udvidelsen af CO₂.

Ferietilstand

En ferietilstand kan aktiveres (se afsnit 6.2). Så sænker apparatet kogetemperaturen til 60 °C og temperaturen på det afkølede og kulsyreholdige vand til 15 °C.

Bemærk: Smagen og udseendet af det konditionerede vand afhænger af mange faktorer, f.eks. mineraliserings- og hårdhedsgraden af det lokale postevand.

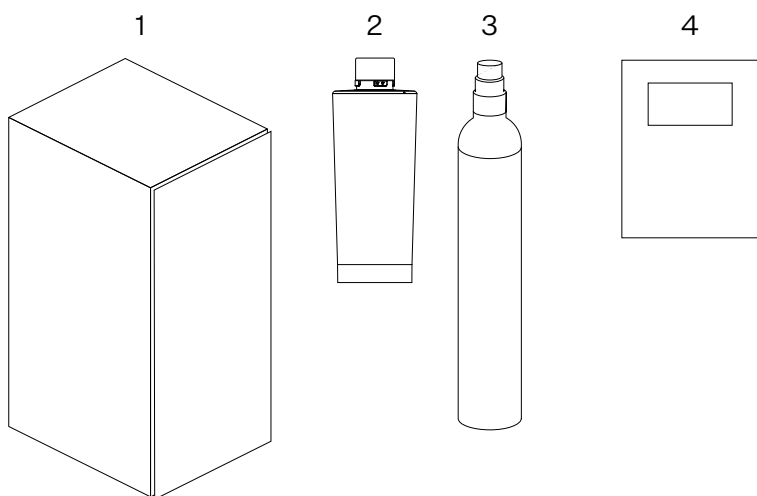
Bemærk: Lidt dryp fra hanen er normalt, især sammen med vand med kulsyre.

Bemærk: Hvis du er på ferie i mere end to uger, anbefales det at slukke for enheden. Dette gøres ved at trække stikket ud af stikkontakten eller skifte til ferietilstand.

Bemærk: Hvis der ikke er tappet vand i ca. 14 dage, anbefaler vi, at du skyller alle indstillinger for konditioneret vand (filtreret, filtreret/kølet, filtreret/kølet/kulsyreholdigt, filtreret/kogende) i et minut hver. Dette vil genopfylde tanken med frisk vand og sikre optimal vandkvalitet.

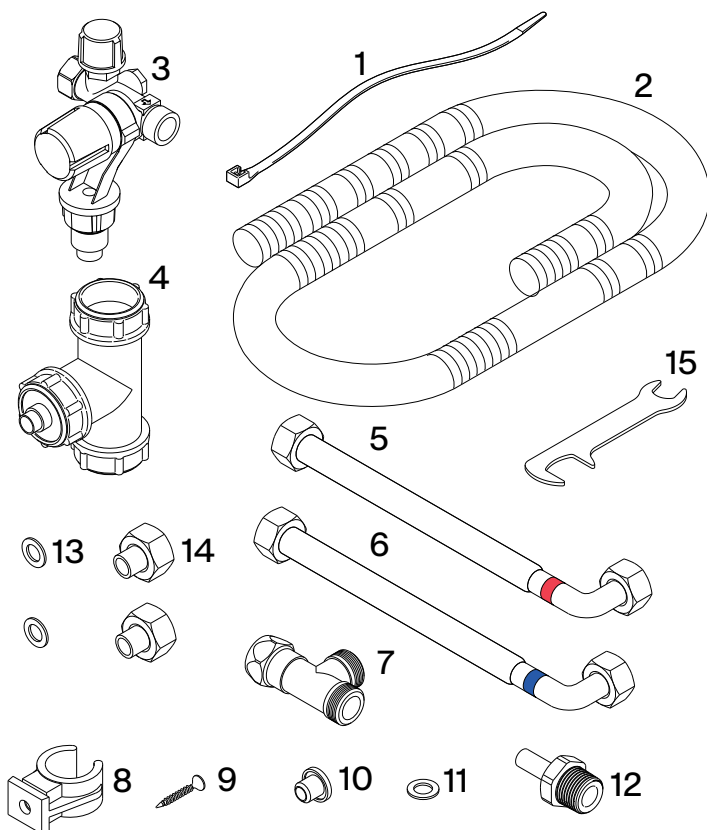
Oversigt

Pakken med Franke Mythos Water Hub indeholder følgende komponenter:



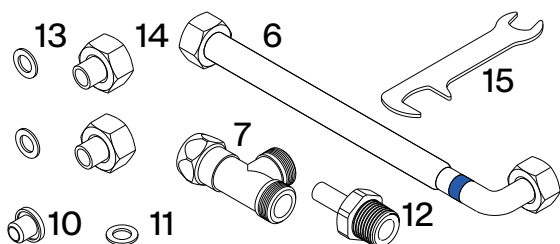
1. Enheden
2. Vandfilterpatron
3. CO₂-flaske
4. Installationssæt

Mythos Water Hub All-in-One indhold

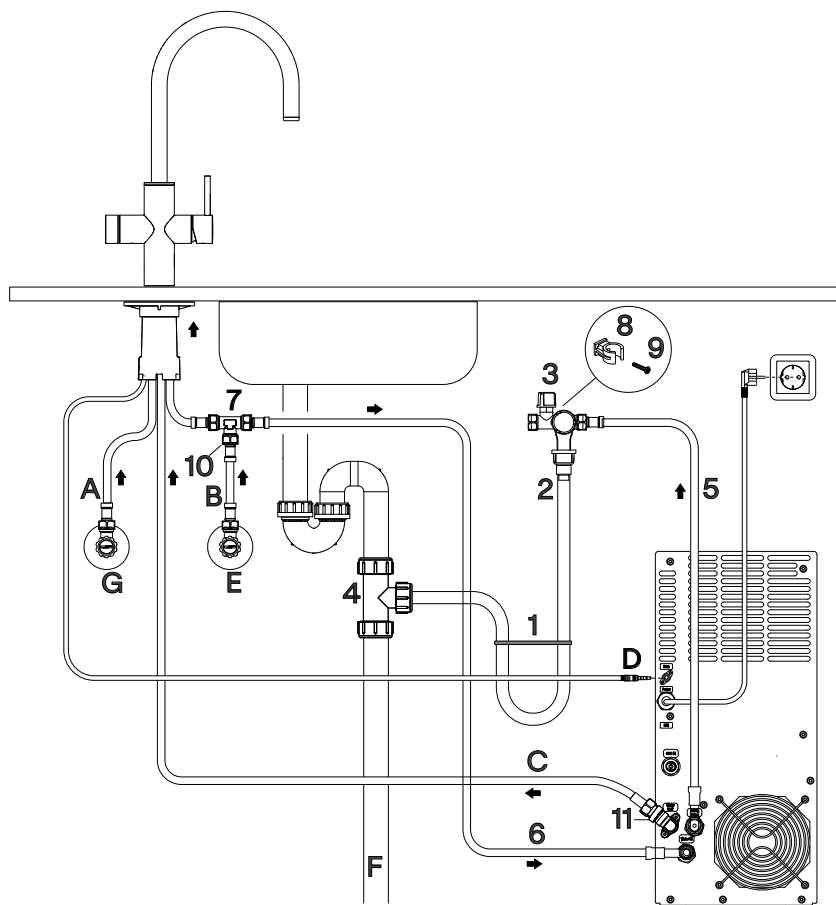


1. Bindebånd
2. Ekspansionsvandslange
3. Sikkerhedsventil flad ind/ud
4. T-stykke afløb
5. Fleksibel vandslange (rødt mærke, 1 m, M15, G1/2")
6. Fleksibel vandslange (blå mærkat, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-stykke 3/8"
8. Klemme 20/22 mm
9. Skruer 4 × 25 stk.
10. Hattefilter metal EU
11. Flad pakning G3/8"
12. Spindeladapter ASA 0806M
13. Flad pakning G1/2" (kun til UK-version)
14. Adapter 1/2"F - 3/8"M (kun til UK-version)
15. Topnøgle 20/13 mm i plademetal

Mythos Water Hub Sparkling indhold

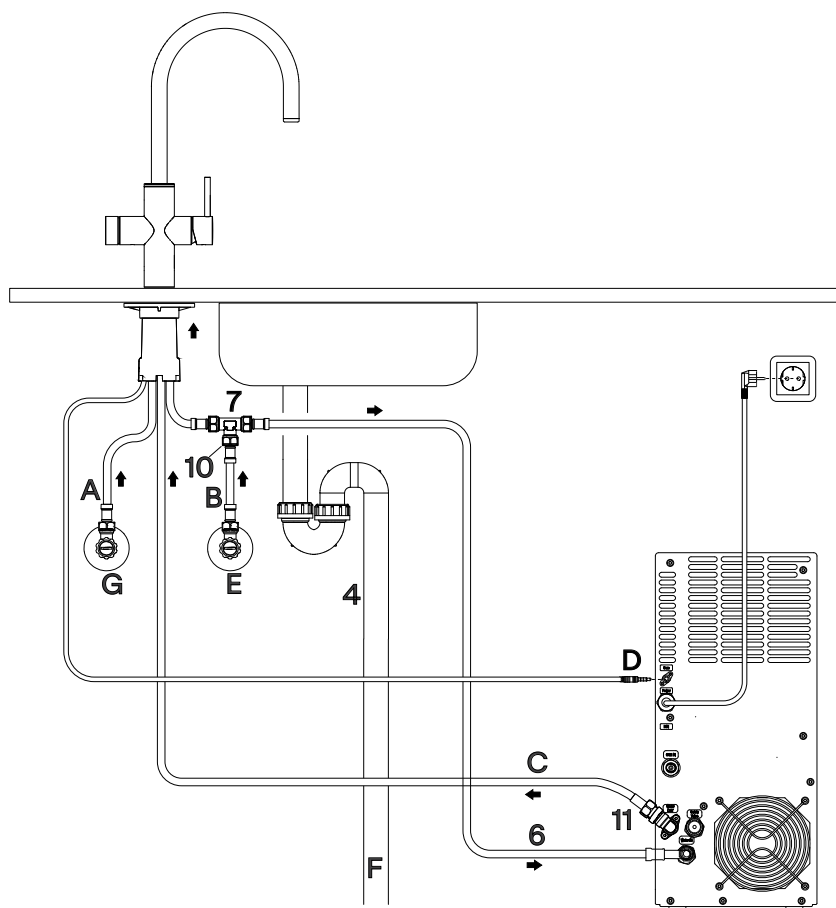


Mythos Water Hub All-in-One



- A Aftap varmt vand
 - B Aftap koldt vand
 - C Aftap konditioneret vand
 - D Kommunikationskabel
 - E Koldt vand husinstallation
 - F Installation af drænhus
 - G Varmt vand husinstallation
1. Bindebånd
 2. Ekspansionsvandslange
 3. Sikkerhedsventil flad ind/ud
 4. T-stykke afløb
 5. Fleksibel vandslange (rødt mærke, 1 m, M15, G1/2")
 6. Fleksibel vandslange (blå mærkat, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. T-stykke 3/8"
 8. Klemme 20/22 mm
 9. Skrue 4 x 25 stk.
 10. Hattefilter metal EU
 11. Spindeladapter ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub kan kun tilsluttes bestemte elektroniske vandhaner fra Franke med en kompatibel softwareversion.

Se detaljerne i "Installationsmanual", side 6.

Tilslutninger

Til installation af Franke Mythos Water Hub kræves en vandtilslutning og et fejlstrømsafbryderbeskyttet separat strømkredsløb med en passende nettilslutning, der er sikret med mindst 10 A og en permanent spændingsforsyning på 220-240 VAC / 50 Hz. Vinkelventiler skal allerede være installeret.

Generelle specifikationer

Dispenserende vandtyper	Filtreret kølet vand
	Filtreret kulsyreholdigt vand
	Filtreret vand ved omgivelsestemperatur
	Filtreret kogende vand
Betjening	Betjening via elektronisk hane
Parametrisering	Parametrisering via app (BLE)
Minimumsmål for installation	Højde > 440 mm
	Bredde > 200 mm
	Dybde ≥ 550 mm
Vægt netto (tom)	20 kg
Vægt netto (fyldt)	27 kg
Forsyningsspænding	220-240 VAC / 50 Hz
Belastning	7,5 A
Stik	EU-version = Type 303A i henhold til CEE7 UK-version = Type G / BS 1363 British 3 stikben
Maks. strømforbrug	All in One: 1725 W (±10%) Sparkling: 230 W
Strømforbrug ved standby	All in One: 19 W (køling og kogning tændt) Sparkling: 5,5 W (køling tændt)
Lydtrykniveau (fritstående)	37 ± 4 dB i driftstilstand 0 dB i standbytilstand
IP-klassificering	IPx1
Certificeringer	CE-UKCA

Filtreret kølet vand

Tankens kapacitet	2,2 L
Køleprincip	tank-i-tank-opsætning
Temperaturreguleringsområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbar
Flowhastighed uden kompensator	ca. 2,5 L/min ved 3 bar
Køletid	ΔT = 10 K på 8 minutter (fra 20 °C til 10 °C) (25 °C til 5 °C: ca. 35 minutter)

Filtreret kulsyreholdigt vand

Tankens kapacitet	0,6 L
Køleprincip	tank-i-tank-opsætning
Kulsyre	Kulsyretilsætningssystem med indsprøjtningssystem med boosterpumpe
Temperaturreguleringsområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbar
Flowhastighed	ca. 2 L/min ved 3 bar
Kulsyreniveau	ca. CO ₂ -indhold 5,0-5,5 g/L

Filtreret kogende vand (kun All in One)

Tankens kapacitet	4,0 L, trykkel
Temperaturreguleringsområde	80/90/100 °C, justerbar via app
Flowhastighed	ca. 2L/min ved 3 bar
Kogetid	15 °C til 100 °C: ca. 15 minutter
Energieffektivitetsklasse for vandopvarmning	A

Filter (se den medfølgende brugsanvisning)

Filtertype	Beskyttelsesfilter (Franke Pro M Connect-filter eller Franke Clear Water Connect-filter)
Diameter filterpatron	95 mm
Højde filterpatron	245 mm
Filterhoved	Bajonet
Filterkapacitet	Ca. 1700 liter ved 10 °dH

Værktøj, der kræves til installation

- 1 × skruenøgle størrelse 24 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 22 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 20 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 19 mm,
- 1 × skruenøgle størrelse 13 mm,
- tæppekniv,
- stjerneskruetrækker (eller skrue-trækker & PZ-bit),
- håndsav,
- målebånd,
- blyant.

Afhængigt af den eksisterende installation kan det være nødvendigt med yderligere værktøj, f.eks. kærvskruetrækker til hjørneventil.



Brug aldrig savtakket værktøj for at undgå skader. Brug altid passende værktøj til at spænde koblingen, hvis det er nødvendigt.

Renlighed og hygiejne under installationen

Forurening af vandførende dele (f.eks. tætninger, slangetilslutninger, gevind osv.) skal nøje undgås under installationen. Vi anbefaler grundig rensning af hænderne og at undgå hudkontakt med overflader, der senere kommer i kontakt med drikkevand.

Installation

Generelle punkter til installation

Placering af Franke Mythos Water Hub

Sørg for tilstrækkelig plads i køkkenskabet og nem adgang til service- og vedligeholdelsesarbejde. Der skal være tilstrækkelig plads på bagsiden af enheden til, at den varme luft fra udluftningen kan slippe ud (min. 5-10 cm). Derfor anbefaler Franke et skab med en dybde på min. 550 mm, en bredde på min. 200 mm og en højde på min. 440 mm.

Ventilation af køkkenskabet

For at Franke Mythos Water Hub kan fungere optimalt, skal det køkkenskab, hvor enheden er installeret, være tilstrækkeligt ventileret. Derfor skal der være en åbning på ca. 20 × 40 cm (800 cm²) i skabets bagpanel eller lignende åbninger i bundpladen med mindst 5 cm frihøjde til gulvet og i siderne.

Vi anbefaler at installere Franke Mythos Water Hub i følgende rækkefølge:

1. Klargør installationen.
2. Installer sikkerhedsventilen (kun for All in One-enheder).
3. Tilslut vandforsyningen.
4. Tilslut enheden.



Installer overtryksventilen så højt som muligt i køkkenskabet (kun for All-in-One-enhed).



Stram alle forbindelser omhyggeligt under installationen.

Installationstrin



Når Franke Mythos Water Hub transporteres til installationsstedet, kan der være løbet kølevæske ind i slangerne. For at sikre, at kølevæsken er løbet tilbage, må enheden først tændes efter en pause på mindst 2 timer.

Bemærk: Installationen kan forberedes, men strømforsyningen til apparatet må ikke tændes på dette tidspunkt.

Se detaljerne i "Installationsvejledning", side 3-10.

Klargør installationen (kun for All in One-enhed) ("Installationsvejledning", side 3-6)

1. Kontrollér, at alle installationskrav er opfyldt, f.eks. plads, tilslutninger osv.
2. Sluk for vandforsyningen, og luk vinkelventilerne. Hvis det ikke er muligt, skal du markere den eksisterende kold- og varmtvandsforbindelse.
3. Installer vandhanen.

Montér sikkerhedsventilen (kun for All in One-enhed) ("Installationsvejledning", side 6-7)

1. Afspærringshanen på sikkerhedsventilen (3) skal være lukket. Kontrollér ved at dreje hanen mod højre. Sikkerhedsgruppens ekspansionsaflastningsventil er fra fabrikken kalibreret til 8 bar.
Bemærk: Af sikkerhedsmæssige årsager kan der løbe vand ud af udblæsningsledningen, når der varmes op under drift.
2. Tilslut den fleksible vandslange (5, rødt mærke) til sikkerhedsventilen (3).
Bemærk: Installer sikkerhedsgruppen mod den strømningsretning, der er angivet med pilen på bagsiden af sikkerhedsgruppen.
3. Tilslut ekspansionsvandslangen (2) til sikkerhedsventilen (3).
Bemærk: Sørg for, at slangen er sat helt ind, og at der ikke er noget mellemrum mellem sikkerhedsventilen og slangen, som der kan lække vand fra.
4. Monter sikkerhedsventilen (3) på det højeste punkt under afdækningen i skabet, og skru clipsen fast (9).
Bemærk: Sikkerhedsventilen (3) skal placeres et godt stykke over tilslutningen til afløbet. Det sikrer, at vandet kun strømmer ind i afløbet og ikke tilbage til sikkerhedsgruppen. Afstanden til enheden skal være < 1 m for at bruge den medfølgende fleksible vandslange.
5. Tilslut T-stykkets afløb (4) til afløbet. Tilslut den anden ende af ekspansionsvandslangen (2) til T-stykket (4).
Bemærk: Sikkerhedsventilens afløb skal placeres efter sifonen. Hvis det er nødvendigt, kan ekspansionsvandslangen afkortes med en kniv. Sørg for, at den afskårne kant er lige. Sørg for, at slangen er helt indsat.
Bemærk: Lav en vandlås med ekspansionsvandslangen (2), og fastgør den med bindebåndet (1).

Tilslut vandforsyningen

("Installationsvejledning", side 7-8)

1. Tilslut T-stykket (7) og hattefilteret (10) til koldtvandsinstallationen (E) og koldtvandsforbindelsen (B).
Til Storbritannien: Tilslut adapteren (18-19) mellem koldtvandsinstallationen (E) og T-stykket (7).
Bemærk: Det er ekstremt vigtigt at installere hattefilteret.
2. Tilslut den fleksible vandslange (6, blå mærke) til T-stykket (7).
3. Tilslut varmtvandsforbindelsen (A) på vandhanen til varmtvandsinstallationen (G).
Til Storbritannien: Tilslut adapteren (18-19) mellem koldtvandsinstallationen (E) og T-stykket (7).
4. Tilslut vandhanens enhedstilslutning (C) til spindeladapteren (11).

Tilslut Franke Mythos Water Hub

("Installationsvejledning", side 8)

1. Tilslut den fleksible vandslange (6, blå mærke) til enheden ("Water IN"-tilslutning).
2. Tilslut den fleksible vandslange (5, rødt mærke) til enheden ("Safety Valve"-tilslutning).
Bemærk: Sørg for, at slangen ikke blokerer nogen anden forbindelse.
3. Tilslut spindeladapteren (11) til enheden ("Water OUT"-tilslutning).
Bemærk: Sørg for, at slangen ikke blokerer nogen anden forbindelse.
4. Tilslut vandhanens kommunikationskabel (D) til enheden ("Com"-tilslutning).
Bemærk: Sørg for, at stikket er sat helt i.
Bemærk: Kontrollér, at der er plads nok til alle komponenterne, og sørg for, at slangerne ikke er bøjedede, snoede eller trukket stramt. De skal føres uden knæk. Placer ikke stikkontakter med flere udtag eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af enheden.

Installation af filter ("Installationsvejledning", side 9-10)

1. Fjern frontdækslet.
2. For at fjerne renseskoppen skal du vippe filterhovedet fremad og dreje renseskoppen ca. 90 grader til venstre.
Bemærk: Renseskoppen er nødvendig til den regelmæssige rengøring og skal opbevares.
3. Sæt filterpatronen i filterhovedet, og drej filterpatronen ca. 90 grader til højre, indtil den

ikke kan spændes længere. Vip filterhovedet bagover.

4. CO₂-flasken må ikke installeres endnu.
5. Tænd for vandforsyningen, åbn vinkelventilerne, og kontroller, at installationen er tæt. Der må ikke lække vand fra noget punkt.

Bemærk: Det anbefales kun at bruge filtre med RFID-tag (f.eks. Pro M Connect-filter), ellers holder enheden op med at fungere.

Opstartsprocedure



Under opstarten skal Franke Mythos Water Hub skylles én gang; dette sker automatisk under processen.

Start anbefales i følgende rækkefølge for at klargøre enheden til brug:

6. Sørg for, at vandhanen er placeret korrekt over vasken.
7. Kontrollér tilslutningen af koldt og varmt vand med det manuelle håndtag for at sikre, at vandforsyningen fungerer.
8. Sæt netledningen i.
Bemærk: Sørg for, at netledningen ikke er bøjet, klemt eller beskadiget.
9. Den første opstartsproces tager ca. 20 sekunder.
Bemærk: Afbryd ikke processen ved at trykke på en knap eller tage stikket ud af stikkontakten.
10. Når enheden er startet op, lyser lysdioderne på hanen.
Tryk kortvarigt (<2 s) på knappen Reset / Standby på enheden for at køre det første skylleprogram.
11. Det første skylleprogram tager ca. 5-6 minutter.
Bemærk: Afbryd ikke processen ved at trykke på en knap eller tage stikket ud af stikkontakten. Ellers er en fuld genstart påkrævet. Apparatet skal tages ud af stikkontakten, og processen skal genstartes fra trin 3.
12. Efter det første skylleprogram vil lysdioderne på knappen lyse.
Bemærk: Hanen skal allerede være fyldt med vand, dvs. at den første skylning skal være afsluttet, før man aktiverer CO₂-tilførslen.

Installation af CO₂-flaske

("Installationsvejledning", side 12)

1. Fjern beskyttelseshætten fra CO₂-flasken, vip CO₂-tilslutningen fremad, og skru CO₂-flasken ind i CO₂-trykreduktionsventilen ved at dreje den mod højre, indtil den ikke kan spændes mere. Vip CO₂-tilslutningen bagud.

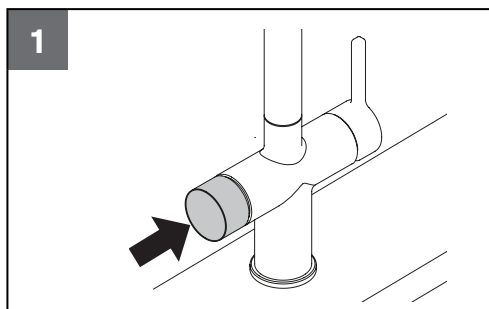
Bemærk: CO₂-flasken skal strammes grundigt, så der dannes en tæt forsegling. Der kan slippe lidt gas ud, og der kan høres en hvislende lyd. Bliv ved med at stramme, indtil den ikke kan komme længere. Man må ikke kunne høre mere gas slippe ud.

2. Når CO₂-cylinderen er monteret, lyser LED'erne på brugergrænsefladen og skifter fra rød til grøn.
3. Montér frontdækslet.
4. Enheden køler ned og varmer op i ca. 25 minutter, hvorefter den er klar til brug.
Bemærk: Den endelige kulsyre kvalitet opnås, når produktet har været i brug i et par dage.

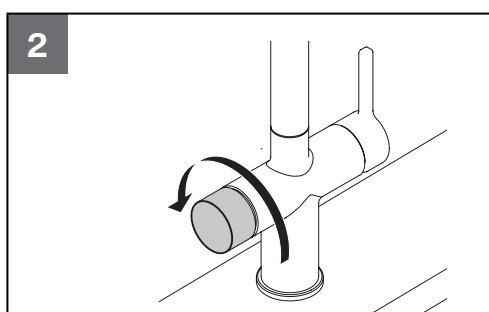
Betjening af hanen

Betjening af den elektroniske drejeknap

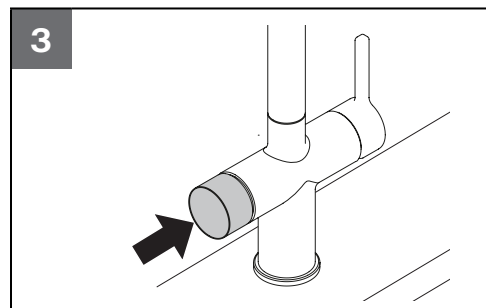
- ▶ I standbytilstand reagerer den elektroniske drejeknap ikke på drejebewægelser.
- ▶ Tryk kortvarigt på 1x (fig. 1) for at aktivere den elektroniske drejeknap.



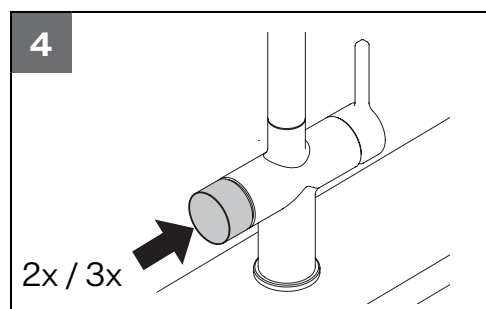
- ▶ Drej den elektroniske drejeknap frem eller tilbage for at vælge den ønskede vandtype - lysdiodes farve skifter med bevægelsen (fig. 2).



- ▶ Hold den elektroniske drejeknap nede (fig. 3) for kontinuerlig strømning af det valgte vand. Deaktivering: Slip drejeknappen.



- ▶ For at vælge en vandmængde på 0,5, 1 eller 2 liter skal du trykke kortvarigt på den elektroniske knap i henhold til oplysningerne i tabellen nedenfor (fig. 4).
Deaktivering: Tryk kortvarigt på 1x.



- ▶ Hold genstanden, der skal fyldes, tæt på vandhanen, så genstanden omkranser vandhanens udløbsåbning. Dette vil forhindre vand i at sprøjte.

Lysdiodens farve	Funktion	Betjening			LYSDIODE-display	
		Tryk	Tryk og hold nede	Tryk på 2x		Tryk på 3x
Hvid	Standbytilstand*	Aktiver drejeknappen ved at trykke på 1x LYSDIODEN			-	Lyser
Rød	Kogende vand		Konstant vandgennemstrømning, indtil knappen slippes	1 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	2 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	
Blå	Koldt filtreret vand					I drift
Turkis	Filtreret vand					
Grøn	Koldt vand "med brus"		Konstant vandgennemstrømning, indtil knappen slippes	0,5 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	1 l vandudledning (afbrydes ved yderligere tryk)	
Lysegrøn	Koldt vand "med brus" "medium" kan justeres via appen					

*Ingen funktion med drejebevægelse

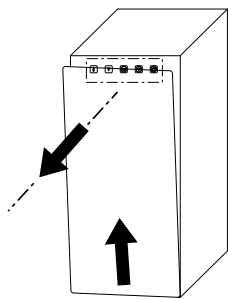
Valg af LYSDIODEintensitet

Når vandhanen ikke har været i brug i 60 sekunder, skifter den automatisk til dvaletilstand med 50 % LYSDIODEintensitet.

For at ændre indstillingen for dvaletilstand skal du følge nedenstående instruktion.

1. Aktivér vandhanen ved at trykke på den elektroniske drejeknap én gang.
2. Tryk 5 gange på den elektroniske drejeknap.
3. Lysdioden begynder at blinke.
4. Drej drejeknappen til den ønskede indstilling ved at dreje den frem eller tilbage:
 1. 50% intensitet, standard,
 2. 10% intensitet,
 3. Helt slukket.
5. Tryk og hold den elektroniske knap nede i 2 sekunder for at bekræfte. Lysdioden blinker 3 gange som bekræftelse.

Brugergrænseflade



- A. CO₂-niveau
- B. Filterkørselstid
- C. Rengøring
- D. Tilslutningsmuligheder
- E. Nulstil / Ferietilstand

CO₂-niveau

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	CO ₂ > 3 bar
Blinker: Rød	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ -flaske tom

Filterkørselstid

(kun til filtre med RFID-mærke)

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	Resterende filtertid > 10%
Blinker: Rød	Resterende filtertid ≤ 10%
Konstant: Rød	Resterende filtertid ≤ 0% eller sidste filterskift > 6-12 måneder afhængigt af vandets hårdhed, dvs. det nødvendige filterskift

Rengøring

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	Ingen rengøring påkrævet
Blinker: Rød	Rengøring påkrævet hvis sidste rengøring > 6 måneder
Blinker: Blå (nedtælling)	Rengøringsprocessen kører

Tryk på knappen i 5 sekunder for at starte rengøringsprogrammet.

Tilslutningsmuligheder

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Hvid	Tilslutning aktiv
Blinker: Blå	Tilslutning parringstilstand

Franke Mythos Water Hub kan forbindes med Franke @Home-mobilappen.

- ▶ For den første forbindelse til mobilappen skal du trykke på knappen i 5 sekunder, indtil alle LED'er blinker blå, og følge instruktionerne i appen.

Nulstil / Ferietilstand

Lysdiodestatus	Betydning
Konstant: Grøn	Driftstilstand aktiv
Blink: Grøn	Enheden genstarter
Blink: Rød	Ferietilstand aktiveret

- ▶ For at nulstille/genstarte enheden skal man trykke på knappen i 5 sekunder.
- ▶ For at starte ferietilstand skal man trykke kort på knappen i mindre end 2 sekunder.
- ▶ Tryk på en vilkårlig knap for at vække enheden fra ferietilstand.

 I tilfælde af fejl blinker alle knapper rødt.

Afbryd strømforsyningen i mindst 10 sekunder, og genstart enheden. Hvis det ikke hjælper, bedes du kontakte kundeservice.

Franke @Home-app

Med Franke @Home-appen er det muligt at overvåge Franke Mythos Water Hubs status og tilpasse driftsparametrene (f.eks. temperaturen på det kogende vand).

App Store



Google Play



Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vandlækage ved haneforbindelsen	Tilslutningsrøret til koldt/varmt vand er løst.	Strammes med en gaffelnøgle.
	Tilslutningsrøret til koldt/varmt vand er defekt eller beskadiget.	Udskift pakningen.
Vandlækage ved tilslutningen til afløbet	For lille indstiksdybde, eller røret er ikke skåret lige.	Kontrollér indstiksdybden på slangen og skærekanten.
	Vinklet installation af sikkerhedsventilen.	Kontrollér, at sikkerhedsventilen er monteret vandret, og at der ikke er noget mellemrum til afløbsslangen.
Vandlækage ved enhedens tilslutninger	Tilslutningsrøret til koldt/varmt/konditioneret vand er løst.	Strammes med en gaffelnøgle.
	Tilslutningsrøret til koldt/varmt/konditioneret vand er defekt eller beskadiget.	Udskift pakningen.
Vandlækage ved en slange	Sprød eller knækket slange.	Udskift den utætte slange.
Vandlækage i enheden	Lækage i enheden.	Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt kundeservice.
Sikkerhedsventilen er utæt	Udvidelse under vandopvarmning.	Ingen fejl, normal funktion.
	Kontinuerligt fald på grund af snavs.	Betjen drejeknappen på ekspansionsventilen manuelt for at fjerne snavsepartikler.
		Udskift sikkerhedsventilen.
Hvislende lyde fra enheden	CO ₂ -flasken er ikke spændt korrekt.	Drej CO ₂ -flasken mod højre med rimelig kraft, indtil den ikke kan strammes mere.
		Brug en ny CO ₂ -flaske, da tætningsfladen kan være beskadiget.
	Den interne trykreduktionsanordning er defekt eller beskadiget.	Kontakt kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Vandhanen leverer ikke vand.	Vinkelventilerne i vandforsyningsanlægget er lukkede.	Åbn vinkelventilerne, og kontroller, at det varme og kolde vand fungerer.
	Hovedvandventilen er lukket.	Åbn hovedvandventilen.
	Slangerne er bøjedede.	Ret de bøjedede slanger ud.
	Hanen er tilstoppet.	Efterse vandhanen, og rengør luftningsanlægget.
Filtreret, kølet, kulsyreholdigt, kogende vand kan ikke tappes.	Filteret er ikke monteret korrekt.	Drej filterpatronen til højre med rimelig kraft, indtil den ikke kan strammes yderligere.
	Ingen forbindelse mellem vandhanen og enheden.	Sæt kommunikationskablets kabelstik ordentligt i.
	Installationssættet er monteret forkert.	Kontroller, at installationssættet er monteret korrekt.
Der kan ikke tappes kogende vand.	Enheden er blevet brugt uden filter i områder med højt indhold af kalk i drikkevandet.	Kontakt kundeservice.
	Kedlen er defekt.	Kontakt kundeservice.
Der kommer CO ₂ ud af hanen i stedet for vand.	Højtrykspumpen er defekt.	Kontakt kundeservice.
Det tappede vand indeholder ingen eller kun lidt CO ₂ .	CO ₂ -flasken er tom eller ikke tilsluttet.	Udskift CO ₂ -flasken, eller tilslut den korrekt.
		Aftap ca. 1 liter vand med brus, hvis CO ₂ -cylinderen var tom før.
		Kontrollér, at forbindelsesslangerne er monteret korrekt.
		Hvis der anvendes en ekstern CO ₂ -flaske, skal trykreduktionsanordningen justeres til 5 bar.
		Brug kun standard-CO ₂ -flasker med 425 g og trapezgevind (TR 21×4).
		Vandet er ikke afkølet tilstrækkeligt og kan derfor ikke absorbere nok CO ₂ .
Det tappede kølede og kulsyreholdige vand er for varmt.	Der er tappet meget vand på meget kort tid.	Vent, indtil køleenheden har afkølet vandet til et tilstrækkeligt niveau.
	Kølingen er defekt (kompressoren kører ikke).	Kontakt kundeservice.
	Overophedning af enheden.	Sørg for tilstrækkelig ventilation i kabinen, og sænk omgivelsestemperaturen.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Enheden fungerer med mindre ydelse.	Tilslutningen til varmtvandsforsyningen bruges til enhedens vandindtag.	Sørg for, at koldt vandstilslutningen bruges til enhedens vandindtag.
Enheden kan ikke tændes.	Netstikket er ikke sat i.	Sæt netstikket i en fejlstrømsafbryderbeskyttet stikkontakt.
	Netstikket eller kablet er beskadiget eller defekt.	Kontakt kundeservice.
	Ingen strømforsyning.	Kontrollér stikkontaktens eventuelle sikring og fejlstrømsafbryderen. Kontakt din el-installatør.
	Lækagesensor aktiv.	Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt kundeservice.
	Softwareproblem.	Afbryd strømforsyningen i mindst 10 sek, og genstart enheden.
	Kortslutning i enheden.	Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt kundeservice.
Rengøringsprocessen kører ikke.	Rensekoppen er ikke monteret korrekt.	Drej renseskoppen til højre med rimelig kraft, indtil den ikke kan strammes yderligere.
Enheden kan ikke oprette forbindelse til appen.	Forbindelsen på enheden er deaktiveret.	Aktiver forbindelsen
Enheden viser en ukendt farvekode.	Fejl på enheden.	Afbryd strømforsyningen i mindst 10 sek, og genstart enheden.
		Kontakt kundeservice.

Hvis du ikke kan håndtere fejlen eller defekten, bedes du kontakte Frankes servicedesk, installatør eller forhandler.

Vedligeholdelse

Generel vedligeholdelse

- ▶ Rengør kun vandhanen med Franke vandhanerens. Besøg vores Franke webshop.



Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler eller syre, som f.eks. kalkfjerner, husholdningseddike eller rengøringsmidler med eddikesyre. Disse stoffer beskadiger overfladen. Hanen bliver mat og ridset.



- ▶ Kalkaflejringer kan forebygges ved at tørre vandhanen efter brug.

- ▶ Hvis der opstår kalkaflejringer, skal disse fjernes med et citronsyrebaseret rengøringsmiddel.
- ▶ Brug altid originale Franke-dele til vedligeholdelse eller reparation. Dette garanterer produktets sikkerhed og korrekte funktion og sikrer eventuelle garantikrav.
- ▶ Udskiftning eller reparation af dele må kun udføres af Franke Service.

Rengøring

Af hygiejniske og sundhedsmæssige årsager skal Franke Mythos Water Hub rengøres hver 6. måned.

Vi anbefaler rengøring af enheden i følgende rækkefølge:

1. Sørg for, at vandhanen er korrekt placeret over vasken under rengøringsprocessen.
2. Fjern frontdækslet.
3. Hvis en rengøringsproces er påkrævet, vil lysdioderne på brugergrænsefladen lyse op.
4. Vip filterhovedet fremad, drej filterpatronen ca. 90 grader til venstre, og træk den ned. Dette vil låse den op fra filterhovedet og gøre det muligt at fjerne den.
Bemærk: Under denne proces lukker ventilerne til indgående vand fra hanen og udgående filtreret vand i filterhovedet automatisk. Det kan ske, at en lille mængde ekspansionsvand lækker fra filterhovedet på grund af trykspidser. Vær opmærksom på dette, og placer en passende beholder under filterhovedet.
5. Sæt en rengøringsstablet (Franke anbefaler at bruge "Bevi Tab Aqua", aqua-rengøringsstabletter) i rengøringskoppen.
Bemærk: Hvis man bruger andre rengøringsstabletter, kan det resultere i, at apparatet ikke rengøres korrekt.
6. Sæt renseskoppen ind i filterhovedet, og drej renseskoppen ca. 90 grader mod højre, indtil den ikke kan strammes mere. Vip filterhovedet bagover.
7. Tryk på rengøringsknappen (C)  på enheden i 5 sekunder, indtil lysdioden (C) blinker blå for at køre rengøringsprogrammet.
8. Rengøringsprogrammet tager ca. 75 minutter. I mellemtiden vil en nedtælling være synlig på brugergrænsefladen. Først lyser alle lysdioderne blå og slukkes derefter gradvist en efter en.
Bemærk: Afbryd ikke processen ved at trykke på en knap eller tage stikket ud af stikkontakten. Ellers vil processen gå i stå. For at gøre enheden klar til brug igen skal der startes et 40 minutters skylleprogram. Det gør du ved at trykke på rengøringsknappen (C) . De tre knapper på højre side begynder at blinke blå. Når processen er færdig, lyser alle LED'er.
Fjern rengøringskoppen før skylleprocessen og indsætte en filterpatron (ny eller en brugt med resterende filtergyldighed).
9. Efter rengøringsprogrammet vil lysdioderne på brugergrænsefladen lyse op.
10. Vip filterhovedet fremad, drej renseskoppen ca. 90 grader til venstre, og træk den ned. Dette vil låse den op fra filterhovedet og gøre det muligt at fjerne den.

Bemærk: Under denne proces lukker ventilerne til indgående vand fra hanen og udgående filtreret vand i filterhovedet automatisk. Det kan ske, at en lille mængde ekspansionsvand lækker fra filterhovedet på grund af trykspidser. Vær opmærksom på dette, og placer en passende beholder under filterhovedet.

Bemærk: Rensekoppen er nødvendig til den regelmæssige rengøring og skal opbevares.

11. Sæt filterpatronen (ny eller en brugt med resterende filtergyldighed) i filterhovedet, og drej filterpatronen ca. 90 grader mod højre, indtil den ikke kan strammes mere. Vip filterhovedet bagover.
12. Når en gyldig filterpatron er indsat, skal man trykke kortvarigt på filterknappen (B) på enheden (<2 s). Lysdioderne på brugergrænsefladen lyser.
13. Montér frontdækslet.



Det anbefales at rengøre enhedens ventilator en gang om året med en børste eller en støvsuger.

Afkalkning af hanens udluftning

Brug altid et citronsyrebaseret afkalkningsmiddel. Andre stoffer vil beskadige materialet!

Løsning og stramning kan gøres lettere ved at vikle en elastik rundt om muffen på hanens udluftning. Sørg for, at bøsningen på hanens udluftning ikke beskadiges ved brug af værktøj.

Der vil komme kalkaflejringer på og ved siden af hanens udluftning.

- ▶ Skru muffen af hanens udluftning.
- ▶ Rengør hanens udluftning med et passende afkalkningsmiddel.
- ▶ Anbring hanens udluftning i muffen.
- ▶ placer pakningen på hanens udluftning og skru muffen fast med fingrene.

Se detaljerne i "Installationsmanual", side 13.

Reparationer

Enheden må kun repareres af Franke eller af kvalificeret personale, der er uddannet af Franke. Hvis Franke Mythos Water Hub åbnes af ukvalificeret personale, bortfalder garantien.

Brug kun de reservedele, der er specificeret af producenten, for at sikre sikker drift. I modsat fald bortfalder alle garanti- og erstatningskrav mod producenten.

Funktion og udskiftning af filter

En pålidelig systemfunktion kan kun opnås, hvis filterpatronen udskiftes regelmæssigt. Udskiftningscykluserne afhænger af anvendelsen og det tilhørende vandforbrug.



Vi anbefaler, at filterpatronen udskiftes senest efter 12 måneder afhængigt af brugen.

Hvis filteret ikke udskiftes, bortfalder garantien.



Hvis filteret ikke anvendes i mere end fire uger, skal filterpatronen udskiftes.


Oparbejdning af brugte filterpatroner er ikke mulig. Brugte filterpatroner kan bortskaffes risikofrit i husholdningsaffaldet.

Trin til udskiftning af filter

Vi anbefaler at udskifte filterpatronen i følgende rækkefølge (se detaljerne i "Installationsvejledning", side 12):

1. Sørg for, at vandhanen er placeret korrekt over vasken.
2. Fjern frontdækslet.
3. Hvis der kræves en ny filterpatron, lyser lysdioderne på brugergrænsefladen.
4. Vip filterhovedet fremad, drej filterpatronen ca. 90 grader til venstre, og træk den ned. Dette vil låse den op fra filterhovedet og gøre det muligt at fjerne den.

Bemærk: Under denne proces lukker ventilerne til indgående vand fra hanen og udgående filtreret vand i filterhovedet automatisk. Det kan ske, at en lille mængde ekspansionsvand lækker fra filterhovedet på grund af trykspidser. Vær opmærksom på dette, og placer en passende beholder under filterhovedet.

5. Sæt filterpatronen i filterhovedet, og drej filterpatronen ca. 90 grader til højre, indtil den ikke kan spændes længere. Vip filterhovedet bagover.
6. Enheden fungerer kun med et Franke RFID-filter, ellers holder enheden op med at fungere. Filter-knap (B) 
7. Når filteret er skiftet, genkender enheden det nye filter, og den røde knap på enheden bliver grøn. Knappen på hanen går i driftstilstand (hvid LED).
8. Lyset på den elektroniske drejeknap vil være orange; tryk på den elektroniske drejeknap for at starte skylleprogrammet. Det tager ca. 2-3 minutter.
Bemærk: Skyllevandet kan være mælkeagtigt eller grumset i starten. Dette skyldes den spredte luft og vil hurtigt forsvinde.
9. Montér frontdækslet.

Filterindstilling for vandets hårdhed

- ▶ Hold knappen nede i 10 sek. Lysdioden begynder at blinke.
- ▶ Drej baglæns for tilsvarende indstilling af vandets hårdhed.
- ▶ Tryk på knappen i 2 sek. til bekræftelse af valg. Lysdioden blinker kort 3 gange for at bekræfte indstillingen.

Lysdiodens farve	Advarsler om filterskift
Orange	1 måned før filterskift lyser lysdioden orange konstant (50%), ved endt driftstid blinker lysdioden orange
Rød/Orange	Intet filter/RFID-mærke blev ikke registreret

Betjening og udskiftning af CO₂-flaske

Når der er tappet ca. 60 liter kulsyreholdigt vand, bliver vandstrålen svagere og kuldioxidindholdet lavere.

Under 3 bar viser apparatet et signal på tastaturet og på hanen om at udskifte CO₂-flasken.

Hvis den er helt tom, kan der ikke tappes kulsyreholdigt vand fra enheden.



Systemet understøtter CO₂-flasker uden ekstra smag med 425 g og et trapezformet gevind. Det er kompatibelt med de standardflasker, der generelt fås på markedet.

- ▶ CO₂-flasker må kun vedligeholdes eller repareres af autoriseret personale.

Ved slutningen af dens levetid, hvis for eksempel forseglingen er utilstrækkelig, skal den bortskaffes

lokalt i overensstemmelse med de gældende regler eller endnu bedre returneres med det lokale flaskepantssystem.

Trin til udskiftning af CO₂-flasker

Vi anbefaler at udskifte CO₂-flasken i følgende rækkefølge (se detaljerne i "Installationsvejledning", side 12):

1. Fjern frontdækslet.
2. Hvis der er behov for en ny CO₂-flaske, lyser lysdioderne på brugergrænsefladen.
3. Vip CO₂-tilslutningen fremad, og skru langsomt den brugte CO₂-flaske af ved at dreje den mod venstre. Dette vil frigive den fra CO₂-trykreduktionsventilen og gøre det muligt at fjerne den.
Bemærk: Den tomme CO₂-flaske kan returneres til din lokale returstation til genopfyldning.
4. Tag den nye CO₂-flaske ud af emballagen, og tjek om der er skader på CO₂-flaskehovedet.

5. Fjern beskyttelsehætten fra den nye CO₂-flaske, og skru CO₂-flasken ind i CO₂-trykreduktionsventilen ved at dreje den mod højre, indtil den ikke kan spændes længere. Vip CO₂-tilslutningen bagud.

Bemærk: Det er vigtigt, at CO₂-flasken spændes grundigt, så der dannes en tæt forsegling. Der kan slippe lidt gas ud, og der kan høres en hvislende lyd. Bliv ved med at stramme, indtil den ikke kan komme længere. Man må ikke kunne høre mere gas slippe ud.

6. Når CO₂-cylinderen er monteret, lyser LED'erne på brugergrænsefladen grønt.
7. Montér frontdækslet.

Lysdiodens farve	Advarsler om udskiftning af CO ₂ -flaske
Grøn	Hvis trykket er <3 bar, blinker LED'en grønt

Fjernelse af produktet

Vi anbefaler at fjerne produktet i følgende rækkefølge (se detaljerne i "Installationsvejledning", side 14):

1. Sørg for, at vandhanen er placeret korrekt over vasken.
2. Tag netledningen ud af stikkontakten.
3. Sluk for vandforsyningen, og luk vinkelventilerne.
4. Fjern frontdækslet.
5. Vip CO₂-tilslutningen fremad, og skru langsomt den brugte CO₂-flaske af ved at dreje den mod venstre. Dette vil frigive den fra CO₂-trykreduktionsventilen og gøre det muligt at fjerne den.
6. Montér frontdækslet.
7. Frakobl kommunikationskablet (D), den fleksible vandslange (6, blå mærke) og spindeladapteren (11) for enden af enhedens vandtilslutning (C).



Advarsel: Fare for skoldning!

Sikkerhedsventilen (3) med den fleksible vandslange (5, rødt mærke) må aldrig frakobles enheden!

8. (Kun for All-in-One-enheder) Afmontér sikkerhedsventilen (3) fra væggen, og frakobl ekspansionsvandafløbslangen (2).
9. Enheden med den tilsluttede sikkerhedsventil kan nu fjernes sikkert fra skabet.



Bemærk: Franke Mythos Water Hub skal altid transporteres i passende emballage. Hvis en enhed returneres til Franke, skal den sendes uden CO₂-flaske.

Bortskaffelse



Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Ved at bortskaffe enheden på en korrekt måde hjælper du med at undgå skadelige konsekvenser for miljø og sundhed.

Yderligere oplysninger om genbrug af enheden fås hos den kompetente myndighed, den lokale renovationstjeneste eller leverandøren af enheden.

Bortskaf det apparat, der skal kasseres, via et specialiseret indsamlingssted for elektronisk og elektrisk udstyr.

I overensstemmelse med artiklen i lovdekret nr. 15 af 25. juli, Implementering af direktiv 2002/96/EF om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater og i bortskaffelse af affald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på apparatet angiver, at produktet efter endt levetid ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

Når apparatet er udtjent, skal brugeren derfor aflevere det på en egnet genbrugsstation for elektronisk og elektroteknisk affald eller returnere det til forhandleren ved køb af et nyt apparat af samme type.

Korrekt separat affaldsindsamling af det kasserede apparat til efterfølgende genbrug, behandling og miljøvenlig bortskaffelse hjælper med at forhindre en potentielt negativ indvirkning på miljøet og sundheden og letter genbrug af de materialer, der bruges i apparatets konstruktion.

Innholdsfortegnelse

Angående denne håndboken	75
Sikkerhetsinformasjon	75
Produktinformasjon	79
Produktets egenskaper	79
Oversikt	81
Franke Mythos Water Hub	83
Verktøy som kreves for installasjon	84
Renslighet og hygiene under installasjon	84
Installasjon	85
Generelle punkter for installasjon	85
Installasjonstrinn	85
Oppstartsprosedyre	86
Uttaksoperasjon	87
Betjening av elektronisk bryterknott	87
Utvalg av LED-intensitet	88
Brukergrensesnitt	89
Franke @Home-app	90
Feilsøking	90
Vedlikehold	92
Generelt vedlikehold	92
Rengjøring	93
Avkalking av perlator	93
Reparasjoner	93
Filterbruk og utskifting	94
CO₂-sylinderdrift og utskifting	94
Fjerning av produktet	95
Kassering	96



Angående denne håndboken

Denne håndboken inneholder viktig informasjon om sikker og riktig installasjon og igangsetting av produktet.

FRANKE forbeholder seg retten til å gjøre endringer på produktet uten forvarsel. All informasjon var korrekt på utstedelsestidspunktet.

- ▶ Les brukerhåndboken nøye før du bruker enheten.
- ▶ Ta vare på brukerhåndboken.

- ▶ Bruk enheten som er beskrevet i denne brukerhåndboken kun i henhold til tiltenkt bruk.

Symbol	Betydning
	Advarselssymbol. Advarsel mot skaderisiko.
	Trinnvis handling. Angir en handling som skal utføres.

Sikkerhetsinformasjon

Tiltenkt bruk

- Installer produktet som beskrevet i denne håndboken og i samsvar med gjeldende installasjons-/sikkerhetsforskrifter og lokale vannforsyningsbestemmelser!
- Systemet er utformet for innendørs bruk i private husholdninger, vanligvis på kjøkkenet. Den kan også brukes på halvveis offentlige steder, for eksempel et personalkjøkken i butikker, kontorer eller andre bedriftsomgivelser, gitt at ytelsesbegrensningene overholdes.
- Brukeren er ansvarlig for overholdelse av alle krav til rengjøring og vedlikehold.
- Enhver bruk utover tiltenkt bruk anses som misbruk.

Utsiktet bruk

- Installasjon av Franke Mythos Water Hub er ikke tillatt:
 - På steder hvor det er økt risiko for forurensning, f.eks. i støvete, uventilerte eller fuktige omgivelser, eller i områder rundt dører og vinduer.
 - På ujevne eller skrånende underlag eller i umiddelbar nærhet av toaletter.
 - I rømningsveier.


- Rett ved siden av en varmekilde, f.eks. varmeovn (minst 20 cm unna) og steder med direkte sollys over lang tid.
- På steder hvor rengjøring og vedlikehold av enheten er vanskelig.
- På steder uten tilstrekkelig luftutveksling.
- Utendørs.

Ansvarsbegrensning


- Ansvar for mangler dekker ikke vanlig slitasje eller skader som er forårsaket av feilaktig eller uforsiktig håndtering, overbruk, uegnet utstyr, eller på grunn av spesielle ytre påvirkninger som ikke er del av tiltenkt bruk.
- Videre kan Franke ikke holdes ansvarlig for materiell eller personlig skade grunnet følgende:
 - Feil installasjon.
 - Manglende overholdelse av instruksjonene og sikkerhetsinformasjonen i denne håndboken.
 - Vedlikehold og/eller installasjon av ukvalifisert personell.
 - Feil vedlikehold (spesielt ingen regelmessig filterbytte og rengjøring).
 - Uautoriserte endringer.

- Tekniske endringer.
- Bruk av reservedeler som ikke er anbefalt av produsenten.
- Bruk av tilleggsdeler som ikke er laget av produsenten.
- Brukeren er ansvarlig for riktig installasjon, vedlikehold og bruk av produktet. Garantien er ugyldig hvis produktet og/eller elektriske komponenter blir skadet av feilaktig montering, feilbruk eller annen form for misbruk.

Sikkerhetsmerknader

 **Advarsel:** Det er et CFC-fritt kuldemiddel i kjølekretsen til enheten. Det er brennbart og kan lekke hvis kjølekretsen er skadet!

- Pass på at ingen deler som tilhører kjølekretsen er skadet.
- Hvis kjølevæskekretsen noen gang skulle bli skadet, unngå åpen ild og antenneskilder, og sørg for god luftutveksling.
- Ikke koble en defekt enhet til strømnettet.

 **Advarsel:** Det er livsfare på grunn av kvelning hvis CO₂ inhaleres!

- Minste romstørrelse som anlegget kan installeres i må være minst 5 m². Hvis rommet har en takhøyde på mindre enn 2 m, må denne verdien økes.
- Hvis det brukes større sylindere må ledig gulvplass tilpasses i forhold til deres volum.
- Bruken av den eksterne CO₂-sylinderen er brukerens ansvar.

 **Advarsel:** Strømførende deler inne i enheten!

- Enheten må kun åpnes av opplært og kvalifisert personell.
- Installer produktet som beskrevet i denne håndboken og i samsvar med gjeldende installasjons-/sikkerhetsforskrifter og lokale vannforsyningsbestemmelser.

- Ikke bruk produktet til andre formål enn de som er tiltenkt og beskrevet i denne håndboken.
- Endringer i eller på enheten kan kun gjøres av Franke eller av kvalifisert personell som er opplært av Franke.
- For å garantere sikker drift, bruk kun reservedeler spesifisert av produsenten. Hvis ikke vil alle garanti- og ansvarskrav mot produsenten være ugyldige.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, gitt at de ikke holdes under oppsyn eller mottar bruksopplæring av en person med ansvar for deres sikkerhet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år eller personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap, må kun bruke apparatet dersom de holdes under oppsyn eller mottar opplæring i sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de holdes under oppsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Oppbevar støpselet og kabelen utilgjengelig for barn.
- Personer som ennå ikke er kjent med Franke Mythos Water Hub, må instrueres i hvordan de bruker den på en sikker måte og informeres om potensielle farer, spesielt forbundet med bruk av kranen med kokende vann.
- For personer med nedsatt immunforsvar eller babyer, anbefales det generelt å koke vannet. Ved bruk av avherdingsfilter filter (Pro M Connect filter), vil vannet i filteret bli beriket med natrium og kan forårsake problemer for natriumsensitive personer eller babyer. Ta kontakt med lege eller kundeservice ved behov eller tvil.
- Bruksbegrensninger for sårbare personer: I følge anbefalingene fra German Society

for Hospital Hygiene og Robert Koch Institute, anbefales ikke drikkevann fra vanddispensere i helseinstitusjoner og sykehjem for eldre, på grunn av mulige immundefekter hos pasientene forårsaket av sykdom, terapi eller alder. Likeledes skal forbruk av springvann og dermed også bruk av vann fra drikkevannsdispensere generelt unngås for personer med immunsvikt.

- Enheten er konstruert for innendørs bruk i et lukket rom (vanligvis et kjøkken), f.eks. under en vask. Den kan kun kobles til en vannforsyning med konstant drikkevannskvalitet i henhold til lokale spesifikasjoner. I drikkevannsanlegg med trykkspylere kan trykkvariasjoner føre til problemer med utløpstrykket.
- Enheten kan kun kobles til en GFCI-beskyttet nettforbinding.
- Bruk alltid slangesettet som følger med enheten. Den medfølgende som er tilgjengelig i installasjonen, kan ikke gjenbrukes.
- Ved uønskede endringer i vannkvaliteten i boliginstallasjonen på grunn av anleggsarbeid i bygget, må det sikres at enheten rengjøres og desinfiseres av brukeren før den tas i bruk igjen. Eventuell rusk (f.eks. rustpartikler) fra vannlinjen kan skade enhetens funksjon og må unngås.
- På installasjonsstedet skal Franke Mythos Water Hub beskyttes mot mekanisk skade, varme og direkte sollys, åpne flammer og fare for frost.
- Enheten skal plasseres i oppreist stilling.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- For apparat i klasse I, kontroller at hjemmets strømnett er jordet.
- Enheten krever permanent luftutveksling for å sikre at installasjonsstedet ikke kan varmes opp på grunn av den varme avtrekksluften. En åpning i skapets

bakpanel eller en lignende åpning i bunnplaten må klargjøres.

- Strømkabelen skal legges slik at det ikke kan oppstå skader. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må det skiftes ut av en spesialist. Hvis signalkabelen til kranen er skadet, må hele kranen skiftes.
- En skadet strømkabel må erstattes med en identisk av Franke eller av kvalifisert personell opplært av Franke.
- Kontroller slangetilførselslinjen til kranen og apparatet en gang i året. En lekkasje på disse punktene vil umiddelbart føre til vannskader. Ta eventuelt kontakt med kundeservice.
- Alle standard CO₂-sylindere uten tilleggssmak med et volum på 425 g og trapesgjenge (TR 21×4) kan brukes i enheten. Selve tetningsflaten til CO₂-sylinderen skal være ren og fri for riper eller bulker. Ved innskruing av sylinderen, sørg alltid for at den sitter godt fast. Ved innskruing kan det komme en lett susende lyd og en liten mengde CO₂ kan slippe ut, noe som er normalt.
- CO₂-sylindere er under trykk. Beskytt dem mot overoppheting fra direkte sollys eller andre varmekilder. Oppbevar CO₂-sylinderen i et miljø der oppvarming av sylindrene ikke kan skje. Ved bruk av en ekstern CO₂-sylinder skal instruksjonene til leverandøren følges nøye. CO₂-sylinderen skal aldri legges horisontalt.
- Hvis CO₂ slipper ut i rommet, ventiler rommet og la det stå en stund for å sikre tilstrekkelig tilførsel av frisk luft. Selv hele mengden i en 425 g sylinder er ikke tilstrekkelig til å nå livstruende konsentrasjoner i luften hvis den slipper ut.
- Hvis du transporterer enheten, skal CO₂-sylinderen avinstalleres.
- Ikke bruk osmosevann eller høyfiltrert vann i systemet. Det kan føre til problemer i nivåkontrollen.

- Det er ikke tillatt å bruke Franke Mythos Water Hub uten Connect-filter. Hvis Franke Mythos Water Hub er koblet til en vannforsyning med et avkalkingsanlegg og vannets hardhet er under 7 °dKH, kan et ferskvannsfiler (Franke Clear Water Connect-filer) brukes i stedet for et standardfiler med avkalking (Franke Pro M Connect-filer).

! OBS! Bruk aldri tannete verktøy for å unngå skade. Der det er nødvendig, bruk alltid egnede verktøy for å stramme koblingen.

! Hold alltid sikkerhetsmerker og merknader på produktet i lesbar stand. Skift ut skadede sikkerhetsmerker og merknader umiddelbart!

- Flis- og steinbelagte vasker tåler ikke kokende vann. Temperaturforskjellen kan føre til at disse sprekker. Åpne alltid kaldtvannskranen når du heller ut kokende vann og hell helst det kokende vannet direkte i avløpet.
- Som resultat av den pågående forbedringen av våre produkter og/eller systemer, kan illustrasjonene i dette dokumentet avvike fra apparatet slik det ble levert.
- Hvis tilgjengelig, kan du laste ned den nyeste versjonen av håndboken via vår nettside: **www.franke.com**

Filterpatron

! Bruk av et Franke-filer er obligatorisk for å beskytte produktet mot kalkavleiringer. Det er obligatorisk å bytte filer basert på vannhardhetstabellen.

- Etter oppbevaring ved en temperatur på 0 °C må fileret først lagres i 24 timer i romtemperatur før det monteres.
- Filterpatronen må ikke åpnes eller skades.
- Filterpatronen og anlegget må spyles intensivt etter en lengre periode uten bruk og/eller ved vedlikeholdsarbeid (2 liter

spylevann etter 1 uke uten bruk - 10 liter spylevann etter 4 uker uten bruk).

! Filterpatronen må skiftes hvis den etter igangsetting ikke har vært i bruk på 3 måneder.

Samsvarserklæring

Produsenten erklærer at denne enheten med trådløs radiofunksjon er i samsvar med direktiv 2014/53/EF.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende lenke ved å søke etter produktkoden:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Denne koden finner du på etiketten som er plassert inne i produktet.

Frekvensbånd	Maksimal overført effekt
2,4 GHz	100 mW maks.

PSTI-samsvarserklæring

Produsenten erklærer at dette produktet er i samsvar med de gjeldende sikkerhetskravene i Schedule 1 i The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 ("Sikkerhetskrav").

Du finner samsvarserklæringen (SOC) på følgende lenke:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Omgivelsesforhold

Enheten skal kun kobles til en vannforsyning med konstant drikkevannskvalitet i henhold til lokale spesifikasjoner og et konstant strømningsstrykk mellom 1 og 10 bar ved en vanntemperatur på 5 °C til 30 °C. Omgivelsestemperaturen må være mellom 10 °C og 32 °C (klimavurdering: SN) med en

relativ luftfuktighet på maks. 75 % og maks. installasjonshøyde på 2000 m over havet.

Garanti

Skann QR-koden for å komme til garantiveiledningen:



Produktinformasjon

Franke Mythos Water Hub Sparkling kan filtrere, kjøle og karbonisere vann fra springen. Den gir mulighet for filtrert, avkjølt og kullsyreholdig vann fra en enkelt kran. Mythos Water Hub All-in-One kan dessuten koke vann fra springen. Den gir mulighet for filtrert, kokende, avkjølt og kullsyreholdig vann fra en enkelt kran.

Produktets egenskaper

Filter

For å sikre god vannkvalitet og for å beskytte produktet mot kalkavleiringer, må et filter kobles til Franke Mythos Water Hub. Filteret reduserer uønskede smaksbærere og urenheter i drikkevannet før det dispenseres ved hjelp av en gjennomstrømningsprosess. Filtermaterialet binder opp tungmetallioner som bly, kobber og kadmium. Det integrerte aktive karbonet reduserer uønsket turbiditet, organiske urenheter, lukt og smaker samt klorrester i det filtrerte vannet. Avhengig av mineraliseringen og hardhetsgraden til lokalt springvann, kan en annen type filter brukes.

Kapasitet

Franke Mythos Water Hub er utstyrt med en 425 g CO₂-sylinder som leverer omtrent 60 liter kullsyreholdig vann. Eventuelt kan en ekstern CO₂-sylinder legges til for høyere krav. I så fall må trykkreduksjonen til den eksterne CO₂-sylinderen justeres til 5 bar. Inngangstrykket på enheten bør aldri overstige 6 bar. Tanken til enheten rommer 2,2 liter avkjølt vann, 0,6 liter kullsyreholdig vann og ytterligere 4 liter kokt vann under trykk. Strømningshastigheten varierer, avhengig av vanntilførselstrykket og type kran. Når avkjølt eller kullsyreholdig vann dispenseres, fylles Franke Mythos Water Hub umiddelbart med kaldt vann fra springen.

Avkjølingsmetode

Temperaturen på det kullsyreholdige vannet avhenger av temperaturen på det avkjølte vannet i tanken. Temperaturområdet for kjølt og kullsyreholdig vann justeres internt på den optimale temperaturinnstillingen.

Kokemetode (kun for Franke Mythos Water Hub All-in-One system)

Temperaturområdet til kokende vann kan justeres mellom 80, 90 til 100 °C. Hvis temperaturinnstillingen justeres til 105 °C, er tappevolumet ca. 2,6 liter over 99 °C. For høyere mengder vil varmtvannstemperaturen være lavere mens kaldt vann strømmer inn i kjelen under prosessen med trekke inn vann og begynner å blandes med varmtvannet.



Franke Mythos Water Hub har ikke et separat kokevannsuttak for tilkobling av blandeventil. Dersom husinstallasjonen ikke har varm hovedvannforsyning som kan kobles direkte til kranen, er det ikke mulig å trekke varmtvann ved å justere enspaksblandebatteriet på kranen. Alternativt kan temperaturen på det kokende vannet stilles inn mellom 80, 90 og 100 °C ved hjelp av appen.

Karbonisering

CO₂-innholdet i det kullsyreholdige vannet er ca. 5,0 til 5,5 g/l under optimale forhold. Denne verdien kan ikke justeres, men blanding med avkjølt vann er mulig for å oppnå en lavere grad av kullsyre. Etter uttak av kullsyreholdig vann, fylles kretsen med avkjølt rent vann for å skylle den gjenværende CO₂ ut av linjen. Denne funksjonen forhindrer at kranen drypper som er forårsaket fysisk på grunn av utvidelsen av CO₂.

Feriemodus

Feriemodus kan aktiveres (se avsnitt 6.2). Derfor reduserer enheten koketemperaturen til 60 °C og temperaturen på det avkjølte og kullsyreholdige vannet til 15 °C.

Merk: Smaken og utseendet til behandlet vann er avhengig av mange faktorer, f.eks. mineraliseringen og hardhetsgraden til lokalt springvann.

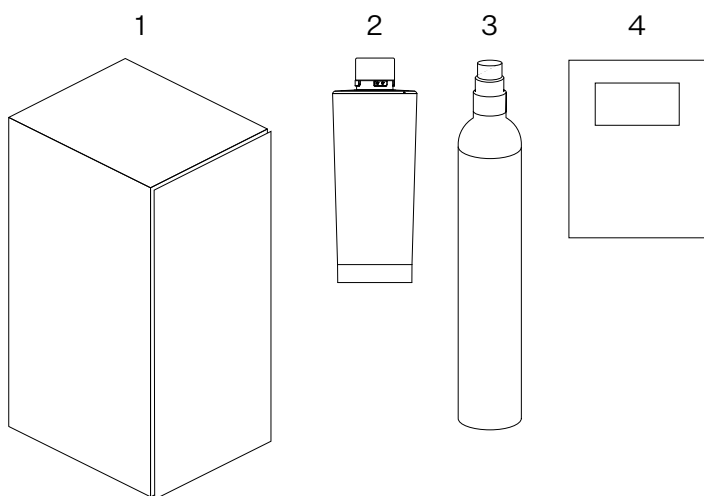
Merk: Litt krandrypping er normalt, spesielt sammen med kullsyreholdig vann.

Merk: Hvis du er på ferie i mer enn to uker, anbefales det å slå av enheten. Dette gjøres ved å koble fra enheten eller sette den i feriemodus.

Merk: Hvis det ikke dispenseres noe behandlet vann i løpet av ca. 14 dager, anbefaler vi å skylle alle behandlede vanntilbehør (filtrert, filtrert /avkjølt, filtrert / avkjølt / kullsyreholdig, filtrert / kokende) i ett minutt hver. Dette vil fylle tanken med ferskvann og sikre optimal vannkvalitet.

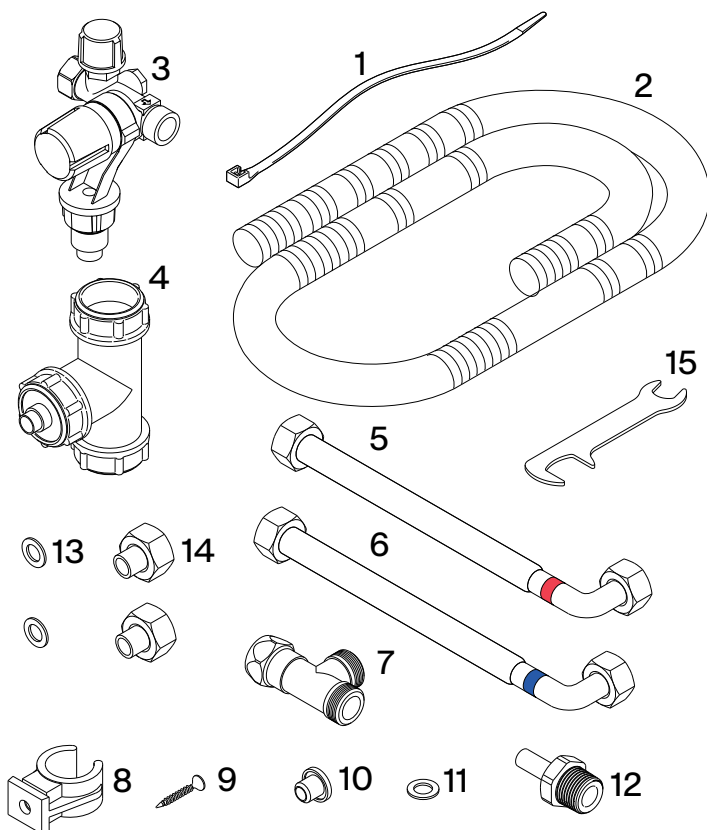
Oversikt

Pakken til Franke Mythos Water Hub inneholder følgende komponenter:



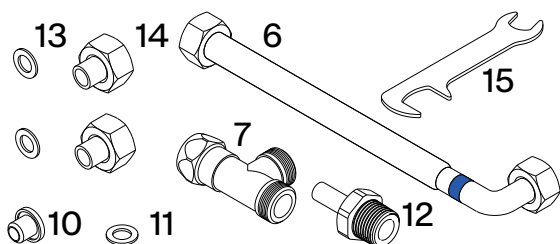
1. Enhet
2. Vannfilterpatron
3. CO₂ sylinder
4. Installasjonssett

Innhold i Mythos Water Hub All-in-One

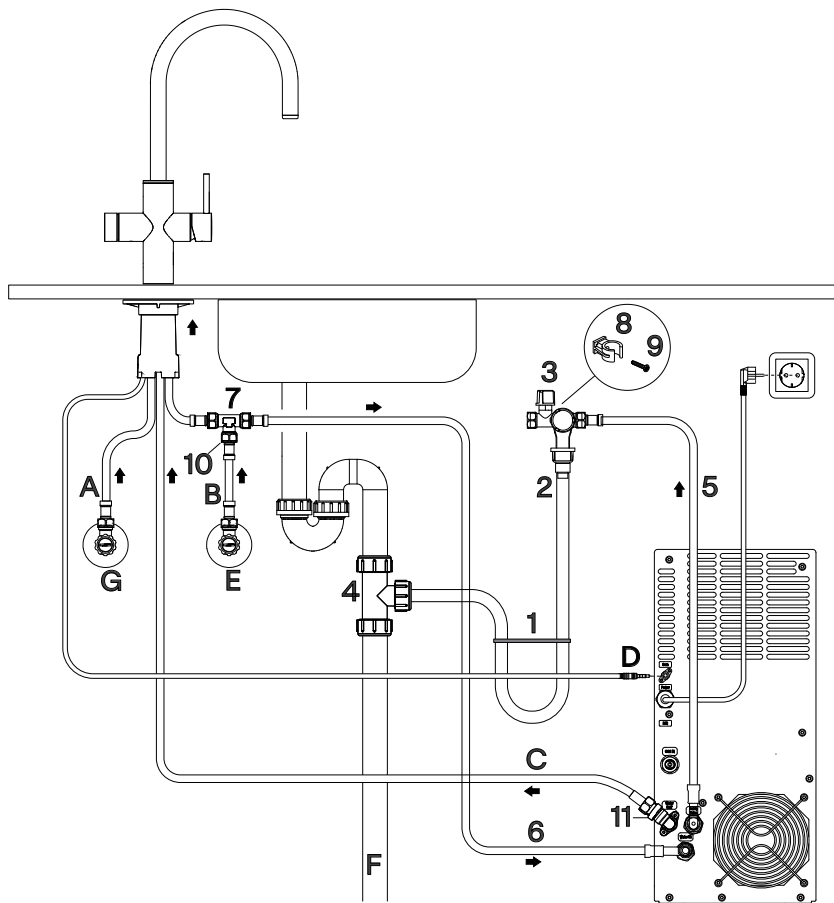


1. Strips
2. Ekspansjonsvannslange
3. Sikkerhetsventil flat inn/ut
4. T-stykke avløp
5. Fleksibel vannslange (rødt merke, 1 m, M15, G1/2")
6. Fleksibel vannslange (blått merke, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T-stykke 3/8"
8. Klemme 20/22 mm
9. Skruer 4 x 25 stk.
10. Pluggfilter i metall EU
11. Flat pakning G3/8"
12. Nippeladapter ASA 0806M
13. Flatpakning G1/2" (kun for UK-versjon)
14. Adapter 1/2"F - 3/8"M (kun for UK-versjon)
15. Fastnøkkel i metall 20/13 mm

Innhold i Mythos Water Hub Sparkling

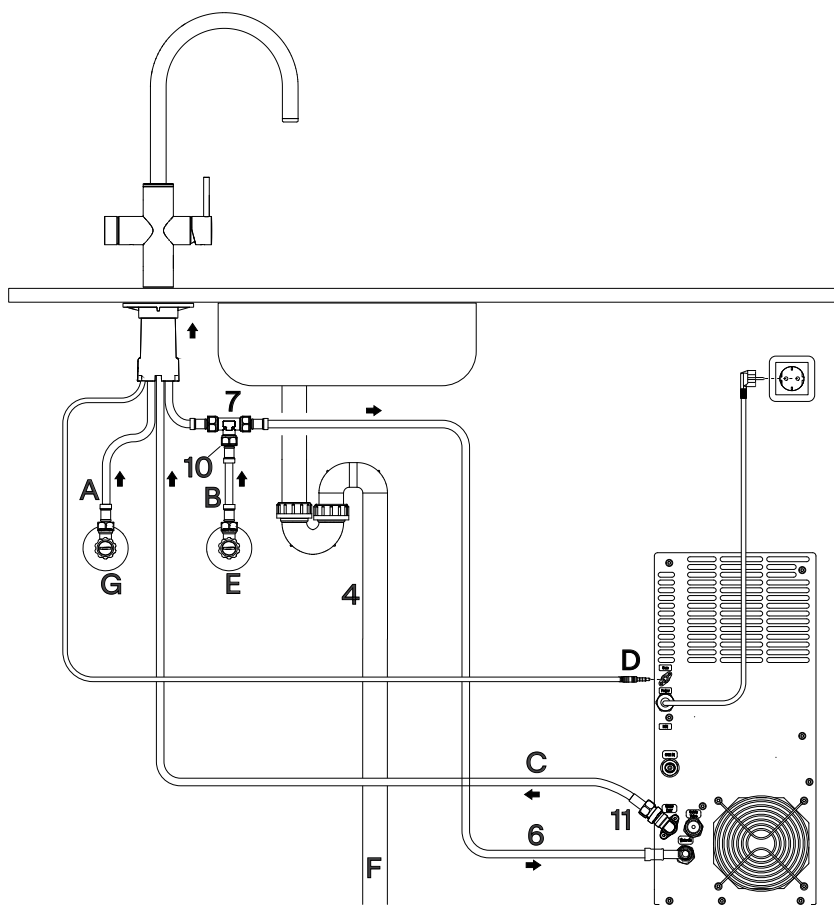


Mythos Water Hub All-in-One



- A Uttak varmt vann
 - B Uttak kaldt vann
 - C Uttak behandlet vann
 - D Kommunikasjonskabel
 - E Kaldtvannsinstallasjon
 - F Avløpsinstallasjon
 - G Varmtvannsinstallasjon
1. Strips
 2. Ekspansjonsvannslange
 3. Sikkerhetsventil flat inn/ut
 4. T-stykke avløp
 5. Fleksibel vannslange (rødt merke, 1 m, M15, G1/2")
 6. Fleksibel vannslange (blått merke, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. T-stykke 3/8"
 8. Klemme 20/22 mm
 9. Klemmeskrue 4 x 25 stk.
 10. Pluggfilter i metall EU
 11. Nippeladapter ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub kan kun kobles til utvalgte elektroniske kraner fra Franke med en kompatibel programvareversjon.

Sjekk detaljene i "Installasjonshåndboken", side 6.

Tilkoblinger

For installasjon av Franke Mythos Water Hub er det nødvendig med en vannettstilkobling og en GFCI-beskyttet separat strømkrets med en egnet netttilkobling sikret med minst 10 A og en permanent spenningsforsyning på 220-240 VAC / 50 Hz. Vinkelventiler må allerede være installert.

Generelle spesifikasjoner

Dispenserte vanntyper	Filtrert avkjølt vann
	Filtrert kullsyreholdig vann
	Filtrert romtemperert vann
	Filtrert kokende vann
Betjening	Betjening via elektronisk kran
Parametrisering	Parametrisering via app (BLE)
Minimum installasjonsmål	Høyde > 440 mm
	Bredde > 200 mm
	Dybde ≥ 550 mm
Vekt netto (tom)	20 kg
Vekt netto (fylt)	27 kg
Forsyningsspenning	220-240 VAC / 50 Hz
Last	7,5 A
Plugg	EU-versjon = Type 303A iht. til CEE7
	UK-versjon = Type G / BS 1363 Britisk 3 poler
Maks. strømforbruk	All in One: 1725 W (±10%)
	Sparkling: 230 W
Standby strømforbruk	All in One: 19 W (avkjøling og koking på)
	Sparkling: 5,5 W (kjøling på)
Lydtrykknivå (frittstående)	37 ± 4 dB i driftsmodus 0 dB i standby-modus
IP-merking	IPx1
Sertifiseringer	CE-UKCA

Filtrert avkjølt vann

Volum i tank	2,2 l
Kjøleprinsipp	tank-i tank oppsett
Temperaturkontrollområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbart
Strømningshastighet uten kompensator	ca. 2,5 l/min @ 3 bar
Avkjølingstid	ΔT = 10 K på 8 minutter (fra 20°C til 10°C)
	(25 °C til 5 °C: ca. 35 minutter)

Filtrert kullsyreholdig vann

Volum i tank	0,6 l
Kjøleprinsipp	tank-i tank oppsett
Karbonisering	Karboniseringssystem med injeksjonsboosterpumpe
Temperaturkontrollområde	ca. 4-10 °C, ikke justerbart
Strømningshastighet	ca. 2 l/min @ 3 bar
Karboniseringsnivå	ca. CO ₂ -innhold 5,0-5,5 g/l

Filtrert kokende vann (kun All in One)

Volum i tank	4,0 l, trykksatt kjele
Temperaturkontrollområde	80/90/100 °C, justerbar via app
Strømningshastighet	ca. 2 l/min @ 3 bar
Koketid	15 °C til 100 °C: ca. 15 minutter
Energieffektivitetsklasse for vannoppvarming	A

Filter (sjekk bruksanvisningen som følger med)

Filtertype	Beskyttelsesfilter (Franke Pro M Connect filter eller Franke Clear Water Connect filter)
Diameter filterpatron	95 mm
Høyde filterpatron	245 mm
Filterhode	Bajonettkobling
Filterkapasitet	Ca. 1700 liter ved 10 °dH

Verktøy som kreves for installasjon

- 1 x skiftenøkkel størrelse 24 mm,
- 1 x skiftenøkkel størrelse 22 mm,
- 1 x skiftenøkkel størrelse 20 mm,
- 1 x skiftenøkkel størrelse 19 mm,
- 1 x skiftenøkkel størrelse 13 mm,
- tapetkniv,
- stjernetrekker (eller skrutrekker & PZ bit),
- håndsag,
- målebånd,
- blyant.

Avhengig av eksisterende infrastruktur kan det være nødvendig med ekstra verktøy, f.eks. skrutrekker for hjørneventil.



Bruk aldri taggete verktøy for å unngå skade. Der det er nødvendig, bruk alltid egnede verktøy for å stramme koblingen.

Renslighet og hygiene under installasjon

Forurensning av vannførende deler (f.eks. tetninger, slangeforbindelser, gjenger osv.) må absolutt unngås under installasjonen. Vi anbefaler grundig håndrengjøring og unngå hudkontakt med overflater som senere kommer i kontakt med drikkevann.

Installasjon

Generelle punkter for installasjon

Plassering av Franke Mythos Water Hub

Sørg for tilstrekkelig plass i kjøkkenskap/-benk og lett tilgjengelighet for service- og vedlikeholdsarbeid. Det må være nok plass på baksiden av aggregatet til at den varme luften fra avtrekket kan slippe ut (min. 5-10 cm). Derfor anbefaler Franke en dybde på min. 550 mm, en bredde på min. 200 mm og en høyde på min. 440 mm for skapet.

Ventilasjon av kjøkkenskap

For en god ytelse i Franke Mythos Water Hub, må kjøkkenskapet som enheten er installert i være tilstrekkelig ventilert. Derfor må det være en åpning på ca. 20 × 40 cm (800 cm²) i bakpanelet på skapet eller lignende åpninger i bunnplaten med minst 5 cm klaring til gulvet og på sidene.

Vi anbefaler å installere Franke Mythos Water Hub i følgende rekkefølge:

1. Klargjør installasjonen.
2. Installer sikkerhetsventilen (kun for All-in-One enheten).
3. Koble til vannforsyningen.
4. Koble til enheten.



Installer trykkavlastningsventilen så høyt som mulig i kjøkkenskapet (kun for All-in-One enhet).



Under installasjonen, stram hver tilkobling nøye.

Installasjonstrinn



Ved transport av Franke Mythos Water Hub til installasjonsstedet kan det renne kjølevæske inn i rørene. For å sikre at kjølevæsken har rent tilbake, må apparatet bare slås på etter en pause på minst 2 timer.

Merk: Installasjonen kan forberedes, men strømforsyningen til enheten må ikke slås på nå. Sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 3-10.

Forbered installasjonen (kun for All-in-One enhet) ("Installasjonshåndbok", side 3-6)

1. Sjekk om alle installasjonskrav er oppfylt, f.eks. plass, tilkoblinger osv.

2. Slå av vannforsyningen og lukk vinkelventilene. Hvis ikke tilgjengelig, merk eksisterende kaldt- og varmtvannstilkobling.
3. Installer uttak.

Installer sikkerhetsventilen (kun for All-in-One enheten) ("Installasjonsveiledning", side 6-7)

1. Sikkerhetsventilens (3) stengekran må være lukket. Sjekk ved å vri kranen til høyre. Ekspansjonsavlastningsventilen til sikkerhetsgruppen er kalibrert ved fabrikk til 8 bar.
Merk: Av sikkerhetsmessige årsaker kan vann komme ut av utblåsinglinjen ved oppvarming.
2. Koble den fleksible vannslangen (5, rød merke) til sikkerhetsventilen (3).
Merk: Installer sikkerhetsgruppen mot strømningsretningen angitt av pilen på baksiden av sikkerhetsgruppen.
3. Koble ekspansjonsvannslangen (2) til sikkerhetsventilen (3).
Merk: Sørg for at slangen er satt helt inn og at det ikke er noe mellomrom mellom sikkerhetsventilen og slangen som vann kan lekke fra.
4. Monter sikkerhetsventilen (3) på det høyeste punktet under dekket i skapet og skru utklippstavlen (9).
Merk: Sikkerhetsventilen (3) må plasseres klart over tilkoblingen til avløpet. Dette sikrer at vannet kun renner i avløpet og ikke tilbake til sikkerhetsgruppen. Avstanden til enheten må være < 1 m for å bruke den medfølgende fleksible vannslangen.
5. Koble T-avløpsstykket (4) til avløpet. Koble den andre enden av ekspansjonsvannslangen (2) til T-avløpsstykket (4).
Merk: Avløpet til sikkerhetsventilen må plasseres etter heverten. Om nødvendig kan ekspansjonsvannslangen forkortes med en kniv. Pass på at den kuttete kanten er rett. Sørg for at slangen er satt helt inn.
Merk: Lag en vannlås med ekspansjonsvannslangen (2) og fest den med strips (1).

Koble til vannforsyningen

("Installasjonshåndbok", side 7-8)

1. Koble T-stykket (7) og pluggfilteret (10) til kaldtvannsinstallasjonen (E) og kaldtvannstilkoblingen (B).
For Storbritannia: koble adapteren (18-19) mellom kaldtvannsinstallasjonen (E) og T-stykket (7).
Merk: Det er svært viktig å installere pluggfilteret.
2. Koble den fleksible vannslangen (6, blått merke) til T-stykket (7).
3. Koble varmtvannstilkoblingen (A) på kranen til varmtvannsinstallasjonen (G).
For Storbritannia: koble adapteren (18-19) mellom kaldtvannsinstallasjonen (E) og T-stykket (7).
4. Koble enhetstilkoblingen (C) på kranen til nippeladapteren (11).

Koble til Franke Mythos Water Hub

("Installasjonshåndbok", side 8)

1. Koble den fleksible vannslangen (6, blått merke) til enhetens ("Water IN" tilkobling).
2. Koble den fleksible vannslangen (5, rødt merke) til enhetens («Sikkerhetsventil»-tilkobling).
Merk: Pass på at slangen ikke blokkerer noen annen tilkobling.
3. Koble nippeladapteren (11) til enhetens ("Water OUT" tilkobling).
Merk: Pass på at slangen ikke blokkerer noen annen tilkobling.
4. Koble kommunikasjonskabelen (D) til kranen til enhetens ("Com" tilkobling).
Merk: Pass på at pluggen er satt helt inn.
Merk: Sjekk at det er nok plass til alle komponentene og sørg for at slangene ikke er bøyd, vridd eller trukket stramt. De skal føres uten knekk. Ikke plasser flere stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av enheten.

Installasjon av filter ("Installasjonshåndbok", side 9-10)

1. Fjern frontdekselet.
2. For å fjerne renseskoppen, vipp filterhodet forover og vri renseskoppen ca. 90 grader til venstre.
Merk: Renseskoppen er nødvendig for den vanlige rengjøringsprosedyren og skal tas vare på.
3. Sett filterpatronen inn i filterhodet og vri filterpatronen ca. 90 grader til høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
4. Ikke installer CO₂-sylinderen ennå.

5. Slå på vannforsyningen, åpne vinkelventilene og kontroller installasjonen for tetningsintakthet. Vann må ikke lekke fra noe punkt.

Merk: Det anbefales å kun bruke filter med RFID-brikke (f.eks. Pro M Connect-filter), hvis ikke vil enheten slutte å fungere.

Oppstartsprosedyre



Under oppstarten må Franke Mythos Water Hub spyles en gang. Dette gjøres automatisk under prosessen.

For å klargjøre enheten for bruk, anbefales oppstart i følgende rekkefølge:

1. Pass på at kranen er riktig justert over vasken.
2. Kontroller koblingen for kaldt og varmt vann med det manuelle håndtaket for å være sikker på at vanntilførselen fungerer.
3. Koble til strømledningen.
Merk: Pass på at strømledningen ikke er bøyd, fastklemt eller skadet.
4. Den første oppstartsprosessen tar ca. 20 sekunder.
Merk: Ikke avbryt prosessen ved å trykke på en knapp eller koble fra enheten.
5. Etter at enheten har startet opp, vil led-lampene på kranen lyse.
Trykk kort på Reset / Standby-knappen på enheten (<2 s) for å kjøre det første spyleprogrammet.
6. Det første spyleprogrammet tar ca. 5-6 minutter.
Merk: Ikke avbryt prosessen ved å trykke på en knapp eller koble fra enheten. Ellers kreves en full omstart. Enheten må kobles fra og prosessen må startes på nytt fra trinn 3.
7. Etter det første spyleprogrammet vil led-lampene på knappen lyse.
Merk: Kranen må allerede være fylt med vann, dvs. den første spylingen må være fullført før du aktiverer CO₂ forsyning.

CO₂-sylinderinstallasjon

("Installasjonshåndbok", side 12)

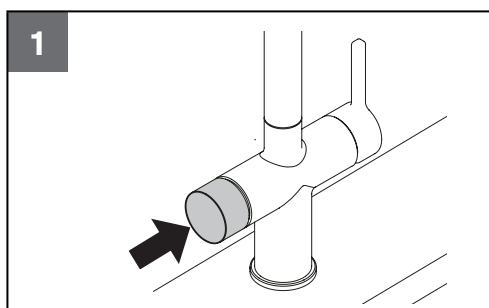
1. Fjern beskyttelseshetten fra CO₂-sylinderen, vipp CO₂-koblingen forover og skru CO₂-sylinderen inn i CO₂-trykkreduksjonsventilen ved å vri den til høyre til den ikke kan strammes lenger. Vipp CO₂-tilkoblingen bakover.
Merk: CO₂-sylinderen må strammes hardt slik at det dannes en tett forsegling. Noe gass kan slippe ut, og det kan høres en susende lyd. Fortsett å stramme, til det ikke kommer ut lenger. Det skal ikke høres mer gass som slipper ut.

2. Etter at CO₂-sylinderen er montert, vil LED-ene på brukergrensesnittet lyse fra rødt til grønt.
3. Monter frontdekselet.
4. Enheten kjøles ned og varmer opp i ca. 25 minutter, deretter er enheten klar til bruk.
Merk: Den endelige karboniseringskvaliteten vil bli etablert etter at produktet har vært brukt i noen dager.

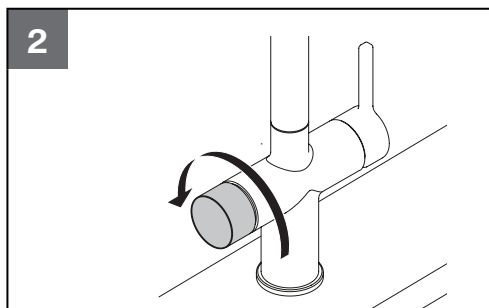
Uttaksoperasjon

Betjening av elektronisk bryterknott

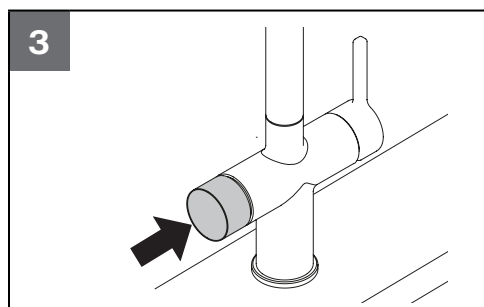
- ▶ Den elektriske bryterknotten i standby-modus reagerer ikke på roterende bevegelser.
- ▶ Trykk kort 1x for å aktivere den elektroniske bryterknotten (fig. 1).



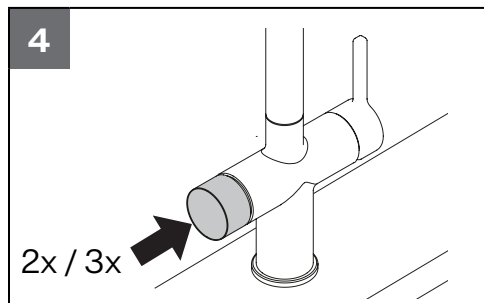
- ▶ Vri den elektroniske bryterknotten forover eller bakover for å velge ønsket type vann - LED-fargen endres med flyttingen (fig. 2).



- ▶ For kontinuerlig strømming av valgt vann hold den elektroniske bryterknotten trykket inn (fig.3).
Deaktivering: Slipp knotten.



- ▶ For valgt vannmengde 0,5, 1 eller 2 liter, trykk kort på den elektroniske bryterknotten i henhold til informasjonen i tabellen nedenfor (fig. 4).
Deaktivering: Trykk kort 1x.



- ▶ Hold gjenstanden som skal fylles nær kranen slik at gjenstanden omgir uttakets utløpsåpning. Dette vil hindre vann i å sprute.

LED-farge	Funksjon	Betjening				LED-display	
		Trykk	Trykk og hold	Trykk 2x	Trykk 3x		
Hvit	Standby-modus*	Aktiver knotten ved å trykke 1x på LED				-	Lamper
Rød	Kokende vann		Kontinuerlig vannstrøm til du slipper knappen	1 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)	2 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)		
Blå	Kaldt filtrert vann						
Turkis	Filtrert vann						
Grønn	Kaldt kullsyrevann		Kontinuerlig vannstrøm til du slipper knappen	0,5 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)	1 l vannuttak (avbrudd ved ekstra trykk)		Renner
Lys grønn	Kaldt kullsyrevann "medium" justerbart via app						

*Ingen funksjon med roterende bevegelse

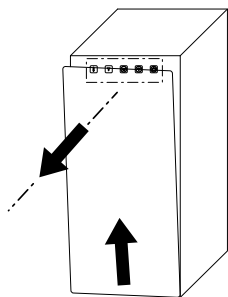
Utvalg av LED-intensitet

Etter 60 sekunder uten å bruke kranen vil den automatisk gå over i hvilemodusstatus, 50 % LED-intensitet.

For å endre innstillingen for sovemodus må du følge instruksjonene nedenfor.

1. Aktiver kranen ved å trykke én gang på den elektroniske knappen.
2. Trykk på den elektroniske bryterknotten 5 ganger.
3. LED-en begynner å blinke.
4. Vri bryterknotten til ønsket innstilling ved å dreie den forover eller bakover:
 1. 50 % intensitet, standard,
 2. 10% intensitet,
 3. Slått helt av.
5. Trykk og hold den elektroniske bryterknotten i 2 sekunder for å bekrefte. LED blinker 3 ganger for bekreftelse.

Brukergrensesnitt



- A. CO₂-nivå
- B. Filterdriftstid
- C. Rengjøring
- D. Tilkobling
- E. Tilbakestill / Feriemodus



CO₂-nivå

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	CO ₂ > 3 bar
Blinker: Rød	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ -sylinder tom



Filterdriftstid

(kun for filtre med RFID-tag)

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	Gjenværende filtertid > 10 %
Blinker: Rød	Gjenværende filtertid ≤ 10 %
Konstant: Rød	Gjenværende filtertid ≤ 0 % eller siste filterbyte > 6-12 måneder avhengig av vannets hardhet, dvs. filterbyte nødvendig



Rengjøring

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	Ingen rengjøring nødvendig
Blinker: Rød	Rengjøring kreves hvis siste rengjøring > 6 måneder
Blinker: Blå (nedtelling)	Rengjøringsprosess kjører

For å starte rengjøringsprogrammet, trykk på knappen i 5 sekunder.



Tilkobling

Status LED	Betydning
Konstant: Hvit	Tilkobling aktiv
Blinker: Blå	Parkoblingsmodus

Franke Mythos Water Hub kan kobles til mobilappen Franke @Home.

- ▶ For den første tilkoblingen til mobilappen trykker du på knappen i 5 sekunder til alle LED-ene blinker blått, og følg deretter instruksjonene i appen.



Tilbakestilling / Feriemodus

Status LED	Betydning
Konstant: Grønn	Driftsmodus aktiv
Blinker: Grønn	Enheten starter på nytt
Blinker: Rød	Feriemodus aktivert

- ▶ For å tilbakestille / starte om enhet, trykk på knappen i 5 sekunder.
- ▶ For å starte feriemodus, trykk kort på knappen i mindre enn 2 sekunder.
- ▶ For å vekke enhet fra feriemodus, trykk på hvilken som helst knapp.



Ved feil blinker alle knappene rødt.

Koble fra strømforsyningen i minst 10 sekunder og start enheten på nytt. Hvis det ikke hjelper, vennligst kontakt kundeservice.

Franke @Home-app

Med Franke @Home-appen er det mulig å overvåke statusen til Franke Mythos Water Hub og tilpasse driftsparametrene (f.eks. temperaturen på kokende vann).

App Store



Google Play



Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Løsning
Vannlekkasje ved krantilkobling	Koblingsrør for kaldt/varmt vann løst.	Stram til med en fastnøkkel.
	Koblingsrøret til kald-/varmtvannsforbindelsestetningen er defekt eller skadet.	Bytt ut tetningen.
Vannlekkasje ved tilkobling til avløp	For liten innføringsdybde eller røret er ikke kuttet rett.	Kontroller innføringsdybden til slangen og skjærekanten.
	Vinklet montering av sikkerhetsventilen.	Kontroller at sikkerhetsventilen er installert horisontalt og at det ikke er noe mellomrom til avløpsslangen.
Vannlekkasje ved tilkoblingene til enheten	Koblingsrør av kaldt/varmt/kondisjonert vann løs.	Stram til med en fastnøkkel.
	Koblingsrøret til kald/varmt/behandlet vann, pakning/tetning er defekt eller skadet.	Bytt ut tetningen.
Vannlekkasje ved en slange	Skjør eller ødelagt slange.	Bytt ut den lekkende slangen.
Vannlekkasje i enheten	Lekkasje i enheten.	Koble fra enheten og kontakt kundeservice.
Sikkerhetsventilen lekker	Ekspansjon under vannoppvarming.	Ingen feil, normal funksjon.
	Kontinuerlig fall på grunn av smuss.	Vri knotten på ekspansjonsventilen manuelt for å eliminere smusspartikler. Skift ut sikkerhetsventilen.
Vislelyder fra enheten	CO ₂ -sylinderen er ikke riktig strammet.	Drei CO ₂ -sylinderen til høyre med anstendig kraft til den ikke kan strammes lenger. Bruk en ny CO ₂ -sylinder da tetningsoverflaten kan bli skadet.
	Den interne trykkreduksjonen er defekt eller skadet.	Ta kontakt med kundeservice.

Feil	Mulig årsak	Løsning	
Kranen leverer ikke vann.	Vinkelventilene til vannforsyningsinstallasjonen er stengt.	Åpne vinkelventilene, kontroller driften av varmt og kaldt vann.	
	Hovedvannventilen er stengt.	Åpne hovedvannventilen.	
	Slangene er bøyd.	Rett opp de bøyde slangene.	
	Kranen er tett.	Inspiser kranen og rengjør lufteren.	
Filtrert, avkjølt, kullsyreholdig, kokende vann kan ikke trekkes.	Filteret er ikke riktig installert.	Drei filterpatronen til høyre med anstendig kraft til den ikke kan strammes lenger.	
	Ingen forbindelse mellom kranen og enheten.	Koble kabelkontakten til kommunikasjonskabelen godt inn.	
	Installasjonssettet er installert feil.	Kontroller riktig installasjon av installasjonssettet.	
Kokende vann kan ikke trekkes.	Apparat ble brukt uten filter i områder med høyt innhold av kalk i drikkevann.	Ta kontakt med kundeservice.	
	Kjelen er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.	
CO ₂ trekkes ut av springen i stedet for vann.	Høytrykkspumpen er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.	
Det oppsugede vannet inneholder ingen eller lite CO ₂ .	CO ₂ -sylinderen er tom eller ikke tilkoblet.	Bytt ut eller koble til CO ₂ -sylinderen på riktig måte.	
		Tøm ca. 1 liter kullsyrevann hvis CO ₂ -sylinderen var tom før.	
		Kontroller tilkoblingsslangene for riktig installasjon.	
		Hvis en ekstern CO ₂ -sylinder brukes, må trykkreduksjonen justeres til 5 bar.	
		Bruk kun standard CO ₂ -sylindere med 425 g og en trapesgjenge (TR 21×4).	
		Vannet er ikke avkjølt tilstrekkelig og kan derfor ikke absorbere nok CO ₂ .	Vent til kjøleenheten har avkjølt vannet til et tilstrekkelig nivå.
		Trykkreduksjonsventilen i enheten er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.
Det oppsugede avkjølte og kullsyreholdige vannet er for varmt.	Det ble trukket mye vann i løpet av svært kort tid.	Vent til kjøleenheten har avkjølt vannet til et tilstrekkelig nivå.	
	Kjølingen er defekt (kompressoren går ikke).	Ta kontakt med kundeservice.	
	Overoppheting av enheten.	Sørg for tilstrekkelig ventilasjon i enheten og reduser omgivelsestemperaturen.	
Enheten driftes ved lavere ytelser.	Varmtvannstilkoblingen brukes til vanninntaket til enheten.	Forsikre deg om at tilkoblingen til kaldtvannsnett brukes til innløpet til enheten.	


Feil	Mulig årsak	Løsning
Enheten kan ikke slås på.	Pluggen er ikke satt inn.	Sett pluggen inn i en GFCI-beskyttet stikkontakt.
	Pluggen eller ledningen er skadet eller defekt.	Ta kontakt med kundeservice.
	Ingen strømforsyning.	Sjekk uttakets sikring, hvis noen, og GFCI.
		Kontakt installatøren av det elektriske anlegget.
	Lekkasjesensor aktiv.	Koble fra enheten og kontakt kundeservice.
	Programvareproblem.	Koble fra strømforsyningen i minst 10 sekunder og start enheten på nytt.
	Kortslutning i enheten.	Koble fra enheten og kontakt kundeservice.
Rensekoppen kjører ikke.	Rensekoppen er ikke riktig installert.	Drei rensekoppen til høyre med tilstrekkelig kraft til den ikke kan strammes lenger.
Enheten kan ikke koble til appen.	Tilkoblingen på enheten er deaktivert.	Aktiver tilkoblingen
Enheten viser en ukjent fargekode.	Feil på enheten.	Koble fra strømforsyningen i minst 10 sekunder og start enheten på nytt.
		Ta kontakt med kundeservice.

Hvis du ikke kan håndtere feilen eller defekten vennligst kontakt Frankes servicesenter, installatør eller forhandler.

Vedlikehold

Generelt vedlikehold

- ▶ Rengjør kranen kun med Franke kranrens. Besøk vår Franke nettbutikk.

 **Ikke bruk** rengjøringsmidler som inneholder løsemiddel eller syre, for eksempel kalkfjernere, husholdningseddik eller rengjøringsmidler med eddiksyre. Disse stoffene skader overflaten. Kranen blir matt og ripete.

- ▶ Kalkavleiringer kan forebygges ved å tørke kranen etter bruk.

- ▶ Hvis det oppdages kalkavleiringer, fjern disse med et sitronsyrebasert rengjøringsmiddel.
- ▶ Bruk alltid originale Franke-deler for vedlikehold eller reparasjon. Dette garanterer sikkerheten og riktig funksjon av produktet og ivaretar eventuelle garantikrav.
- ▶ Utskifting eller reparasjon av deler må kun utføres av Franke Service.

Rengjøring

Av hygieniske og helsemessige årsaker må Franke Mythos Water Hub rengjøres hver 6. måned. Vi anbefaler rengjøring av enheten i følgende rekkefølge:

1. Sørg for at kranen er riktig justert over vasken under rengjøringsprosessen.
2. Fjern frontdekselet.
3. Hvis en rengjøringsprosess er nødvendig, vil led-lampene på brukergrensesnittet lyse opp.
4. Vipp filterhodet forover, vri filterpatronen ca 90 grader til venstre og trekk den ned. Dette vil låse det opp fra filterhodet og gjøre det mulig å fjerne det.
Merk: Under denne prosessen vil ventilene for inntaksvann og filtrert uttaksvann i filterhodet slå seg av automatisk. Det kan skje at en liten mengde ekspansjonsvann lekker fra filterhodet på grunn av trykktopper. Husk dette og plasser en passende beholder under filterhodet.
5. Legg inn en rengjøringstablet (Franke anbefaler å bruke "Bevi Tab Aqua", rengjøringstabletter for vann) i rengjøringskoppen.
Merk: Bruk av alternative vasketabletter kan føre til at enheten ikke blir ordentlig rengjort.
6. Sett rensekoppen inn i filterhodet og vri rensekoppen ca. 90 grader til høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
7. Trykk på renseknappen (C)  på enheten i 5 sekunder til LED (C) blinker blått for å kjøre rengjøringsprogrammet.
8. Rengjøringsprogrammet tar ca. 75 minutter. I mellomtiden vil en nedtelling være synlig på brukergrensesnittet. Først lyser alle LED-ene blått, og deretter slås de gradvis av en etter en.
Merknad: Ikke avbryt prosessen ved å trykke på en knapp eller koble fra enheten. Ellers vil prosessen bli avbrutt. For å gjøre enheten klar til bruk igjen, må det startes et 40-minutters skylleprogram. Dette gjør du ved å trykke på rengjøringsknappen (C) . De tre knappene på høyre side begynner å blinke blått. Når prosessen er fullført, lyser alle LED-ene.
Fjern rengjøringskoppen før spyleprosessen og sett inn en filterpatron (ny eller brukt med gjenværende filtertid).
9. Etter renseprogrammet vil led-lampene på brukergrensesnittet lyse.
10. Vipp filterhodet forover, vri rensekoppen ca. 90 grader til venstre og trekk den ned. Dette vil låse det opp fra filterhodet og gjøre det mulig å fjerne det.

Merk: Under denne prosessen vil ventilene for inntaksvann og filtrert uttaksvann i filterhodet slå seg av automatisk. Det kan skje at en liten mengde ekspansjonsvann lekker fra filterhodet på grunn av trykktopper. Husk dette og plasser en passende beholder under filterhodet.

Merk: Rensekoppen er nødvendig for den vanlige rengjøringsprosedyren og skal tas vare på.

11. Sett filterpatronen (ny eller brukt med gjenværende filtertid) inn i filterhodet og vri filterpatronen ca. 90 grader til høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
12. Etter at en gyldig filterpatron er satt inn, trykk kort på filterknappen (B) på enheten (<2 s). Lysdiodene på brukergrensesnittet vil lyse opp.
13. Monter frontdekselet.



Det anbefales å rengjøre viften til enheten en gang i året med en børste eller en støvsuger.

Avkalking av perlator

Bruk alltid et sitronsyrebasert avkalkingsmiddel. Andre stoffer vil skade materialet!

Løsning og stramming kan gjøres enklere ved å vikle et elastisk bånd rundt hylsen på perlatoren. Pass på at hylsen på perlatoren ikke blir skadet ved bruk av verktøy.

Kalkavleiringer vil vises på og ved siden av perlatoren.

- ▶ Skru av hylsen på perlatoren.
- ▶ Rengjør perlatoren med et egnet avkalkingsmiddel.
- ▶ Plasser perlatoren inn i hylsen.
- ▶ Plasser pakningen på perlatoren og stram hylsen for hånd.

Sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 13.

Reparasjoner

Enheten skal kun repareres av Franke eller av kvalifisert personell som er opplært av Franke. Åpning av Franke Mythos Water Hub av ukvalifisert personell gjør garantien ugyldig. For å sikre sikker drift, bruk kun reservedeler spesifisert av produsenten. Ellers vil alle garanti- og ansvarskrav mot produsenten være ugyldige.

Filterbruk og utskifting

En pålitelig systemfunksjon kan kun oppnås hvis filterpatronen skiftes ut med jevne mellomrom. Utskiftingssyklusene avhenger av bruken og tilhørende vannforbruk.



Vi anbefaler å bytte ut filterpatronen senest 12 måneder avhengig av bruk.

Unnlatelse av å skifte filter vil ugyldiggjøre garantien.



Hvis apparatet ikke brukes på mer enn fire uker, må filterpatronen skiftes ut.


Reprosessering av brukte filterpatroner er ikke mulig. Brukte filterpatroner kan kastes uten problemer i husholdningsavfallet.

Trinn for utskifting av filter

Vi anbefaler å bytte ut filterpatronen i følgende rekkefølge (sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 12):

1. Pass på at kranen er riktig justert over vasken.
2. Fjern frontdekselet.
3. Hvis det er behov for en ny filterpatron, vil led-lampene på brukergrensesnittet lyse.
4. Vipp filterhodet forover, vri filterpatronen ca. 90 grader til venstre og trekk den ned. Dette vil låse det opp fra filterhodet og gjøre det mulig å fjerne det.

Merk: Under denne prosessen vil ventilene for inntaksvann og filtrert uttaksvann i filterhodet slå seg av automatisk. Det kan skje at en liten mengde ekspansjonsvann lekker fra filterhodet på grunn av trykktopper. Husk dette og plasser en passende beholder under filterhodet.

5. Sett filterpatronen inn i filterhodet og vri filterpatronen ca. 90 grader til høyre til den ikke kan strammes ytterligere. Vipp filterhodet bakover.
6. Enheten fungerer bare med et Franke RFID-filter, ellers slutter enheten å fungere. Filterknapp (B) .
7. Etter at filteret har blitt skiftet, gjenkjenner enheten det nye filteret, og den røde knappen på enheten blir grønn. Knotten på kranen går inn i klar-modus (hvit LED).
8. Lyset på den elektroniske bryterknotten vil være oransje. Trykk på den elektroniske bryterknotten for å starte spyleprogrammet. Dette tar ca. 2-3 minutter.
Merk: Spylevannet kan være melkeaktig eller grumsete i begynnelsen. Dette er på grunn av den sprede luften og vil rydde opp raskt.
9. Monter frontdekselet.

Filterinnstilling for vannhardhet

- ▶ Hold knappen inne i 10 sek. LED begynner å blinke.
- ▶ Vri bakover for tilsvarende vannhardhetsinnstilling.
- ▶ Trykk på knappen i 2 sek. for bekreftelse av valg. LED blinker 3x kort for å bekrefte innstillingen.

LED-farge	Advarsler for filterbytte
Oransje	1 måned før filterbytte lyser LED oransje konstant (50 %), ved slutten av driftstiden pulserer LED oransje.
Rød/oransje	Ingen filter/RFID-merke ble oppdaget.

CO₂-sylindredrift og utskifting

Etter at ca. 60 liter kullsyreholdig vann er blitt tatt ut, vil vannstrålen bli svakere og karbondioksidinnholdet lavere.

Under 3 bar viser enheten et signal på tastaturet og på kranen for å skifte ut CO₂-sylinderen.

Hvis den er helt tom, kan ikke kullsyreholdig vann trekkes fra enheten.



Systemet støtter CO₂-sylindere uten ekstra smak med 425 g og trapesgjenge. Den er

kompatibel med standard sylindre tilgjengelig fra store byggvarehus.

- ▶ CO₂-flasker skal kun vedlikeholdes eller repareres av autorisert personell.

Ved slutten av levetiden, hvis for eksempel forseglingen er mangelfull, må den kasseres lokalt i henhold til gjeldende forskrifter, eller returneres med lokalt flaskepantssystem.

Trinn for utskifting av CO₂-sylinder

Vi anbefaler å bytte ut CO₂-patronen i følgende rekkefølge (sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 12):

1. Fjern frontdekselet.
2. Hvis det kreves en ny CO₂-sylinder, vil led-lampene på brukergrensesnittet lyse opp.
3. Vipp CO₂-tilkoblingen forover og skru sakte av den brukte CO₂-sylinderen ved å vri den til venstre. Dette vil låse den opp fra CO₂-trykkreduksjonsventilen og gjøre det mulig å fjerne den.
Merk: Den tomme CO₂-sylinderen kan returneres til din lokale returstasjon for etterfylling.
4. Ta den nye CO₂-flasken ut av emballasjen, og se etter eventuelle skader på CO₂-flaskehodet.
5. Fjern beskyttelsestetten fra den nye CO₂-sylinderen og skru CO₂-sylinderen inn i CO₂-

trykkreduksjonsventilen ved å vri den til høyre til den ikke kan strammes lenger. Vipp CO₂-tilkoblingen bakover.


- Merk:** Det er viktig at CO₂-sylinderen strammes godt til slik at det dannes en tett forsegling. Noe gass kan slippe ut, og det kan høres en susende lyd. Fortsett å stramme til det ikke kan komme lenger. Det skal ikke høres mer gass som slipper ut.
6. Etter at CO₂-sylinderen er montert, vil LED-ene på brukergrensesnittet lyse lysegrønt.
 7. Monter frontdekselet.

LED-farge	Advarsler for utskifting av CO ₂ sylinder
Grønn	Hvis trykket er <3 bar, pulserer LED-lampen grønt.


Fjerning av produktet

Vi anbefaler å fjerne produktet i følgende rekkefølge (sjekk detaljene i "Installasjonshåndbok", side 14):

1. Pass på at kranen er riktig justert over vasken.
2. Trekk ut strømledningen.
3. Slå av vannforsyningen og lukk vinkelventilene.
4. Fjern frontdekselet.
5. Vipp CO₂-tilkoblingen forover og skru sakte av den brukte CO₂-sylinderen ved å vri den til venstre. Dette vil låse den opp fra CO₂-trykkreduksjonsventilen og gjøre det mulig å fjerne den.
6. Monter frontdekselet.
7. Koble fra kommunikasjonskabelen (D), den fleksible vannslange (6, blått merke) og nippeladapteren (11) på enden av enhetens vanttilkobling (C).

 **Advarsel:** Fare for skålding! Sikkerhetsventilen (3) med den fleksible vannslangen (5, rødt merke) skal aldri kobles fra enheten!

8. (Kun for All-in-One enhet) Demonter sikkerhetsventilen (3) fra veggen og koble fra ekspansjonsvannavløpsslangen (2).
9. Enheten med tilkoblet sikkerhetsventil kan nå trygt tas ut av benken/skapet.

 **Merk:** Franke Mythos Water Hub må alltid transporteres i passende emballasje. Hvis en enhet returneres til Franke, må den sendes uten CO₂-sylinder.

Kassering



Symbolet på produktet eller pakken betyr at enheten ikke må kastes som vanlig husholdningsavfall.

Ved å kassere enheten på en forsvarlig måte bidrar du til å unngå skadelige konsekvenser for miljø og helse.

Ytterligere informasjon om resirkulering av enheten er tilgjengelig fra ansvarlige myndigheter, den lokale renovasjonsetaten eller leverandøren av enheten.

Kast enheten som skal kasseres, via en spesialisert avfallsstasjon for elektronisk og elektrisk utstyr.

I samsvar med artikkel i lovdekret nr. 15 datert 25. juli, Implementering av direktiv 2002/96/EF om reduksjon av farlige stoffer ved avfallshåndtering av elektriske og elektroniske apparater.

Det avkryssede søppelkassesymbolet på apparatet indikerer at produktet ikke må kastes som husholdningsavfall ved slutten av levetiden.

Når apparatet har nådd slutten av sin levetid, må brukeren derfor ta det til en egnet avfallsstasjon for elektronisk og elektroteknisk avfall, eller returnere det til forhandleren ved kjøp av et nytt apparat av tilsvarende type.

Riktig kildesortering av det utrangerte apparatet for påfølgende resirkulering, behandling og miljøvennlig kassering, bidrar til å forhindre en potensielt negativ innvirkning på miljø og helse og letter resirkulering av materialene som brukes i apparatkonstruksjonen.

Spis treści

Informacje dot. niniejszej instrukcji	98
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	98
Informacje o produkcie	102
Cechy produktu	103
Informacje ogólne	104
Franke Mythos Water Hub	106
Narzędzia potrzebne do montażu	107
Czystość i higiena podczas montażu	107
Instalacja	108
Ogólne informacje dotyczące instalacji	108
Etapy instalacji	108
Procedura uruchomienia	109
Działanie kranu	110
Obsługa pokrętła elektronicznego	110
Wybór intensywności diody LED	111
Interfejs użytkownika	112
Aplikacja Franke @Home	113
Rozwiązywanie problemów	113
Konserwacja	115
Konserwacja ogólna	115
Czyszczenie	116
Odkamienianie aeratora kranu	116
Naprawy	117
Obsługa i wymiana filtra	117
Obsługa i wymiana butli CO₂	118
Usunięcie produktu	118
Utylizacja	119



Informacje dot. niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej i prawidłowej instalacji oraz uruchomienia produktu.

FRANKE zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie informacje są aktualne na moment wydania.

- ▶ Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- ▶ Zachowaj instrukcję obsługi.
- ▶ Używaj urządzenia opisanego w niniejszej instrukcji obsługi wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Symbol	Znaczenie
	Symbol ostrzegawczy. Ostrzeżenie przed ryzykiem obrażeń.
	Działanie. Określa czynność, która ma zostać wykonana.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Zainstaluj produkt zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, bezpieczeństwa i lokalnymi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę!
- System przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, w prywatnych kuchniach w gospodarstwach domowych, zwykle w środowisku kuchennym. Można go także stosować w miejscach półpublicznych, np. kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach czy innych placówkach biznesowych, jeśli zostaną zachowane ograniczenia użytkowe.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za spełnienie wszelkich wymagań związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Każde użycie wykraczające poza przeznaczenie uważa się za użycie niezgodne z przeznaczeniem.

Niezgodne z przeznaczeniem użycie

- Instalacja systemu Franke Mythos Water Hub jest niedozwolona:
 - W obszarach, w których istnieje zwiększone ryzyko skażenia, np.


- w zapyłonych, niewentylowanych lub wilgotnych środowiskach lub w obszarach wokół drzwi i okien.
- Na nierównych lub pochyłych powierzchniach lub w bezpośrednim sąsiedztwie toalet.
- Na drogach ewakuacyjnych.
- Bezpośrednio obok źródła ciepła np.: grzejnika (w odległości co najmniej 20 cm) i miejsc narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez długi czas.
- W miejscach utrudniających czyszczenie i konserwację urządzenia.
- W miejscach bez wystarczającej wentylacji.
- Na zewnątrz.

Ograniczenie odpowiedzialności


- Odpowiedzialność za wady nie obejmuje zwykłego zużycia lub szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego lub nieostrożnego obchodzenia się, nadmiernego użytkowania, nieodpowiedniego sprzętu lub specjalnych wpływów zewnętrznych, które nie odpowiadają zastosowaniu zgodnemu z przeznaczeniem.

- Ponadto firma Franke nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia powstałe w wyniku:
 - Niewłaściwej instalacji.
 - Nieprzestrzegania wskazówek i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
 - Konserwacji i/lub instalacji przez niewykwalifikowany personel.
 - Niewłaściwej konserwacji (w szczególności brak regularnej wymiany i czyszczenia filtra).
 - Nieautoryzowanych modyfikacji.
 - Modyfikacji technicznych.
 - Stosowania części zamiennych niezalecanych przez producenta.
 - Stosowania dodatkowych części niezatwierdzonych przez producenta.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłową instalację, konserwację i użytkowanie produktu. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt i/lub komponenty elektryczne ulegną uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego montażu, niewłaściwego użycia lub innego rodzaju niewłaściwego użycia.


Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

 **Ostrzeżenie:** W obwodzie chłodzącym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy niezawierający freonu. Jest łatwopalny i może wyciekać w przypadku uszkodzenia obwodu chłodzącego!

- Upewnić się, że żadna część obwodu chłodzącego nie jest uszkodzona.
- Jeżeli obwód płynu chłodzącego ulegnie kiedykolwiek uszkodzeniu, należy unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu oraz zapewnić dobrą wentylację.
- Nie podłączać uszkodzonego urządzenia do sieci.

 **Ostrzeżenie:** W przypadku wdychania CO₂ istnieje zagrożenie życia na skutek uduszenia!

- Minimalna wielkość pomieszczenia, w którym instalowany jest system, musi wynosić co najmniej 5 m². Jeśli wysokość sufitu w pomieszczeniu jest mniejsza niż 2 m, wartość ta wzrasta.
- W przypadku zastosowania większych cylindrów, wolną przestrzeń na podłodze należy dopasować proporcjonalnie do objętości.
- Za użycie zewnętrznej butli CO₂ odpowiada użytkownik.

 **Ostrzeżenie:** Wewnątrz urządzenia znajdują się części pod napięciem!

- Urządzenie może otwierać wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zainstaluj produkt zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji oraz obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, bezpieczeństwa i lokalnymi przepisami dotyczącymi zaopatrzenia w wodę.
- Nie używaj produktu do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Modyfikacje w urządzeniu lub na urządzeniu są dozwolone wyłącznie przez firmę Franke lub wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke.
- Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności wobec producenta zostaną unieważnione.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub

umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.


- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Wtyczkę i kabel trzeba trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Osoby, które nie zapoznały się jeszcze z systemem Franke Mythos Water Hub, muszą zostać poinstruowane, jak bezpiecznie z niego korzystać i zostać poinformowane o potencjalnych zagrożeniach, zwłaszcza związanych z używaniem kranu z wrzącą wodą.
- W przypadku osób z obniżoną odpornością lub dzieci ogólnie zaleca się zagotowanie wody. W przypadku korzystania z filtra odwapniającego (filtr Pro M Connect) woda w filtrze zostanie wzbogacona w sód, co może powodować problemy u osób wrażliwych na sód lub u dzieci. W razie potrzeby lub wątpliwości należy skontaktować się z lekarzem lub działem obsługi klienta.
- Ograniczenia użytkowania dla osób wrażliwych: Zgodnie z zaleceniami Niemieckiego Towarzystwa Higieny Szpitalnej i Instytutu Roberta Kocha nie zaleca się picia wody z dystrybutorów w zakładach opieki zdrowotnej i domach opieki dla osób starszych ze względu na możliwe niedobory odporności pacjentów spowodowane chorobą, terapią lub podeszły wiek. Podobnie, w przypadku osób z różnymi niedoborami odporności, zasadniczo należy unikać spożywania wody z kranu, a tym samym wody z dystrybutorów wody pitnej.
- Urządzenie przeznaczone jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych (najczęściej jest to kuchnia), np. w kuchni pod zlewem. Można je podłączyć wyłącznie do źródła wody o stałej jakości wody pitnej, zgodnej z lokalnymi przepisami. W instalacjach wody pitnej wyposażonych w płuczki ciśnieniowe wahania ciśnienia mogą prowadzić do problemów z ciśnieniem wypływu.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazda sieciowego zabezpieczonego przez GFCI.
- Zawsze używaj zestawu węży dostarczonego z urządzeniem. Innego, dostępnego w instalacji, nie można ponownie wykorzystać.
- W przypadku niekorzystnych zmian jakości wody w instalacji domowej na skutek prac budowlanych w budynku, przed ponownym uruchomieniem należy zapewnić wyczyszczenie i dezynfekcję urządzenia przez użytkownika. Wszelkie zanieczyszczenia (np. cząstki rdzy) z linii wodnej mogą zakłócać działanie urządzenia i należy ich unikać.
- W miejscu montażu system Franke Mythos Water Hub należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem oraz niebezpieczeństwem zamarznięcia.
- Urządzenie należy ustawić w pozycji pionowej.
- Wtyczkę podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi przepisami, znajdującego się w dostępnym miejscu.
- W przypadku urządzeń klasy I należy sprawdzić, czy domowe źródło zasilania zapewnia odpowiednie uziemienie.
- Urządzenie wymaga ciągłej wymiany powietrza, aby miejsce montażu nie nagrzewało się pod wpływem ciepłego powietrza wywiewanego. Należy przewidzieć otwór w tylnym panelu szafy lub podobny otwór w płycie podstawy.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nie doszło do jego uszkodzenia. Jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone, należy je wymienić


u specjalisty. Jeśli kabel sygnałowy do kranu jest uszkodzony, należy wymienić cały kran.

- Uszkodzony kabel zasilający musi zostać wymieniony na identyczny przez firmę Franke lub przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke.
- Raz w roku należy sprawdzić przewody doprowadzające wąż do kranu i urządzenia. Wyciek w tych miejscach natychmiast doprowadzi do szkód spowodowanych przez wodę. W razie potrzeby skontaktuj się z obsługą klienta.
- W urządzeniu można stosować wszystkie standardowe butle CO₂ bez dodatku aromatu o pojemności 425 g i gwincie trapezowym (TR 21×4). Rzeczywista powierzchnia uszczelniająca butli CO₂ powinna być czysta i wolna od jakichkolwiek rys i wgnieceń. Podczas wkręcania butli należy zawsze zwracać uwagę na jej mocne osadzenie. Podczas wkręcania może pojawić się lekki syk i może wydostać się niewielka ilość CO₂, co jest zjawiskiem normalnym.
- Butle z CO₂ są pod ciśnieniem. Chronić je przed przegrzaniem przez bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła. Przechowuj butlę CO₂ w miejscu, w którym nie może nastąpić nagrzanie butli. W przypadku stosowania zewnętrznej butli CO₂ należy ściśle przestrzegać instrukcji dostawcy. Butli CO₂ nie należy nigdy kłaść poziomo.
- Jeżeli CO₂ przedostanie się do pomieszczenia, należy przewietrzyć pomieszczenie i pozostawić je na jakiś czas, aby zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza. Nawet całkowita ilość znajdująca się w butli o masie 425 g nie jest wystarczająca, aby w przypadku wydostania się w powietrze osiągnąć stężenie zagrażające życiu.
- W przypadku transportu urządzenia należy zdemontować butlę CO₂.
- Nie stosować w systemie wody osmotycznej ani wody wysokofiltrowanej.

Może to prowadzić do problemów w kontroli poziomu.


- Nie wolno używać systemu Franke Mythos Water Hub bez filtra Connect. Jeśli system Franke Mythos Water Hub jest podłączony do sieci wodociągowej ze zmiękczaczem wody, a twardość wody wynosi poniżej 7°dKH, zamiast standardowego filtra z funkcją odkamieniania (filtr Franke Pro M Connect) można zastosować filtr świeżej wody (filtr Franke Clear Water Connect).

 **Uwaga:** Nigdy nie używaj narzędzi ząbkowanych, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli to konieczne, do dokręcania połączeń należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.

 Zawsze przechowuj tabliczki ostrzegawcze i uwagi umieszczone na produkcie w czytelnym stanie. Natychmiast wymień uszkodzone tabliczki ostrzegawcze!

- W miejscu montażu Franke Mythos Water Hub należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem oraz niebezpieczeństwem zamarznięcia.
- W wyniku ciągłego udoskonalania naszych produktów i/lub systemów ilustracje w tym dokumencie mogą różnić się od dostarczonego urządzenia.
- Jeśli jest dostępna, najnowsza wersję instrukcji można pobrać za pośrednictwem naszej strony internetowej: **www.franke.com**


Wkład filtra

 Stosowanie filtra firmy Franke jest obowiązkowe w celu ochrony produktu przed osadzaniem się kamienia. Wymiana filtra jest obowiązkowa w oparciu o tabelę twardości wody.

- Po przechowywaniu w temperaturze 0°C filtr przed zamontowaniem należy

przechowywać przez 24 godziny w temperaturze pokojowej.

- Wkład filtra nie może być otwierany ani uszkodzony.
- Wkład filtra i instalację należy intensywnie przepłukać po dłuższym postoju i/lub podczas prac konserwacyjnych (2 litry wody do płukania po 1 tygodniu postoju; 10 litrów wody do płukania po 4 tygodniach postoju).

 Wkład filtra należy wymienić, jeśli po uruchomieniu nie był używany przez 3 miesiące.

Deklaracja zgodności

Producent oświadcza, że to urządzenie z funkcją bezprzewodowej łączności radiowej jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym linkiem, po wyszukaniu kodu produktu:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Kod ten można znaleźć na etykiecie znajdującej się wewnątrz produktu.

Pasma częstotliwości	Maksymalna moc transmisji
2,4 GHz	100 mW maks.

Oświadczenie o zgodności PSTI

Producent oświadcza, że ten produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa określonymi w załączniku

Informacje o produkcie

System Franke Mythos Water Hub Sparkling może filtrować, chłodzić i karbonizować wodę z kranu. Oferuje opcję filtrowanej, schłodzonej i gazowanej wody z jednego kranu.

nr 1 do przepisów dotyczących bezpieczeństwa produktów i infrastruktury telekomunikacyjnej (wymogi bezpieczeństwa dla odpowiednich produktów podłączanych do sieci) z 2023 r. („Wymogi bezpieczeństwa”).

Oświadczenie o zgodności (SOC) można znaleźć pod następującym linkiem:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Warunki otoczenia

Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła wody o stałej jakości wody pitnej zgodnej z lokalnymi specyfikacjami i stałym ciśnieniu przepływu w zakresie od 1 do 10 barów przy temperaturze wody od 5°C do 30°C. Temperatura otoczenia musi mieścić się w przedziale od 10°C do 32°C (klasa klimatyczna: SN) przy względnej wilgotności powietrza maks. 75% i maks. wysokości montażu 2000 m n.p.m.

Gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do wytycznych dotyczących gwarancji:



System Franke Mythos Water Hub All-in-One może ponadto zagotować wodę z kranu. Oferuje możliwość dystrybucji filtrowanej, wrzącej, schłodzonej i gazowanej wody z jednego kranu.

Cechy produktu

Filtr

Aby zapewnić dobrą jakość wody i chronić produkt przed osadzaniem się kamienia, do systemu Franke Mythos Water Hub należy podłączyć filtr.

Filtr redukuje niepożądane nośniki smaku i zanieczyszczenia w wodzie pitnej przed jej wydaniem w procesie przepływowym. Materiał filtra wiąże jony metali ciężkich, takich jak ołów, miedź i kadm. Zintegrowany węgiel aktywny redukuje niepożądane zmętnienie, zanieczyszczenia organiczne, zapachy i smaki, a także pozostałości chloru w filtracji. W zależności od mineralizacji i stopnia twardości lokalnej wody kranowej należy zastosować inny rodzaj filtra.

Pojemność

System Franke Mythos Water Hub jest wyposażony w butlę CO₂ o pojemności 425 g, która dostarcza około 60 litrów wody gazowanej. Opcjonalnie można dodać zewnętrzną butlę CO₂ w przypadku wyższych wymagań. W takim przypadku reduktor ciśnienia zewnętrznej butli CO₂ należy ustawić na 5 barów. Ciśnienie wejściowe urządzenia nie powinno nigdy przekraczać 6 barów. Zbiornik urządzenia mieści 2,2 litra wody zimnej, 0,6 litra wody gazowanej i dodatkowo 4 litry gorącej wody pod ciśnieniem. Natężenie przepływu zmienia się w zależności od ciśnienia wody i rodzaju kranu. Po nalaniu wody schłodzonej lub gazowanej, system Franke Mythos Water Hub natychmiast napełnia się zimną wodą z kranu.

Metoda chłodzenia

Temperatura wody gazowanej zależy od temperatury wody schłodzonej w zbiorniku. Zakres temperatur wody schłodzonej i gazowanej jest wewnętrznie dostosowywany do optymalnego ustawienia temperatury.

Metoda wytwarzania wrzątku (tylko dla systemu Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Zakres temperatury wrzącej wody można regulować w zakresie od 80, 90 do 100°C. Jeżeli nastawa temperatury zostanie ustawiona na 105°C, pojemność kranu będzie wynosić ok. 2,6 litra powyżej 99°C. Przy większych mocach wyjściowych temperatura gorącej wody będzie niższa, a zimna woda w procesie poboru wody do kotła napłynie i zacznie się mieszać z gorącą.



System Franke Mythos Water Hub nie posiada oddzielnego wylotu gorącej wody do podłączenia zaworu mieszającego. Jeżeli instalacja domowa nie posiada głównego przyłącza ciepłej wody, które można podłączyć bezpośrednio do kranu, nie ma możliwości poboru ciepłej wody poprzez regulację jednouchwytywowej baterii na kranie. Alternatywnie temperaturę gorącej wody można ustawić w zakresie 80, 90 i 100°C za pomocą aplikacji.

Karbonizacja

Zawartość CO₂ w wodzie gazowanej wynosi ok. 5,0 do 5,5 g/l w optymalnych warunkach. Wartości tej nie można regulować, ale po zmieszaniu z wodą schłodzoną można uzyskać niższy stopień nasycenia dwutlenkiem węgla. Po pobraniu wody gazowanej następuje krótki dopływ schłodzonej wody niegazowanej, aby wypłukać pozostały CO₂ z rurociągu. Funkcja ta zapobiega kapaniu z kranu, które jest fizycznie spowodowane rozszerzaniem się CO₂.

Tryb spoczynku

Tryb spoczynku może zostać uruchomiony. Dzięki temu urządzenie obniża temperaturę wrzenia do 60 °C, a temperaturę wody schłodzonej i gazowanej do 15 °C.

Uwaga: Smak i wygląd uzdatnionej wody zależy od wielu czynników m.in. mineralizacji i stopnia twardości lokalnej wody wodociągowej.

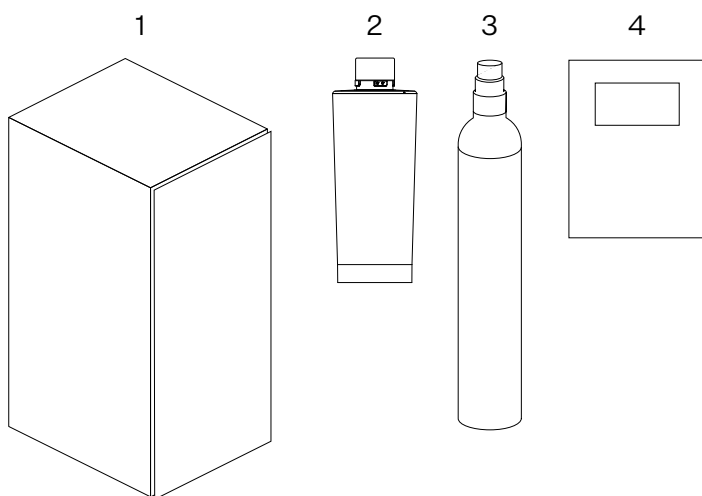
Uwaga: Kapanie z kranu jest zjawiskiem normalnym, szczególnie w przypadku wody gazowanej.

Uwaga: Jeśli jesteś poza miejscem przez okres dłuższy niż dwa tygodnie, zaleca się wyłączenie urządzenia. Odbywa się to poprzez odłączenie urządzenia lub przełączenie go w tryb wakacyjny.

Uwaga: Jeśli przez około 14 dni nie zostanie nalana uzdatniona woda, zalecamy przepłukiwanie uzdatnionej wody każdego rodzaju (filtrowanej, filtrowanej/schłodzonej, filtrowanej/schłodzonej/gazowanej, filtrowanej/wrzącej) przez jedną minutę każdy. Spowoduje to napełnienie zbiornika świeżą wodą i zapewni jej optymalną jakość.

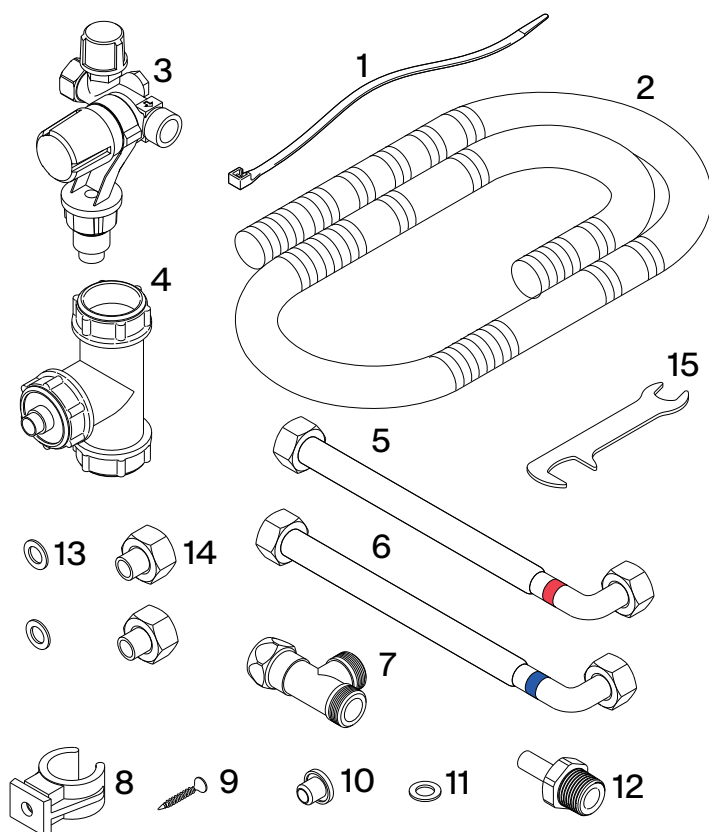
Informacje ogólne

Opakowanie systemu Franke Mythos Water Hub zawiera następujące elementy:



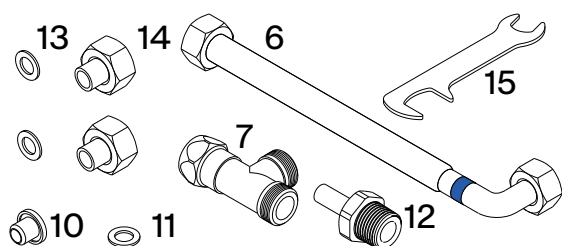
1. Urządzenie
2. Wkład filtra wody
3. Butla CO₂
4. Zestaw instalacyjny

Mythos Water Hub All-in-One - zawartość

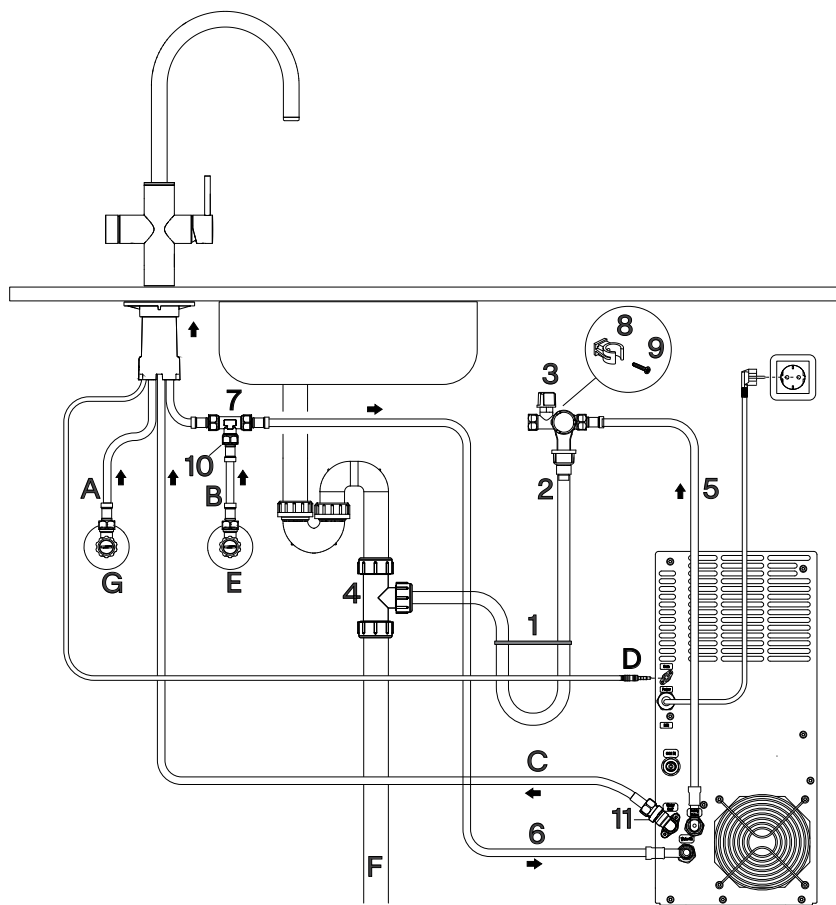


1. Wiązanie
2. Wąż rozprężny do wody
3. Zawór bezpieczeństwa płaski wlot/wylot
4. Odpływ trójnikowy
5. Elastyczny wąż do wody (czerwona zawieszka, 1 m, M15, G1/2")
6. Elastyczny wąż do wody (niebieska zawieszka, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Trójnik 3/8"
8. Zacisk 20/22 mm
9. Śruby 4 × 25 szt.
10. Metalowy filtr kapeluszowy UE
11. Uszczelka płaska G3/8"
12. Adapter trzpienia ASA 0806M
13. Uszczelka płaska G1/2" (tylko dla wersji brytyjskiej)
14. Adapter 1/2" F – 3/8" M (tylko dla wersji brytyjskiej)
15. Klucz płaski 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling - zawartość



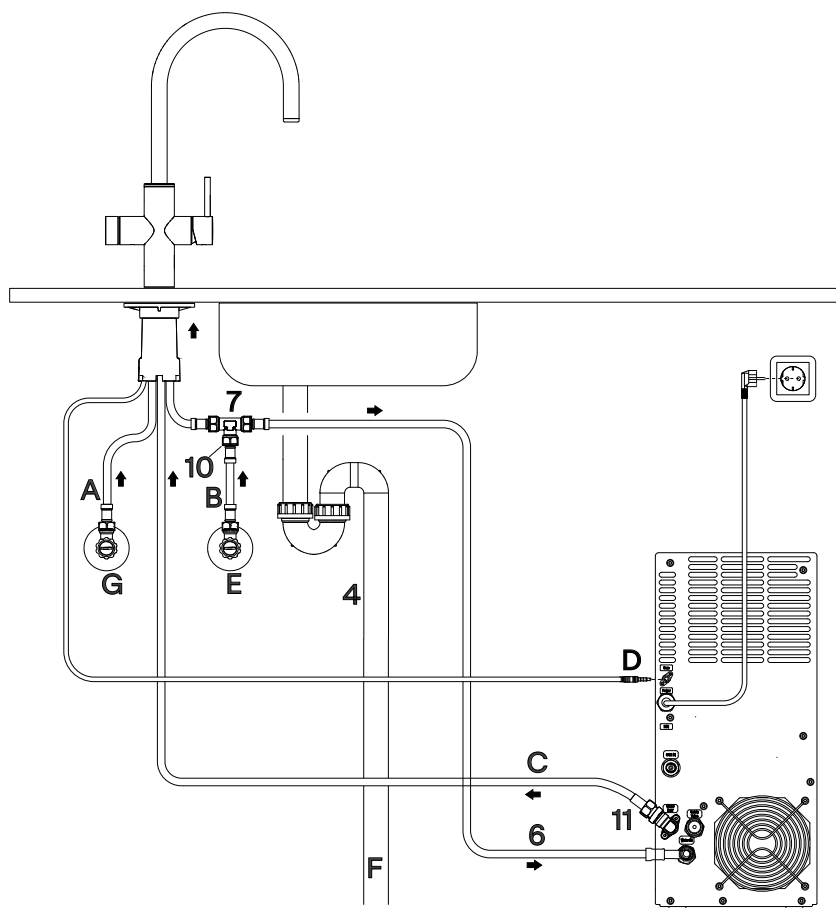
Mythos Water Hub All-in-One



- A Gorąca woda - do kranu
- B Zimna woda - do kranu
- C Uzdatniona woda - do kranu
- D Kabel komunikacyjny
- E Instalacja zimnej wody w domu
- F Instalacja drenażowa
- G Instalacja ciepłej wody w domu

- 1. Wiązanie
- 2. Wąż rozprężny do wody
- 3. Zawór bezpieczeństwa płaski wlot/wylot
- 4. Odpływ trójnikowy
- 5. Elastyczny wąż do wody (czerwona zawieszka, 1 m, M15, G1/2")
- 6. Elastyczny wąż do wody (niebieska zawieszka, 1 m, G3/8", G3/8")
- 7. Trójnik 3/8"
- 8. Zacisk 20/22 mm
- 9. Śruby 4 x 25 szt.
- 10. Metalowy filtr kapeluszowy UE
- 11. Adapter trzpienia ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

System Franke Mythos Water Hub można podłączyć wyłącznie do wybranych kranów elektronicznych firmy Franke z kompatybilną wersją oprogramowania. Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”, strona 6.

Przyłącza

Do instalacji systemu Franke Mythos Water Hub konieczne jest główne przyłącze wody oraz oddzielny obwód zasilający chroniony przez GFCI z odpowiednim przyłączem sieciowym zabezpieczonym co najmniej 10 A i stałym źródłem napięcia 220–240 V AC / 50 Hz. Zawory kątowe muszą być już zainstalowane.

Ogólne specyfikacje

Rodzaje dozowania wody	Filtrowana woda chłodzona
	Filtrowana woda gazowana
	Filtrowana woda w temperaturze pokojowej
	Filtrowana wrząca woda
Działanie	Obsługa za pomocą kranu elektronicznego
Parametryzacja	Parametryzacja poprzez aplikację (BLE)
Minimalne wymiary montażowe	Wysokość > 440 mm
	Szerokość > 200 mm
	Głębokość \geq 550 mm
Waga netto (pusty)	20 kg
Waga netto (napełniony)	27 kg
Napięcie zasilania	220-240 V AC / 50 Hz
Obciążenie	7,5 A
Wtyczka	Wersja UE = Typ 303A wg. do CEE7
	Wersja brytyjska = typ G / BS 1363 brytyjski, 3 piny
Maks. pobór energii	Model All in One: 1725 W ($\pm 10\%$) Model Sparkling: 230 W
Pobór mocy w trybie gotowości	Model All in One: 19 W (chłodzenie i gotowanie włączone) Model Sparkling: 5,5 W (chłodzenie włączone)
Poziom ciśnienia akustycznego (wolnostojący)	37 \pm 4 dB w trybie pracy, 0 dB w trybie czuwania
Klasa IP	IPx1
Certyfikaty	CE-UKCA

Filtrowana woda chłodzona

Objętość zbiornika	2,2 l
Zasada chłodzenia	konfiguracja zbiornik w zbiorniku
Zakres regulacji temperatury	około. 4-10°C, bez możliwości regulacji
Natężenie przepływu bez kompensatora	około. 2,5 l/min przy 3 barach
Czas chłodzenia	$\Delta T = 10 K$ w 8 minut (od 20°C do 10°C) (25°C do 5°C: ok. 35 minut)

Filtrowana woda gazowana

Objętość zbiornika	0,6 l
Zasada chłodzenia	konfiguracja zbiornik w zbiorniku
Karbonizacja	System nasycania dwutlenkiem węgla z wtryskową pompą wspomagającą
Zakres regulacji temperatury	około. 4-10°C, bez możliwości regulacji
Przepływ	około. 2 l/min przy 3 barach
Poziom nasycenia	Zawartość ok. CO ₂ 5,0-5,5 g/l

Filtrowana wrząca woda (tylko model All in One)

Objętość zbiornika	Bojler ciśnieniowy 4,0 l
Zakres regulacji temperatury	80/90/100°C, regulowana za pomocą aplikacji
Przepływ	około. 2 l/min przy 3 barach
Czas wrzenia	15°C do 100°C: ok. 15 minut
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	A

Filtr (sprawdź dołączoną instrukcję obsługi)

Typ filtra	Filtr ochronny (Franke Pro M Connect lub Franke Clear Water Connect)
Średnica wkładu filtra	95 mm
Wysokość wkładu filtra	245 mm
Głowica filtra	Bagnet
Pojemność filtra	Około 1700 litrów przy 10°dH

Narzędzia potrzebne do montażu

- 1 × klucz w rozmiarze 24 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 22 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 20 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 19 mm,
- 1 × klucz w rozmiarze 13 mm,
- nóż tapicerski,
- śrubokręt krzyżakowy (lub śrubokręt i bit PZ),
- piła ręczna,
- taśma miernicza,
- ołówek.

W zależności od istniejącej infrastruktury mogą być wymagane dodatkowe narzędzia, np. śrubokręt płaski do zaworu narożnego.



Nigdy nie używaj narzędzi ząbkowanych, aby uniknąć uszkodzeń. Jeśli to konieczne, do dokręcania połączeń należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.

Czystość i higiena podczas montażu

Podczas montażu należy bezwzględnie unikać zanieczyszczenia części przenoszących wodę (np. uszczeltek, złączy węży, gwintów itp.). Zalecamy dokładne mycie rąk i unikanie kontaktu skóry z powierzchniami, które będą miały później kontakt z wodą pitną.

Instalacja

Ogólne informacje dotyczące instalacji

Umieszczenie systemu Franke Mythos Water Hub

Zapewnij wystarczającą ilość miejsca w szafce kuchennej i łatwy dostęp do prac serwisowych i konserwacyjnych. Z tyłu urządzenia musi być wystarczająco dużo miejsca, aby ciepłe powietrze z wywiewu mogło uciec (min. 5-10 cm). Dlatego Franke zaleca głębokość min. 550 mm, szerokość min. 200 mm i wysokość min. 440 mm dla szafki.

Wentylacja szafki kuchennej

Aby zapewnić dobre działanie systemu Franke Mythos Water Hub, szafka kuchenna, w której jest zainstalowane urządzenie, musi być odpowiednio wentylowana. W związku z tym należy zapewnić otwór o wymiarach ok. 20 × 40 cm (800 cm²) w tylnym panelu szafki lub podobne otwory w płycie podstawy z zachowaniem co najmniej 5 cm prześwitu od podłogi i po bokach.

Zalecamy instalację systemu Franke Mythos Water Hub w następującej kolejności:

1. Przygotuj instalację.
2. Zamontować zawór bezpieczeństwa (tylko w przypadku modelu All in One).
3. Podłącz dopływ wody.
4. Podłącz urządzenie.



Zamontuj ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa możliwie najwyżej w szafce kuchennej (tylko w przypadku urządzenia All-in-One).



Podczas montażu dokładnie dokręć każde połączenie.

Etapy instalacji



Podczas transportu systemu Franke Mythos Water Hub na miejsce instalacji płyn chłodzący mógł przedostać się do przewodów. Aby mieć pewność, że płyn chłodzący spłynie z powrotem, urządzenie można włączyć dopiero po przerwie trwającej co najmniej 2 godziny.

Uwaga: Można przygotować instalację, jednak na tym etapie nie wolno podłączyć zasilania urządzenia. Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”, strona 3-10.

Przygotuj instalację (tylko dla modelu All in One) („Instrukcja instalacji”, strona 3-6)

1. Sprawdź, czy zostały spełnione wszystkie wymagania instalacyjne, np.: przestrzeń, połączenia itp.
2. Zakręć dopływ wody i zamknij zawory kątowe. Jeśli nie jest dostępne oznaczenie, oznacz istniejące przyłącze zimnej i ciepłej wody.
3. Zainstaluj kran.

Zamontuj zawór bezpieczeństwa (tylko w przypadku modelu typu All-in-One)

(„Instrukcja montażu”, strona 6-7)

1. Kurek odcinający zaworu bezpieczeństwa (3) musi być zamknięty. Sprawdź przekręcając kurek w prawo. Zawór nadmiarowy rozprężny grupy bezpieczeństwa jest fabrycznie skalibrowany na ciśnienie 8 bar.
Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa woda może wyciekać z przewodu wydmuchowego podczas nagrzewania się podczas pracy.
2. Podłącz elastyczny wąż wodny (5, czerwona etykieta) do zaworu bezpieczeństwa (3).
Uwaga: Zamontuj grupę bezpieczeństwa w kierunku przeciwnym do kierunku przepływu wskazanego strzałką z tyłu grupy bezpieczeństwa.
3. Podłącz wąż rozprężny wody (2) do zaworu bezpieczeństwa (3).
Uwaga: Upewnij się, że wąż jest całkowicie włożony i że pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a węzłem nie ma szczeliny, z której mogłaby wyciekać woda.
4. Zamontuj zawór bezpieczeństwa (3) w najwyższym punkcie szafki i przykręć (9).
Uwaga: Zawór bezpieczeństwa (3) musi być umieszczony wyraźnie nad przyłączem do odpływu. Dzięki temu woda spływa tylko do odpływu, a nie z powrotem do grupy bezpieczeństwa. Aby móc korzystać z dołączonego elastycznego węża wodnego, odległość od urządzenia musi wynosić < 1 m.
5. Podłącz trójnik (4) do odpływu. Podłącz drugi koniec węża rozprężnego wody (2) do trójnika spustowego (4).
Uwaga: Spust zaworu bezpieczeństwa należy umieścić za syfonem. W razie potrzeby wąż rozprężny można skrócić za pomocą noża. Upewnij się, że krawędź cięcia jest prosta.

Upewnij się, że wąż jest całkowicie włożony.

Uwaga: Za pomocą węża rozprężnego wody (2) utwórz śluzę wodną i zabezpiecz ją opaską zaciskową (1).

Podłącz dopływ wody („Instrukcja montażu”, strona 7-8)

1. Podłącz trójnik (7) i filtr kapeluszowy (10) do instalacji zimnej wody (E) i przyłącza zimnej wody (B).
Wielka Brytania: podłącz adapter (18-19) pomiędzy instalacją zimnej wody (E) a trójnikiem (7).
Uwaga: Niezwykle ważne jest zainstalowanie filtra kapeluszowego.
2. Podłącz elastyczny wąż wodny (6, niebieska etykieta) do trójnika (7).
3. Podłącz przyłącze ciepłej wody (A) kranu do instalacji ciepłej wody (G).
Wielka Brytania: podłącz adapter (18-19) pomiędzy instalacją zimnej wody (E) a trójnikiem (7).
4. Połącz złącze jednostki (C) kranu z adapterem trzpienia (11).

Połączenie urządzenia Franke Mythos Water Hub („Instrukcja montażu”, strona 8)

1. Podłącz elastyczny wąż doprowadzający wodę (6, niebieska etykieta) do urządzenia (połączenie „Water IN”).
2. Podłącz elastyczny wąż wodny (5, czerwona etykieta) do urządzenia (połączenie „zaworu bezpieczeństwa”).
Uwaga: Upewnij się, że wąż nie blokuje żadnego innego połączenia.
3. Podłącz adapter trzpienia (11) do urządzenia (połączenie „Water OUT”).
Uwaga: Upewnij się, że wąż nie blokuje żadnego innego połączenia.
4. Podłącz kabel komunikacyjny (D) kranu do urządzenia (połączenie „Com”).
Uwaga: Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona.
Uwaga: Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca na wszystkie elementy i upewnij się, że węże nie są zagięte, skręcone lub mocno naciągnięte. Należy je poprowadzić bez załamań. Nie umieszczaj wielu gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

Instalacja filtra („Instrukcja montażu”, strona 9-10)

1. Zdejmij przednią pokrywę.
2. Aby wyjąć naczynie czyszczące, należy przechylić głowicę filtra do przodu i obrócić naczynie czyszczące o ok. 90 stopni w lewo.
Uwaga: Kubek do czyszczenia jest niezbędny do regularnej procedury czyszczenia i należy go zachować.
3. Włóż wkład filtra do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
4. Nie instaluj jeszcze butli CO₂.
5. Włącz dopływ wody, otwórz zawory kątowe i sprawdź szczelność instalacji. Woda nie może wyciekać z żadnego miejsca.

Uwaga: Zaleca się używać tylko filtra z etykietą RFID (tj. filtra Pro M Connect), w przeciwnym razie urządzenie przestanie działać.

Procedura uruchomienia



Podczas rozruchu należy jednokrotnie przepłukać system Franke Mythos Water Hub; odbywa się to automatycznie podczas procesu.

Aby przygotować urządzenie do pracy, zaleca się uruchomienie w następującej kolejności:

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Sprawdź połączenie zimnej i gorącej wody za pomocą ręcznego uchwytu, aby upewnić się, że dopływ wody działa.
3. Podłącz przewód zasilający.
Uwaga: Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zagięty, przytrzaśnięty lub uszkodzony.
4. Pierwszy proces uruchomienia trwa ok. 20 sekund.
Uwaga: Nie przerywaj procesu poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku lub odłączenie urządzenia.
5. Po uruchomieniu urządzenia zaświecą się diody LED na kranie.
Naciśnij krótko przycisk Reset/Standby na urządzeniu (<2 s), aby uruchomić pierwszy program płukania.
6. Pierwszy program płukania trwa ok. 5-6 minut.
Uwaga: Nie przerywaj procesu poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku lub odłączenie urządzenia. W przeciwnym razie wymagany będzie pełny restart. Urządzenie należy odłączyć od prądu i rozpocząć proces od kroku 3.

7. Po pierwszym programie płukania zaświecą się diody na pokrętle.

Uwaga: Kran musi być już napełniony wodą, co oznacza, że przed włączeniem dopływu CO₂ należy zakończyć wstępne płukanie.

Montaż butli CO₂ („Instrukcja montażu”, strona 12)

1. Zdejmij kapturek ochronny z butli CO₂, przechylić przyłącze CO₂ do przodu i wkręcić butlę CO₂ w zawór redukcyjny CO₂, obracając ją w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można już jej dokręcić. Odchyl przyłącze CO₂ do tyłu.

Uwaga: Butlę z CO₂ należy dokładnie dokręcić, aby połączenie było szczelne. W trakcie

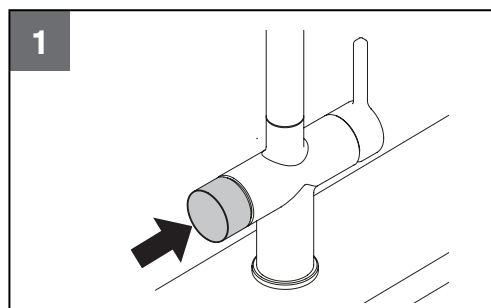
dokręcania z butli może ulotnić się trochę gazu i słyszeć syczenie. Kontynuuj dokręcanie, aż nie będzie można już dalej dokręcić. Nie powinno być już słyszeć ulatniającego się gazu.

2. Po zamontowaniu cylindra CO₂ diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się, zmieniając kolor z czerwonego na zielony.
3. Zamontuj przednią pokrywę.
4. Urządzenie schładza się i nagrzewa przez ok. 25 minut, po czym jest gotowe do użycia.
- Uwaga:** Ostateczna jakość nasycenia zostanie ustalona po kilkudniowym użytkowaniu produktu.

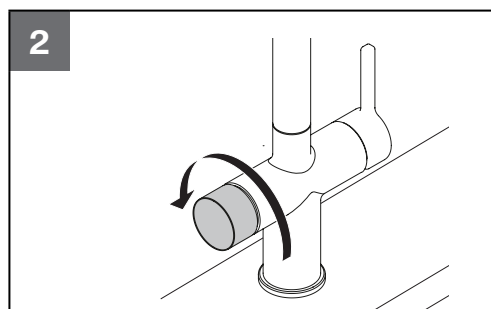
Działanie kranu

Obsługa pokręta elektronicznego

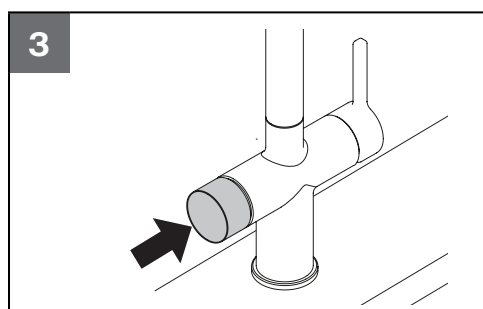
- Pokręto elektroniczne w trybie czuwania nie reaguje na ruch obrotowy.
- Aby aktywować pokręto elektroniczne, naciśnij krótko 1x (rys. 1).



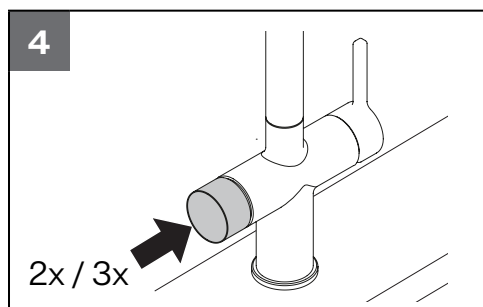
- Obróć elektroniczne pokręto do przodu lub do tyłu, aby wybrać żądany rodzaj wody - kolor diody LED zmienia się wraz z ruchem (rys. 2).



- Aby uzyskać ciągły przepływ wybranej wody, należy przytrzymać wciśnięte pokręto elektroniczne (rys. 3).
Dezaktywacja: Zwolnij pokręto.



- Dla wybranej ilości wody 0,5, 1 lub 2 litrów należy krótko nacisnąć pokręto elektroniczne zgodnie z informacjami zawartymi w poniższej tabeli (rys. 4).
Dezaktywacja: Naciśnij krótko 1x.



- Przytrzymaj napełniany obiekt blisko kranu, tak aby otaczał otwór wylotowy kranu. Zapobiegnie to rozpryskiwaniu się wody.

Kolor diody	Funkcja	Działanie				Wyświetlacz LED
		Naciśnij	Naciśnij i przytrzymaj	Naciśnij 2x	Naciśnij 3x	
Biały	Tryb czuwania*	Aktywuj pokrętko naciskając 1x diodę LED			-	Światła
Czerwony	Woda wrząca		Ciągły przepływ wody do momentu zwolnienia pokrętki	Wylot wody 1 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	Wylot wody 2 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	
Niebieski	Zimna filtrowana woda					
Turkusowy	Filtrowana woda					Działanie
Zielony	Zimna „gazowana” woda		Ciągły przepływ wody do momentu zwolnienia pokrętki	Wylot wody 0,5 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	Wylot wody 1 l (przerwanie dodatkowym naciśnięciem)	
Jasnozielony	Zimna „gazowana” woda „letnia” regulowana przez aplikację					

*Brak funkcji przy ruchu obrotowym

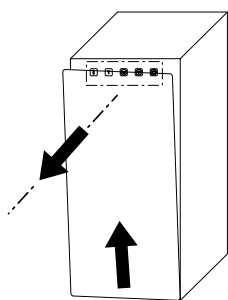
Wybór intensywności diody LED

Po 60 sekundach nieużywania kran automatycznie przejdzie w stan uśpienia, intensywność diody LED wyniesie 50%.

Aby zmienić ustawienie trybu uśpienia należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Uruchom kran poprzez jednokrotne naciśnięcie elektronicznego pokrętki.
2. Naciśnij pokrętko elektroniczne 5 razy.
3. Dioda LED zacznie migać.
4. Obróć pokrętko do preferowanego ustawienia, obracając je do przodu lub do tyłu:
 1. Intensywność 50%, domyślnie,
 2. Intensywność 10%,
 3. Całkowicie wyłączoney.
5. Aby potwierdzić, naciśnij i przytrzymaj pokrętko elektroniczne przez 2 sekundy. Dioda LED miga 3 razy w celu potwierdzenia.

Interfejs użytkownika



- A. Poziom CO₂
- B. Czas działania filtra
- C. Czyszczenie
- D. Łączność
- E. Reset / Tryb odpoczynku



Poziom CO₂

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	CO ₂ > 3 bar
Migający: Czerwony	CO ₂ < 3 bar / butla CO ₂ pusta



Czas działania filtra

(tylko dla filtrów z tagiem RFID)

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Pozostały czas filtrowania > 10%
Migający: Czerwony	Pozostały czas filtrowania ≤ 10%
Stałe: Czerwony	Pozostały czas filtrowania ≤ 0% lub ostatnia wymiana filtra > 6-12 miesięcy w zależności od twardości wody, tj. wymaganej wymiany filtra



Czyszczenie

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Nie wymaga czyszczenia
Migający: Czerwony	Czyszczenie wymagane, jeśli ostatnie czyszczenie było > 6 miesięcy
Migający: Niebieski (odliczanie)	Trwa proces czyszczenia

Aby rozpocząć program czyszczenia, naciśnij przycisk na 5 sekund.



Łączność

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Biały	Połączenie aktywne
Migający: Niebieski	Tryb parowania połączenia

System Franke Mythos Water Hub można podłączyć do aplikacji mobilnej Franke @Home.

- ▶ Aby uzyskać pierwsze połączenie z aplikacją mobilną, naciśnij przycisk przez 5 sekund, aż wszystkie diody LED będą migają na niebiesko i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez aplikację.



Reset / Tryb odpoczynku

Dioda LED statusu	Znaczenie
Stałe: Zielony	Tryb pracy aktywny
Migający: Zielony	Restart urządzenia
Migający: Czerwony	Włączono tryb spoczynku

- ▶ Aby zresetować/zrestartować urządzenie, naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 5 sekund.
- ▶ Aby uruchomić tryb spoczynku należy naciśnąć krótko przycisk na mniej niż 2 sekundy.
- ▶ Aby wybudzić urządzenie z trybu spoczynku należy naciśnąć dowolny przycisk.



W przypadku błędu wszystkie przyciski migają na czerwono.

Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i uruchom ponownie urządzenie. Jeśli to nie pomoże, skontaktuj się z obsługą klienta.

Aplikacja Franke @Home

Dzięki aplikacji Franke @Home możliwe jest monitorowanie stanu systemu Franke Mythos Water Hub i dostosowywanie parametrów pracy (np. temperatury wrzącej wody).

App Store



Google Play



Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyciek wody na przyłączy kranu	Luźna rura łącząca zimną/ciepłą wodę.	Dokręć kluczem płaskim.
	Rura łącząca uszczelki złącza zimnej/ciepłej wody jest uszkodzona.	Wymień uszczelkę.
Wyciek wody na połączeniu z odpływem	Za mała głębokość wsunięcia lub rura nie została prosto przycięta.	Sprawdź głębokość wprowadzenia węża i krawędź cięcia.
	Montaż kątowy zaworu bezpieczeństwa.	Sprawdź, czy zawór bezpieczeństwa jest zainstalowany poziomo i czy nie ma szczeliny od węża spustowego.
Wyciek wody na przyłączach urządzenia	Luźna rura łącząca zimną/gorącą/uzdatnioną wodę.	Dokręć kluczem płaskim.
	Uszczelka złącza wody zimnej/ciepłej/uzdatnionej jest uszkodzona.	Wymień uszczelkę.
Wyciek wody na wężu	Pęknięty lub uszkodzony wąż.	Wymień nieszczelny wąż.
Wyciek wody w urządzeniu	Wyciek w urządzeniu.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
Zawór bezpieczeństwa nieszczelny	Rozszerzalność podczas podgrzewania wody.	Brak awarii, normalne działanie.
	Ciągłe spadanie ciśnienia z powodu zanieczyszczeń.	Ręcznie obróć pokrętko na zaworze nadmiarowym rozprężnym, aby usunąć cząstki zanieczyszczeń. Wymień zawór bezpieczeństwa.
Syczenie wydobywające się z urządzenia	Butla CO ₂ nie jest prawidłowo dokręcona.	Dokręć butlę CO ₂ w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można jej dalej dokręcić.
	Wewnętrzny reduktor ciśnienia jest uszkodzony.	Użyj nowej butli CO ₂ , ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni uszczelniającej. Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kran nie dostarcza wody.	Zawory kątowe instalacji wodociągowej są zamknięte.	Otwórz zawory kątowe, sprawdź działanie ciepłej i zimnej wody.
	Główny zawór wody jest zamknięty.	Otwórz główny zawór wody.
	Węże są zagięte.	Wyprostuj zagięte węże.
	Kran jest zatkany.	Sprawdź kran i wyczyść aerator.
Nie można pobierać wody filtrowanej, schłodzonej, gazowanej, gorącej.	Filtr nie jest prawidłowo zainstalowany.	Obróć wkład filtra w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można go dalej dokręcić.
	Brak połączenia pomiędzy kranem a urządzeniem.	Dokładnie podłącz złącze kabla komunikacyjnego.
	Zestaw instalacyjny jest zainstalowany nieprawidłowo.	Sprawdź poprawność montażu zestawu instalacyjnego.
Nie można pobrać gorącej wody.	Urządzenie użytkowane było bez filtra w obszarach o dużej zawartości wapna w wodzie pitnej.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Kocioł jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Z kranu wydobywa się CO ₂ zamiast wody.	Pompa wysokociśnieniowa jest uszkodzona.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Pobierana woda nie zawiera wcale lub zawiera niewiele CO ₂ .	Butla CO ₂ jest pusta lub niepodłączona.	Wymień lub prawidłowo podłącz butlę CO ₂ . Jeśli wcześniej butla CO ₂ była pusta, spuść około 1 litra wody gazowanej. Sprawdź węże łączące pod kątem prawidłowego montażu. Jeżeli używana jest zewnętrzna butla CO ₂ , reduktor ciśnienia należy ustawić na 5 bar. Stosuj wyłącznie standardowe butle CO ₂ o masie 425 g i gwincie trapezowym (TR 21×4).
	Woda nie jest wystarczająco schłodzona i dlatego nie może wchłonąć wystarczającej ilości CO ₂ .	Poczekaj, aż urządzenie chłodzące schłodzi wodę do wystarczającego poziomu.
	Reduktor ciśnienia w urządzeniu jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	W bardzo krótkim czasie pobrano mnóstwo wody.	Poczekaj, aż urządzenie chłodzące schłodzi wodę do wystarczającego poziomu.
	Chłodzenie jest uszkodzone (sprężarka nie pracuje).	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Przegrzanie urządzenia.	Zapewnij odpowiednią wentylację w kabinie i obniż temperaturę otoczenia.


Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie działa z mniejszą wydajnością.	Do dopływu wody do urządzenia służy przyłączy sieciowe ciepłej wody.	Upewnij się, że dopływ zimnej wody jest podłączony do urządzenia.
Nie można włączyć urządzenia.	Wtyczka sieciowa nie jest włożona.	Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka ściennego chronionego przez GFCI.
	Wtyczka sieciowa lub kabel są uszkodzone lub wykazują inny defekt.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	Brak zasilania.	Sprawdź bezpiecznik gniazda, jeśli występuje, i GFCI. Skontaktuj się z instalatorem instalacji elektrycznej.
	Czujnik wycieku aktywny.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
	Problem z oprogramowaniem.	Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i zrestartuj urządzenie.
	Zwarcie w urządzeniu.	Odłącz urządzenie i skontaktuj się z obsługą klienta.
Proces czyszczenia nie jest uruchomiony.	Kubek czyszczący nie jest prawidłowo zainstalowany.	Obróć nasadkę czyszczącą w prawo z odpowiednią siłą, aż nie będzie można jej dalej dokręcić.
Urządzenie nie może połączyć się z aplikacją.	Łączność z urządzeniem jest nieaktywna.	Aktywuj połączenie
Urządzenie wyświetla nieznany kod koloru.	Awaria urządzenia.	Odłącz zasilanie na co najmniej 10 sekund i zrestartuj urządzenie.
		Skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Jeśli nie możesz sobie poradzić z awarią lub usterką, skontaktuj się z punktem serwisowym Franke, instalatorem lub sprzedawcą.

Konserwacja

Konserwacja ogólna

- ▶ Kran należy czyścić wyłącznie środkiem do czyszczenia kranów Franke. Odwiedź nasz sklep internetowy Franke.

 **Nie używaj** środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik lub kwas, takich jak odkamieniacze, ocet domowy lub środki czyszczące na bazie kwasu octowego. Substancje te uszkadzają powierzchnię. Kran zmatowi się i porysuje.

- ▶ Osadzaniu kamienia można zapobiec osuszając (wycierając) kran po każdym użyciu.
- ▶ Jeśli pojawią się osady kamienia, usuń je środkiem czyszczącym na bazie kwasu cytrynowego.
- ▶ Do konserwacji lub naprawy należy zawsze używać oryginalnych części Franke. Gwarantuje to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie produktu oraz zabezpiecza wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Wymiany lub naprawy części może dokonać wyłącznie serwis Franke.

Czyszczenie

Ze względów higienicznych i zdrowotnych system Franke Mythos Water Hub należy czyścić co 6 miesięcy. Zalecamy czyszczenie urządzenia w następującej kolejności:


1. Podczas czyszczenia upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Zdejmij przednią pokrywę.
3. Jeśli wymagany jest proces czyszczenia, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
4. Przechyl głowicę filtra do przodu, obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w lewo i pociągnij w dół. Spowoduje to odblokowanie go od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.

Uwaga: Podczas tego procesu doptywająca woda z kranu i wychodzące zawory wody filtrowanej w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że na skutek skoków ciśnienia z głowicy filtra wycieknie niewielka ilość wody rozprężnej. Należy o tym pamiętać i pod głowicą filtra umieścić odpowiedni pojemnik.


5. Włożyć jedną tabletkę do czyszczenia (Franke zaleca użycie „Bevi Tab Aqua”, tabletki do czyszczenia urządzeń z wodą pitną) do kubka czyszczącego.

Uwaga: Używanie alternatywnych tabletek czyszczących może spowodować nieprawidłowe czyszczenie urządzenia.

6. Włóż kubek czyszczący do głowicy filtra i obróć kubek o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.

7. Naciśnij przycisk czyszczenia (C) na  urządzeniu przez 5 sekund, aż dioda LED (C) zacznie migać na niebiesko, co oznacza uruchomienie programu czyszczenia.

8. Program czyszczenia trwa ok. 75 minut. W międzyczasie w interfejsie użytkownika będzie widoczne odliczanie. Najpierw wszystkie diody LED świecą na niebiesko, a następnie stopniowo wyłączają się jedna po drugiej.

Ostrzeżenie: Nie przerywać procesu przez naciśnięcie przycisku lub odłączenie urządzenia. W przeciwnym razie proces zostanie przerwany. Aby urządzenie było gotowe do ponownego użycia, należy uruchomić 40-minutowy program płukania. W tym celu nacisnąć przycisk Czyszczenie (C) . Trzy przyciski po prawej stronie zaczną migać na niebiesko. Po zakończeniu procesu zaświecą się wszystkie diody LED.

Przed rozpoczęciem procesu płukania, należy wyjąć kubek czyszczący i włożyć wkład filtrujący

(nowy lub używany z pozostałym terminem ważności filtra).

9. Po zakończeniu programu czyszczenia diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
10. Przechyl głowicę filtra do przodu, obróć miskę czyszczącą o ok. 90 stopni w lewo i pociągnij w dół. Spowoduje to odblokowanie go od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.

Uwaga: Podczas tego procesu doptywająca woda z kranu i wychodzące zawory wody filtrowanej w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że na skutek skoków ciśnienia z głowicy filtra wycieknie niewielka ilość wody rozprężnej. Należy o tym pamiętać i pod głowicą filtra umieścić odpowiedni pojemnik.

Uwaga: Kubek do czyszczenia jest niezbędny do regularnej procedury czyszczenia i należy go zachować.

11. Włóż wkład filtra (nowy lub używany z pozostałą datą ważności filtra) do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
12. Po włożeniu prawidłowego wkładu filtra naciśnij krótko przycisk filtra (B) na urządzeniu (<2 s). Diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
13. Zamontuj przednią pokrywę.



Jeśli urządzenie nie jest używane przez ponad cztery tygodnie, wkład filtra musi zostać wymieniony.

Odkamienianie aeratora kranu

Zawsze używaj środka odkamieniającego na bazie kwasu cytrynowego. Inne substancje zniszczą materiał!

Luzowanie i dokręcanie można ułatwić owiniąwszy elastyczną opaskę wokół tulei aeratora kranu. Należy uważać, aby tuleja aeratora kranu nie została uszkodzona przy użyciu narzędzi.

Osady kamienia będą pojawiać się na aeratorze kranu i wokół niego.

- ▶ Odkręć tuleję aeratora kranu.
- ▶ Wyczyść aerator kranu za pomocą odpowiedniego środka do usuwania kamienia.
- ▶ Umieść aerator kranu w tulei.
- ▶ Nałóż uszczelkę na aerator kranu i dokręć ręką tuleję.

Sprawdź szczegóły w „Instrukcji instalacji”, strona 13.


Naprawy

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez firmę Franke lub wykwalifikowany personel przeszkolony przez firmę Franke. Otwarcie systemu Franke Mythos Water Hub przez niewykwalifikowany personel powoduje unieważnienie gwarancji.


Aby zapewnić bezpieczną pracę, należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności wobec producenta zostaną unieważnione.

Obsługa i wymiana filtra

Niezawodne działanie systemu można osiągnąć tylko wtedy, gdy wkład filtra jest regularnie wymieniany. Cykle wymiany zależą od zastosowania i związanego z nim zużycia wody.

 Zalecamy wymianę wkładu filtra nie później niż co 12 miesięcy, w zależności od użytkowania.

Brak wymiany filtra powoduje utratę gwarancji.

 Jeśli filtr nie będzie używany dłużej niż cztery tygodnie, należy wymienić wkład filtra.


Regeneracja zużytych wkładów filtracyjnych nie jest możliwa. Zużyte wkłady filtracyjne można utylizować w sposób bezpieczny wraz z odpadami domowymi.

Etapy wymiany filtra

Zalecamy wymianę wkładu filtra w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”, strona 12):

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Zdejmij przednią pokrywę.
3. Jeśli wymagany jest nowy wkład filtra, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
4. Przechyl głowicę filtra do przodu, obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w lewo i pociągnij w dół. Spowoduje to odblokowanie go od głowicy filtra i umożliwi jego wyjęcie.

Uwaga: Podczas tego procesu dopływająca woda z kranu i wychodzące zawory wody filtrowanej w głowicy filtra zamykają się automatycznie. Może się zdarzyć, że na skutek skoków ciśnienia z głowicy filtra wycieknie niewielka ilość wody rozprężnej. Należy o tym pamiętać i pod głowicą filtra umieścić odpowiedni pojemnik.

5. Włóż wkład filtra do głowicy filtra i obróć wkład filtra o ok. 90 stopni w prawo, aż nie będzie można go dalej dokręcić. Odchyl głowicę filtra do tyłu.
6. Urządzenie działa tylko z filtrem RFID Franke, w przeciwnym razie urządzenie przestanie działać. Przycisk filtra (B) 
7. Po zmianie filtra urządzenie rozpoznaje nowy filtr, a czerwony przycisk na urządzeniu zmienia kolor na zielony. Przycisk na baterii przechodzi w tryb gotowości (biała dioda LED).
8. Lampka na pokrętle elektronicznym będzie pomarańczowa; naciśnij pokrętkę elektroniczną, aby uruchomić program płukania. Zajmuje to ok. 2-3 minuty.
Uwaga: Woda do spłukiwania może początkowo być mleczna lub mętna. Jest to spowodowane rozpraszaniem się powietrza i szybko ustąpi.
9. Zamontuj przednią pokrywę.

Ustawienie filtra dla twardości wody


- ▶ Przytrzymaj pokrętkę wciśniętą przez 10 sekund. Dioda LED zacznie migać.
- ▶ Obróć do tyłu, aby uzyskać odpowiednie ustawienie twardości wody.
- ▶ Naciśnij przycisk na 2 sek. w celu potwierdzenia wyboru. Dioda LED miga krótko 3 razy w celu potwierdzenia ustawienia.

Kolor diody	Ostrzeżenia dotyczące wymiany filtra
Pomarańczowy	Na 1 miesiąc przed wymianą filtra dioda LED świeci się stale na pomarańczowo (50%), a pod koniec czasu pracy dioda LED pulsuje na pomarańczowo.
Czerwony/ Pomarańczowy	Brak filtra/nie wykryto znacznika RFID.

Obsługa i wymiana butli CO₂

Po pobraniu ok. 60 litrów wody gazowanej, strumień wody słabnie, a zawartość dwutlenku węgla spada. Przy ciśnieniu poniżej 3 barów urządzenie wyświetla na klawiaturze i na kranie sygnał konieczności wymiany butli CO₂.

Jeśli jest całkowicie pusty, z urządzenia nie można pobierać wody gazowanej.

 System obsługuje butle CO₂ bez dodatku aromatu o masie 425 g i gwincie trapezowym. Jest kompatybilny ze standardowymi butlami dostępnymi na głównych rynkach.

- ▶ Butle CO₂ powinny być konserwowane i naprawiane wyłącznie przez upoważniony personel.

Pod koniec okresu użytkowania, jeśli na przykład uszczelnienie jest niewystarczające, należy je zutylizować lokalnie zgodnie z obowiązującymi przepisami lub lepiej zwrócić do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów.

Etapy wymiany butli CO₂

Zalecamy wymianę wkładu CO₂ w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”, strona 12):

1. Zdejmij przednią pokrywę.
2. Jeśli konieczna będzie nowa butla CO₂, diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się.
3. Przechyl przyłącze CO₂ do przodu i powoli odkręć zużytą butlę CO₂, obracając ją w lewo.

Spowoduje to odblokowanie butli od reduktora ciśnienia CO₂ i umożliwi jej demontaż.

Uwaga: Pustą butlę CO₂ można zwrócić w lokalnej stacji zwrotu w celu ponownego napełnienia.

4. Wyjmij nowy cylinder CO₂ z opakowania i sprawdź, czy głowica cylindra CO₂ nie jest uszkodzona.
5. Zdejmij kapturek ochronny z nowej butli CO₂ i wkręć butlę CO₂ w zawór redukcyjny CO₂, przekręcając ją w prawo, aż do momentu, w którym nie będzie można jej już mocniej dokręcić. Odchyl przyłącze CO₂ do tyłu. **Uwaga:** Ważne jest, aby butla CO₂ była dokładnie dokręcona, tak aby połączenie było szczelne. W trakcie dokręcania z butli może ulotnić się trochę gazu i słychać syczenie. Kontynuuj dokręcanie, aż nie będzie można już dalej dokręcić. Nie powinno być już słychać ulatniającego się gazu.
6. Po zamontowaniu cylindra CO₂ diody LED na interfejsie użytkownika zaświecą się na zielono.
7. Zamontuj przednią pokrywę.

Kolor diody

Ostrzeżenia dotyczące wymiany butli CO₂

Zielony


Jeśli ciśnienie <3 bar, dioda LED miga na zielono.

Usunięcie produktu

Zalecamy demontaż produktu w następującej kolejności (szczegóły znajdziesz w „Instrukcji montażu”, strona 14):

1. Upewnij się, że kran jest prawidłowo ustawiony nad zlewem.
2. Odłącz przewód zasilający.
3. Zakręć dopływ wody i zamknij zawory kątowe.
4. Zdejmij przednią pokrywę.
5. Przechyl przyłącze CO₂ do przodu i powoli odkręć zużytą butlę CO₂, obracając ją w lewo. Spowoduje to odblokowanie butli od reduktora ciśnienia CO₂ i umożliwi jej demontaż.
6. Zamontuj przednią pokrywę.

7. Odłącz kabel komunikacyjny (D), elastyczny wąż wodny (6, niebieska etykieta) i adapter trzpienia (11) na końcu przyłącza wody urządzenia (C).

 **Ostrzeżenie:** Niebezpieczeństwo poparzenia! Zawór bezpieczeństwa (3) z elastycznym węzłem wodnym (5, czerwona etykieta) nie powinien być nigdy odłączany od urządzenia!

8. (Tylko dla urządzenia All-in-One) Zdemonstuj zawór bezpieczeństwa (3) ze ściany i odłącz wąż rozprężny odprowadzający wodę (2).
9. Można teraz bezpiecznie wyjąć urządzenie z podłączonym zaworem bezpieczeństwa z szafki.



Uwaga: System Franke Mythos Water Hub należy zawsze transportować w odpowiednim opakowaniu. Jeśli urządzenie zostanie zwrócone do firmy Franke, musi zostać wysłane bez butli CO₂.

Utylizacja



Symbol znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać do śmieci domowych.

Pozbywając się urządzenia w odpowiedni sposób, pomagasz uniknąć szkodliwych konsekwencji dla środowiska i zdrowia. Dalsze informacje na temat recyklingu urządzenia można uzyskać od właściwych władz, lokalnych zakładów utylizacji śmieci lub sprzedawcy urządzenia.

Urządzenie przeznaczone do utylizacji należy oddać do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów urządzeń elektronicznych i elektrycznych.

Zgodnie z artykułem dekretu legislacyjnego nr. 15 z dnia 25 lipca, Wdrożenie Dyrektywy 2002/96/EC w sprawie redukcji substancji niebezpiecznych stosowanych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przy usuwaniu odpadów.

Symbol zakratowanego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi.

W związku z tym, gdy okres użytkowania urządzenia dobiegnie końca, użytkownik musi oddać je do odpowiedniego punktu recyklingu odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia równoważnego typu.

Właściwa selektywna zbiórka złomowanego urządzenia w celu późniejszego recyklingu, przetworzenia i przyjaznej dla środowiska utylizacji pomaga zapobiegać potencjalnie negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie oraz ułatwia recykling materiałów użytych do budowy urządzenia.

Cuprins

Informații privind manualul	121
Informații privind siguranța	121
Informații privind produsul	126
Caracteristicile produsului	126
Prezentare generală	127
Franke Mythos Water Hub	129
Scule necesare pentru instalare	130
Curățenia și igiena în timpul instalării	130
Instalarea	131
Puncte generale pentru instalare	131
Pași de instalare	131
Procedura de pornire	132
Operarea prin atingere	133
Funcționarea butonului electronic	133
Selectarea intensității luminoase a LED-ULUI	134
Interfață de utilizare	135
Aplicația Franke @Home	136
Depanarea	136
Întreținere	138
Întreținere generală	138
Curățare	139
Decalcifierea aeratorului robinetului	139
Reparații	140
Funcționarea și înlocuirea filtrului	140
Funcționarea și înlocuirea buteliei de CO₂	141
Scoaterea produsului	142
Eliminarea ca deșeu	142



Informații privind manualul

Acest manual conține informații importante referitoare la instalarea în siguranță și corectă și la punerea în funcțiune a produsului.

Franke își rezervă dreptul de a efectua modificări la produs fără o notificare prealabilă. Toate informațiile sunt corecte la momentul publicării.

- ▶ Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție manualul de utilizare.

- ▶ Păstrați manualul de utilizare.
- ▶ Folosiți aparatul descris în manual numai în concordanță cu scopul pentru care a fost creat.

Simbol	Semnificație
	Simbol de avertizare. Avertizare împotriva riscurilor de accidentare.
	Acțiune specifică. Descrie acțiunea ce trebuie efectuată.

Informații privind siguranța

Utilizarea prevăzută

- Instalați produsul așa cum este descris în acest manual și în conformitate cu instalarea aplicabilă, reglementările de siguranță și locale de alimentare cu apă!
- Sistemul este proiectat pentru utilizare în interior în bucătăriile private din gospodărie, de obicei în mediul bucătăriei. Acesta poate fi, de asemenea, utilizat în locuri semipublice, cum ar fi bucătăria personalului din magazine, birouri sau alte unități comerciale, dacă sunt respectate limitările de performanță.
- Utilizatorul este responsabil pentru toate cerințele de curățare și întreținere.
- Orice utilizare diferită de cea prevăzută este considerată necorespunzătoare.

Utilizarea neprevăzută

- Instalarea Franke Mythos Water Hub nu este permisă:
 - În zonele în care există un risc crescut de contaminare, de exemplu în medii cu praf, neventilate sau umede sau în zonele din jurul ușilor și ferestrelor.
 - Pe suprafețe inegale sau înclinate sau în imediata apropiere a toaletelor.


- În căile de evacuare.
- Direct lângă o sursă de căldură, de ex. încălzitor (la cel puțin 20 cm distanță) și în zone care beneficiază de lumină solară directă pentru o perioadă lungă de timp.
- În locuri în care curățarea și întreținerea unității este îngreunată.
- În locuri fără ventilație suficientă.
- În spații exterioare.

Limitarea răspunderii


- Răspunderea pentru defecte nu va acoperi uzura obișnuită sau daunele cauzate ca urmare a manipulării defectuoase sau neglijente, a utilizării excesive, a echipamentului necorespunzător sau din cauza influențelor externe speciale care nu reprezintă utilizarea prevăzută.
- În plus, Franke nu poate fi trasă la răspundere pentru daune sau vătămări rezultate din următoarele:
 - Instalare necorespunzătoare.
 - Neconformitate cu instrucțiunile și informațiile de siguranță din acest manual.
 - Întreținere și/sau instalare realizată de personal necalificat.

- Întreținere necorespunzătoare (în special lipsa înlocuirii și curățării regulate a filtrului).
- Modificări neautorizate.
- Modificări tehnice.
- Utilizarea pieselor de schimb nerecomandate de producător.
- Utilizarea de piese suplimentare care nu au fost lansate de producător.
- Utilizatorul este responsabil pentru instalarea, întreținerea și utilizarea corespunzătoare a produsului. Garanția este nulă dacă produsul și/sau componentele electrice sunt deteriorate de asamblarea necorespunzătoare, utilizarea incorectă sau orice alt tip de utilizare necorespunzătoare.

Note privind siguranța

 **Avertisment:** Există un agent frigorific fără CFC în circuitul de răcire al unității. Este inflamabil și se poate scurge dacă circuitul de răcire este deteriorat!

- Asigurați-vă că nicio parte aparținând circuitului de răcire nu este deteriorată.
- În cazul în care circuitul lichidului de răcire este deteriorat, evitați sursele de foc deschis și de aprindere, și asigurați ventilația corespunzătoare.
- Nu conectați o unitate defectă la rețeaua de alimentare.

 **Avertisment:** Există un pericol de deces prin sufocare dacă se inhalează CO₂!

- Dimensiunea minimă a camerei în care este instalat sistemul trebuie să fie de cel puțin 5 m². În cazul în care camera are o înălțime a tavanului mai mică de 2 m, această valoare crește.
- Dacă se utilizează butelii mai mari, spațiul liber de pe podea trebuie să fie proporțional cu volumul.
- Utilizarea unei butelii externe de CO₂ este responsabilitatea utilizatorului.

 **Avertisment:** Piese sub tensiune în interiorul dispozitivului!


- Dispozitivul poate fi deschis numai de personal instruit și calificat.
- Instalați produsul așa cum este descris în acest manual și în conformitate cu instalarea aplicabilă, reglementările de siguranță și locale de alimentare cu apă.
- Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat, așa cum este descris în prezentul manual.
- Modificările efectuate în sau pe dispozitiv sunt permise numai în cazul Franke sau al personalului calificat instruit de Franke.
- Pentru a garanta funcționarea în siguranță, utilizați numai piesele de schimb specificate de producător. În caz contrar, toate cererile de garanție și răspundere împotriva producătorului vor fi nule.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sa de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, dacă se asigură supravegherea acestora sau li se dau instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele aferente. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii dacă aceștia nu sunt supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ștecherul și cablul la îndemâna copiilor.
- Persoanele care nu sunt încă familiarizate cu Franke Mythos Water Hub trebuie instruite cum să îl utilizeze în siguranță și


să fie informate cu privire la pericolele potențiale, asociate în special cu utilizarea robinetului de apă clocotită.

- Pentru persoanele imunocompromise sau bebeluși, se recomandă, în general, fierberea apei. Atunci când se utilizează un filtru cu decalcifiere (filtru Pro M Connect), apa din filtru va fi îmbogățită cu sodiu și poate cauza probleme persoanelor sensibile la sodiu sau bebelușilor. Dacă este necesar sau aveți îndoieli, contactați un medic sau serviciul pentru clienți.
- Restricții de utilizare pentru persoanele vulnerabile: Conform recomandărilor Societății Germane pentru Igienă Spitalicească și ale Institutului Robert Koch, apa potabilă de la dozatoarele de apă nu este recomandată în unitățile de îngrijire medicală și în casele de îngrijire pentru vârstnici, din cauza posibilelor deficiențe imunitare ale pacienților cauzate de boală, terapie sau vârstă. De asemenea, consumul de apă de la robinet și, prin urmare, și utilizarea apei de la dozatoarele de apă potabilă trebuie, în general, evitate în cazul persoanelor cu imunodeficiență.
- Dispozitivul este proiectat pentru a funcționa în interior într-o cameră închisă (de obicei o bucătărie), de exemplu sub chiuvetă. Acesta poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu apă potabilă cu o calitate constantă a apei potabile, în conformitate cu specificațiile locale. În sistemele de apă potabilă cu clătire sub presiune, variațiile de presiune pot cauza probleme cu presiunea de ieșire.
- Dispozitivul poate fi conectat numai la o conexiune la rețea protejată prin GFCI.
- Utilizați întotdeauna setul de furtunuri livrat împreună cu dispozitivul. Cel curent, disponibil în instalație, nu poate fi reutilizat.
- În cazul unor modificări nefavorabile ale calității apei din instalația casnică datorită lucrărilor de construcție realizate în clădire, trebuie să se asigure curățarea și dezinfectarea unității de către utilizator înainte de repunerea în funcțiune. Orice resturi (de exemplu, particule de rugină) din conducta de apă pot dăuna funcției unității și trebuie evitate.
- La locul de instalare, Franke Mythos Water Hub va fi protejat împotriva deteriorării mecanice, căldurii și luminii directe a soarelui, flăcărilor deschise și pericolului de îngheț.
- Dispozitivul se plasează în poziție verticală.
- Conectați ștecherul la o priză care respectă reglementările actuale, situată într-un loc accesibil.
- Un electrician ar trebui să verifice instalația locației înainte de a adăuga o priză multiplă.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare de uz casnic garantează împământarea adecvată.
- Dispozitivul necesită un schimb permanent de aer pentru a se asigura faptul că locul de instalare nu se poate încălzi din cauza aerului cald evacuat. Trebuie prevăzută o deschidere în panoul din spate al dulapului sau o deschidere similară în placa de bază.
- Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu se producă nicio deteriorare. În cazul în care cablul sau ștecherul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un specialist. În cazul în care cablul de semnal de la robinet este deteriorat, trebuie înlocuit robinetul complet.
- Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit cu unul identic de către Franke sau de către personal calificat instruit de Franke.
- Verificați furtunurile de alimentare la robinet și dispozitivul o dată pe an. O scurgere în aceste puncte va cauza

imediat deteriorarea apei. Dacă este necesar, contactați serviciul pentru clienți.


- În unitate pot fi utilizate toate buteliile standard de CO₂ fără aromă suplimentară, cu un volum de 425 g și un filet trapezoidal (TR 21×4). Suprafața reală de etanșare a buteliei de CO₂ trebuie să fie curată și să nu prezinte zgârieturi sau lovituri. Când înșurubați butelia, asigurați-vă întotdeauna că aceasta este montată strâns. La înșurubare, poate exista un ușor șuierat și o cantitate mică de CO₂ poate scăpa, ceea ce este normal.
- Buteliile de CO₂ sunt sub presiune. Protejați-le de supraîncălzire prin lumina directă a soarelui sau alte surse de căldură. Depozitați butelia de CO₂ într-un mediu în care nu se poate produce încălzirea buteliilor. În cazul utilizării unei butelii externe de CO₂, instrucțiunile furnizorului trebuie respectate cu strictețe. Butelia de CO₂ nu trebuie așezată niciodată pe orizontală.
- Dacă este eliberat CO₂ în cameră, ventilați camera și părăsiți-o o perioadă de timp pentru a asigura o cantitate suficientă de aer proaspăt. Chiar și cantitatea totală din interiorul unei butelii de 425 g nu este suficientă pentru a atinge concentrații periculoase în aer, dacă există scurgeri.
- Dacă transportați unitatea, butelia de CO₂ va fi dezinstalată.
- Nu utilizați apă produsă prin osmoză sau apă foarte filtrată în sistem. Aceasta poate duce la probleme legate de controlul nivelului.
- Nu este permisă operarea Franke Mythos Water Hub fără un filtru Connect. Dacă Franke Mythos Water Hub este conectat la o sursă de alimentare cu apă cu agent de dedurizare a apei și duritatea apei este sub 7 °dKH, se poate utiliza un filtru pentru apă potabilă (filtru Franke Clear Water Connect) în locul unui filtru standard cu decalcifiere (filtru Franke Pro M Connect).

 **Atenție:** Pentru a evita deteriorarea, nu folosiți niciodată scule cu dinți. Când este necesar, utilizați întotdeauna sculele adecvate pentru strângerea cuplajului.


 Păstrați întotdeauna etichetele și notele privind siguranța de pe produs în stare lizibilă. Înlocuiți imediat etichetele și notele privind siguranța deteriorate!

- La locul de instalare, Franke Mythos Water Hub trebuie protejat împotriva deteriorării mecanice, căldurii și luminii directe a soarelui, flăcărilor deschise și pericolului de îngheț.
- Ca un rezultat al perfecționării continue a produselor și/sau sistemelor noastre, imaginile din prezentul document pot să difere de aparatul livrat efectiv.
- Dacă este disponibilă, puteți descărca ultima versiune a manualului de pe site-ul nostru web: **www.franke.com**

Cartuș filtrant

 Utilizarea unui filtru Franke este obligatorie pentru a proteja produsul împotriva depunerilor de calcar. Este obligatorie schimbarea filtrului pe baza tabelului de duritate a apei.

- După depozitare la o temperatură de 0 °C, filtrul trebuie depozitat mai întâi 24 de ore la temperatura camerei înainte de instalare.
- Nu este permisă deschiderea sau deteriorarea cartușului filtrant.
- Cartușul filtrant și sistemul trebuie clătite intens după o perioadă prelungită de repaus și/sau în cursul lucrărilor de întreținere (2 litri de apă curentă după 1 săptămână de repaus; 10 litri de apă curentă după 4 săptămâni de repaus).

 Cartușul filtrant trebuie înlocuit dacă, după punerea în funcțiune, nu a funcționat timp de 3 luni.

Declarație de conformitate

Producătorul declară că acest dispozitiv cu funcționalitate radio fără fir respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următorul link, căutând codul produsului:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Acest cod poate fi găsit pe eticheta situată în interiorul produsului.

Benzile de frecvență	Puterea maximă transmisă
2,4 GHz	100 mW max.

Declarația de conformitate PSTI

Producătorul declară că acest produs respectă cerințele de securitate aplicabile din Anexa 1 la Regulamentul din 2023 privind infrastructura de securitate și telecomunicații a produselor (cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante) („Cerințe de securitate”).

Declarația de conformitate (SOC) poate fi găsită la următorul link:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Condiții ambientale

Dispozitivul poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu apă cu o calitate constantă a apei potabile în conformitate cu specificațiile locale și o presiune constantă a debitului între 1 și 10 Pa la o temperatură a apei cuprinsă între 5 °C și 30 °C. Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 10 °C și 32 °C (clasa climatică: SN), cu o umiditate relativă a aerului de max. 75% și o altitudine maximă de instalare de 2000 m deasupra nivelului mării.

Garanție

Scanați codul QR pentru a accesa instrucțiunile privind garanția:



Informații privind produsul

Franke Mythos Water Hub Sparkling poate filtra, răci și carboniza apa de la robinet. Oferă opțiunea de apă filtrată, răcită și carbogazoasă de la un singur robinet. În plus, Mythos Water Hub All-in-One poate fierbe apă de la robinet. Oferă opțiunea de apă filtrată, fiartă, răcită și carbogazoasă de la un singur robinet.

Caracteristicile produsului

Filtru

Pentru a asigura o bună calitate a apei și pentru a proteja produsul împotriva depunerilor de calcar, trebuie conectat un filtru la Franke Mythos Water Hub. Filtrul reduce purtătorii de aromă nedoriti și impuritățile din apa potabilă înainte de a fi distribuită printr-un proces de curgere. Materialul filtrant leagă ionii de metale grele, cum ar fi plumbul, cuprul și cadmiul. Cărbunele activ integrat reduce turbiditatea nedorită, impuritățile organice, mirosurile și aromele, precum și reziduurile de clor din filtrat. În funcție de gradul de mineralizare și duritate al apei locale de la robinet, trebuie utilizat un alt tip de filtru.

Capacitate

Franke Mythos Water Hub este echipat cu o butelie de CO₂ de 425 g care furnizează aproximativ 60 de litri de apă carbogazoasă. Opțional, poate fi adăugată o butelie externă de CO₂ pentru cerințe mai mari. În acest caz, reductorul de presiune al buteliei externe de CO₂ trebuie reglat la 5 bari. Presiunea de intrare pe unitate nu trebuie să depășească niciodată 6 bari. Rezervorul unității conține 2,2 litri de apă răcită, 0,6 litri de apă carbogazoasă și încă 4 litri de apă fiartă sub presiune. Debitul variază în funcție de presiunea apei de alimentare și de tipul robinetului. Când se distribuie apă răcită sau carbogazoasă, Franke Mythos Water Hub se umple imediat cu apă rece de la robinet.

Metoda de răcire

Temperatura apei carbogazoase depinde de temperatura apei răcite din rezervor. Intervalul de temperatură al apei răcite și carbogazoase este ajustat intern pe setarea optimă a temperaturii.

Metoda de fierbere (numai pentru sistemul Franke Mythos Water Hub All-in-One)

Intervalul de temperatură al apei fierbinți poate fi reglat între 80, 90 și 100 °C. Pentru cantități mai mari de ieșire, temperatura apei calde va fi mai

mică, în timp ce apa rece curge în boiler în timpul procesului de extragere a apei și începe să se amestece cu apa caldă.



Franke Mythos Water Hub nu are un orificiu separat de evacuare a apei fierbinți pentru conectarea unei supape de amestecare. Dacă instalația locuinței nu are o sursă principală de alimentare cu apă caldă care poate fi conectată direct la robinet, nu este posibilă extragerea apei calde prin reglarea mixerului cu o singură pârgă de pe robinet. Alternativ, temperatura apei fierbinți poate fi setată între 80, 90 și 100 °C folosind aplicația.

Carbonatare

Conținutul de CO₂ al apei carbogazoase este de aprox. 5,0 - 5,5 g/l în condiții optime. Această valoare nu poate fi ajustată, dar este posibilă o amestecare cu apă răcită pentru a atinge un grad mai scăzut de carbonatare. După extragerea apei carbogazoase, există o scurtă perioadă în care curge apă necarbogazoasă răcită pentru a elimina CO₂ rămas în conductă. Această funcție previne scurgerea de la robinet, care este cauzată fizic din cauza expansiunii CO₂.

Modul de vacanță

Se poate activa un mod de vacanță (consultați secțiunea 6.2). Prin urmare, dispozitivul reduce punctul de fierbere la 60 °C și temperatura apei răcite și carbogazoase la 15 °C.

Notă: Gustul și aspectul apei condiționate depind de mulți factori, de exemplu gradul de mineralizare și duritate al apei locale de la robinet.

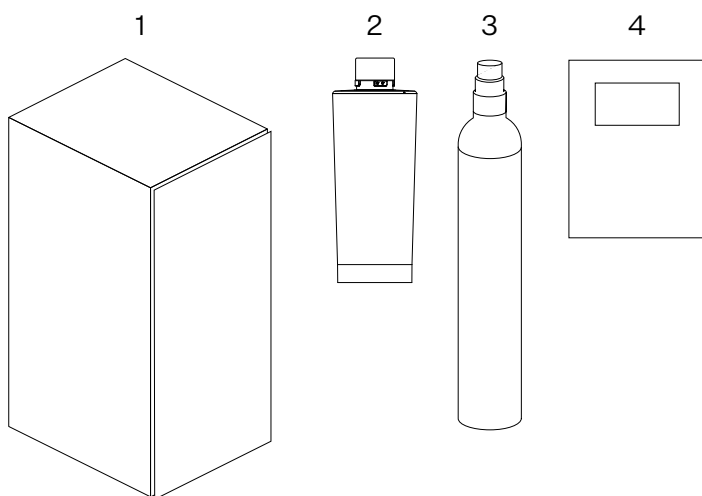
Notă: Este normal să existe scurgeri de la robinet, în special în cazul apei carbogazoase.

Notă: Dacă sunteți în vacanță mai mult de două săptămâni, se recomandă oprirea unității. Acest lucru se face prin deconectarea dispozitivului sau comutarea acestuia în modul de vacanță.

Notă: Dacă nu se distribuie apă condiționată timp de aproximativ 14 zile, vă recomandăm să spălați toate opțiunile de apă condiționată (filtrată, filtrată/răcită, filtrată/răcită/carbogazoasă, filtrată/fiartă) timp de un minut fiecare. Aceasta va reumple rezervorul cu apă proaspătă și va asigura o calitate optimă a apei.

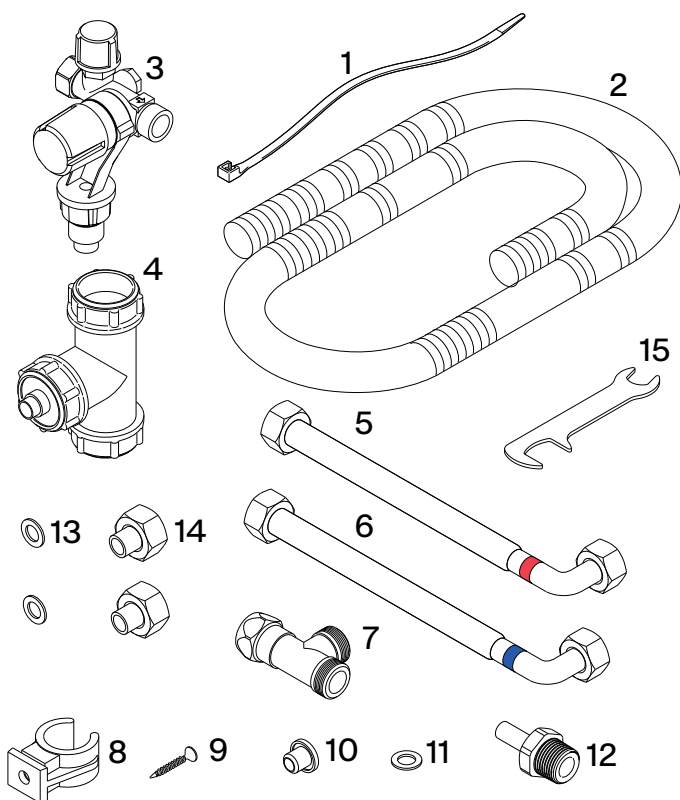
Prezentare generală

Pachetul Franke Mythos Water Hub conține următoarele componente:



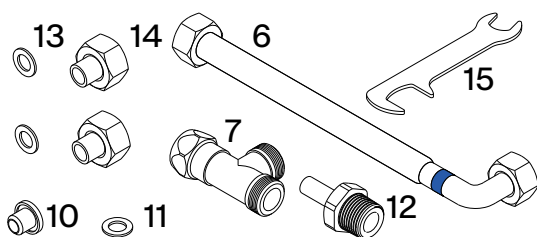
1. Dispozitiv
2. Cartuș filtru de apă
3. Butelie de CO₂
4. Kit de instalare

Mythos Water Hub All-in-One - conținut

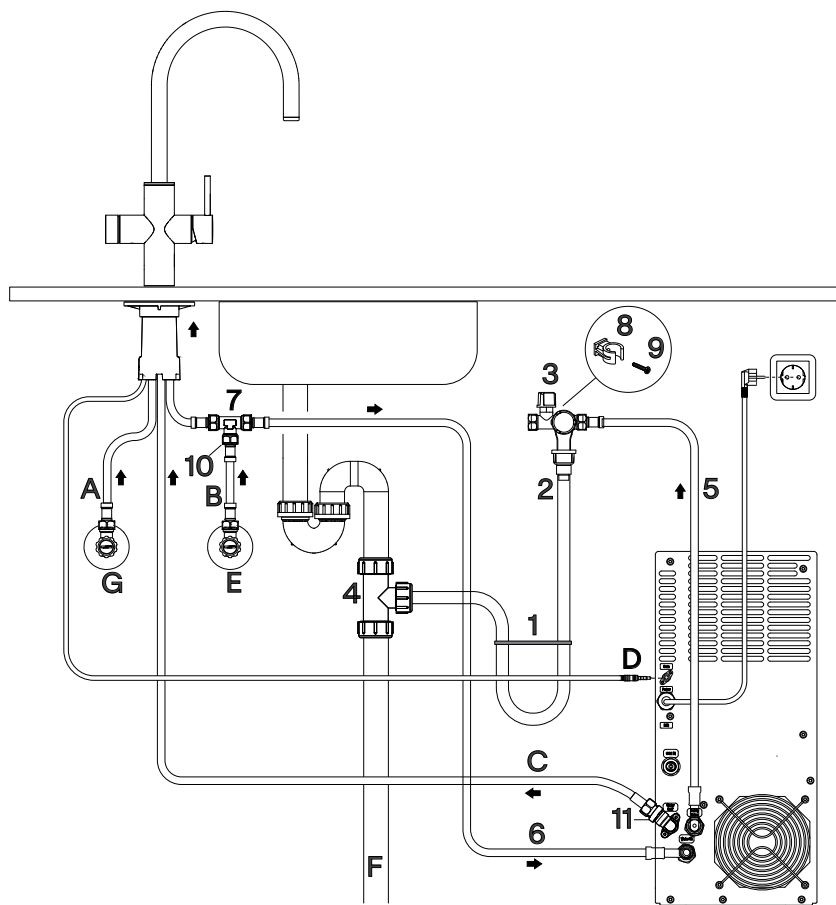


1. Colier de fixare
2. Furtun de apă de expansiune
3. Supapă de siguranță plată intrare/ieșire
4. Racord în T de evacuare
5. Furtun de apă flexibil (etichetă roșie, 1 m, M15, G1/2")
6. Furtun de apă flexibil (etichetă albastră, 1 m, G3/8", G3/8")
7. Racord în T 3/8"
8. Clemă 20/22 mm
9. Șurub de fixare 4 × 25 buc.
10. Filtru metalic de tip bușon UE
11. Garnitură plată G3/8"
12. Adaptor tijă ASA 0806M
13. Garnitură plată G1/2" (numai pentru versiunea din Marea Britanie)
14. Adaptor 1/2"F – 3/8"M (numai pentru versiunea din Marea Britanie)
15. Cheie cu capăt deschis pentru tablă 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling - conținut

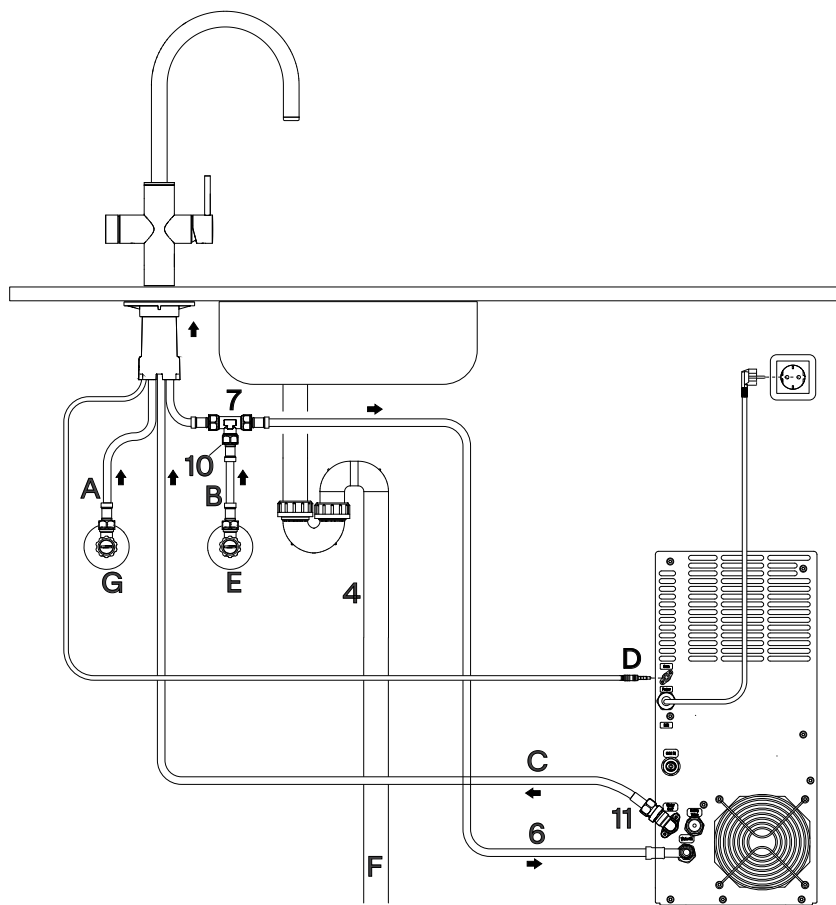


Mythos Water Hub All-in-One



- A Apă fierbinte de la robinet
 - B Apă rece de la robinet
 - C Apă condiționată de la robinet
 - D Cablu de comunicare
 - E Instalație carcasă apă rece
 - F Instalație carcasă evacuare
 - G Instalație carcasă apă caldă
1. Colier de fixare
 2. Furtun de apă de expansiune
 3. Supapă de siguranță plată intrare/ieșire
 4. Racord în T de evacuare
 5. Furtun de apă flexibil (etichetă roșie, 1 m, M15, G1/2")
 6. Furtun de apă flexibil (etichetă albastră, 1 m, G3/8", G3/8")
 7. Racord în T 3/8"
 8. Clemă 20/22 mm
 9. Șurub de fixare 4 x 25 buc.
 10. Filtru metalic de tip bușon UE
 11. Adaptor tijă ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub poate fi conectat numai la robinete electronice desemnate de Franke cu o versiune de software compatibilă.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 6.

Conexiuni

Pentru instalarea Franke Mythos Water Hub, sunt necesare o conexiune la rețeaua de alimentare și un circuit separat de alimentare protejat prin GFCI, cu un racord de alimentare adecvat fuzionat cu cel puțin 10 A și o tensiune permanentă de alimentare de 220-240 V c.a./50 Hz. Robinetele cu ventil de colț trebuie să fie instalate în prealabil.

Specificații generale

Distribuirea tipurilor de apă	Apă răcită filtrată
	Apă carbogazoasă filtrată
	Apă ambientă filtrată
	Apă fiartă filtrată
Operare	Operare prin robinet electronic
Parametrizare	Parametrizare prin aplicație (BLE)
Dimensiuni minime de instalare	Înălțime > 440 mm
	Lățime > 200 mm
	Adâncime ≥ 550 mm
Greutate netă (gol)	20 kg
Greutate netă (plin)	27 kg
Tensiunea de alimentare	220-240 V c.a./50 Hz
Sarcină	7,5 A
Bușon	Versiunea UE = tipul 303A conform CEE7 Versiunea UK = tipul G / BS 1363 British 3 pini
Consum de energie max.	All in One: 1725 W (±10%) Sparkling: 230 W
Consum de energie în standby	All in One: 19 W (răcire și fierbere activate) Sparkling: 5,5 W (răcire activată)
Nivelul presiunii acustice (independent)	37 ± 4 dB în modul de funcționare 0 dB în modul standby
Clasificare IP	IPx1
Certificări	CE-UKCA

Apă răcită filtrată

Volumul rezervorului	2,2 l
Principiul de răcire	Configurație rezervor în rezervor
Interval de control al temperaturii	aprox. 4-10 °C, nereglabil
Debit fără compensator	aprox. 2,5 l/min la 3 bari
Timp de răcire	ΔT = 10 K în 8 minute (de la 20 °C la 10 °C) (de la 25 °C la 5 °C: aprox. 35 de minute)

Apă carbogazoasă filtrată

Volumul rezervorului	0,6 l
Principiul de răcire	Configurație rezervor în rezervor
Carbonatare	Sistem de carbonatare cu pompă de injecție Booster
Interval de control al temperaturii	aprox. 4-10 °C, nereglabil
Debit	aprox. 2 l/min la 3 bari
Nivel de carbonatare	conținut aprox. CO ₂ 5,0 - 5,5 g/l

Apă fiartă filtrată (numai pentru All-in-One)

Volumul rezervorului	4,0 l, boiler sub presiune
Interval de control al temperaturii	80/90/100 °C, reglabil prin aplicație
Debit	aprox. 2 l/min la 3 bari
Timpe de fierbere	de la 15 °C la 100 °C: aprox. 15 minute
Clasa de eficiență energetică pentru încălzirea apei	A

Filtru (verificați manualul de instrucțiuni inclus)

Tipul filtrului	Filtru de protecție (filtru Franke Pro M Connect sau filtru Franke Clear Water Connect)
Diametru cartuș filtrant	95 mm
Înălțime cartuș filtrant	245 mm
Cap de filtrare	Baionetă
Capacitatea filtrului	aprox. 1700 litri la 10 °dH

Scule necesare pentru instalare

- 1 × cheie dimensiunea 24 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 22 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 20 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 19 mm,
- 1 × cheie dimensiunea 13 mm,
- cutter,
- șurubelniță cu cap în cruce (sau șurubelniță și bit PZ),
- ferăstrău manual,
- ruletă,
- creion.

În funcție de infrastructura existentă, pot fi necesare scule suplimentare, de exemplu șurubelniță cu cap plat pentru supapă de colț.



Nu folosiți niciodată scule cu dinți, pentru a evita deteriorarea. Când este necesar, utilizați întotdeauna sculele adecvate pentru strângerea cuplajului.

Curățenia și igiena în timpul instalării

Contaminarea pieselor care conțin apă (de exemplu, garnituri, racorduri de furtun, filete etc.) trebuie evitată cu strictețe în timpul instalării. Vă recomandăm să curățați temeinic mâinile și să evitați contactul pielii cu suprafețele care vor intra ulterior în contact cu apa potabilă.

Instalarea

Puncte generale pentru instalare

Amplasarea Franke Mythos Water Hub

Asigurați suficient spațiu în dulapul de bucătărie și accesibilitate ușoară pentru lucrările de service și întreținere. Trebuie să existe suficient spațiu în partea din spate a unității pentru ca aerul cald să poată ieși prin orificiul de evacuare (min. 5 - 10 cm). Prin urmare, Franke recomandă o adâncime de min. 550 mm, o lățime de min. 200 mm și o înălțime de min. 440 mm pentru dulap.

Ventilarea dulapului de bucătărie

Pentru o bună performanță a Franke Mythos Water Hub, dulapul de bucătărie în care este instalată unitatea trebuie să fie ventilat suficient. Prin urmare, trebuie prevăzută o deschidere de aprox. 20 × 40 cm (800 cm²) în panoul din spate al dulapului sau deschideri similare în placa de bază, cu un spațiu liber de cel puțin 5 cm față de podea și în părțile laterale.

Vă recomandăm să instalați Franke Mythos Water Hub în următoarea ordine:

1. Pregătiți instalația.
2. Instalați supapa de siguranță (numai pentru unitatea All in One).
3. Conectați alimentarea cu apă.
4. Conectați dispozitivul.



Montați supapa reductoare de presiune cât mai sus posibil în dulapul de bucătărie (numai pentru unitatea All-in-One).



În timpul instalării, strângeți cu atenție fiecare conexiune.

Pași de instalare



Când transportați Franke Mythos Water Hub la locul de instalare, este posibil să fi intrat lichid de răcire în conducte. Pentru a vă asigura că lichidul de răcire a efectuat traseul de retur, dispozitivul poate fi pornit numai după o pauză de cel puțin 2 ore.

Notificare: Instalația poate fi pregătită, însă sursa de alimentare a dispozitivului nu trebuie să fie pornită în această etapă.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”, paginile 3-10.

Pregătiți instalația (numai pentru unitatea All in One) („Manual de instalare”, paginile 3-6)

1. Verificați dacă sunt îndeplinite toate cerințele de instalare, de ex. spațiu, conexiuni etc.
2. Opriți alimentarea cu apă de la rețea și închideți robinetele cu ventil de colț. Dacă nu sunt disponibile, marcați conexiunea existentă pentru apă rece și caldă.
3. Instalați robinetul.

Instalați supapa de siguranță (numai pentru unitatea All in One) („Manual de instalare”, paginile 6-7)

1. Robinetul de închidere al supapei de siguranță (3) trebuie închis. Verificați prin rotirea robinetului spre dreapta. Supapa de expansiune a grupului de siguranță este calibrată din fabrică la 8 bari. **Notificare:** Din motive de siguranță, apa poate scăpa din conducta de evacuare atunci când se încălzește în timpul funcționării.
2. Conectați furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) la supapa de siguranță (3). **Notificare:** Instalați grupul de siguranță în funcție de direcția de curgere indicată de săgeata de pe spatele grupului de siguranță.
3. Conectați furtunul de apă de expansiune (2) la supapa de siguranță (3). **Notificare:** Asigurați-vă că furtunul este introdus complet și că nu există niciun spațiu între supapa de siguranță și furtunul din care se poate scurge apă.
4. Montați supapa de siguranță (3) în punctul cel mai înalt de sub platforma dulapului și înșurubați șuruburile de fixare (9). **Notificare:** Supapa de siguranță (3) trebuie poziționată clar deasupra racordului de evacuare. Acest lucru asigură faptul că apa curge numai în orificiul de evacuare și nu înapoi spre grupul de siguranță. Distanța până la unitate trebuie să fie < 1 m pentru a utiliza furtunul de apă flexibil încorporat.
5. Conectați racordul în T de evacuare (4) la orificiul de evacuare. Conectați celălalt capăt al furtunului de apă de expansiune (2) la racordul în T de evacuare (4). **Notificare:** Evacuarea supapei de siguranță trebuie plasată după sifon. Dacă este necesar, furtunul de apă de expansiune poate fi scurtat cu un cuțit. Asigurați-vă că marginea tăiată este

dreaptă. Asigurați-vă că furtunul este introdus complet.

Notificare: Formați un sifon cu furtunul de apă de expansiune (2) și fixați-l cu colierul de fixare (1).

Conectați alimentarea cu apă („Manual de instalare”, paginile 7-8)

1. Conectați piesa în T (7) și filtrul de tip bușon (10) la instalația de apă rece (E) și la racordul de apă rece (B).
Pentru Marea Britanie: conectați adaptorul (18-19) între instalația de apă rece (E) și piesa în T (7).
Notificare: Este extrem de important să instalați filtrul de tip bușon.
2. Conectați furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) la piesa în T (7).
3. Conectați conexiunea de apă caldă (A) a robinetului la instalația de apă caldă (G).
Pentru Marea Britanie: conectați adaptorul (18-19) între instalația de apă rece (E) și piesa în T (7).
4. Conectați conexiunea unității (C) a robinetului la adaptorul cu tijă (11).

Conectați Franke Mythos Water Hub („Manual de instalare”, pagina 8)

1. Conectați furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) la unitate (conexiune „INTRARE apă”).
2. Conectați furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) la unitate (conexiune „Supapă de siguranță”).
Notificare: Asigurați-vă că furtunul nu blochează nicio altă conexiune.
3. Conectați adaptorul cu tijă (11) la unitate (conexiune „IEȘIRE apă”).
Notificare: Asigurați-vă că furtunul nu blochează nicio altă conexiune.
4. Conectați cablul de comunicare (D) al robinetului la unitate (conexiune „Com”).
Notificare: Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet.
Notificare: Verificați dacă există suficient spațiu pentru toate componentele și asigurați-vă că furtunurile nu sunt îndoite, răsucite sau strânse. Acestea ar trebui să fie direcționate fără a fi îndoite. Nu amplasați prize multiple sau surse de alimentare portabile în partea din spate a unității.

Instalarea filtrului („Manual de instalare”, paginile 9-10)

1. Scoateți capacul frontal.
2. Pentru a scoate cupa de curățare, înclinați capul filtrului înainte și rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre stânga.

Notificare: Cupa de curățare este necesară pentru procedura de curățare regulată și trebuie păstrată.

3. Introduceți cartușul filtrant în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
4. Nu instalați încă butelia de CO₂.
5. Porniți alimentarea cu apă de la rețea, deschideți robinetele cu ventil de colț și verificați integritatea etanșării instalației. Apa nu trebuie să se scurgă din niciun punct.

Notă: Se recomandă utilizarea numai a unui filtru cu etichetă RFID (adică filtru Pro M Connect), altfel dispozitivul nu va mai funcționa.

Procedura de pornire



În timpul pornirii, Franke Mythos Water Hub trebuie spălat o singură dată; acest lucru are loc în mod automat în timpul procesului.

Pentru a pregăti unitatea pentru utilizare, se recomandă pornirea în următoarea ordine:

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Verificați conexiunea la apă rece și caldă cu mânerul manual pentru a vă asigura că alimentarea cu apă funcționează.
3. Conectați cablul de alimentare.
Notificare: Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este îndoit, prins sau deteriorat.
4. Primul proces de pornire durează aproximativ 20 de secunde.
Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul.
5. După pornirea dispozitivului, LED-urile de la robinet se vor aprinde. Apăsăți scurt butonul Resetare/Standby de pe unitate (< 2 sec.) pentru a executa primul program de spălare.
6. Primul program de spălare durează aproximativ 5 - 6 minute.
Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul. În caz contrar, este necesară o repornire completă. Dispozitivul trebuie să fie deconectat și procesul trebuie repornit de la pasul 3.
7. După primul program de spălare, LED-urile de pe buton se vor aprinde.
Notificare: Robinetul trebuie să fie deja umplut cu apă, adică spălarea inițială trebuie să fi fost finalizată înainte de a activa alimentare cu CO₂.

Instalarea buteliei de CO₂ („Manual de instalare”, pagina 12)

1. Scoateți capacul de protecție al buteliei de CO₂, înclinați conexiunea CO₂ înainte și înșurubați butelia de CO₂ în supapa reductoare de presiune CO₂ rotind-o spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați conexiunea CO₂ înapoi. **Notificare:** Butelia de CO₂ trebuie strânsă bine, astfel încât să se etanșeze corespunzător. Pot fi eliberate câteva gaze și se poate auzi un șuierat. Continuați să strângeți, până când nu se mai poate. Nu ar trebui să se mai audă sunetul scăpărilor de gaz.

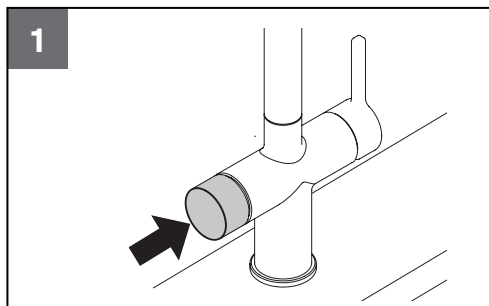
2. După asamblarea buteliei de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde trecând de la roșu la verde.
3. Montați capacul frontal.
4. Unitatea se răcește și se încălzește timp de aproximativ 25 de minute, după care dispozitivul este gata de utilizare.

Notificare: Calitatea finală a carbonatării va fi stabilă după utilizarea produsului timp de câteva zile.

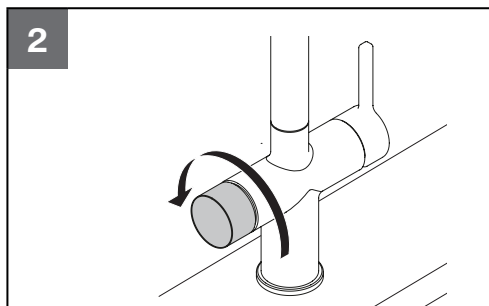
Operarea prin atingere

Funcționarea butonului electronic

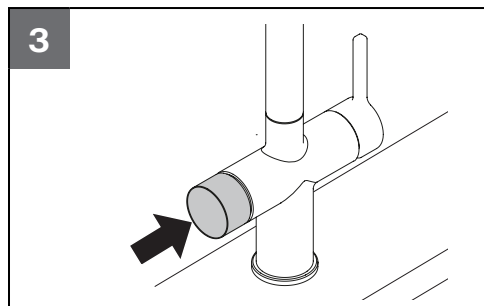
- ▶ Butonul electric în modul standby nu reacționează la mișcarea rotativă.
- ▶ Pentru a activa butonul electronic, apăsați scurt o dată (fig. 1).



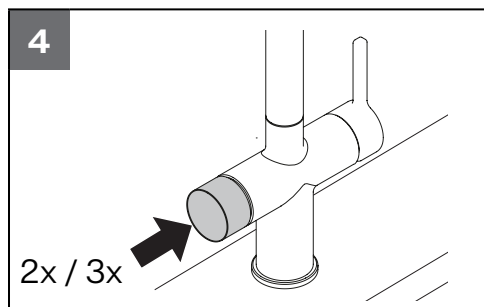
- ▶ Rotiți înainte sau înapoi butonul electronic pentru a alege tipul de apă dorit - culoarea LED-ului se schimbă odată cu mișcarea (fig. 2).



- ▶ Pentru debit continuu de la butonul electronic de reținere a apei selectat și apăsat (fig. 3). Dezactivare: Eliberați butonul.



- ▶ Pentru cantitatea aleasă de apă 0,5, 1 sau 2 litri, apăsați scurt butonul electronic conform informațiilor din tabelul de mai jos (fig. 4). Dezactivare: Apăsați scurt 1 dată.



- ▶ Țineți obiectul care trebuie umplut aproape de robinet, astfel încât obiectul să înconjoare deschiderea de alimentare a robinetului. Aceasta va împiedica stropirea cu apă.

Culoare LED	Funcție	Operare				Afișaj LED	
		Apăsăți	Apăsăți și mențineți	Apăsăți de 2 ori	Apăsăți de 3 ori		
Alb	Mod standby*	Activați butonul apăsând 1 dată pe LED				-	Aprindere
Roșu	Fierbere apă		Debit continuu de apă până la eliberarea butonului	leșire 1 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)	leșire 2 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)		
Albastru	Apă rece filtrată						
Turcoaz	Apă filtrată						
Verde	Apă „carbogazoasă” rece		Debit continuu de apă până la eliberarea butonului	leșire 0,5 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)	leșire 1 l apă (întrerupere prin apăsare suplimentară)		În curs de funcționare
Verde deschis	Apă „carbogazoasă” rece cu reglare „medie” din aplicație						

*Fără funcție prin mișcare rotativă

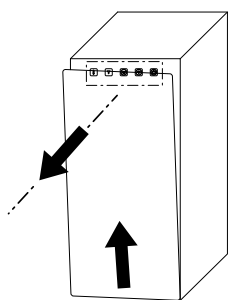
Selectarea intensității luminoase a LED-ULUI

După 60 de secunde de neutilizare a robinetului, acesta va comuta automat în starea modului de repaus, intensitate luminoasă de 50% a LED-ULUI.

Pentru a schimba setarea modului de repaus, trebuie să urmați instrucțiunile de mai jos.

1. Activați robinetul apăsând butonul electronic o dată.
2. Apăsăți butonul electronic de 5 ori.
3. LED-ul începe să clipească.
4. Rotiți butonul la setarea preferată întorcând butonul înainte sau înapoi:
 1. Intensitate 50%, implicit,
 2. Intensitate 10%,
 3. Oprit complet.
5. Țineți apăsat butonul electronic timp de 2 secunde pentru a confirma. LED-ul clipește de 3 ori pentru confirmare.

Interfață de utilizare



- A. Nivel de CO₂
- B. Durata de funcționare a filtrului
- C. Curățare
- D. Conectivitate
- E. Resetare / Mod vacanță



Nivel de CO₂

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	CO ₂ > 3 bari
Aprindere intermitentă: roșu	CO ₂ < 3 bari / butelie de CO ₂ goală



Durata de funcționare a filtrului

(numai pentru filtrele cu etichetă RFID)

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Timpul rămas de filtrare > 10%
Aprindere intermitentă: roșu	Timpul rămas de filtrare ≤ 10%
Aprindere constantă: roșu	Timpul rămas de filtrare ≤ 0% sau ultima schimbare a filtrului > 6 - 12 luni, în funcție de duritatea apei, adică este necesară schimbarea filtrului



Curățare

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Nu este necesară curățarea
Aprindere intermitentă: roșu	Curățare necesară dacă ultima curățare > 6 luni

Aprindere intermitentă: albastru (numărătoare inversă)

Procesul de curățare în desfășurare

Pentru a porni programul de curățare, apăsați butonul timp de 5 secunde.



Conectivitate

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: alb	Conexiune activă
Aprindere intermitentă: albastru	Modul de asociere a conexiunii

Franke Mythos Water Hub poate fi conectat la aplicația mobilă Franke @Home.

- ▶ Pentru prima conectare la aplicația mobilă, apăsați butonul timp de 5 secunde până când toate LED-urile clipește albastru și urmați instrucțiunile aplicației.



Resetare / Mod vacanță

LED de stare	Semnificație
Aprindere constantă: verde	Mod de funcționare activ
Aprindere intermitentă: verde	Dispozitivul repornește
Aprindere intermitentă: roșu	Modul de vacanță activat

- ▶ Pentru a reseta/reporni unitatea, apăsați butonul timp de 5 secunde.
- ▶ Pentru a porni modul de vacanță, apăsați butonul scurt timp de mai puțin de 2 secunde.
- ▶ Pentru a activa unitatea din modul de vacanță, apăsați orice buton.



În cazul unei erori, toate butoanele clipesc roșu.

Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 secunde și reporniți dispozitivul. Dacă acest lucru nu ajută, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți.

Aplicația Franke @Home

Cu aplicația Franke @Home este posibilă monitorizarea stării Franke Mythos Water Hub și personalizarea parametrilor de funcționare (de exemplu, temperatura apei fierbinți).

App Store



Google Play



Depanarea

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Scurgeri de apă la conexiunea robinetului	Conducta de conectare pentru apă rece/caldă este slăbită.	Strângeți folosind o cheie cu capăt deschis.
	Conducta de conectare cu garnitură de etanșare pentru apă rece/caldă este defectă sau deteriorată.	Înlocuiți garnitura.
Scurgeri de apă la conexiunea de evacuare	Adâncime de inserție prea mică sau conducta nu a fost tăiată drept.	Verificați adâncimea de inserție a furtunului și marginea de tăiere.
	Instalarea în unghi a supapei de siguranță.	Verificați dacă supapa de siguranță este instalată pe orizontală și nu există spațiu la furtunul de evacuare.
Scurgeri de apă la conexiunile dispozitivului	Conducta de conectare pentru apă rece/caldă/condiționată este slăbită.	Strângeți folosind o cheie cu capăt deschis.
	Conducta de conectare cu garnitură de etanșare pentru apă rece/caldă/condiționată este defectă sau deteriorată.	Înlocuiți garnitura.
Scurgeri de apă la un furtun	Furtun fragil sau rupt.	Înlocuiți furtunul care prezintă scurgeri.
Scurgeri de apă în dispozitiv	Scurgeri în dispozitiv.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Supapa de siguranță prezintă scurgeri.	Expansiune în timpul încălzirii apei.	Nicio defecțiune, funcționare normală.
	Cădere continuă din cauza murdăriei.	Acționați manual butonul de pe supapa de expansiune pentru a elimina particulele de murdărie. Înlocuiți supapa de siguranță.
Șuierături de la unitate	Butelia de CO ₂ nu este strânsă corect.	Rotiți butelia de CO ₂ spre dreapta cu o forță corespunzătoare până când nu mai poate fi strânsă. Utilizați o butelie de CO ₂ nouă, deoarece suprafața de etanșare ar putea fi deteriorată.
	Reductorul de presiune internă este defect sau deteriorat.	Contactați serviciul pentru clienți.
Robinetul nu distribuie apă.	Robinetele cu ventil de colț ale instalației de alimentare cu apă sunt închise.	Deschideți robinetele cu ventil de colț, verificați funcționarea apei calde și reci.
	Supapa principală de apă este închisă.	Deschideți supapa principală de apă.
	Furtunurile sunt îndoite.	Îndreptați furtunurile îndoite.
	Robinetul este înfundat.	Verificați robinetul și curățați aeratorul.
Apa filtrată, răcită, carbogazoasă, fierbinte nu poate fi extrasă.	Filtrul nu este instalat corect.	Rotiți cartușul filtrant spre dreapta cu o forță corespunzătoare până când nu mai poate fi strâns.
	Nu există nicio conexiune între robinet și dispozitiv.	Conectați în siguranță conectorul cablului de comunicare.
	Kitul de instalare este instalat incorect.	Verificați instalarea corectă a kitului de instalare.
Apa fierbinte nu poate fi extrasă.	Dispozitivul a fost utilizat fără filtru în zonele cu conținut ridicat de calcar în apa potabilă.	Contactați serviciul pentru clienți.
	Boilerul este defect.	Contactați serviciul pentru clienți.
Din robinet se extrage CO ₂ în loc de apă.	Pompa de înaltă presiune este defectă.	Contactați serviciul pentru clienți.
Apa extrasă nu conține CO ₂ sau conține puțin CO ₂ .	Butelia de CO ₂ este goală sau nu este conectată.	Înlocuiți sau conectați corect butelia de CO ₂ . Extrageți aproximativ 1 litru de apă carbogazoasă dacă butelia de CO ₂ a fost goală înainte. Verificați instalarea corectă a furtunurilor de conectare. Dacă se utilizează o butelie externă cu CO ₂ , reductorul de presiune trebuie reglat la 5 bari. Utilizați numai butelii standard de CO ₂ de 425 g și cu filet trapezoidal (TR 21×4).
	Apa nu este răcită suficient și, prin urmare, nu poate absorbi suficient CO ₂ .	Așteptați până când unitatea de răcire a răcit apa la un nivel suficient.
	Reductorul de presiune al dispozitivului este defect.	Contactați serviciul pentru clienți.

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Apa răcită și carbogazoasă extrasă este prea fierbinte.	S-a extras o cantitate mare de apă într-un timp foarte scurt.	Așteptați până când unitatea de răcire a răcit apa la un nivel suficient.
	Răcirea este defectuoasă (compresorul nu funcționează).	Contactați serviciul pentru clienți.
	Supraîncălzirea dispozitivului.	Asigurați o ventilație suficientă în dulap și reduceți temperatura ambiantă.
Dispozitivul funcționează cu performanță redusă.	Racordul la rețeaua de apă caldă este utilizat pentru intrarea de apă a dispozitivului.	Asigurați-vă că conexiunea la rețeaua de apă rece este utilizată pentru intrarea dispozitivului.
Dispozitivul nu poate fi pornit.	Ștecherul de alimentare nu este introdus.	Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete protejată GFCI.
	Ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat sau defect.	Contactați serviciul pentru clienți.
	Lipsă sursă de alimentare.	Verificați siguranța prizei, dacă există, și GFCI. Contactați instalatorul sistemului electric.
	Senzor de scurgeri activ.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
	Problemă de software.	Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul.
	Scurtcircuit în dispozitiv.	Deconectați dispozitivul și contactați serviciul pentru clienți.
Procesul de curățare nu rulează.	Cupa de curățare nu este instalată corect.	Rotiți cupa de curățare spre dreapta cu o forță suficientă până când nu mai poate fi strânsă.
Dispozitivul nu se poate conecta la aplicație.	Conectivitatea la dispozitiv este dezactivată.	Activați conexiunea.
Dispozitivul prezintă un cod de culoare necunoscut.	Defectarea dispozitivului.	Deconectați sursa de alimentare timp de cel puțin 10 sec. și reporniți dispozitivul.
		Contactați serviciul pentru clienți.

Dacă nu puteți gestiona defecțiunea sau defectul pe cont propriu, contactați biroul de asistență, instalatorul sau distribuitorul Franke.

Întreținere

Întreținere generală

- ▶ Curățați robinetul numai cu soluția de curățare pentru robinete Franke. Vizitați magazinul nostru online Franke.




Nu folosiți agenți de curățare care conțin solvent sau acid, cum ar fi soluțiile de îndepărtare a depunerilor de calcar, oțet de uz casnic sau agenți de curățare cu acid acetic. Aceste substanțe deteriorează suprafața. Robinetul va deveni mat și zgâriat.


- ▶ Depunerile de calcar pot fi prevenite prin uscarea robinetului după utilizare.
- ▶ Dacă apar depuneri de calcar, îndepărtați-le folosind un agent de curățare pe bază de acid citric.
- ▶ Folosiți întotdeauna piese originale Franke pentru întreținere sau reparație. Aceasta garantează siguranța și funcționarea corespunzătoare a produsului și se evită orice reclamații de garanție.
- ▶ Înlocuirea sau repararea pieselor poate fi executată numai de către Franke Service.

Curățare

Din motive de igienă și sănătate, Franke Mythos Water Hub trebuie curățat la fiecare 6 luni. Vă recomandăm curățarea unității în următoarea ordine:

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei în timpul procesului de curățare.
2. Scoateți capacul frontal.
3. Dacă este necesar un proces de curățare, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
4. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-l în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite eliminarea sa.
Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.
5. Introduceți o tabletă de curățare (Franke recomandă utilizarea „Bevi Tab Aqua”, tablete pentru curățarea apei) în cupa de curățare.
Notificare: Utilizarea tabletelor de curățare alternative poate duce la curățarea necorespunzătoare a dispozitivului.
6. Introduceți cupa de curățare în capul filtrului și rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați capul filtrului înapoi.
7. Apăsăți butonul Cleaning (Curățare) (C)  de pe unitate timp de 5 secunde până când LED-ul (C) clipește albastru pentru a rula programul de curățare.
8. Programul de curățare durează aproximativ 75 de minute. Între timp, o numărătoare inversă va fi

vizibilă pe interfața de utilizare. În primul rând, toate LED-urile se aprind albastru și apoi se sting treptat unul câte unul.

Notificare: Nu întrerupeți procesul apăsând vreun buton sau deconectând dispozitivul. În caz contrar, procesul se va întrerupe. Pentru a face unitatea gata de utilizare din nou, trebuie pornit un program de clătire de 40 de minute. În acest scop, apăsați butonul Cleaning (Curățare) (C) . Cele trei butoane din partea dreaptă încep să clipească albastru. Când procesul este finalizat, toate LED-urile se aprind.

Înainte de procesul de spălare, îndepărtați cupa de curățare și introduceți un cartuș filtrant (nou sau folosit, care încă este în termen de valabilitate).

9. După programul de curățare, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
10. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cupa de curățare cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-o în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite eliminarea sa.
Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.
Notificare: Cupa de curățare este necesară pentru procedura de curățare regulată și trebuie păstrată.
11. Introduceți cartușul filtrant (nou sau uzat, care încă este în termen de valabilitate) în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
12. După introducerea unui cartuș filtrant valid, apăsați scurt butonul de filtrare (B) de pe unitate (< 2 sec.). LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
13. Montați capacul frontal.



Se recomandă curățarea ventilatorului unității o dată pe an cu o perie sau un aspirator.

Decalcifierea aeratorului robinetului

Folosiți întotdeauna un agent de decalcifiere pe bază de acid citric. Alte substanțe vor deteriora materialul!

Pentru a executa mai ușor slăbirea și strângerea, înfășurați o bandă elastică în jurul manșonului aeratorului robinetului. Aveți grijă ca manșonul aeratorului robinetului să nu fie deteriorat prin utilizarea sculelor.

Depunerile de calcar vor apărea pe și alături de aeratorul robinetului.

- ▶ Deșurubați manșonul aeratorului robinetului.
- ▶ Curățați aeratorul robinetului folosind un agent de decalcifiere adecvat.
- ▶ Așezați aeratorul robinetului în manșon.

- ▶ Așezați garnitura pe aeratorul robinetului și înșurubați manșonul strâns.

Verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 13.

Reparații

Dispozitivul va fi reparat numai de Franke sau de personal calificat instruit de Franke. Deschiderea Franke Mythos Water Hub de către personal necalificat anulează garanția.

Pentru a garanta funcționarea în siguranță, utilizați numai piesele de schimb specificate de producător. În caz contrar, toate cererile de garanție și răspundere împotriva producătorului vor fi nule.

Funcționarea și înlocuirea filtrului

O funcție fiabilă a sistemului poate fi obținută numai în cazul în care cartușul filtrant este înlocuit în mod regulat. Ciclurile de schimbare depind de aplicație și de consumul de apă asociat.



Vă recomandăm să înlocuiți cartușul filtrant nu mai târziu de 12 luni, în funcție de utilizare.

Neglijarea înlocuirii filtrului va anula garanția.



Dacă dispozitivul nu este utilizat mai mult de patru săptămâni, cartușul filtrant trebuie înlocuit.

Reprocesarea cartușelor filtrante uzate nu este posibilă. Cartușele filtrante uzate pot fi eliminate fără probleme împreună cu deșeurile menajere.


Etapele de înlocuire a filtrului

Vă recomandăm să înlocuiți cartușul filtrant în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 12):

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Scoateți capacul frontal.
3. Dacă este necesar un nou cartuș filtrant, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
4. Înclinați capul filtrului înainte, rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre stânga și trageți-l în jos. Acest lucru va permite deblocarea din capul filtrului și va permite eliminarea sa.

Notificare: În timpul acestui proces, alimentarea cu apă de la robinet și supapele de apă filtrată de ieșire din capul filtrului se opresc automat. Se poate întâmpla ca o cantitate mică de apă de

expansiune să se scurgă din capul filtrului din cauza vârfurilor de presiune. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru și să plasați un recipient adecvat sub capul filtrului.

5. Introduceți cartușul filtrant în capul filtrului și rotiți cartușul filtrant cu aproximativ 90 de grade spre dreapta până când nu mai poate fi strâns. Înclinați capul filtrului înapoi.
6. Dispozitivul funcționează numai cu un filtru RFID Franke, altfel dispozitivul nu va mai funcționa. Buton filtru (B) 
7. După schimbarea filtrului, unitatea recunoaște noul filtru și butonul roșu de pe unitate devine verde. Butonul de pe robinet intră în modul pregătit (LED alb).
8. Apăsăți butonul electronic pentru a porni programul de spălare. Acest lucru durează aproximativ 2 - 3 minute.
Notificare: Apa de spălare ar putea fi lăptoasă sau turbure la început. Acest lucru se datorează aerului dispersat și se va limpezi rapid.
9. Montați capacul frontal.


Setarea filtrului în funcție de duritatea apei

- ▶ Țineți butonul apăsat timp de 10 secunde. LED-ul începe să clipească.
- ▶ Rotiți înapoi pentru setarea corespunzătoare a durității apei.
- ▶ Apăsăți butonul timp de 2 sec. pentru confirmarea selecției. LED-ul clipește scurt de 3 ori pentru confirmarea setărilor.

Culoare LED	Avertismente pentru schimbarea filtrului
Portocaliu	Cu 1 lună înainte de schimbarea filtrului, LED-ul se aprinde constant în portocaliu (50%); la sfârșitul timpului de funcționare, LED-ul portocaliu pulsează.
Roșu/portocaliu	Nu s-a detectat niciun filtru/ nicio etichetă RFID.

Funcționarea și înlocuirea buteliei de CO₂

După ce au fost extrași aproximativ 60 de litri de apă carbogazoasă, jetul de apă devine mai slab și conținutul de dioxid de carbon mai mic. Sub 3 bari, dispozitivul afișează un semnal pe tastatură și pe robinet pentru înlocuirea buteliei de CO₂. Dacă este complet goală, nu se poate extrage apă carbogazoasă din unitate.

 Sistemul acceptă butelii de CO₂ fără aromă suplimentară, de 425 g și cu filet trapezoidal. Este compatibil cu buteliile standard disponibile pe piețele majore.

► Buteliile de CO₂ se întrețin sau se repară numai de către personal autorizat.

La sfârșitul duratei sale de viață, dacă, de exemplu, etanșarea este insuficientă, aceasta trebuie eliminată local în conformitate cu reglementările aplicabile sau, preferabil, returnată la sistemul local de depozitare a sticlelor.

Etapele de înlocuire a buteliilor de CO₂

Vă recomandăm să înlocuiți cartușul de CO₂ în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 12):

1. Scoateți capacul frontal.
2. Dacă este necesară o nouă butelie de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde.
3. Înclinați conexiunea de CO₂ înainte și deșurubați încet butelia de CO₂ uzată, rotind-o spre stânga. Acest lucru o va debloca de la supapa reductoare de presiune a CO₂ și va permite scoaterea acesteia.
Notificare: Butelia de CO₂ goală poate fi returnată la stația locală de retur pentru reumplere.

4. Scoateți noua butelie de CO₂ din ambalaj și verificați dacă există deteriorări ale capului buteliei de CO₂.
5. Scoateți capacul de protecție al buteliei de CO₂ noi și înșurubați butelia de CO₂ în supapa reductoare de presiune a CO₂ rotind-o spre dreapta până când nu mai poate fi strânsă. Înclinați conexiunea CO₂ înapoi.
Notificare: Este important ca butelia de CO₂ să fie bine strânsă, astfel încât să se formeze o etanșare corespunzătoare. Pot fi eliberate câteva gaze și se poate auzi un șuierat. Continuați să strângeți, până când nu se mai poate. Nu ar trebui să se mai audă sunetul scăpărilor de gaz.
6. După asamblarea buteliei de CO₂, LED-urile de pe interfața de utilizare se vor aprinde în verde.
7. Montați capacul frontal.

Culoare LED	Avertismente pentru schimbarea buteliei de CO ₂
Verde	Dacă presiunea < 3 bari, LED-ul clipește verde.

Scoaterea produsului

Vă recomandăm să scoateți produsul în următoarea ordine (verificați detaliile din „Manualul de instalare”, pagina 14):

1. Asigurați-vă că robinetul este aliniat corect deasupra chiuvetei.
2. Deconectați cablul de alimentare.
3. Opriți alimentarea cu apă de la rețea și închideți robinetele cu ventil de colț.
4. Scoateți capacul frontal.
5. Înclinați conexiunea de CO₂ înainte și deșurubați încet butelia de CO₂ uzată, rotind-o spre stânga. Acest lucru o va debloca de la supapa reductoare de presiune a CO₂ și va permite scoaterea acesteia.
6. Montați capacul frontal.
7. Deconectați cablul de comunicare (D), furtunul flexibil de apă (6, etichetă albastră) și adaptorul cu tijă (11) de la capătul conexiunii pentru apă a unității (C).



Avertisment: Pericol de opărire! Supapa de siguranță (3) cu furtunul flexibil de apă (5, etichetă roșie) nu trebuie niciodată deconectată de la unitate!

8. (Numai pentru dispozitivul All-in-One)
Demontați supapa de siguranță (3) de pe perete și deconectați furtunul de evacuare a apei de expansiune (2).
9. Unitatea cu supapa de siguranță conectată poate fi acum scoasă în siguranță din dulap.



Notificare: Franke Mythos Water Hub trebuie transportat întotdeauna în ambalaj adecvat. Dacă un dispozitiv este returnat la Franke, acesta trebuie livrat fără butelia de CO₂.

Eliminarea ca deșeu



Simbolul prezent pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că dispozitivul nu poate fi reciclat ca deșeu menajer.

Prin reciclarea corespunzătoare a aparatului preveniți orice consecință dăunătoare asupra mediului înconjurător și sănătății.

Informații suplimentare privind reciclarea aparatului pot fi furnizate de către autoritățile competente, serviciul local de reciclare sau de către furnizorul aparatului.

Reciclarea aparatului, care urmează să fie aruncat, se va face printr-un punct de colectare a deșeurilor specializat în aparate electronice și electrice.

În conformitate cu prevederile Decretului nr. 15 din 25 iulie, de implementare a Directivei 2002/96/CE referitoare la reducerea substanțelor periculoase utilizate în aparatura casnică electrică și electronică și eliminarea deșeurilor.

Simbolul de pe aparat, reprezentând un coș de gunoi barbat, indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul nu poate fi eliminat ca deșeu menajer.

În consecință, atunci când produsul a ajuns la finalul vieții sale utile, utilizatorul trebuie să-l predea unui centru corespunzător de reciclare a deșeurilor electrice și electronice, sau să-l returneze distribuitorului atunci când achiziționează un aparat nou de tip echivalent.

Colectarea corespunzătoare și separată a resturilor aparatelor casate pentru reciclare, tratament și reciclare ecologică ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății și facilitează reciclarea materialelor utilizate la fabricarea aparatelor.

İçindekiler tablosu

Bu kılavuz hakkında	144
Güvenlik hakkında bilgiler	144
Ürün bilgileri	148
Ürünün Özellikleri	148
Genel görünüm	150
Franke Mythos Water Hub	152
Kurulum için gerekli takımlar	153
Kurulum sırasında temizlik ve hijyen	153
Kurulum	154
Kurulumla ilgili genel konular	154
Kurulum adımları	154
Başlatma prosedürü	155
Musluğun çalışması	156
Elektronik düğmenin çalışması	156
LED yoğunluğu seçimi	157
Kullanıcı arayüzü	157
Franke @Home uygulaması	158
Sorun giderme	159
Bakım	161
Genel bakım	161
Temizlik	161
Musluk havalandırma aparatının kirecinin çözülmesi	162
Onarım işlemleri	162
Filtrenin çalışması ve değiştirilmesi	162
CO₂ tüpünün çalışması ve değiştirilmesi	163
Ürünün kaldırılması	164
Bertaraf	164


Bu kılavuz hakkında

Bu kılavuz, ürünün kurulum ve hizmete alma işlemlerinin güvenli ve doğru şekilde yapılmasıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

FRANKE, önceden bildirimde bulunmadan üründe değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Tüm bilgiler yayınlandığı sırada doğrudur.

- ▶ Cihazı kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun.

- ▶ Kullanıcı kılavuzunu saklayın.
- ▶ Bu kullanıcı kılavuzunda açıklanan cihazı yalnızca amacı doğrultusunda kullanın.

İşaret	Anlamı
	Uyarı işareti. Yaralanma risklerine karşı uyarı.
▶	Eylem adımı. Yapılması gereken bir eylemi belirtir.

Güvenlik hakkında bilgiler

Kullanım amacı

- Ürünü bu kılavuzda açıklandığı şekilde ve ilgili kurulum, güvenlik ve yerel su temini yönetmeliklerine uygun şekilde kurun!
- Sistem, evde özel bir mutfakta iç mekanda, genellikle mutfak ortamında kullanılmak için tasarlanmıştır. Performans sınırlarına uyulması şartıyla ürün mağazalar, ofisler veya diğer ticari kuruluşlardaki personel mutfakları gibi yarı kamuya açık yerlerde de kullanılabilir.
- Tüm temizlik ve bakım ihtiyaçlarından kullanıcı sorumludur.
- Kullanım amacının dışındaki her türlü kullanım amaç dışı kullanım olarak kabul edilir.

Amaç dışı kullanım

- Aşağıdaki yerlerde Franke Mythos Water Hub Cihazı kurulumuna izin verilmez:
 - Örneğin tozlu, havalandırılmayan veya nemli ortamlar ya da kapı ve pencerelerin civarındaki alanlar gibi kontaminasyon riskinin daha yüksek olduğu alanlar.
 - Düz olmayan veya eğimli yüzeyler ya da tuvaletlerin hemen yakınları.
 - Kaçış güzergahları.

- Örneğin ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının hemen yanındaki (en az 20 cm uzakta) ve uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı alanlar.
- Ünitenin temizlik ve bakımını güçleştirecek yerler.
- Havalandırmanın yeterli olmadığı yerler.
- Dış mekanlar.

Sorumluluğun sınırlandırılması

- Kusur sorumluluğu, elleçlemenin hatalı veya özensiz yapılmasından, aşırı kullanımdan, uygun olmayan ekipmandan veya kullanım amacını yansıtmayan özel dış etkilerden kaynaklanan genel yıpranma ve aşınma veya hasarları kapsamayacaktır.
- Franke ayrıca, aşağıdakilerden kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu tutulamaz:
 - Kurulumun uygunsuz yapılması.
 - Bu kılavuzda yer alan talimatlara ve güvenlik hakkında bilgilere uyulmaması.
 - Bakım ve/veya kurulum işlemlerinin ehil olmayan personel tarafından yapılması.
 - Bakımın uygunsuz yapılması (özellikle düzenli filtre değişiminin ve temizliğin yapılmaması).

- İzinsiz tadilat yapılması.
- Teknik tadilatların yapılması.
- İmalatçı tarafından önerilmeyen yedek parçaların kullanılması.
- İmalatçı tarafından satılmayan ilave parçaların kullanılması.
- Ürünün kurulum, bakım ve kullanımının düzgün yapılmasından kullanıcı sorumludur. Ürünün ve/veya elektrikli bileşenlerin uygunsuz montaj, uygunsuz kullanım veya herhangi başka bir türde amaç dışı kullanımdan kaynaklı zarar görmesi halinde garanti geçersiz kalır.

Güvenlikle ilgili notlar



Uyarı: Ünitenin soğutma devresinde CFC içermeyen soğutma maddesi mevcuttur. Bu yanıcıdır ve soğutma devresi hasar görecektir olursa sızıntı meydana gelebilir!

- Soğutma devresine ait hiçbir parçanın zarar görmediğinden emin olun.
- Soğutma devresinin zarar görmesi halinde, açık alev ve tutuşturma kaynaklarını uzak tutun, iyi bir havalandırma sağlayın.
- Kusurlu haldeki üniteyi şebekeye bağlamayın.



Uyarı: CO₂ solunması halinde boğulma kaynaklı yaşam tehlikesi mevcuttur!

- Sistemin kurulumunun yapılacağı odanın asgari boyutu en az 5 m² olmalıdır. Odanın tavanı 2 m'den alçaksa, bu değer arttırılmalıdır.
- Büyük tüpler kullanılıyorsa, serbest zemin alanı hacimle orantılı olmalıdır.
- Harici CO₂ tüpünün kullanılmasındaki sorumluluk kullanıcıya aittir.



Uyarı: Cihazın içinde elektrik yüklü parçalar mevcuttur!

- Bu cihaz yalnızca eğitimli ve ehil personel tarafından açılabilir.

- Ürünü bu kılavuzda açıklandığı şekilde ve ilgili kurulum, güvenlik ve yerel su temini yönetmeliklerine uygun şekilde kurun.
- Ürünü bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı dışında başka amaçlar için kullanmayın.
- Cihazın içinde veya üzerinde yalnızca Franke'nin veya Franke tarafından eğitimli ehil personelin değişiklik yapmasına izin verilir.
- Güvenli şekilde çalıştığından emin olmak için yalnızca imalatçı tarafından belirtilen yedek parçaları kullanın. Aksi halde imalatçıya yönelik her türlü garanti ve sorumluluk talebi geçersiz kalacaktır.
- Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında bulundurulmadıkça veya kullanımına ilişkin talimatlar verilmedikçe bu cihaz bedensel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri düşük (çocuklar dahil) kişiler tarafından kullanılmaya uygun değildir.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve bedensel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından, gözetim altında bulundurulmaları veya cihazın nasıl güvenli bir şekilde kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimatlandırılmaları şartıyla kullanılabilir. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, denetlenmedikleri sürece, çocuklar tarafından yürütülmemelidir.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları gözetim altında bulundurun.
- Fişi ve kablosunu çocukların erişemeyecekleri yerlerde tutun.
- Franke Mythos Water Hub Cihazı aşına olmayan kişilere nasıl güvenli kullanılacağı konusunda talimatlar ve özellikle kaynar su musluğunun kullanımıyla ilgili olmak üzere potansiyel tehlikeler konusunda bilgi verilmelidir.
- Bağışıklığı yetersiz kişiler ve bebeklerde genellikle suyun kaynatılması tavsiye

edilir. Kireç çözme özellikli bir filtre (Pro M Connect filtre) kullanırken, filtrenin içindeki su sodyum açısından zenginleşebilir ve sodyuma karşı duyarlı kişilerde veya bebeklerde sorunlara neden olabilir. Gerekirse veya şüpheye düşecek olursanız, bir hekime veya müşteri hizmetlerine danışın.

- Etkilenebilecek kişiler açısından kullanım kısıtlamaları: Alman Hastane Hijyeni Topluluğu ve Robert Koch Enstitüsü'nün tavsiyeler uyarınca, su dağıtma cihazlarından gelen içme suyunun, hastalık, tedavi veya yaş nedeniyle hastalarda oluşabilecek bağışıklık noksanlıkları nedeniyle sağlık merkezleri ile yaşlı bakım evlerinde kullanılması tavsiye edilmemektedir. Benzer şekilde, musluk suyu tüketimi ve dolayısıyla da içme suyu dağıtıcılarından gelen su bağışıklık noksanlığı olan kişilerce genellikle kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz kapalı bir odada (genellikle mutfakta), örneğin bir lavabo altında iç mekanda çalıştırılmak için tasarlanmıştır. Yalnızca yerel teknik özelliklerdeki uygun sabit içme suyu kalitesinde su beslemesine bağlanabilir. Basınç arttırıcılara sahip içme suyu sistemlerinde basınç değişikliği taşma basıncıyla birlikte sorunlara neden olabilir.
- Cihaz yalnızca kaçak akım rölesi korumalı şebeke bağlantısına bağlanmalıdır.
- Daima cihazla birlikte teslim edilen hortum takımını kullanın. Tesisatta geçerli olarak mevcut ürün yeniden kullanılamaz.
- Binadaki yapım çalışmalarından kaynaklı ev tesisatı içindeki su kalitesinde olumsuz değişikliklerin meydana gelmesi halinde, yeniden hizmete alınmadan önce ünitenin kullanıcı tarafından temizlenip, dezenfekte edildiğinden emin olunmalıdır. Su hattından gelen her türlü döküntü (örneğin pas parçacıkları) ünitenin çalışmasına zarar verebilir ve önlenmelidir.
- Kurulumun yapıldığı yerde Franke Mythos Water Hub Cihazı mekanik hasarlara, ısı ve

doğrudan güneş ışığına, açık alevlere ve donma tehlikesine karşı korunmalıdır.

- Cihaz dik konumda yerleştirilecektir.
- Fişi, erişilebilir bir yerde bulunan, yürürlükteki yönetmeliğe uygun bir prize takın.
- Sınıf I cihazlarda, evin güç beslemesinin düzgün şekilde topraklandığını kontrol edin.
- Bu cihaz, kurulumun yapıldığı sahanın sıcak egzoz havası nedeniyle ısınmamasını sağlayacak daimi bir hava değişimi gerektirir. Kabinin arka panelinde bir açıklık bulunmalı veya taban plakasında benzeri bir açıklık sağlanmalıdır.
- Güç kablosu hiçbir hasar almayacağı şekilde döşenmelidir. Kablo veya fiş hasar görürse, bir uzman tarafından değiştirilmelidir. Musluğun sinyal kablosu zarar görürse, bütün musluk değiştirilmelidir.
- Hasarlı güç kablosu Franke tarafından veya Franke'den eğitim almış ehil personel tarafından özdeş bir parçayla değiştirilmelidir.
- Daima cihazla birlikte teslim edilen hortum takımını kullanın. Ev tesisatında geçerli olarak mevcut ürün yeniden kullanılamaz.
- Musluğa ve cihaza giden hortum besleme hatlarını yılda bir kez kontrol edin. Bu noktalarda bir kaçak olması derhal suyla bağlantılı hasara neden olacaktır. Gerekirse, müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.
- Bu ünite 425 g hacme ve trapez kesit dişe (TR 21×4) sahip, ilave aroma içermeyen tüm standart CO₂ tüpleri kullanılabilir. CO₂ tüpünün gerçek sızdırmaz yüzeyi temiz olmalı, hiçbir çizik veya çentik içermemelidir. Tüpe vidalarken daima sıkıca oturduğundan emin olun. Vidalama yaparken bir tıslama sesi gelebilir ve az miktarda CO₂ dışarı kaçabilir; bu normaldir.

- CO₂ tüpleri basınçlıdır. Bunları doğrudan güneş ışığı veya başka ısı kaynakları nedeniyle aşırı ısınmaya karşı koruyun. CO₂ tüpünü, tüplerin ısınamayacakları ortamda saklayın. Harici CO₂ tüpü kullanılan durumlarda tedarikçinin talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. CO₂ tüpü asla yatay olarak konulmamalıdır.
- Odaya CO₂ sızacak olursa, odayı havalandırın ve yeterli miktarda taze hava beslemesi olduğundan emin olmak için bir süre böyle bırakın. 425 g tüp içindeki toplam miktar dahi sızıntı halinde havada yaşamı tehdit eden konsantrasyonlara ulaşmaya yeterli değildir.
- Üniteyi taşıyacağınız zaman CO₂ tüp sökülmüş olmalıdır.
- Sistemde ozmos suyu veya yüksek oranda filtrelenmiş su kullanmayın. Bu durum seviye kontrolünde sorunlara neden olabilir.
- Franke Mythos Water Hub Cihazının Connect filtresiz kullanılmasına izin verilmez. Franke Mythos Water Hub, su yumuşatıcılı bir su kaynağına bağlıysa ve su sertliği 7 °dKH'nin altındaysa, kireç çözme özelliğine sahip standart bir filtre (Franke Pro M Connect filtre) yerine bir tatlı su filtresi (Franke Clear Water Connect filtre) kullanılabilir.

⚠ Dikkat: Zarar vermemek için asla dışı takımları kullanmayın. Gerektiğinde, bağlantıyı sıkmak için daima uygun takımlar kullanın.

⚠ Ürünün üzerindeki güvenlik etiketleri ile notları daima okunaklı durumda tutun. Hasar gören güvenlik etiketlerini ve notları derhal değiştirin!

- Eğimli veya taş lavaboların kaynar suya dayanıklılıkları yoktur; sıcaklık farkı çatlamlarına neden olabilir. Kaynar su dökerken daima soğuk su musluğunu açın ve tercihen kaynar suyu doğrudan giderin içine dökün.

- Ürün ve/veya sistemlerimizde süregelen iyileştirmelerin bir sonucu olarak bu belgede yer alan görsellerde teslim edilen cihaza göre farklılıklar olabilir.
- Varsa, kılavuzun en son sürümünü Web sitemizden indirebilirsiniz:
www.franke.com

Filtre kartuşu

⚠ Ürünü kireç birikintilerine karşı korumak için bir Franke filtre kullanmak zorunludur. Bu filtreyi su sertlik tablosuna göre değiştirmek zorunludur.

- 0 °C sıcaklıkta depolama yapıldıktan sonra filtrenin kurulumu yapılmadan önce 24 saat süresince oda sıcaklığında saklanması gerekir.
- Filtre kartuşu açılmamalı veya hasar görmemelidir.
- Filtre kartuşu ve sistem uzun süre atılma geçiren bir süreden sonra ve/veya bakım çalışmaları sırasında kapsamlı şekilde yıkanmalıdır (1 hafta beklemeden sonra 2 litre suyla yıkama; 4 hafta beklemeden sonra 10 litre suyla yıkama).

⚠ Hizmete alındıktan sonra 3 ay süresince çalıştırılmadığında filtre kartuşu değiştirilmelidir.

Uygunluk Beyanı

Üretici, kablosuz radyo işlevine sahip bu cihazın 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine, ürün kodu aranarak aşağıdaki bağlantıdan ulaşılabilir:

<https://www.franke.com/en/product-documentation/>

Bu kod, ürünün içinde bulunan etikette bulunabilir.

Frekans bantları	Maksimum iletilen güç
2,4 GHz	100 mW maks.

PSTI Uyumluluk Beyanı

Üretici, bu ürünün Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı (İlgili Bağlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) Yönetmelikleri 2023 ("Güvenlik Gereklilikleri") Çizelge 1'deki geçerli güvenlik gereklilikleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı (SOC) aşağıdaki bağlantıda bulunabilir:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub/>



Ortam koşulları

Bu cihaz yalnızca yerel teknik özelliklere uygun sabit içme suyu kalitesinde ve su sıcaklığının 5 °C ila 30 °C arasında olduğu, 1 ila 10 bar arasında sabit akış basıncına sahip bir su beslemesine bağlanabilir. Ortam sıcaklığı 10 °C ila 32 °C arasında (iklim derecelendirmesi: SN), havadaki bağıl nem azami %75, kurulumun yapıldığı rakım deniz seviyesinden en çok 2000 m yükseklikte olmalıdır.

Garanti

Garanti yönlendirici ilkelerine ulaşmak için kare kodu taratın:



Ürün bilgileri

Franke Mythos Water Hub Sparkling musluk suyunu filtre edebilir, soğutabilir ve sodalı hale getirebilir. Filtre edilmiş, soğutulmuş ve sodalı suya tek bir musluktan ulaşma seçeneği sunar. Mythos Water Hub All-in-One ayrıca musluk suyunu kaynatabilir. Filtre edilmiş, kaynar, soğutulmuş ve sodalı suya tek bir musluktan ulaşma seçeneği sunar.

Ürünün Özellikleri

Filtre

Su kalitesinin iyi olmasını sağlamak ve ürünü kireç birikintilerine karşı korumak için, Franke Mythos Water Hub cihazına bir filtre bağlanmalıdır. Bu filtre, içinden akma işlemi aracılığıyla dağıtımı yapılmadan önce içme suyundaki istenmeyen tat taşıyıcılarını ve safsızlıkları azaltır. Filtre malzemesi kurşun, bakır ve kadmiyum gibi ağır metal iyonlarını bağlar. Bütünleşik aktif karbon istenmeyen bulanıklık, organik safsızlıklar, kokular ve tatlar ile filtre edilmiş su içindeki klor artıklarını azaltır. Yerel musluk suyundaki minerallerin miktarına ve sertlik derecesine göre farklı türde filtre kullanılmalıdır.

Kapasite

Franke Mythos Water Hub cihazı, yaklaşık 60 litre sodalı su veren 425 g CO₂ tüpüyle donatılmıştır. İsteğe bağlı olarak daha yüksek talepler için harici bir CO₂ tüpü eklenebilir. Bu durumda harici CO₂ tüpünün basınç düşürücüsü 5 bar değerine ayarlanmalıdır. Ünitadaki giriş basıncı asla 6 bar değerini geçmemelidir. Ünitenin deposu 2,2 litre soğutulmuş su, 0,6 litre sodalı su ve ayrıca 4 litre basınçlı kaynatılmış su saklayabilir. Debi, su beslemesi basıncına ve musluğun türüne göre değişiklik gösterir. Soğutulmuş veya sodalı su dağıtımı yapıldığında, Franke Mythos Water Hub cihazı soğuk musluk suyunu derhal doldurur.

Soğutma yöntemi

Sodalı suyun sıcaklığı, depodaki soğutulmuş suyun sıcaklığına bağlıdır. Soğutulmuş ve sodalı su sıcaklık aralığı ayarlı en uygun sıcaklığa göre dahili olarak ayarlanır.

Kaynatma yöntemi (yalnızca Franke Mythos Water Hub All-in-One sisteminde)

Kaynar suyun sıcaklık aralığı 80, 90 ila 100 °C arasında ayarlanabilir. Sıcaklık ayarı 105 °C olarak ayarlanırsa, musluk hacmi 99 °C değerinin üzerinde yaklaşık 2,6 litredir. Daha yüksek çıkış miktarları elde edilmek istendiğinde, su çekme işlemi sırasında boylere soğuk su akarak sıcak suyla karışacağından sıcak suyun sıcaklığı düşecektir.



Franke Mythos Water Hub cihazında karıştırma vanası bağlamak için ayrı bir kaynar su çıkışı yoktur. Ev tesisatında doğrudan musluğa bağlanabilecek ana sıcak su beslemesi yoksa, muslukta tek kolla ayarlama yaparak sıcak su çekilemez. Alternatif olarak kaynar suyun sıcaklığı uygulama kullanılarak 80, 90 ve 100 °C aralığında ayarlanabilir.

Sodali hale getirme

Sodali suyun CO₂ içeriği en uygun şartlarda yaklaşık 5,0 ila 5,5 g/l arasındadır. Bu değer ayarlanamaz ancak soğutulmuş suyla karıştırılarak daha düşük derecede sodalı su elde edilebilir. Sodali su çekildikten sonra hatta kalan CO₂'nin yıkanması için ardından az bir miktar soğutulmuş su gelir. Bu özellik CO₂ genişlemesinden kaynaklı fiziksel nedenlerle musluğun damlatmasını önler.

Tatil modu

Tatil modu etkinleştirilebilir (bkz. Bölüm 6.2). Böylece cihaz kaynatma sıcaklığını 60 °C değerine düşürür ve soğutulmuş ve sodalı suyun sıcaklığı 15 °C değerine yükseltilir.

Not: Şartlandırılmış suyun lezzeti ve görünümü örneğin yerel musluk suyunun mineral içeriği ve sertlik derecesi gibi pek çok etmene bağlıdır.

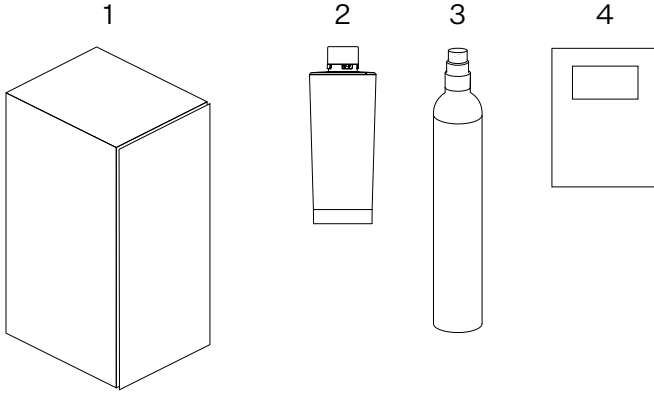
Not: Özellikle sodalı suda muslukta bir miktar damlama olması normaldir.

Not: İki haftadan uzun süre tatile gidiyorsanız, üniteyi kapatmanız önerilir. Bu işlem, cihazın fişini çekerek veya tatil moduna geçirerek yapılabilir.

Not: Yaklaşık 14 gün boyunca şartlandırılmış su dağıtımı yapılmamışsa, tüm şartlandırılmış su seçeneklerinin (filtrelenmiş, filtrelenmiş / soğutulmuş, filtrelenmiş / soğutulmuş / sodalı hale getirilmiş, filtrelenmiş / kaynar) her birinin bir dakika süresince akıtılmasını tavsiye ederiz. Bu uygulama deponun taze suyla dolmasını ve en uygun su kalitesinin yakalanmasını sağlayacaktır.

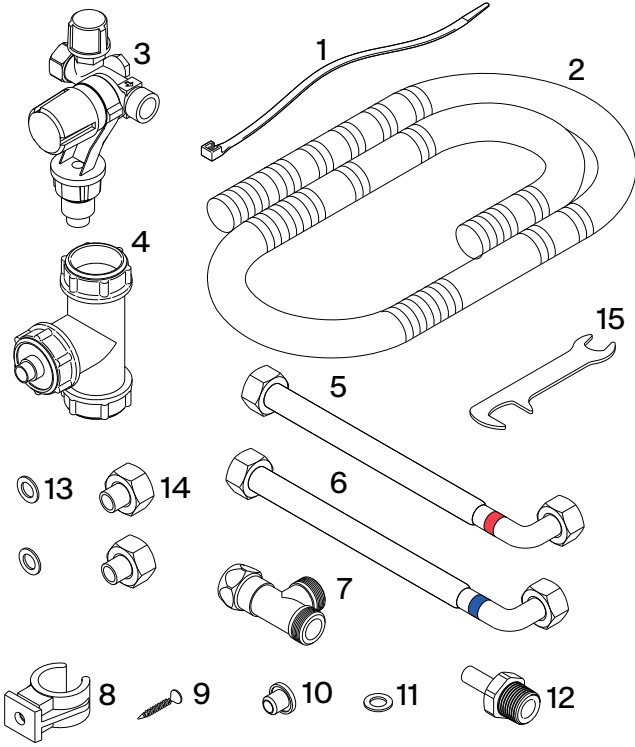
Genel görünüm

Franke Mythos Water Hub cihazının ambalajında aşağıdaki bileşenler yer alır:



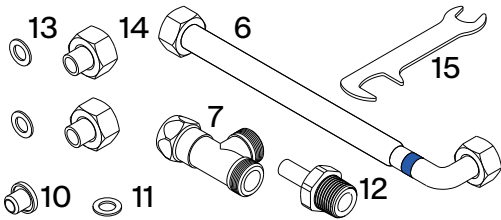
1. Cihaz
2. Su filtresi kartuşu
3. CO₂ tüpü
4. Kurulum kiti

Mythos Water Hub All-in-One cihazının içeriği

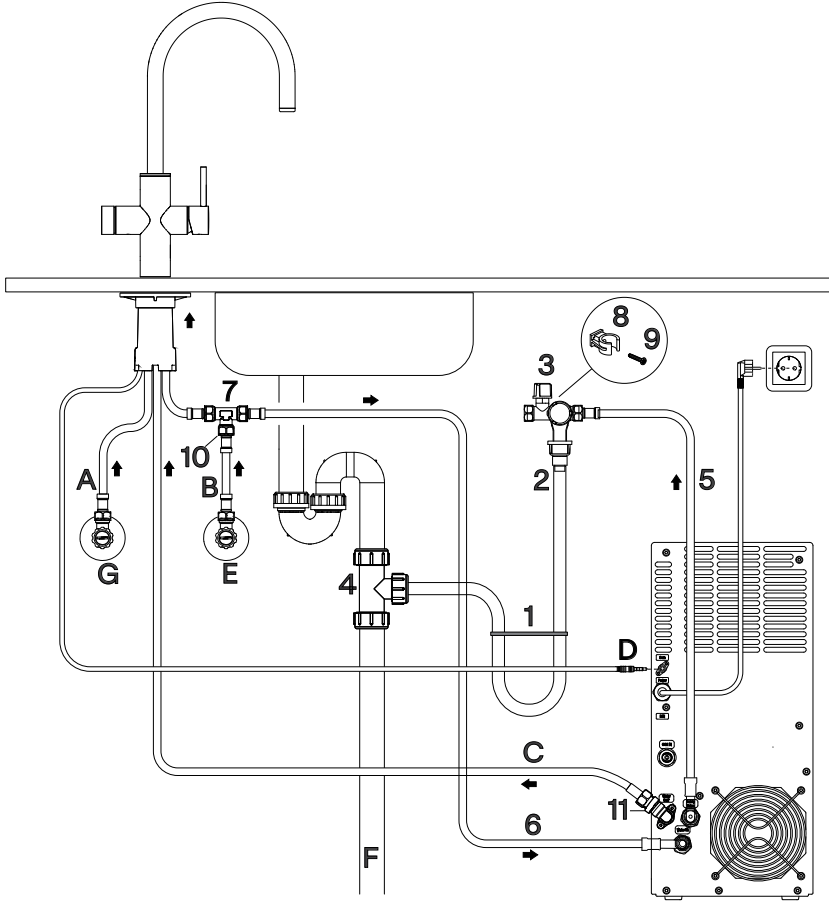


1. Bağlama kayışı
2. Genleşme su hortumu
3. Düz giriş/çıkış emniyet valfi
4. Gider T bağlantısı
5. Esnek su hortumu (kırmızı etiket, 1 m, M15, G1/2")
6. Esnek su hortumu (mavi etiket, 1 m, G3/8", G3/8")
7. T parçası 3/8"
8. Kelepçe 20/22 mm
9. Vida 4 × 25 pc.
10. Şapkalı filtre metal EU
11. Düz conta G3/8"
12. Mil adaptörü ASA 0806M
13. Düz conta G1/2" (yalnızca Birleşik Krallık sürümünde)
14. Adaptör 1/2" F – 3/8" M (yalnızca Birleşik Krallık sürümünde)
15. Sac metalden ağız anahtar 20/13 mm

Mythos Water Hub Sparkling cihazının içeriği



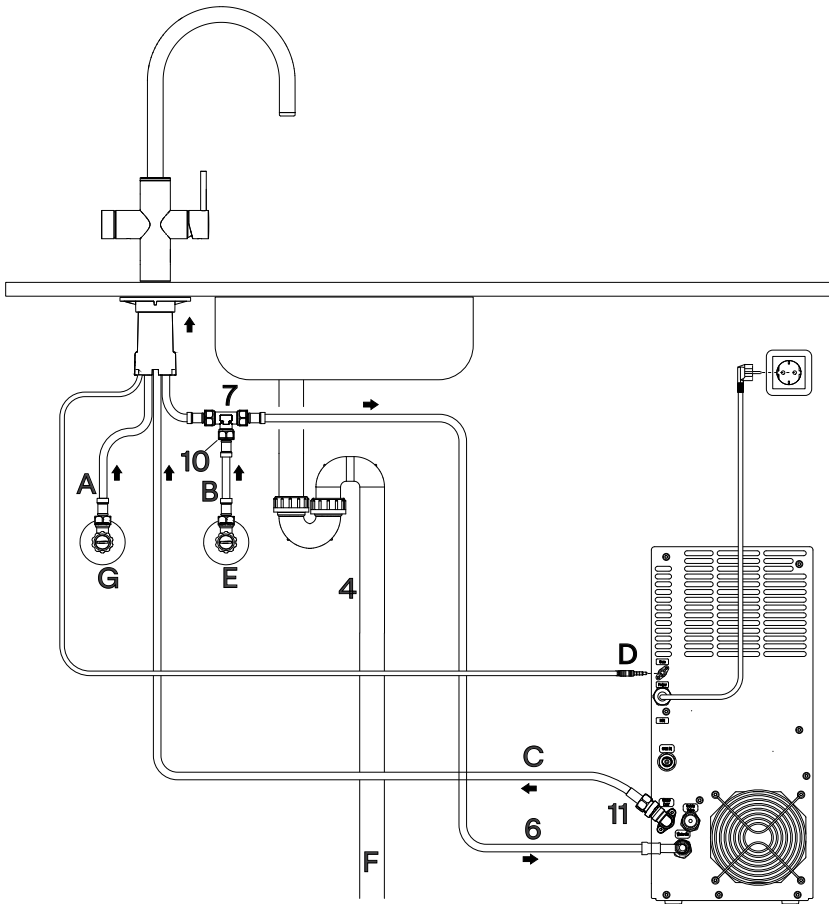
Mythos Water Hub All-in-One



- A Musluk sıcak suyu
- B Musluk soğuk suyu
- C Musluk şartlandırılmış suyu
- D İletişim kablosu
- E Soğuk su yuvası kurulumu
- F Tahliye yuvası kurulumu
- G Sıcak su yuvası kurulumu

- 1. Bağlama kayışı
- 2. Genleşme su hortumu
- 3. Düz giriş/çıkış emniyet valfi
- 4. Gider T bağlantısı
- 5. Esnek su hortumu (kırmızı etiket, 1 m, M15, G1/2")
- 6. Esnek su hortumu (mavi etiket, 1 m, G3/8", G3/8")
- 7. T parçası 3/8"
- 8. Kelepçe 20/22 mm
- 9. Vida 4 x 25 ad.
- 10. Şapkalı filtre metal EU
- 11. Mil adaptörü ASA 0806M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

Franke Mythos Water Hub cihazı yalnızca uyumlu yazılım sürümüne sahip Franke'nin belirli elektronik musluklarına bağlanabilir.

Ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 6'da görebilirsiniz.

Bağlantılar

Franke Mythos Water Hub cihazının kurulumu için bir su şebekesi bağlantısı ile en az 10 A sigortalı ve 220-240 VAC / 50 Hz daimi gerilim beslemesine sahip, kaçak akım rölesi korumalı ayrı bir şebeke bağlantısına ihtiyaç vardır. Açılı vanaların daha önce takılmış olmaları gerekmektedir.

Genel özellikler

Dağıtımı yapılan su türleri	Filtrelenmiş soğutulmuş su
	Filtrelenmiş sodalı su
	Filtrelenmiş ortam sıcaklığında su

Filtrelenmiş kaynar su

Çalıştırma	Elektronik muslukla çalıştırma
Parametre ayarlama	Uygulama üzerinden parametre ayarlama (BLE)
Asgari kurulum boyutları	Yükseklik > 440 mm
	Genişlik > 200 mm
	Derinlik \geq 550 mm
Net Ağırlık (boş)	20 kg
Net Ağırlık (dolu)	27 kg
Besleme gerilimi	220-240 VAC / 50 Hz
Yük	7,5 A
Fiş	AB Versiyonu = CEE7'ye göre Tip 303A Birleşik Krallık versiyonu = Tip G / BS 1363 British 3 Pimli
Azami güç tüketimi	All in One: 1725 W (\pm %10) Sparkling: 230 W
Hazırda bekleme güç tüketimi	All in One: 19 W (soğutma ve kaynatma açık) Sparkling: 5,5 W (soğutma açık)
Ses basıncı seviyesi (bağımsız)	çalışma modunda 37 ± 4 dB, hazırda bekleme modunda 0 dB
IP derecelendirmesi	IPx1
Sertifikalar	CE-UKCA

Filtrelenmiş soğutulmuş su

Depo hacmi	2,2 l
Soğutma ilkesi	Tank içinde tank kurulumu
Sıcaklık kontrol aralığı	yaklaşık 4-10 °C, ayarlanamaz
Kompansatör olmadan debi	3 bar basınçta yaklaşık 2,5 l/dak
Soğutma süresi	8 dakikada $\Delta T = 10$ K (20°C sıcaklıktan 10°C sıcaklığa) (25 °C sıcaklıktan 5 °C sıcaklığa: yaklaşık 35 dakika)

Filtrelenmiş sodalı su

Depo hacmi	0,6 l
Soğutma ilkesi	Tank içinde tank kurulumu
Sodaları hale getirme	Enjeksiyonlu Takviye Pompasıyla sodalı hale getirme sistemi
Sıcaklık kontrol aralığı	yaklaşık 4-10 °C, ayarlanamaz
Debi	3 bar basınçta yaklaşık 2 l/dak
Soda seviyesi	yaklaşık CO ₂ içeriği 5,0-5,5 g/l

Filtrelenmiş kaynar su (yalnızca All in One)

Depo hacmi	4,0 l, basınçlı boyler
Sıcaklık kontrol aralığı	80/90/100 °C, uygulamadan ayarlanabilir
Debi	3 bar basınçta yaklaşık 2 l/dak
Kaynatma süresi	15 °C sıcaklıktan 100 °C sıcaklığa: yaklaşık 15 dakika
Su ısıtma enerji verimi sınıfı	A

Filtre (dahil olan talimat kılavuzuna bakın)

Filtre tipi	Koruma Filtresi (Franke Pro M Connect filtre veya Franke Clear Water Connect filtre)
Filtre kartuşunun çapı	95 mm
Filtre kartuşunun yüksekliği	245 mm
Filtre kafası	Süngü tipi
Filtre kapasitesi	10 °dH'de yaklaşık 1700 litre

Kurulum için gerekli takımlar

- 1 x 24 mm anahtar,
- 1 x 22 mm anahtar,
- 1 x 20 mm anahtar,
- 1 x 19 mm anahtar,
- 1 x 13 mm anahtar,
- halı bıçağı,
- yıldız tornavida (veya tornavida ve yıldız uç takımı),
- el testeresi,
- şerit metre,
- kurşun kalem.

Var olan altyapıya bağlı olarak örneğin köşe valfi için düz uçlu tornavida gibi ek takımlar gerekebilir.



Zarar vermemek için asla dişli takımları kullanmayın. Gerektiğinde, bağlantıyı sıkma için daima uygun takımlar kullanın.

Kurulum sırasında temizlik ve hijyen

Kurulum sırasında su barındıran parçaların (ör. contalar, hortum bağlantıları, dişler, vb.) kontamine olması kesinlikle önlenmelidir. Ellerin iyice temizlenmesini ve daha sonra içme suyuyla temas edecek yüzeylerle ten temasından kaçınılmasını tavsiye ederiz.

Kurulum

Kurulumla ilgili genel konular

Franke Mythos Water Hub cihazının yerleştirilmesi

Mutfak dolabında yeterli yer olduğundan, servis ve bakım çalışması için kolay erişilebildiğinden emin olun. Egzozdan çıkan ılık havanın dışarı kaçabilmesi için ünitenin arkasında yeterli boşluk (en az 5-10 cm) bulunmalıdır. Bundan dolayı Franke, dolabın derinliğinin en az 550 mm, genişliğinin en az 200 mm ve yüksekliğinin en az 440 mm olmasını tavsiye eder.

Mutfak dolabının havalandırması

Franke Mythos Water Hub cihazının iyi performans vermesi için ünitenin içine kurulduğu mutfak dolabı yeterince havalandırılmalıdır. Dolayısıyla, dolabın arka panelinde 20 x 40 cm (800 cm²) açıklık veya taban plakasında yerden veya yanlardan en az 5 cm açık olacak şekilde benzer açıklıkların sağlanması gerekmektedir.

Franke Mythos Water Hub cihazının aşağıdaki sırayla kurulmasını tavsiye ederiz:

1. Kurulumu hazırlayın.
2. Emniyet valfini takın (yalnızca All in One ünitesinde).
3. Su beslemesini bağlayın.
4. Cihazı bağlayın.



Basınç salıverme valfini mutfak dolabında mümkün olduğunca yüksek bir yere kurun (yalnızca All-in-One ünitesinde).



Kurulum sırasında her bağlantıyı dikkatli bir şekilde sıkın.

Kurulum adımları



Franke Mythos Water Hub cihazını kurulum sahasına taşıırken, soğutma akışkanı hatlarda dolaşabilir. Soğutma akışkanının geri gelmesini sağlamak için cihaz yalnızca en az 2 saat durdurulmuş halde bekletildikten sonra açılabilir.

Not: Kurulum hazırlığı yapılabilir ancak bu aşamada cihazın güç beslemesi açılmamalıdır.

Ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 3-10 arasında görebilirsiniz

Kurulumun hazırlanması (yalnızca All in One ünitesinde) ("Kurulum kılavuzu", sayfa 3-6)

1. Alan, bağlantılar, vb. gibi kurulum gerekliliklerinin tümünün yerine getirildiğini kontrol edin.
2. Su besleme şebekesini kapatın ve açılı vanaları kapatın. Mevcut değilse, var olan soğuk ve sıcak su bağlantısını işaretleyin.
3. Musluğu takın.

Emniyet valfinin takılması (yalnızca All in One ünitesinde) ("Kurulum kılavuzu", sayfa 6-7)

1. Emniyet valfinin (3) kesme musluğu kapalı olmalıdır. Musluğu sağa doğru çevirerek kontrol edin. Emniyet grubunun genişleme salıverme valfi fabrikada 8 bar değerine ayarlanmıştır. **Dikkat edin:** Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü çalışırken ısıtma sırasında blöf hattından su kaçabilir.
2. Emniyet valfine (3) esnek su hortumu (5, kırmızı etiketli) bağlayın. **Dikkat edin:** Emniyet grubunu, grubun arka tarafındaki okla gösterilen akış yönüne karşı kurun.
3. Emniyet valfine (3) genişleme su hortumu (2) bağlayın. **Dikkat edin:** Hortumun tamamen geçirildiğinden ve emniyet valfi ile hortum arasında su sızabilecek boşluk bulunmadığından emin olun.
4. Emniyet valfini (3) dolabın içinde rafın altındaki en yüksek noktaya monte edin ve vidalayın (9). **Dikkat edin:** Emniyet valfi (3) gider bağlantısının açık bir şekilde üzerine yerleştirilmelidir. Bu, suyun yalnızca gidere akmasını, emniyet grubuna geri gitmemesini sağlar. Ürünle birlikte gelen esnek su hortumunun kullanılabilmesi için üniteye olan mesafe < 1 m olmalıdır.
5. Gider T bağlantısını (4) gidere bağlayın. Genleşme su hortumunun (2) diğer ucunu gider T bağlantısına (4) bağlayın. **Dikkat edin:** Emniyet valfinin gideri Sifondan sonraya yerleştirilmelidir. Gerekirse, genişleme su hortumunu bir bıçakla kısaltabilirsiniz. Kesilen kenarın düz olduğundan emin olun. Hortumun tamamen geçirildiğinden emin olun. **Dikkat edin:** Genleşme su hortumuyla (2) bir su kapını oluşturun ve bağlama kayışıyla (1) bunu emniyete alın.

Su beslemesinin bağlanması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 7-8)

1. T parçayı (7) ve şapkalı filtreyi (10) soğuk su tesisatına (E) ve soğuk su bağlantısına (B) bağlayın.
Birleşik Krallık için: Adaptörü (18-19) soğuk su tesisatı (E) ile T parça (7) arasına bağlayın.
Dikkat edin: Şapkalı filtrenin takılması son derece önemlidir.
2. Esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) T parçaya (7) bağlayın.
3. Musluğun sıcak su bağlantısını (A) sıcak su tesisatına (G) bağlayın.
Birleşik Krallık için: Adaptörü (18-19) soğuk su tesisatı (E) ile T parça (7) arasına bağlayın.
4. Musluğun ünite bağlantısını (C) mil adaptörüne (11) bağlayın.

Franke Mythos Water Hub cihazının bağlanması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 8)

1. Esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) üniteye bağlayın ("Water IN" bağlantısı).
2. Esnek su hortumunu (5, kırmızı etiketli) üniteye bağlayın ("Safety Valve" bağlantısı).
Dikkat edin: Hortumun herhangi başka bir bağlantıyı engellemediğinden emin olun.
3. Mil adaptörünü (11) üniteye bağlayın ("Water OUT" bağlantısı).
Dikkat edin: Hortumun herhangi başka bir bağlantıyı engellemediğinden emin olun.
4. Musluğun iletişim kablosunu (D) üniteye bağlayın ("Com" bağlantısı).
Dikkat edin: Fişin tam olarak takıldığından emin olun.
Dikkat edin: Tüm bileşenler için yeterince alan olduğundan ve hortumların bükülmediğinden, burulmadığından veya sıkı çekilmediğinden emin olun. Hortumlar kıvrım olmayacak şekilde döşenmelidir. Ünitenin arkasına çoklu priz veya seyyar güç kaynakları bağlamayın.

Filtrenin takılması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 9-10)

1. Ön kapağı açın.
2. Temizleme kupasını çıkarmak için filtre kafasını ileri doğru yatırın ve temizleme kupasını yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin.
Dikkat edin: Temizleme kupası rutin temizlik prosedürü için gereklidir ve saklanmalıdır.
3. Filtre kartuşunu filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.

4. CO₂ tüpünü henüz takmayın.
5. Su besleme şebekesini açın, açılı vanaları açın ve kurulumun sızdırmaz olduğunu kontrol edin. Hiçbir noktada su sızıntısı olmamalıdır.

Not: Yalnızca RFID etiketli filtre (yani Pro M Connect filtresi) kullanılması önerilir, aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır.

Başlatma prosedürü



Başlatma sırasında Franke Mythos Water Hub bir kez yıkanmalıdır; bu işlem proses sırasında otomatik olarak gerçekleştirilir.

Üniteyi kullanıma hazırlamak için başlatma işleminin aşağıdaki sırayla yapılması tavsiye edilir:

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Soğuk ve sıcak su bağlantısını manuel tutma yerinden kontrol ederek, su beslemesinin çalıştığından emin olun.
3. Güç kordonunu fişini takın.
Dikkat edin: Güç kordonunun bükülmediğinden, sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.
4. İlk başlatma işlemi yaklaşık 20 saniye alır.
Dikkat edin: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin.
5. Cihaz başlatıldıktan sonra musluğun üzerindeki LED lambalar yanar. Ünitenin üzerindeki Sıfırlama / Hazırda Bekleme düğmesine kısa süreli (<2 sn) basarak ilk yıkama programını çalıştırın.
6. İlk yıkama programı yaklaşık 5-6 dakika zaman alır.
Dikkat edin: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin. Aksi halde tam bir yeniden başlatma yapmak gerekir. Cihazın fişi çekilmeli ve işlem 3. adımdan yeniden başlatılmalıdır.
7. İlk yıkama programından sonra düğmenin üzerindeki LED lambalar yanar.
Dikkat edin: CO₂ beslemesini etkinleştirmeden önce musluk su doldurmaya hazır olmalıdır; diğer bir deyişle ilk yıkama işlemi tamamlanmış olmalıdır.

CO₂ tüpünün takılması ("Kurulum kılavuzu", sayfa 12)

1. CO₂ tüpündeki koruyucu kapağı çıkarın, CO₂ bağlantısını ileri doğru yatırın ve CO₂ tüpünü daha fazla döndürülemeyene kadar sağa doğru döndürerek CO₂ basınç düşürme vanasına vidalayın. CO₂ bağlantısını geri yatırın.

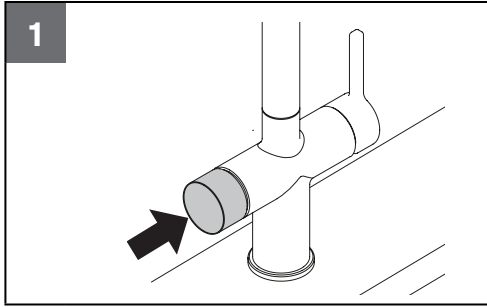
- Dikkat edin:** CO₂ tüpü iyice sıkılmalı, sızdırmazlığı sağlanmalıdır. Bir miktar gaz kaçabilir, bir tıslama sesi duyulabilir. Daha fazla gitmeye kadar sıkmaya devam edin. Artık gaz kaçağı duyulmamalıdır.
2. CO₂ silindiri monte edildikten sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler kırmızıdan yeşile geçerek yanacaktır.

3. Ön kapağı takın.
4. Ünite soğur ve yaklaşık 25 dakikalığına ısınır, bunun ardından cihaz kullanıma hazırdır.
Dikkat edin: Son sodalı hale getirme kalitesi ürün birkaç gün kullanıldıktan sonra belirlenebilir.

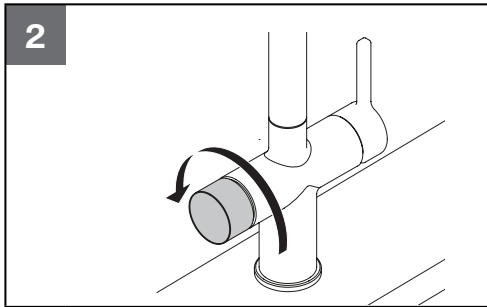
Musluğun çalışması

Elektronik düğmenin çalışması

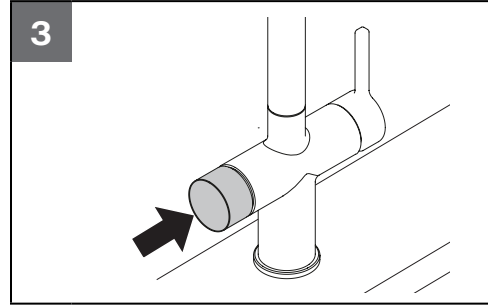
- ▶ Hazırda bekleme modundayken elektronik düğme döner harekete tepki vermez.
- ▶ Elektronik düğmeyi etkinleştirmek için 1x kısa süreli basın (Şek. 1).



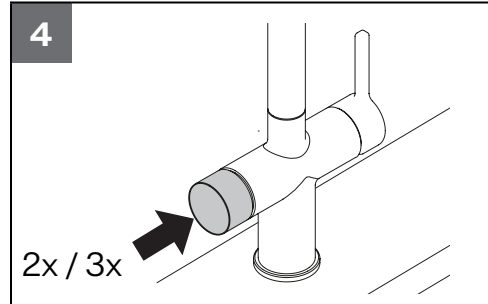
- ▶ İsteddiğiniz su türünü seçmek için elektronik düğmeyi ileri veya geri çevirin - LED lambanın rengi hareketle birlikte değişir (Şek. 2).



- ▶ Seçilen suyu sürekli akması için elektronik düğmeyi basılı tutun (Şek.3).
Devre dışı bırakma: Düğmeyi bırakın.



- ▶ 0,5, 1 veya 2 litre olarak seçilen su miktarı için aşağıdaki tabloda verilen bilgilere göre elektronik düğmeye kısa süreli basın (Şek. 4).
Devre dışı bırakma: 1x kısa basış.



- ▶ Cismin musluğun ulaştırma açıklığını içine alacağı şekilde doldurulacak cismi musluğa yaklaştırın. Bu uygulama su sıçramalarını önler.

LED lambanın rengi	Fonksiyon	Çalıştırma			LED gösterge	
		Basış	Basıp tutuş	2x Basış		3x Basış
Beyaz	Hazırda bekleme modu*	1x basarak düğmeyi etkinleştirin KIRMIZI			-	Işıklar
Kırmızı	Kaynar su		Düğme bırakılana kadar sürekli su akışı	1 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	2 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	
Mavi	Filtrelenmiş soğuk su					Çalışma
Turkuaz	Filtrelenmiş su		Düğme bırakılana kadar sürekli su akışı	0,5 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	1 l su çıkışı (bir daha basarak durdurma)	
Yeşil	Soğuk "sodali" su					
Açık yeşil	Soğuk "sodali" su "orta" uygulama ile ayarlanabilir					

*Döner harekette fonksiyon yoktur

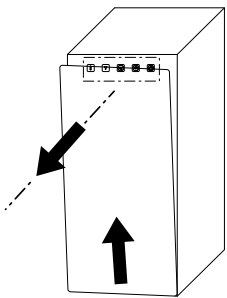
LED yoğunluğu seçimi

Musluk 60 saniye kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer, LED yoğunluğu %50'ye düşer.

Uyku modu ayarını değiştirmek için aşağıdaki talimatları uygulamanız gerekir.

1. Elektronik düğmeye bir kez basarak musluğu etkinleştirin.
2. Elektronik düğmeye 5 kez basın.
3. LED lamba yanıp sönmeye başlar.
4. Düğmeyi ileri veya geri çevirerek istediğiniz ayara getirin:
 1. %50 yoğunluk, varsayılan,
 2. %10 yoğunluk,
 3. Tamamen kapalı.
5. Onaylamak için elektronik düğmeye basıp 2 saniye tutun. Onaylamak için LED lamba 3 kez yanıp söner.

Kullanıcı arayüzü



A



B



C



D



E

- A. CO₂ seviyesi
- B. Filtrenin çalışma süresi
- C. Temizlik
- D. Bağlantı özellikleri
- E. Sıfırlama / Tatil modu



CO₂ seviyesi

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	CO ₂ > 3 bar
Yanıp söner: Kırmızı	CO ₂ < 3 bar / CO ₂ tüpü boş



Filtrenin çalışma süresi

(yalnızca RFID etiketli filtreler için)

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Kalan filtre süresi > %10
Yanıp söner: Kırmızı	Kalan filtre süresi ≤ %10
Sabit yanar: Kırmızı	Kalan filtre süresi ≤ %0 veya son filtre değişimi > 6-12 ay, su sertliğine bağlı olarak; yani filtre değişimi gerekli



Temizlik

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Temizlik gerekli değil
Yanıp söner: Kırmızı	Son temizlikten bu yana > 6 ay olduysa, temizlik gerekli
Yanıp söner: Mavi (geri sayım)	Temizlik işlemi uygulanıyor

Temizleme programını başlatmak için düğmeye 5 saniye süresince basın.



Bağlantı özellikleri

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Beyaz	Bağlantı etkin
Yanıp söner: Mavi	Bağlantı eşleştirme modu

Franke Mythos Water Hub, Franke @Home mobil uygulamasına bağlanabilir.

- Mobil uygulamaya ilk bağlantı için, tüm LED'ler mavi renkte yanıp sönene kadar düğmeye 5 saniye boyunca basın ve uygulamanın talimatlarını izleyin.



Sıfırlama / Tatil modu

Durum LED lambası	Anlamı
Sabit yanar: Yeşil	Çalışma modu etkin
Yanıp söner: Yeşil	Cihaz yeniden başlatılır
Yanıp söner: Kırmızı	Tatil modu etkin

- Üniteyi sıfırlamak / yeniden başlatmak için düğmeye 5 saniye süresince basın.
- Tatil modunu başlatmak için düğmeye 2 saniyeden kısa süre basın.
- Üniteyi tatil modundan uyandırmak için, herhangi bir düğmeye basın.



Bir hata meydana geldiğinde tüm düğmeler kırmızı renkte yanıp söner.

Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın. Bu işe yaramazsa, lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Franke @Home uygulaması

Franke @Home uygulaması ile Franke Mythos Su Merkezi'nin durumunu izlemek ve çalışma parametrelerini (örn. kaynar suyun sıcaklığı) özelleştirmek mümkündür.

App Store



Google Play



Sorun giderme

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Musluk bağlantısında su kaçağı var	Soğuk/sıcak su borusunun bağlantısı gevşemiş.	Açıktağız anahtarla sıkın.
	Soğuk/sıcak su borusunun bağlantı contası arızalanmış veya hasar görmüş.	Contayı değıřtirin.
Gider bağlantısında su kaçağı var	Geçirme derinliğı çok düşük veya boru düz kesilmemiř.	Hortumun geçirme derinliğini ve kesilen kenarını kontrol edin.
	Emniyet valfinin kurulumu açılı.	Emniyet valfinin yatay olarak kurulduğundan, gider hortumuyla arada boşluk olmadığından emin olun.
Cihazın bağlantılarında su kaçağı var	Soğuk/sıcak/řartlandırılmış su borusunun bağlantısı gevşemiş.	Açıktağız anahtarla sıkın.
	Soğuk/sıcak/řartlandırılmış su borusunun bağlantı contası arızalanmış veya hasar görmüş.	Contayı değıřtirin.
Bir hortumda su kaçağı var	Hortum kolay kırılır hale gelmiş veya patlamış.	Kaçıran hortumu değıřtirin.
Cihazda su kaçağı var	Cihazın içinde kaçak var.	Cihazın fiřini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Emniyet valfi kaçıřıyor	Su ısıtılırken genleşme olmuş.	Arıza değıřildir, normal çalışmadır.
	Pislik kaynaklı sürekli damlama var.	Pisliğe neden olan parçacıkları gidermek için genleşme salıverme valfinin üzerindeki düğmeyi elle çalıştırın. Emniyet valfini değıřtirin.
Üniteden tıslama sesi geliyor	CO ₂ tüpü dođru sıkılmamış.	CO ₂ tüpünü sađa dođru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.
	İç basınç düşürücü arızalanmış veya zarar görmüş.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Musluktan su gelmiyor.	Su besleme tesisatının açılı vanaları kapalı.	Açılı vanaları açın, sıcak ve soğuk suyun çalışmasını kontrol edin.
	Ana su vanası kapalı.	Ana su vanasını açın.
	Hortumlar kıvrılmış.	Kıvrılan hortumları düzeltin.
	Musluk tıkanmış.	Musluğu inceleyin ve havalandırma aparatını temizleyin.
Filtrelenmiş, soğutulmuş, sodalı, kaynar su çekilemiyor.	Filtre dođru takılmamış.	Filtre kartuşunu sađa dođru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.
	Musluk ile cihaz arasında bağlantı yok.	İletişim kablosunun konektörünü sađlam bir şekilde takın.
	Kurulum kiti dođru kurulmamış.	Kurulum kitinin dođru kurulduđunu kontrol edin.

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Kaynar su çekilemiyor.	Cihaz içme suyunda kireç içeriği yüksek alanlarda filtre olmadan kullanılmış.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Boylar arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Musluktan su yerine CO ₂ geliyor.	Yüksek basınç pompası arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Çekilen suda CO ₂ yok veya çok az.	CO ₂ tüpü boşalmış veya bağlı değil.	CO ₂ tüpünü değiştirin veya doğru şekilde bağlayın. CO ₂ tüpü daha önce boşalmışsa, yaklaşık 1 litre sodalı suyu akıtın. Bağlantı hortumlarının kurulumlarının doğru olduğunu kontrol edin. Harici CO ₂ tüpü kullanılıyorsa, basınç redüktörü 5 bar değerine ayarlanmalıdır. Yalnızca 425 g ağırlıkta ve trapez kesit dişli (TR 21×4) standart CO ₂ tüplerini kullanın.
	Su yeterince soğutulmamış, bu nedenle yeterince CO ₂ almıyor.	Soğutma ünitesinin suyu yeterli düzeye kadar soğutmasını bekleyin.
	Cihazdaki basınç düşürücü arızalı.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Çekilen soğutulmuş veya sodalı su çok sıcak.	Soğutma ünitesinin suyu yeterli düzeye kadar soğutmasını bekleyin.
	Soğutma arızalı (kompresör çalışmıyor).	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Cihazda aşırı ısınma var.	Cihazda aşırı ısınma var.	Kabinde havalandırmanın yeterli olduğundan emin olun, ortamdaki sıcaklığı düşürün.
	Cihazın su girişi için sıcak su şebeke bağlantısı kullanılmış.	Cihazın girişi için soğuk su şebeke bağlantısı kullanıldığından emin olun.
Cihaz düşük performansla çalışıyor.	Cihaz açılmıyor.	Elektrik fişini kaçak akım rölesiyle korunan bir elektrik prizine takın.
	Elektrik fişi veya kablosu zarar görmüş veya kusurlu.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Güç beslemesi yok.	Varsa prizin sigortasını ve kaçak akım rölesini kontrol edin. Elektrik sistemi kurulum görevlinizle iletişime geçin.
	Kaçak sensörü etkin.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Yazılım sorunu var.	Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın.
	Cihazda kısa devre var.	Cihazın fişini çekin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Temizlik işlemi çalışmıyor.	Temizlik kupasını sağa doğru sonuna kadar iyi bir kuvvet uygulayarak sıkın.

Arıza	Olası Nedeni	Çözümü
Cihaz uygulamaya bağlanamıyor.	Cihaz üzerindeki bağlantı özelliği devre dışı bırakılmış.	Bağlantıyı etkinleştirin
Cihaz bilinmeyen bir renk kodu gösteriyor.	Cihazda arıza var.	Güç beslemesini en az 10 saniye süresince ayırın ve cihazı yeniden başlatın. Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Arızayı veya kusuru gideremiyorsanız, lütfen Franke servis masasıyla, kurulum teknisyeniyle veya perakende satıcınızla iletişime geçin.

Bakım

Genel bakım

- ▶ Musluğu yalnızca Franke musluk temizleyici ile temizleyin. Franke İnternet mağazamızı ziyaret edin.



Kireç tortusu gidericiler, ev kullanımına yönelik sirke veya sirke asidi içeren temizleme maddeleri gibi çözücü veya asit içeren temizleme maddelerini **kullanmayın**. Bu maddeler yüzeye zarar verir. Musluk matlaşır, çizilir.

- ▶ Kullandıktan sonra musluğu kurularak kireç birikintilerini önleyebilirsiniz.
- ▶ Kireç birikintileri meydana gelirse, bunları sitrik asit bazlı temizleme maddesi kullanarak giderin.
- ▶ Bakım ve onarımda daima orijinal Franke parçalarını kullanın. Bu, ürünün güvenliğini ve düzgün çalışmasını sağlar, garanti kapsamındaki her türlü talebi güvenceye alır.
- ▶ Parça değişikliği veya onarımı yalnızca Franke Servisi tarafından yapılabilir.

Temizlik


Hijyen ve sağlıkla ilgili nedenlerden ötürü Franke Mythos Water Hub cihazı her 6 ayda bir temizlenmelidir. Üniteyi aşağıdaki sırayla temizlemenizi tavsiye ederiz:

1. Temizlik sırasında musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Ön kapağı açın.
3. Temizlik işlemi gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.
4. Filtre kafasını ileri doğru yatırın, filtre kartuşunu yaklaşık 90 derece sola doğru çevirin ve aşağı çekin. Bu uygulama filtre kafasından kurtulmasını ve çıkarılabilirliğini sağlar.

Dikkat edin: Bu işlem sırasında filtre kafasındaki gelen musluk suyu beslemesi ile giden filtrelenmiş su valfleri otomatik kapanır. Basıncıdaki ani artışlar nedeniyle filtre kafasından az bir miktar genleşme suyu sızıntısı meydana gelebilir. Lütfen bunu göz önünde bulundurun ve filtre kafasının altına uygun bir kap yerleştirin.

5. Temizleme kabına bir temizleme tableti (Franke "Bevi Tab Aqua", aqua temizleme tabletlerini kullanmanızı önerir) yerleştirin.
Dikkat edin: Farklı temizlik tabletleri kullanıldığında cihaz gereken şekilde temizlenmeyebilir.
6. Temizlik kupasını filtre kafasına yerleştirin ve temizlik kupasını daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.
7. Temizlik programını çalıştırmak için LED lamba (C) mavi renkte yanıp sönene kadar 5 saniye süresince ünitenin üzerindeki Temizlik düğmesini (C) basın.
8. Temizlik programı yaklaşık 75 dakika zaman alır. Bu süre zarfında kullanıcı arayüzünde bir geri sayım görünür. Önce tüm LED'ler mavi renkte yanar ve ardından teker teker söner.
Dikkat: Herhangi bir düğmeye basarak veya cihazın fişini çekerek işlemi yarıda kesmeyin. Aksi takdirde süreç kesintiye uğrayacaktır. Üniteyi tekrar kullanıma hazır hale getirmek için 40 dakikalık bir durulama programı başlatılmalıdır. Bunu yapmak için, Temizleme düğmesine (C) basın. Sağ taraftaki üç düğme mavi renkte yanıp sönmeye başlar. İşlem tamamlandığında tüm LED'ler yanar. Yıkama işleminden öncetemizlemekabını çıkarın ve bir filtre kartuşu (yeni veya hala kullanım ömrü kalmış olan kullanılmış bir tane) takın.

9. Temizlik programından sonra kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.
10. Filtre kafasını ileri doğru yatırın, temizlik kupasını yaklaşık 90 derece sola doğru çevirin ve aşağı çekin. Bu uygulama filtre kafasından kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.
Dikkat edin: Bu işlem sırasında filtre kafasındaki gelen musluk suyu beslemesi ile giden filtrelenmiş su valfleri otomatik kapanır. Basıncıdaki ani artışlar nedeniyle filtre kafasından az bir miktar genleşme suyu sızıntısı meydana gelebilir. Bunu göz önünde bulundurun ve filtre kafasının altına uygun bir kap yerleştirin.
Dikkat edin: Temizleme kupası rutin temizlik prosedürü için gereklidir ve saklanmalıdır.
11. Filtre kartuşunu (yeni veya hala kullanım ömrü kalmış olan kullanılmış bir tane) filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.
12. Geçerli bir filtre taktıktan sonra, ünitenin üzerindeki filtre düğmesine (B) kısa süreli (<2 sn) basın. Kullanıcı arayüzündeki LED lambalar yanar.
13. Ön kapağı takın.

 Ünitenin fanının yılda bir kez fırça veya elektrikli süpürge kullanılarak temizlenmesi tavsiye edilir.

Musluk havalandırma aparatının kirecinin çözülmesi

Daima sitrik asit tabanlı kireç çözme maddesi kullanın. Diğer maddeler malzemeye zarar verir!

Musluk havalandırma aparatının manşonunun çevresine elastik bant sarıldığında gevşetme ve sıkma işlemlerini yapmak kolaylaşır. Musluk havalandırma aparatının manşonunun kullanılan takımlardan zarar görmemesine özen gösterin.

Kireç birikintileri musluk havalandırma aparatının üzerinde ve yanında görünecektir.

- ▶ Musluk havalandırma aparatının manşonunu çevirerek sökün.
- ▶ Musluk havalandırma aparatını uygun bir kireç çözme maddesi kullanarak temizleyin.
- ▶ Musluk havalandırma aparatını manşona geri yerleştirin.
- ▶ Contayı musluk havalandırma aparatının üzerine yerleştirip, manşonu parmaklarınızla sıkın.


Ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 13'te görebilirsiniz.

Onarım işlemleri


Cihazın onarımı yalnızca Franke personeli veya Franke tarafından eğitim verilmiş ehil personel tarafından yapılabilir. Franke Mythos Water Hub cihazının ehil olmayan personel tarafından açılması garantinin geçersiz kalmasına neden olur. Güvenli şekilde çalıştığından emin olmak için yalnızca imalatçı tarafından belirtilen yedek parçaları kullanın. Aksi halde imalatçıya yönelik her türlü garanti ve sorumluluk talebi geçersiz kalacaktır.

Filtrenin çalışması ve değiştirilmesi

Yalnızca filtre kartuşu düzenli aralıklarla değiştirilirse sistem güvenilir şekilde çalışır. Değişim çevrimleri uygulamaya ve ilişkili su tüketimine bağlıdır.

 Filtre kartuşunun kullanıma bağlı olarak en geç 12 ayda bir değiştirilmesini tavsiye ederiz.

Filtreyi değiştirmemek garantinin geçersiz kalmasına neden olur.

 Cihaz dört haftadan daha uzun süre kullanılmazsa, filtre kartuşu değiştirilmelidir.


Kullanılmış filtre kartuşları yeniden işlenemez. Kullanılmış filtre kartuşları evsel atıklarla tehlikesiz şekilde bertaraf edilebilir.

Filtre değiştirme adımları

Filtre kartuşunun aşağıdaki sırayla değiştirilmesini öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 12'de görebilirsiniz):

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Ön kapağı açın.
3. Yeni bir filtre kartuşu gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.
4. Filtre kafasını ileri doğru yatırın, filtre kartuşunu yaklaşık 90 derece sola doğru çevirin ve aşağı çekin. Bu uygulama filtre kafasından kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.

Dikkat edin: Bu işlem sırasında filtre kafasındaki gelen musluk suyu beslemesi ile giden filtrelenmiş su valfleri otomatik kapanır. Basınçtaki ani artışlar nedeniyle filtre kafasından az bir miktar genleşme suyu sızıntısı meydana gelebilir. Lütfen bunu göz önünde bulundurun ve filtre kafasının altına uygun bir kap yerleştirin.

5. Filtre kartuşunu filtre kafasına yerleştirin ve filtre kartuşunu daha fazla sıkılamayana kadar yaklaşık 90 derece sağa doğru çevirin. Filtre kafasını geriye doğru yatırın.
6. Cihaz sadece bir Franke RFID filtresi ile çalışır, aksi takdirde cihaz çalışmayı durduracaktır. Filtre düğmesi (B) 
7. Filtre değiştirildikten sonra, ünite yeni filtreyi tanır ve ünite üzerindeki kırmızı düğme yeşile döner. Musluk üzerindeki düğme hazır moduna geçer (beyaz LED).
8. düğmenin üzerindeki ışık turuncu renk alacaktır; yıkama programını başlatmak için elektronik düğmeye basın. Bu işlem yaklaşık 2-3 dakika zaman alır.

Dikkat edin: Yıkama suyu ilk başta beyaz renkli veya bulanık olabilir. Bunun nedeni hava dağıtılmasıdır ve çabucak şeffaflaşacaktır.

9. Ön kapağı takın.

Su sertliği için filtre ayarı


- ▶ Düğmeye 10 saniye süresince basın. LED lamba yanıp sönmeye başlar.
- ▶ Karşılık gelen su sertliği ayarı için geriye doğru çevirin.
- ▶ Onaylamak için düğmeye 2 saniye süresince basın. Ayarı onaylamak için LED lamba 3x kısa süreli yanıp söner.

LED lambanın rengi	Filtre değişimi için uyarılar
Turuncu	Filtre değişiminden 1 ay önce LED lamba turuncu renkte sabit yanar (%50), kullanım süresi dolduğunda LED lamba turuncu renkte yanıp söner.
Kırmızı/Turuncu	Filtre yok/RFID etiket algılanmadı.

CO₂ tüpünün çalışması ve değiştirilmesi

Yaklaşık 60 litre sodalı su çekildikten sonra su jeti zayıflar ve karbondioksit içeriği azalır. 3 bar değerinin altında cihaz klavyede ve musluk üzerinde CO₂ tüpünün değiştirilmesi için bir bildirim görüntüleri.

Tamamen boşalmışsa, üniteden sodalı su çekilemez.

 Sistem 425 g ağırlıkta, trapez kesit dişli, aromasız CO₂ tüpleri destekler. Bu, çoğu piyasada bulunabilen standart tüplerle uyumludur.

- ▶ CO₂ tüplerinin bakımı veya onarımı yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Ömrünü tamamladığında, örneğin sızdırmazlığı yetersiz kaldığında, ilgili yönetmelikler uyarınca yerel olarak bertaraf edilmeli veya daha iyisi yerel şişe depozito sistemi kullanılarak iade edilmelidir.

CO₂ tüpü değiştirme adımları

CO₂ kartuşunun aşağıdaki sırayla değiştirilmesini öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 12'de görebilirsiniz):

1. Ön kapağı açın.
2. Yeni CO₂ tüpü gerekiyorsa, kullanıcı arayüzünün üzerindeki LED lambalar yanar.

3. CO₂ bağlantısını ileri doğru yatırın ve sola doğru çevirerek kullanılmış CO₂ tüpünü yavaşça gevşetin. Bu uygulama CO₂ basınç düşürme valfinden kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar. **Dikkat edin:** Boş CO₂ tüpünü yeniden doldurulmak üzere yerel iade istasyonunuza iade edebilirsiniz.

4. Yeni CO₂ silindirini ambalajından çıkarın ve CO₂ şişesi kafasında herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin.

5. Yeni CO₂ tüpündeki koruyucu kapağı çıkarın ve CO₂ tüpünü daha fazla döndürülemeyene kadar sağa doğru döndürerek CO₂ basınç düşürme vanasına vidalayın. CO₂ bağlantısını geri yatırın.

Dikkat edin: CO₂ tüpünün iyice sıkılarak sızdırmaz hale getirilmesi önemlidir. Bir miktar gaz kaçabilir, bir tıslama sesi duyulabilir. Daha fazla gitmeye kadar sıkmaya devam edin. Artık gaz kaçağı duyulmamalıdır.

6. CO₂ silindiri monte edildikten sonra, kullanıcı arayüzündeki LED'ler yeşil yanacaktır.
7. Ön kapağı takın.

LED lambanın rengi	CO ₂ tüpü deęişimiyle ilgili uyarılar
Yeşil	Basınç <3 bar ise LED yeşil yanıp söner.

Ürünün kaldırılması

Ürünün aşağıdaki sırayla kaldırılmasını öneririz (ayrıntıları "Kurulum kılavuzu", sayfa 14'de görebilirsiniz):

1. Musluğun lavaboya göre doğru şekilde hizalandığından emin olun.
2. Güç kordonunun fişini prizden çekin.
3. Su besleme şebekesini kapatın ve açılı vanaları kapatın.
4. Ön kapağı açın.
5. CO₂ bağlantısını ileri doğru yatırın ve sola doğru çevirerek kullanılmış CO₂ tüpünü yavaşça gevşetin. Bu uygulama CO₂ basınç düşürme valfinden kurtulmasını ve çıkarılabilmesini sağlar.
6. Ön kapağı takın.

7. Bağlantı kablosunu (D), esnek su hortumunu (6, mavi etiketli) ve ünitenin su bağlantısını (C) sonunda mil adaptörünü (11) ayırın.



Uyarı: Yanma tehlikesi! Esnek su hortumuna (5, kırmızı etiketli) sahip emniyet valfi (3) asla üniteden ayrılmamalıdır!

8. (Yalnızca All-in-One cihazında) Emniyet valfini (3) duvardan sökün ve genişleme su tahliye hortumunu (2) ayırın.
9. Emniyet valfi bağlı haldeki ünite artık dolaptan güvenli bir şekilde çıkarılabilir.



Dikkat edin: Franke Mythos Water Hub cihazı daima uygun ambalajı içinde taşınmalıdır. Bir cihazın Franke'ye iade edilmesi gerekiyorsa, CO₂ tüpü olmadan gönderilmesi gerekir.

Bertaraf



Ürünün veya ambalajının üzerinde yer alan sembolü, o cihazın evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir. Cihazı düzgün şekilde bertaraf ederek, çevre sağlığı üzerindeki zararlı etkilerin önlenmesine yardımcı olursunuz.

Cihazın geri dönüştürülmesiyle ilgili diğer bilgileri yetkili mercilerden, yerel atık bertaraf hizmetlerinden veya cihazın satıcısından alabilirsiniz.

Cihazı elektronik ve elektrikli cihazlara yönelik uzmanlaşmış atık toplama noktası kanalıyla bertaraf edin.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanda kullanılan tehlikeli atıkların azaltılmasına ilişkin 2002/96/EC sayılı Direktifin uygulanmasına dair 25 Temmuz gün ve 15 sayılı İtalyan Kanun Hükmünde Kararnamesi uyarınca.

Cihazda bulunan üzerinde çarpı işareti olan çöp bidonu simgesi, kullanım ömrünü tamamladığında ürünün evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir.

Dolayısıyla cihaz kullanım ömrünü tamamladığında kullanıcı tarafından atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara yönelik uygun bir geri dönüşüm merkezine götürülmeli veya eşdeğer tipte yeni bir cihaz satın alınırken satıcıya iade edilmelidir. Daha sonrasında geri dönüştürülmesi, arıtılması ve çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesi için hurdaya çıkarılan cihazın atıklarının düzgün şekilde ayrılmış olarak toplanması, cihazın yapımında kullanılan malzemelerin geri dönüştürülmesini kolaylaştırır ve çevre ile sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.


جدول المحتويات

166	حول هذا الدليل
166	معلومات السلامة
170	معلومات المنتج
171	نظرة عامة
175	التركيب
177	تشغيل الصنبور
178	اختيار كثافة led
179	واجهة المستخدم
180	تطبيق Franke @Home
180	استكشاف الأعطال وإصلاحها
182	الصيانة
184	تشغيل الفلتر واستبداله
184	تشغيل واستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون
185	إزالة المنتج
185	التخلص من الجهاز

حول هذا الدليل

▶ لا تستخدم الجهاز الموضح في دليل المستخدم هذا إلا وفقاً للغرض المخصص له فقط.

يحتوي هذا الدليل على معلومات مهمة عن التركيب الآمن والسليم للمنتج واستعماله.

الرمز	المعنى
	رمز التحذير. تحذير من خطر التعرض لإصابة.
▶	خطوة العمل. تحدد إجراء مطلوب تنفيذه.

تحتفظ شركة FRANKE بالحق في إجراء أي تعديلات على المنتج دون إشعار مسبق. وتُعد جميع المعلومات الواردة في هذا الدليل صحيحة وقت إصداره.

▶ يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز.
▶ يُرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم.

معلومات السلامة

الاستخدام المقصود

- في الهواء الطلق.

تحديد المسؤولية

- لا تشمل المسؤولية عن العيوب الاهتراءات والتمزقات الاعتيادية أو الأضرار الناجمة عن التعامل الخاطئ أو الإهمال أو الإفراط في الاستخدام أو المعدات غير المناسبة أو نتيجة التأثيرات الخارجية الخاصة التي لا تُمثل الاستخدام المقصود.
- علوة على ذلك، لا تتحمل شركة Franke المسؤولية عن الضرر أو الإصابات الناتجة عما يلي:
 - التركيب غير الصحيح.
 - عدم الامتثال مع التعليمات وإرشادات السلامة الواردة في هذا الدليل.
 - تنفيذ الصيانة و/أو التركيب بواسطة أشخاص غير مؤهلين.
 - الصيانة غير الصحيحة (لا سيما عدم تغيير الفلتر وتنظيفه بشكل منتظم).
 - إجراء تعديلات غير مصرح بها.
 - إجراء تعديلات فنية.
 - استخدام قطع غيار غير موصى بها من قبل الجهة الصانعة.
 - استخدام أجزاء إضافية غير صادرة عن الشركة المصنعة.
- ويتحمل المستخدم مسؤولية تركيب المنتج وصيانته واستخدامه بطريقة سليمة. ويُلغى الضمان في حالة تلف المنتج و/أو المكونات الكهربائية بسبب التجميع غير الصحيح أو الاستخدام غير السليم أو أي نوع آخر من سوء الاستخدام.

- رُكِّب المنتج كما هو موضح في هذا الدليل ووفقاً للوائح التركيب والسلامة السارية واللوائح المحلية المعمول بها للإمداد بالماء!
- صُمم النظام للاستخدام الداخلي في المطبخ الخاص بالمنزل، وعادةً في بيئة المطبخ. ويمكن استخدامه أيضاً في الأماكن شبه العامة، مثل مطبخ الموظفين في المتاجر أو المكاتب أو المؤسسات التجارية الأخرى، إذا تمت ملاحظة قيود الأداء.
- يتحمل المستخدم المسؤولية عن كافة متطلبات التنظيف والصيانة.
- وأي استخدام يتجاوز الاستخدام المقصود يُعد إساءةً في الاستخدام.

الاستخدام غير المقصود

- لا يُسمح بتركيب Franke Mythos Water Hub:
 - في المناطق التي يوجد فيها خطر متزايد للتلوث، مثلًا في البيئات المليئة بالأتربة أو عديمة التهوية أو الرطبة أو في المناطق المحيطة بالأبواب والنوافذ.
 - على الأسطح غير المستوية أو المائلة أو بجوار المراحيض مباشرةً.
 - في مسارات الهروب.
 - مباشرةً بجوار مصدر حرارة، مثل جهاز تدفئة (يبعد بمسافة ٢٠ سم على الأقل) والمناطق المعرضة لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة.
 - في الأماكن التي يصعب فيها تنظيف الوحدة وصيانتها.
 - في الأماكن التي لا يتوفر بها تهوية كافية.

ملاحظات الأمان



تحذير: يوجد وسيط تبريد خالٍ من مركبات الكربون الكلورية الفلورية في دائرة تبريد الوحدة. وهو قابل للاشتعال وقد يتسرب في حالة تلف دائرة التبريد!

- تأكد من عدم تلف أي أجزاء تابعة لدائرة التبريد.
- إذا تعرضت دائرة سائل التبريد للتلف، فابتعد عن مصادر النار والإشعال المكشوفة وتأكد من التهوية الجيدة.
- لا تقم بتوصيل وحدة معيبة بالتيار الكهربائي.



تحذير: هناك خطر على الحياة بسبب الاختناق في حالة استنشاق ثاني أكسيد الكربون!

- يجب ألا يقل الحد الأدنى لحجم غرفة تركيب النظام عن 0 م³. إذا كان ارتفاع سقف الغرفة أقل من 2 متر، فإن هذه تزداد.
- إذا تم استخدام أسطوانات أكبر، فيجب أن تكون مساحة الأرضية الخالية متطابقة تناسبياً مع الحجم.
- تقع مسؤولية استخدام أسطوانة خارجية من ثاني أكسيد الكربون على المستخدم.



تحذير: الأجزاء الموصلة للتيار الكهربائي داخل الجهاز!

- لا يجوز فتح الجهاز إلا بواسطة فنيين مدربين ومؤهلين.

- رُكِّب المنتج كما هو موضح في هذا الدليل ووفقاً للوائح التركيب والسلامة السارية واللوائح المحلية المعمول بها للإمداد بالماء.
- لا تستخدم المنتج إلا للأغراض المخصصة له كما هو موضح في هذا الدليل.
- لا يُسمح بإجراء تعديلات على الجهاز إلا بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين بواسطة شركة Franke.
- لضمان التشغيل الآمن، اقتصر على استخدام قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة. وبخلاف ذلك، سيتم إلغاء جميع مطالبات الضمان والمسؤولية تجاه الشركة المصنعة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة ما لم يقم شخص مسؤول عن سلامتهم بالإشراف عليهم أو توجيههم إلى استخدامه الصحيح.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر، والأشخاص الذين يعانون

من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة شريطة أن تتم مراقبتهم وتوجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإدراكهم للأخطار المتعلقة بذلك. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف وإجراءات الصيانة المنوطة بالمستخدم دون الإشراف عليهم.

- ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.
- احتفظ بالقابس والكابل بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب توجيه الأشخاص الذين ليسوا على دراية بنظام Franke Mythos Water Hub إلى كيفية استخدامه بأمان وإبلاغهم بالمخاطر المحتملة المرتبطة خصيصاً باستخدام صنوبر الماء المغلي.
- لا يُوصى عمومًا بغلي الماء للأشخاص الذين يعانون من ضعف المناعة أو الأطفال الرضع. عند استخدام فلتر مزود بخاصية إزالة الرواسب الكلسية (فلتر Pro M Connect)، سيتم إثراء الماء الموجود في الفلتر بالصوديوم وقد يُسبب مشكلات للأشخاص أو الأطفال الرضع المصابين بالحساسية للصوديوم. وإذا لزم الأمر أو راودك الشك، فاتصل بالطبيب أو خدمة العملاء.
- قيود الاستخدام للأفراد المعرضين للأمراض: وفقاً لتوصيات الجمعية الألمانية لنظافة المستشفيات ومعهد روبرت كوخ، لا يُوصى بشرب الماء من موزعات الماء في مرافق الرعاية الصحية ودور رعاية المسنين بسبب نقص المناعة المحتمل لدى المرضى الناجم عن المرض أو العلاج أو العمر وبالمثل، يجب بشكل عام تجنب استهلاك ماء الصنوبر وبالتالي استخدام الماء من موزعات ماء الشرب للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة.
- الجهاز مصمم للتشغيل الداخلي في غرفة مغلقة (عادةً في المطبخ)، أسفل الحوض مثلاً. ولا يجوز توصيله إلا بمصدر ماء ذي جودة ماء شرب ثابتة وفقاً للمواصفات المحلية. في أنظمة ماء الشرب المحتوية على شطافات بالضغط، قد تؤدي اختلافات الضغط إلى حدوث مشكلات في ضغط التدفق الخارجي.
- لا يجوز توصيل الجهاز إلا بوحدة التيار الكهربائي المحمية بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
- استخدم دائماً طقم الخرطوم المرفق مع الجهاز لا يمكن إعادة استخدام الطقم الحالي المتوفر في التركيب.
- في حالة حدوث تغييرات سلبية في جودة الماء داخل التركيبات المنزلية بسبب أعمال التشييد في المبنى، يجب على المستخدم التأكد من تنظيف الوحدة

يجب اتباع تعليمات المورد بدقة. لا ينبغي أبدًا وضع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل أفقي.

- إذا تسرب ثاني أكسيد الكربون إلى الغرفة، فقم بتهويتها واتركها بعض الوقت لضمان توفير كمية كافية من الهواء النقي. حتى الكمية الإجمالية الموجودة داخل أسطوانة سعة 425 جم لا تكفي للوصول إلى تركيزات مهددة للحياة في الهواء إذا تسربت.
- يجب فك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في حالة نقل الوحدة.
- لا تستخدم ماء التناضح أو الماء عالي الفلترية في النظام. قد يؤدي ذلك إلى مشكلات في التحكم في المستوى.
- لا يجوز تشغيل نظام Franke Mythos Water Hub دون فلتر Connect.
- إذا كان نظام Franke Mythos Water Hub متصلًا بمصدر ماء مزود بمزيل عُسر الماء وكانت درجة عسر الماء أقل من 7 درجة كربونات صلبة، فيمكن استخدام فلتر الماء العذب (فلتر Franke Clear Water Connect) بدلاً من فلتر قياسي مزود بخاصية إزالة الرواسب الكلورية (فلتر Franke Pro M Connect).



تنبيه: لا تستخدم أدوات مسننة أبدًا لتجنب حدوث تلفيات. واحرص دائمًا على استخدام الأدوات الملائمة لإحكام وصلات الاقتران، عند اللزوم.



احتفظ دائمًا بعلامات السلامة والملاحظات الموجودة على المنتج في حالة مقروعة بوضوح. استبدل علامات السلامة والملاحظات التالفة على الفور!

- تجب حماية نظام Franke Mythos Water Hub في موقع التركيب من الأضرار الميكانيكية والحرارة وأشعة الشمس المباشرة واللهب المكشوف وخطر الصقيع.
- قد تختلف الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا المستند عن شكل الجهاز المُقدّم لك نتيجةً للتحسين المستمر لمنتجاتنا أو أنظمتنا أو كليهما معًا.
- يمكنك تنزيل أحدث إصدار من الدليل، إن توفّر عبر موقعنا الإلكتروني:

www.franke.com

وتعقيمها قبل إعادة التشغيل. قد تضر المخلفات (مثل جزيئات الصدأ) الموجودة في خط الماء بوظيفة الوحدة ويجب تجنبها.

- تجب حماية نظام Franke Mythos Water Hub في موقع التركيب من الأضرار الميكانيكية والحرارة وأشعة الشمس المباشرة واللهب المكشوف وخطر الصقيع.
- يجب وضع الجهاز في وضعية مستقيمة.
- قم بتوصيل القابس بمقبس متوافق مع اللوائح الحالية، وموجود في مكان يسهل الوصول إليه.
- يجب على فني الكهرباء فحص التركيبات المنزلية قبل إضافة قابس متعدد.
- بالنسبة للأجهزة من الفئة الأولى، تأكد من أن مصدر الطاقة المحلي يضمن التأريض المناسب.
- يحتاج الجهاز إلى تبادل الهواء الدائم لضمان عدم تسخين موقع التركيب بسبب هواء العادم الدافئ؛ يجب توفير فتحة في اللوحة الخلفية للخرزانة أو فتحة مماثلة في لوحة القاعدة.
- يجب تمديد كابل الطاقة بحيث لا يحدث أي ضرر في حالة تلف الكابل أو القابس، يجب استبداله بواسطة أحد المتخصصين. في حالة تلف كابل الإشارة إلى الصنبور، يجب استبدال الصنبور بالكامل.
- يجب استبدال كابل الطاقة التالف بأخر مماثل بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين لدى شركة Franke.
- تحقق من خطوط إمداد الخرطوم بالصنبور والجهاز مرة واحدة سنويًا. يؤدي التسرب في تلك المواضع إلى أضرار ناتجة عن الماء على الفور اتصل بخدمة العملاء، إذا لزم الأمر.
- يمكن استخدام جميع أسطوانات ثاني أكسيد الكربون القياسية بدون نكهات إضافية ذات سعة 425 جم وشن شبه منحرف (TR 21x4) في الوحدة. يجب أن يكون سطح الإحكام الفعلي للأسطوانة ثاني أكسيد الكربون نظيفًا وخاليًا من أي خدوش أو انبعاجات. عند ربط الأسطوانة، تأكد دائمًا من تركيبها بإحكام. عند الربط، قد يصدر صوت صغير خفيف وقد تتسرب كمية صغيرة من ثاني أكسيد الكربون، وهو أمر طبيعي.
- تتعرض أسطوانات ثاني أكسيد الكربون للضغط. احرص على حمايتها من الحرارة الزائدة نتيجة التعرض لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة الأخرى. خزّن أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في بيئة لا تتعرض فيها الأسطوانات للتسخين. في حالة استخدام أسطوانة خارجية لثاني أكسيد الكربون،

بيان الامتثال لأمن المنتجات وبنية الاتصالات التحتية «PSTI»

تُعلن الشركة المصنعة أن هذا المنتج يتوافق مع متطلبات الأمان المعمول بها في الجدول 1 من لوائح أمن المنتجات وبنية الاتصالات التحتية (المتطلبات الأمنية للمنتجات ذات الصلة القابلة للاتصال) لعام ٢٠٢٣ («المتطلبات الأمنية»).

ويمكن الاطلاع على بيان الامتثال (SOC) على الرابط التالي:

<https://catalog.franke.com/franke/psti/water-hub>



الظروف المحيطة

لا يجوز توصيل الجهاز إلا بمصدر ماء ذي جودة ماء شرب ثابتة وفقاً للمواصفات المحلية وضغط تدفق ثابت يتراوح بين 1 و10 باسكال عند درجة حرارة ماء تتراوح بين 5 درجات مئوية إلى 30 درجة مئوية. يجب أن تتراوح درجة الحرارة المحيطة بين 10 درجات مئوية و32 درجة مئوية (تصنيف المناخ: SN) مع رطوبة هواء نسبية قصوى تبلغ 70٪ والحد الأقصى لارتفاع التركيب 200 متر فوق مستوى سطح البحر.

الضمان

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً للوصول إلى إرشادات الضمان:



خرطوشة الفلتر

يُعد استخدام فلتر Franke أمراً إلزامياً لحماية المنتج من الرواسب الكلسية. يلزم تغيير الفلتر بناءً على جدول عُسر الماء.

- بعد التخزين في درجة حرارة تبلغ 0 درجة مئوية، يجب أولاً تخزين الفلتر لمدة 24 ساعة في درجة حرارة الغرفة قبل تركيبه.
- ويجب ألا يتم فتح خرطوشة الفلتر أو إتلافها.
- يجب شطف خرطوشة الفلتر والنظام بأكمله بشكلٍ مكثف بعد مرور فترة طويلة من عدم الاستخدام وأثناء القيام بأعمال الصيانة (يُستخدم لتران من الماء للشطف في حالة عدم الاستخدام لمدة أسبوع واحد، و10 لتران من الماء للشطف في حالة عدم الاستخدام لمدة 4 أسابيع).

يجب استبدال خرطوشة الفلتر في حالة عدم استخدامها لمدة 3 شهور بعد تشغيلها.

إقرار المطابقة

تُعلن الشركة المصنعة أن هذا الجهاز المزود بوظيفة الراديو اللاسلكي يتوافق مع التوجيه EU/03/2014. ويتوفر النص الكامل لإقرار المطابقة لمواصفات الاتحاد الأوروبي على الرابط التالي من خلال البحث عن رمز المنتج:

<https://www.franke.com/en/product-documentation>

يمكن العثور على هذا الرمز على الملصق الموجود داخل المنتج.

نطاقات التردد	الحد الأقصى للطاقة المنقولة
2,4 جيجا هرتز	100 ميجاوات كحد أقصى

الكربنة

يبلغ مقدار ثاني أكسيد الكربون في الماء المكرين 0,0 إلى 0,5 جم/لتر تقريبًا في الظروف المثالية. وهذه القيمة غير قابلة للتعديل، ولكن يمكن الخلط مع الماء المبرّد للوصول إلى درجة كربنة منخفضة. بعد سحب الماء المكرين، تجري عملية متابعة قصيرة من الماء الراكذ المبرّد لطرد ما تبقى من ثاني أكسيد الكربون من الخط. وتمنع هذه الوظيفة الصنبور من التقطير الذي يحدث فعليًا بسبب تمدد ثاني أكسيد الكربون.

وضع العطلات

يمكن تفعيل وضع العطلات (راجع القسم ٦,٢). ولذلك، يُقلل الجهاز درجة حرارة الغليان إلى ٦٠ درجة مئوية ودرجة حرارة الماء المبرّد والمكرين إلى ١٥ درجة مئوية.

ملاحظة: يعتمد مذاق ومظهر الماء المكيف على العديد من العوامل، مثل درجة تمعدن وعُسر ماء الصنبور المحلي.

ملحوظة: بعض قطرات الماء من الصنبور أمر طبيعي، لا سيما مع الماء المكرين.

ملاحظة: يُوصى بإيقاف تشغيل الوحدة إذا كنت في عطلة لأكثر من أسبوعين. ويتم ذلك عن طريق فصل الجهاز أو تحويله إلى وضع العطلات.

ملحوظة: إذا لم يتم توزيع ماء مكيف لمدة ١٤ يومًا تقريبًا، فإننا ننصح بشطف جميع منافذ خيارات الماء المكيف (المفلترة، والمفلترة/المبردة، والمفلترة/المبردة/المكربنة، والمفلترة/المغلّية) لمدة دقيقة واحدة لكل خيار. وسيؤدي ذلك إلى إعادة ملء الخزان بالماء العذب وضمان الحصول على جودة ماء مثالية.

يستطيع نظام Franke Mythos Water Hub Sparkling الصنبور وتبريده وكربنته. وهو يوفر خيار الحصول على ماء مفلتر ومبرّد ومكرين من صنبور واحد. علاوة على ذلك، يستطيع نظام Mythos Water Hub All-in-One غلي ماء الصنبور وهو يوفر خيار الحصول على ماء مفلتر ومغلي ومبرّد ومكرين من صنبور واحد.

مميزات المنتج

الفلتر

يجب توصيل الفلتر بنظام Franke Mythos Water Hub لضمان الحصول على جودة ماء مثالية وحماية المنتج من الترسبات الكلسية. يعمل الفلتر على تقليل ناقلات الروائح والشوائب غير المرغوب فيها في ماء الشرب قبل توزيعه عن طريق عملية التدفق. وترتبط مادة الفلتر أيونات المعادن الثقيلة، مثل الرصاص والنحاس والكالسيوم. ويقلل الكربون النشط المدمج من العكارة غير المرغوب فيها والشوائب العضوية والروائح والنكهات وكذلك بقايا الكلور في الفلتر. ويجب استخدام نوع مختلف من الفلتر اعتمادًا على درجة تمعدن وعُسر ماء الصنبور المحلي.

السعة

تم تجهيز نظام Franke Mythos Water Hub بأسطوانة ثاني أكسيد الكربون سعة ٤٢٥ جم لتوفير ما يقرب من ٦٠ لترًا من الماء المكرين. ويمكن إضافة أسطوانة خارجية لثاني أكسيد الكربون، حسب اختيارك، لتلبية المتطلبات الأعلى. في هذه الحالة، يجب تعديل مُخفّف الضغط لأسطوانة ثاني أكسيد الكربون الخارجية إلى ٥ بار. ويجب ألا يتجاوز ضغط الدخل ٦ بار على الوحدة. يحتوي خزان الوحدة على ٢,٢ لتر من الماء المبرّد و٠,٦ لتر من الماء المكرين وع لتراة إضافية من الماء المغلي المضغوط. ويختلف معدل التدفق باختلاف ضغط الإمداد بالماء ونوع الصنبور. عند توزيع الماء المبرّد أو المكرين، يُعيد نظام Franke Mythos Water Hub الملء فورًا بماء الصنبور البارد.

طريقة التبريد

تعتمد درجة حرارة الماء المكرين على درجة حرارة الماء البارد في الخزان. ويتم ضبط نطاق درجة حرارة الماء المبرّد والمكرين داخليًا على درجة الحرارة المثالية.

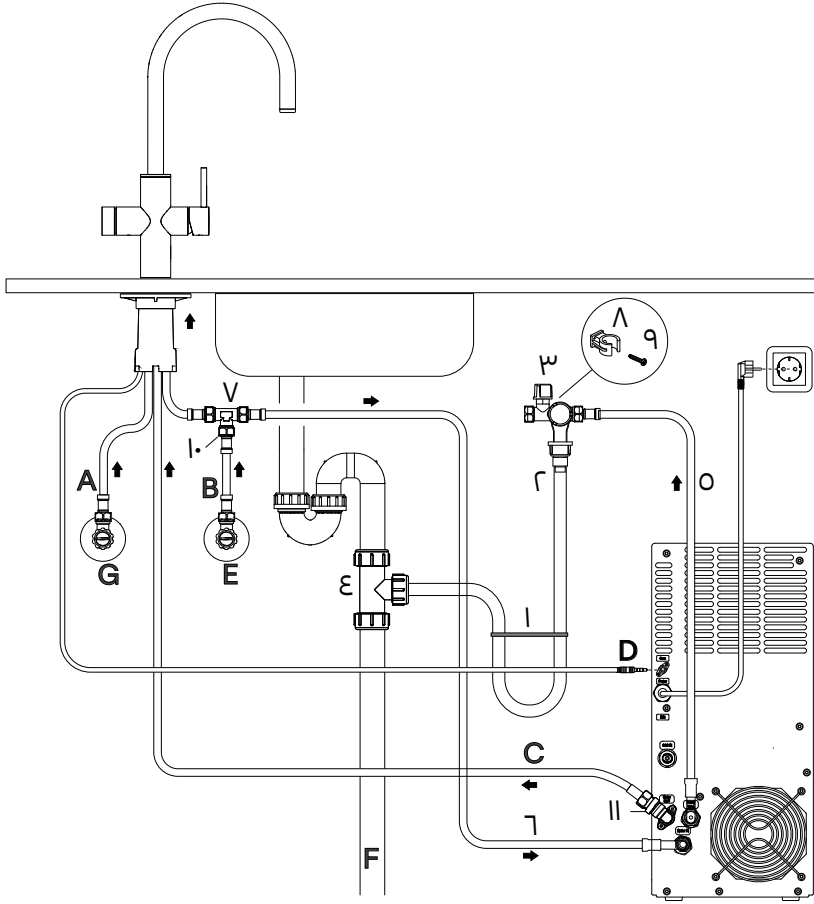
طريقة الغليان (يسري على نظام Franke Mythos Water Hub All-in-One فقط)

يمكن تعديل نطاق درجة حرارة الماء المغلي بين ٨٠ و٩٠ إلى ١٠٠ درجة مئوية. وللحصول على كميات إنتاج أعلى، تنخفض درجة حرارة الماء الساخن بينما يتدفق الماء البارد إلى الغلاية أثناء عملية سحب الماء ويبدأ بالاختلاط مع الماء الساخن.



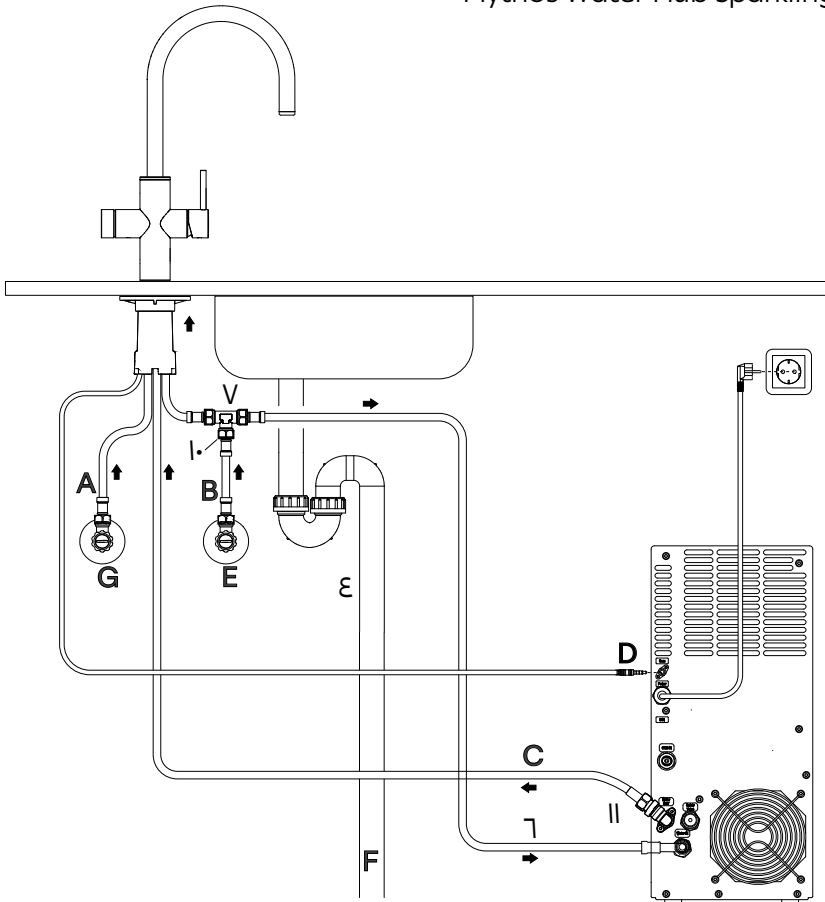
لا يحتوي نظام Franke Mythos Water Hub على منفذ منفصل للماء المغلي لتوصيله بصمام الخلط. إذا كانت التركيبات المنزلية لا تحتوي على مصدر رئيسي للماء الساخن بحيث يمكن توصيله مباشرة بالصنبور، فلن يمكن سحب الماء الساخن عن طريق تعديل الخلط أحادي الذراع على الصنبور. وبدلاً من ذلك، يمكن ضبط درجة حرارة الماء المغلي بين ٨٠ و٩٠ و١٠٠ درجة مئوية باستخدام التطبيق.

Mythos Water Hub All-in-One



- A صنبور الماء الساخن
 B صنبور الماء البارد
 C صنبور الماء المكيف
 D كابل الاتصال
 E التركيبة المنزلية للماء البارد
 F التركيبة المنزلية لمنفذ التصريف
 G التركيبة المنزلية للماء الساخن
١. رباط
 ٢. خرطوم ماء تمديدي
 ٣. صمام أمان مسطح للداخل/الخارج
 ٤. منفذ وصلة شكل T
 ٥. خرطوم ماء مرين (علامة حمراء، ١ متر، M10، مقاس ٢/١ بوصة)
 ٦. خرطوم ماء مرين (علامة زرقاء، ١ متر، مقاس ١/٣ بوصة، ١/٣ بوصة)
 ٧. قطعة شكل T مقاس ١/٣ بوصة
 ٨. مشبك ٢٢/٢٠ مم
 ٩. برغي الحامل ٢٥ × ٤ قطعة
 ١٠. فلتر شكل قبة معدني للاتحاد الأوروبي
 ١١. مهاني شكل ساق ASA ٠.٦M

Mythos Water Hub Sparkling



Franke Mythos Water Hub

الوصلات

لتركيب نظام Franke Mythos Water Hub، يلزم وجود وصلة ماء رئيسية ودائرة طاقة منفصلة محمية بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI مع وصلة كهربائية مناسبة مزودة بمصهر ١٠ أمبير على الأقل ومصدر جهد دائم يبلغ ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد / ٥٠ هرتز. ويجب أن تكون الصمامات الزاوية مرغبة بالفعل.

لا يمكن توصيل نظام Franke Mythos Water Hub إلا بالصنابير الإلكترونية المخصصة من Franke باستخدام إصدار برنامج متوافق. تحقق من التفاصيل في «دليل التركيب»، الصفحة 6.

المواصفات العامة	
أنواع توزيع الماء	ماء مفلتر مبرّد
	ماء مفلتر مكربن
	ماء مفلتر في درجة الحرارة المحيطة
	ماء مفلتر مغلي
التشغيل	التشغيل عبر الصنبور الإلكتروني
ضبط المعلومات	ضبط المعلومات عبر التطبيق (BLE)
الحد الأدنى لأبعاد التركيب	الارتفاع < ٤٤٠ مم
	العرض < ٢٠٠ مم
	العمق ≤ ٥٥٠ مم
الوزن الصافي (فارغ)	٢٠ كجم
الوزن الصافي (ممتلئ)	٢٧ كجم
الجهد الكهربائي للإمداد	٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد / ٥٠ هرتز
الجمل الكهربائي	٧,٥ أمبير
القابس	إصدار الاتحاد الأوروبي = النوع ٣٠٣٨ وفقاً للمواصفة CEEV إصدار المملكة المتحدة = النوع G / BS ١٣٦٣ بريطاني ثلاثي السنون
الحد الأقصى لاستهلاك الطاقة	نظام All in One: ١٧٢٥ واط (±١٪) نظام Sparkling: ٢٣٠ واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد	نظام All in One: ١٩ واط (تشغيل التبريد والغلي) نظام Sparkling: ٥,٥ واط (تشغيل التبريد)
مستوى ضغط الصوت (مستقل)	٣٧ ± ٤ ديسيبل في وضع التشغيل، ٠ ديسيبل في وضع الاستعداد
تصنيف IP	IPX1
الشهادات	CE-UKCA
ماء مفلتر مبرّد	
سعة الخزان	٢,٢ لتر
مبدأ التبريد	إعداد خزان في خزان
نطاق التحكم في درجة الحرارة	حوالي ٤-١٠ درجة مئوية، غير قابل للتعديل
معدل التدفق مع/بدون المعوض	حوالي ٢,٥ لتر/دقيقة عند ٣ بار
وقت التبريد	TΔ = ١٠ كلفن في ٨ دقائق (من ٢٠ درجة مئوية إلى ١٠ درجة مئوية) (٢٥ درجة مئوية إلى ٥ درجات مئوية: حوالي ٣٥ دقيقة)

ماء مفلتر مكرين	
سعة الخزان	٠,٦ لتر
مبدأ التبريد	إعداد خزان في خزان
الكربنة	نظام الكربنة مع مضخة معززة للحقن
نطاق التحكم في درجة الحرارة	حوالي ٤-١٠ درجة مئوية، غير قابل للتعديل
معدل التدفق	حوالي ٢ لتر/دقيقة عند ٣ بار
مستوى الكربنة	محتوى بياني أكسيد الكربون التقريبي 0,0-0,٠ جم/لتر
الماء المغلي المفلتر (All-in-One فقط)	
سعة الخزان	٤,٠ لتر، غلاية مضغوطة
نطاق التحكم في درجة الحرارة	١٠٠/٩٠/٨٠ درجة مئوية، قابلة للتعديل عبر التطبيق
معدل التدفق	حوالي ٢ لتر/دقيقة عند ٣ بار
وقت الغليان	١٥ درجة مئوية إلى ١٠٠ درجة مئوية: حوالي ١٥ دقيقة
فئة كفاءة الطاقة لتسخين الماء	A
الفلتر (راجع دليل التعليمات المرفق)	
نوع الفلتر	فلتر الحماية (فلتر Franke Pro M Connect أو فلتر Franke Clear Water Connect)
قطر خرطوشة الفلتر	٩٥ مم
ارتفاع خرطوشة الفلتر	٢٤٥ مم
رأس الفلتر	رأس مسمار
سعة الفلتر	حوالي ١٧٠٠ لتر عند ١٠ درجات بالمقياس الألماني

النظافة والنظافة الصحية أثناء التركيب

يجب تجنب تلوث الأجزاء الحاملة للماء (مثل جوانات الإحكام ووصلات الخراطيم والقلاووظ وما إلى ذلك) أثناء التركيب. ونوصي بتنظيف اليدين جيدًا وتجنب ملامسة الجلد للأسطح التي ستلامس لاحقًا مع ماء الشرب.

الأدوات المطلوبة للتركيب

- ١ × مفتاح ربط مقياس ٢٤ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ٢٢ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ٢٠ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ١٩ مم،
 - ١ × مفتاح ربط مقياس ١٣ مم،
 - سكين السجاد،
 - مفك صليبية (أو مفك ورأس PZ)،
 - منشار يدوي،
 - شريط قياس،
 - قلم رصاص.
- اعتمادًا على البنية التحتية الحالية، قد تكون هناك حاجة إلى أدوات إضافية، على سبيل المثال، مفك مشقوق الرأس لصمام الزاوية.

⚠ لا تستخدم أدوات مسننة أبدًا لتجنب حدوث تلفيات. واحرص دائمًا على استخدام الأدوات الملائمة لإحكام وصلات الاقتران، عند اللزوم.

نقاط عامة للتركيب

وضع النظام Franke Mythos Water Hub


تأكد من وجود مساحة كافية في خزانة المطبخ وسهولة الوصول إليها لإجراء أعمال الخدمة والصيانة. يجب أن توجد مساحة كافية في الجزء الخلفي من الوحدة لخروج الهواء الدافئ من العادم (0-10 سم على الأقل). ولذلك، توصي شركة Franke بأعماق لا تقل عن 000 مم، وعرض لا يقل عن 200 مم وارتفاع لا يقل عن 440 مم للخزانة.


تهوية خزانة المطبخ

للحصول على أفضل أداء لنظام Franke Mythos Water Hub، يجب أن تكون خزانة المطبخ المثبت بها الوحدة جيدة التهوية. ولذلك، يجب توفير فتحة بحجم 20 x 40 سم تقريبًا (800 سم²) في اللوحة الخلفية للخزانة أو فتحات مماثلة في لوحة القاعدة مع خلوص لا يقل عن 5 سم إلى الأرض وعلى الجانبين.


ونوصي بتركيب النظام Franke Mythos Water Hub بالترتيب التالي:

1. التحضير للتركيب.
2. تركيب صمام الأمان (لوحة All in One فقط).
3. توصيل مصدر إمداد الماء.
4. توصيل الجهاز.

 تركيب صمام تنفيس الضغط على أعلى مستوى ممكن في خزانة المطبخ (للوحدة All-in-One فقط).

 وأثناء التركيب، إحكام ربط كل وصلة بعناية.

خطوات التركيب

 عند نقل النظام Franke Mythos Water Hub إلى موقع التركيب، قد يكون سائل التبريد قد وصل إلى الخطوط. وللتأكد من عودة سائل التبريد، لا يجوز تشغيل الجهاز إلا بعد توقف مؤقت لمدة ساعتين على الأقل.

ملاحظة: يمكن التحضير لعملية التركيب، ولكن يجب عدم تشغيل مصدر الطاقة للجهاز في هذه المرحلة.

تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 10-3.

التحضير للتركيب (للوحدة All in One فقط) (دليل التركيب»، صفحة 6-3)

1. تحقق من استيفاء جميع متطلبات التركيب، مثل المساحة والوصلات، وما إلى ذلك.
2. أوقف تشغيل مصدر الماء الرئيسي وأغلق الصمامات الزاوية. ضع علامة على وصلة الماء البارد والساخن الموجودة، إن لم يتوفر ذلك.
3. ركب الصنبور.

تركيب صمام الأمان (للوحدة All in One فقط) (دليل التركيب»، صفحة 7-6)

1. يجب إيقاف محبس إغلاق صمام الأمان (3). تحقق من ذلك عن طريق تدوير المحبس إلى اليمين. تمت معايرة صمام تخفيف التمدد لمجموعة الأمان في المصنع على قيمة 8 بار.
- ملاحظة:** لأسباب تتعلق بالسلامة، قد يتسرب الماء من خط النفخ عند التسخين أثناء التشغيل.
2. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (5، علامة حمراء) بصمام الأمان (3).
- ملاحظة:** ركب مجموعة الأمان عكس اتجاه التدفق المشار إليه بالسهم الموجود على الجانب الخلفي لمجموعة الأمان.
3. قم بتوصيل خرطوم الماء التمددي (2) بصمام الأمان (3).
- ملاحظة:** تأكد من إدخال الخرطوم بالكامل وعدم وجود فجوة قد يتسرب منها الماء بين صمام الأمان والخرطوم.
4. ركب صمام الأمان (3) في أعلى نقطة أسفل سطح الخزانة واربط براغي الحامل (9).
- ملاحظة:** يجب وضع صمام الأمان (3) بشكل واضح فوق الوصلة إلى منفذ التصريف. وهذا يضمن أن يتدفق الماء فقط إلى منفذ التصريف وليس إلى مجموعة الأمان. يجب أن تكون المسافة إلى الوحدة أقل من 1 متر لاستخدام خرطوم الماء المرن المرفق.
5. قم بتوصيل منفذ الوصلة شكل T (4) بمنفذ التصريف. قم بتوصيل الطرف الآخر لخرطوم الماء التمددي (2) بمنفذ الوصلة شكل T (4).
- ملاحظة:** يجب وضع منفذ تصريف صمام الأمان بعد السيفون. وإذا لزم الأمر، فيمكن تقصير خرطوم الماء التمددي باستخدام سكين. تأكد من أن حافة القطع مستقيمة. تأكد من إدخال الخرطوم بالكامل.

إجراءات بدء التشغيل



أثناء بدء التشغيل، يجب شطف نظام Franke Mythos Water Hub مرة واحدة، ويتم ذلك تلقائيًا أثناء العملية.

ولإعداد الوحدة للاستخدام، يوصى ببدء التشغيل بالترتيب التالي الموصى به:

1. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.
2. تحقق من توصيل الماء البارد والدايق باستخدام المقبض اليدوي للتأكد من عمل مصدر الماء.

3. قم بتوصيل سلك الكهرباء. **ملاحظة:** تأكد من عدم انثناء سلك الكهرباء انحصاره أو تلفه.

4. تستغرق عملية بدء التشغيل الأولى حوالي ٢٠ ثانية. **ملاحظة:** امتنع عن قطع العملية بالضغط على زر أو بفصل الجهاز

5. بعد بدء تشغيل الجهاز، تضيء مصابيح LED الموجودة على الصنبور.

اضغط على زر إعادة الضبط / الاستعداد بالوحدة لفترة قصيرة (٢٠ ثانية) لتشغيل برنامج الشطف الأول.

6. يستغرق برنامج الشطف الأول من ٥ إلى ٦ دقائق تقريبًا. **ملاحظة:** امتنع عن قطع العملية بالضغط على زر أو بفصل الجهاز وخلاف ذلك، تلزم إعادة التشغيل بالكامل. يجب فصل الجهاز وإعادة تشغيل العملية بدءًا من الخطوة ٣.

7. بعد انتهاء برنامج الشطف الأول، تضيء مصابيح LED الموجودة بالمقبض.

ملاحظة: يجب أن يكون الصنبور مملوءًا بالماء، أي يجب أن يكون الشطف الأول قد اكتمل قبل تفعيل الإمداد بثاني أكسيد الكربون.

تركيب أسطوانة ثاني أكسيد الكربون («دليل التركيب»، الصفحة 12)

1. اخلع الغطاء الواقي من أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، وقم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام، ثم اربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون عن طريق تدويره إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للخلف.

ملاحظة: يجب إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل كامل حتى يتم تشكيل جوانب محكم. قد يتسرب بعض الغاز، وقد يتم سماع صوت صفير مستمر في إحكام الربط، بحيث لا يتسرب مزيدًا من الغاز، لا ينبغي تسرب المزيد من الغاز.

2. بعد تجميع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، تضيء مصابيح LED بواجهة المستخدم لتتحول من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر.

3. تثبت الغطاء الأمامي.

4. تبرد الوحدة وتسخن لمدة ٢٥ دقيقة تقريبًا، وبعدها يصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام.

ملاحظة: سيتم تحديد جودة الكربنة النهائية بعد استخدام المنتج لبضعة أيام.

ملاحظة: قم بتكوين محبس ماء باستخدام خرطوم الماء التمديدي (٢) وتأمينه باستخدام الرباط (١).

توصيل مصدر إمداد الماء («دليل التركيب»، صفحة 7-8)

1. قم بتوصيل القطعة شكل T (V) والفلتر شكل القبة (١٠) بتركيب الماء البارد (E) ووصلة الماء البارد (B).

بالنسبة للمملكة المتحدة: قم بتوصيل المهاي (١٨-١٩) بين تركيب الماء البارد (E) والقطعة شكل T (V). **ملاحظة:** من المهم للغاية تركيب الفلتر شكل القبة.

2. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٦، علامة زرقاء) بالقطعة شكل T (V).

3. قم بتوصيل وصلة الماء الساخن (A) الخاصة بالصنبور بتركيب الماء الساخن (G).

بالنسبة للمملكة المتحدة: قم بتوصيل المهاي (١٨-١٩) بين تركيب الماء البارد (E) والقطعة شكل T (V).

4. قم بتوصيل وصلة الوحدة (C) الخاصة بالصنبور بالمهاي شكل الساق (١١).

توصيل النظام Franke Mythos Water Hub («دليل التركيب»، صفحة 8)

1. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٦، علامة زرقاء) بالوحدة (وصلة «دخل الماء»).

2. قم بتوصيل خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) بالوحدة (وصلة «صمام الأمان»).

ملاحظة: تأكد من أن الخرطوم لا يُعيق أي وصلة أخرى.

3. قم بتوصيل المهاي شكل الساق (١١) بالوحدة (وصلة «خرج الماء»).

ملاحظة: تأكد من أن الخرطوم لا يُعيق أي وصلة أخرى.

4. قم بتوصيل كابل الاتصال (D) الخاص بالصنبور بالوحدة (وصلة «الاتصال»).

ملاحظة: تأكد من إدخال القابس بالكامل.

ملاحظة: تأكد من وجود مساحة كافية لجميع المكونات وتأكد من عدم ثني الخراطيم أو التواءها أو سحبها بإحكام.

ويجب تمريرها دون انثناءات. لا تضع منافذ متعددة المقابس أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الوحدة.

تركيب الفلتر («دليل التركيب»، الصفحة 9-10)

1. اخلع الغطاء الأمامي.

2. لإزالة كوب التنظيف، قم بإزالة رأس الفلتر إلى الأمام وأدر كوب التنظيف بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار.

ملاحظة: كوب التنظيف مطلوب لإجراء التنظيف العادي ويجب الاحتفاظ به.

3. أدخل خرطوشة الفلتر في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.

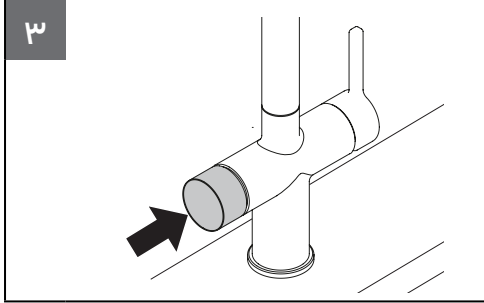
4. لا تُثبت أسطوانة ثاني أكسيد الكربون حتى الآن.

5. قم بتشغيل مصدر الماء الرئيسي، وافتح صمامات الزاوية وتحقق من التثبيت للتأكد من سلامة جوانب الإحكام. يجب ألا يتسرب الماء من أي نقطة.

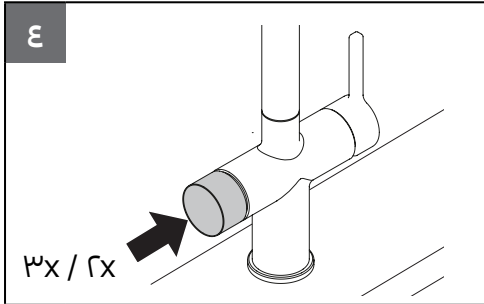
ملاحظة: يوصى بالاقتران على استخدام الفلتر الذي يحمل علامة RFID (أي فلتر Pro M Connect)، وإلا سيتوقف الجهاز عن العمل.

تشغيل الصنبور

- ▶ لضمان التدفق المستمر للماء المختار، استمر في الضغط على المقبض الإلكتروني (الشكل ٣).
إلغاء التفعيل: حرر المقبض.



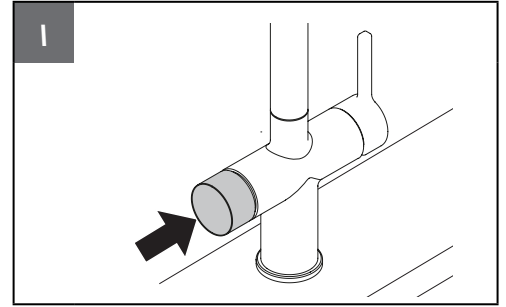
- ▶ للحصول على الكمية المختارة من الماء ٠,٥ أو ١ أو ٢ لتر، اضغط لفترة وجيزة على المقبض الإلكتروني وفقاً للمعلومات الواردة في الجدول أدناه (الشكل ٤).
إلغاء التفعيل: اضغط مرة واحدة لفترة قصيرة.



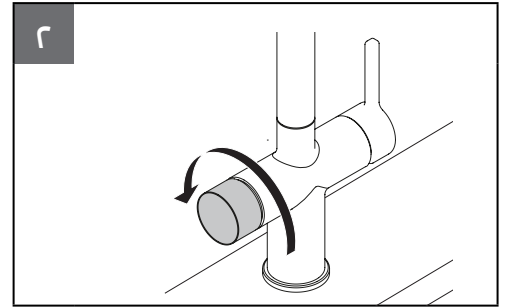
- ▶ أمسك بالوعاء المطلوب ملئه بالقرب من الصنبور بحيث يُحيط الوعاء بفتحة الإمداد بالصنبور وسيؤدي هذا إلى منع تناثر الماء.

تشغيل المقبض الإلكتروني

- ▶ لا يتفاعل المقبض الكهربائي في وضع الاستعداد مع الحركة الدوارة.
- ▶ لتفعيل المقبض الإلكتروني، انقر عليه مرة واحدة لفترة قصيرة (الشكل ١).



- ▶ أدر المقبض الإلكتروني للأمام أو للخلف لاختيار نوع الماء المطلوب - يتغير لون LED مع الحركة (الشكل ٢).



لون مصباح LED	الوظيفة	التشغيل			شاشة Led
		ضغط مع الاستمرار	ضغط مرتين	ضغط ٣ مرات	
أبيض	وضع الاستعداد*	تفعيل المقبض بالضغط مرة واحدة على LED			مصابيح
أحمر	غلي الماء	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ٢ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	
أزرق	ماء بارد مفلتر				
فيروزي	ماء مفلتر		خرج الماء ٠,٥ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	خرج الماء ١ لتر (انقطاع عن طريق الضغط الإضافي)	سريان
أخضر	ماء بارد «فوار»	تدفق مستمر للماء حتى تحرير المقبض			
أخضر فاتح	ماء بارد «فوار» "متوسط" قابل للتعديل عبر التطبيق				

* لا توجد وظيفة مع حركة دوارة

اختيار كثافة LED

بعد ٦٠ ثانية من عدم استخدام الصنبور، سيتحول تلقائيًا إلى حالة وضع السكون، كثافة ٥٠٪ لمصباح LED.

لتغيير إعداد وضع السكون، يجب اتباع التعليمات التالية.

١. قم بتفعيل الصنبور بالضغط على المقبض الإلكتروني مرة واحدة.

٢. اضغط على المقبض الإلكتروني ٥ مرات.

٣. يبدأ مصباح LED في الوميض.

٤. أدر المقبض إلى الإعداد المفضل عن طريق تدويره للأمام أو للخلف:

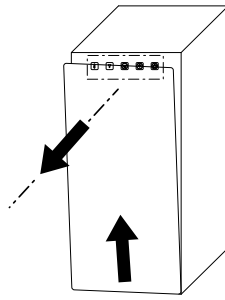
- كثافة ٥٠٪، افتراضية،

- كثافة ١٠٪،

- تم الإيقاف بالكامل.

٥. اضغط مع الاستمرار على المقبض الإلكتروني لمدة ثانيتين للتأكيد. يومض مصباح LED ثلاث مرات للتأكيد.

واجهة المستخدم



- A. مستوى ثاني أكسيد الكربون
- B. زمن تشغيل الفلتر
- C. التنظيف
- D. الاتصال
- E. إعادة الضبط / وضع العطلات

الاتصال

مستوى ثاني أكسيد الكربون

المعنى	مصباح LED للحالة
الاتصال نشط	ثابت: أبيض
وضع إقران الاتصال	وميض: أزرق

المعنى	مصباح LED للحالة
ثاني أكسيد الكربون < ٣ بار	ثابت: أخضر
ثاني أكسيد الكربون > ٣ بار / أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة	وميض: أحمر

يمكن توصيل نظام Franke Mythos Water Hub بتطبيق Franke @Home للهاتف المحمول.

▶ للاتصال بتطبيق الهاتف المحمول لأول مرة، اضغط على الزر لمدة ٥ ثوانٍ حتى تومض جميع مصابيح LED باللون الأزرق وتابع تعليمات التطبيق.

إعادة الضبط / وضع العطلات

المعنى	مصباح LED للحالة
وضع التشغيل نشط	ثابت: أخضر
الجهاز يُعيد التشغيل	وميض: أخضر
تم تفعيل وضع العطلات	وميض: أحمر

▶ لإعادة ضبط/إعادة تشغيل الوحدة، اضغط على الزر لمدة ٥ ثوانٍ.

▶ لبدء وضع العطلات، اضغط على الزر لفترة قصيرة لأقل من ثانيتين.

▶ اضغط على زر لتنشيط الوحدة من وضع العطلات.

⚠ في حالة حدوث خطأ، تومض جميع الأزرار باللون الأحمر.

افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل وأعد تشغيل الجهاز. إذا لم يساعد ذلك، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء.



زمن تشغيل الفلتر

(فقط للفلتر التي تحمل علامة RFID)

المعنى	مصباح LED للحالة
الوقت المتبقي للفلتر < ١٠%	ثابت: أخضر
الوقت المتبقي للفلتر ≤ ١٠%	وميض: أحمر
الوقت المتبقي للفلتر ≤ ٠% أو آخر تغيير للفلتر < ٦-١٢ شهرًا اعتمادًا على درجة عُسر الماء، وهذا يعني ضرورة تغيير الفلتر	ثابت: أحمر



التنظيف

المعنى	مصباح LED للحالة
لا يلزم التنظيف	ثابت: أخضر
التنظيف مطلوب إذا كان التنظيف الأخير < ٦ أشهر	وميض: أحمر
عملية التنظيف جارية	وميض: أزرق (العد التنازلي)

لبدء برنامج التنظيف، اضغط على الزر لمدة ٥ ثوانٍ.

متجر التطبيقات



جوجل بلاي



باستخدام تطبيق Franke @Home، يمكن مراقبة حالة نظام Franke Mythos Water Hub وتخصيص بارامترات التشغيل (مثل درجة حرارة الماء المغلي).

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العطل	السبب المحتمل	الحل
تسرب الماء عند وصلة الصنبور	ارتخاء في أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن.	أحكام الربط باستخدام مفتاح ربط هلاي.
تسرب الماء عند وصلة منفذ التصريف	جوان إحكام أنبوب توصيل الماء البارد / الساخن معيب أو تالف.	استبدال جوان الإحكام.
تسرب الماء عند وصلة منفذ التصريف	عمق الإدخال قليل جدًا أو لم يتم قطع الأنبوب بشكل مستقيم.	تحقق من عمق إدخال الخرطوم وحافة القطع.
تسرب الماء في توصيلات الجهاز	تركيب زاوي لصمام الأمان.	تأكد من تركيب صمام الأمان بشكل أفقي وعدم وجود فجوة في خرطوم منفذ التصريف.
تسرب الماء في توصيلات الجهاز	ارتخاء في أنبوب توصيل الماء البارد/الساخن/ المكيف.	أحكام الربط باستخدام مفتاح ربط هلاي.
تسرب الماء في أحد الخراطيم	جوان إحكام أنبوب توصيل الماء البارد / الساخن / المكيف معيب أو تالف.	استبدال جوان الإحكام.
تسرب الماء في أحد الخراطيم	الخرطوم ممزق أو مقطوع.	استبدال الخرطوم المسبب للتسرب.
تسرب الماء في الجهاز	تسرب في الجهاز.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
تسرب في صمام الأمان.	تمدد أثناء تسخين الماء.	لا يوجد عطل، والأداء طبيعي.
تسرب في صمام الأمان.	تقطير مستمر بسبب الاتساخات.	قم بتشغيل المقبض بصمام تخفيف التمدد يدويًا للتخلص من جزيئات الاتساخات.
تسرب في صمام الأمان.	استبدال صمام الأمان.	استبدال صمام الأمان.
أصوات صغيرة صادرة من الوحدة	لم يتم إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل صحيح.	أدر أسطوانة ثاني أكسيد الكربون إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط.
أصوات صغيرة صادرة من الوحدة	استخدم أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة لاحتمالية تعرض سطح الإحكام للتلف.	استخدم أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة لاحتمالية تعرض سطح الإحكام للتلف.
مخفض الضغط الداخلي معيب أو تالف.	اتصل بخدمة العملاء.	اتصل بخدمة العملاء.

العطل	السبب المحتمل	الحل
لا يخرج ماء من الصنبور.	الصمامات الزاوية الخاصة بتركيبه إمداد الماء مغلقة.	افتح الصمامات الزاوية، وتحقق من عمل الماء الساخن والبارد.
	صمام الماء الرئيسي مغلق.	افتح صمام الماء الرئيسي.
	الخرطوم منثنية.	قم بتسوية الخرطوم المنثنية.
	الصنبور مسدود.	افحص الصنبور ونظف جهاز التهوية.
يتعذر سحب الماء المفلتر أو المبرد أو المكرن أو المغلي.	لم يتم تركيب الفلتر بشكل صحيح.	أدر خرطومشة الفلتر إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط.
	لا يوجد اتصال بين الصنبور والجهاز.	قم بتوصيل موصل الكابل الخاص بكابل الاتصال بشكل آمن.
	تم تثبيت مجموعة أدوات التركيب بشكل غير صحيح.	تحقق من التثبيت الصحيح لمجموعة أدوات التركيب.
يتعذر سحب الماء المغلي.	تم استخدام الجهاز بدون فلتر في المناطق المحتوية على نسبة عالية من الترسبات الكلسية في ماء الشرب.	اتصل بخدمة العملاء.
	الغلاية معيبة.	اتصل بخدمة العملاء.
يتم سحب ثاني أكسيد الكربون من الصنبور بدلًا من الماء.	المضخة عالية الضغط معيبة.	اتصل بخدمة العملاء.
لا يحتوي الماء المسحوب على ثاني أكسيد الكربون أو يحتوي على القليل منه.	أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة أو غير متصلة.	استبدل أسطوانة ثاني أكسيد الكربون أو قم بتوصيلها بشكل صحيح.
		قم بتصريف حوالي لتر واحد من الماء الفوار إذا كانت أسطوانة ثاني أكسيد الكربون فارغة من قبل.
		افحص خرطوم التوصيل من حيث التركيب الصحيح.
		في حالة استخدام أسطوانة ثاني أكسيد كربون خارجية، يجب ضبط مُخفّض الضغط على 0 بار.
		اقتصر على استخدام أسطوانات ثاني أكسيد الكربون القياسية بوزن ٤٢٥ جم وشن شبه منحرف (TR) (٤×٢١).
	لا يتم تبريد الماء بدرجة كافية، وبالتالي لا يمكنه امتصاص كمية كافية من ثاني أكسيد الكربون.	انتظر حتى تقوم وحدة التبريد بتبريد الماء إلى مستوى كافٍ.
	مُخفّض الضغط في الجهاز معيب.	اتصل بخدمة العملاء.
الماء المبرد والمكرن المسحوب ساخن جدًا.	تم سحب كمية كبيرة من الماء خلال فترة زمنية قصيرة جدًا.	انتظر حتى تقوم وحدة التبريد بتبريد الماء إلى مستوى كافٍ.
	التبريد معيب (الضاغط لا يعمل).	اتصل بخدمة العملاء.
	ارتفاع درجة حرارة الجهاز.	تأكد من وجود تهوية كافية في المقصورة وقلل درجة الحرارة المحيطة.

العطل	السبب المحتمل	الحل
يعمل الجهاز بأداء أقل.	يتم استخدام وصلة الماء الساخن الرئيسية لمدخل الماء بالجهاز	تأكد من استخدام وصلة الماء البارد الرئيسية لمدخل الجهاز
يتعذر تشغيل الجهاز	لم يتم إدخال قابس التيار الكهربائي.	أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس حائطي محمي بقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
	قابس التيار الكهربائي أو الكابل تالف أو معيب.	اتصل بخدمة العملاء.
	لا يوجد مصدر للطاقة.	تحقق من مصهر المقبس، إن وجد، وقاطع دائرة التيار المتبقي GFCI.
		اتصل بغني تركيب النظام الكهربائي لديك.
	مستشعر التسرب نشط.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
	مشكلة في البرنامج.	افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز
	دائرة قصر في الجهاز.	افصل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
عملية التنظيف ليست جارية.	كوب التنظيف غير مثبت بشكل صحيح.	أدر كوب التنظيف إلى اليمين بقوة مناسبة بحيث لا يتطلب مزيداً من إحكام الربط.
يتعذر على الجهاز الاتصال بالتطبيق.	تم إلغاء تفعيل الاتصال على الجهاز	قم بتفعيل الاتصال.
يعرض الجهاز رمز لون غير معروف.	خلل بالجهاز	افصل مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل الجهاز
		اتصل بخدمة العملاء.

إذا لم تتمكن من معالجة العطل أو الخلل، فُيرجى الاتصال بمكتب خدمة Franke أو في التركيب أو بائع التجزئة.

الصيانة

الصيانة العامة

- ▶ ومع ذلك، في حالة ظهور ترسبات كلسية، يمكنك إزالتها باستخدام منظف يحتوي على حمض الستريك.
- ▶ استخدم دائمًا أجزاء Franke الأصلية لأعمال الصيانة أو الإصلاح. حيث يضمن ذلك سلامة المنتج وعمله كما ينبغي ويحافظ على أي مطالبات تتعلق بالضمان.
- ▶ ولا يجوز استبدال الأجزاء أو إصلاحها إلا بواسطة مركز خدمة Franke.

▶ اقتصر على تنظيف الصنبور باستخدام منظف الصنابير من Franke. وتفضل زيارة متجر Franke الإلكتروني الخاص بنا.

⚠ لا تستخدم منظفات تحتوي على مذيبات أو أحماض، مثل مزيلات الترسبات الكلسية، أو الخل المنزلي، أو المنظفات المحتوية على حمض الأسيتيك. فهذه المواد تُلحق الضرر بالسطح. وتؤدي إلى إزالة الطبقة اللامعة عن الصنبور وخدشه.

- ▶ يمكن منع وصول الترسبات الكلسية إلى الصنبور من خلال تجفيفه بعد الاستخدام.

التنظيف

لأسباب تتعلق بالنظافة الصحية والصحة، يجب تنظيف نظام Franke Mythos Water Hub كل ٦ أشهر نوصي بتنظيف الوحدة بالترتيب التالي:

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض أثناء عملية التنظيف.

٢. اخلع الغطاء الأمامي.

٣. إذا كانت عملية التنظيف مطلوبة، فسوف تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.


٤. قم بإزالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته.

ملاحظة: خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمدد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.


٥. أدخل قرص تنظيف واحدًا (نوصي شركة Franke باستخدام أقراص التنظيف المائي "Bevi Tab Aqua") في كوب التنظيف.

ملاحظة: قد يؤدي استخدام أقراص التنظيف البديلة إلى عدم تنظيف الجهاز بشكل صحيح.

٦. أدخل كوب التنظيف في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.

٧. اضغط على زر التنظيف (C)  بالوحدة لمدة ٥ ثوانٍ حتى يومض مصباح LED (C) باللون الأزرق لتشغيل برنامج التنظيف.

٨. يستغرق برنامج التنظيف حوالي ٧٥ دقيقة. وفي هذه الأثناء، سيظهر العد التنازلي على واجهة المستخدم. في البداية، تضيء جميع مصابيح LED باللون الأزرق، ثم تنطفئ تدريجيًا واحدًا تلو الآخر.

ملاحظة: امتنع عن قطع العملية بالضغط على أي زر أو بفصل الجهاز وإلا، فسوف تنقطع العملية. لتجهيز الوحدة للاستخدام مرة أخرى، يجب بدء برنامج الشطف لمدة ٤٠ دقيقة. للقيام بذلك، اضغط على زر التنظيف (C) . تبدأ الأزرار الثلاثة

الموجودة على الجانب الأيمن بالوميض باللون الأزرق. عند اكتمال العملية، تضيء جميع مصابيح LED.

قبل بدء عملية الشطف، أخرج كوب التنظيف وأدخل خرطوشة الفلتر (جديدة أو مستعملة مع صلاحية الفلتر المتبقية).

٩. بعد انتهاء برنامج التنظيف، ستضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.

١٠. قم بإزالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر كوب التنظيف بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته.


ملاحظة: خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائيًا. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمدد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.

ملاحظة: كوب التنظيف مطلوب لإجراء التنظيف العادي ويجب الاحتفاظ به.

١١. أدخل خرطوشة الفلتر (جديدة أو مستعملة مع صلاحية الفلتر المتبقية) في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريبًا إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة رأس الفلتر إلى الخلف.

١٢. بعد إدخال خرطوشة فلتر صالحة، اضغط على زر الفلتر (B) الموجود على الوحدة لفترة قصيرة (> ثانية). تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.

١٣. تَبَّت الغطاء الأمامي.

 يوصى بتنظيف مروحة التهوية الخاصة بالوحدة مرة واحدة سنويًا باستخدام فرشاة أو مكنسة كهربائية.

إزالة الترسبات الكلسية من جهاز تهوية الصنبور

استخدم دائمًا مادة تحتوي على حمض الستريك لإزالة الترسبات الكلسية. واستخدام أي مواد أخرى سيؤدي إلى تلف المادة!

يمكن تسهيل عمليتي الفك والربط من خلال لف رباط مطاطي حول جلبية جهاز تهوية الصنبور. توخ الحذر واحرص على عدم إتلاف جلبية جهاز تهوية الصنبور أثناء استخدام الأدوات.

سوف تظهر رواسب كلسية على جهاز تهوية الصنبور وبجانبه.

► قم بفك الجلبية من جهاز تهوية الصنبور.

► نظّف جهاز تهوية الصنبور باستخدام مزبل الترسبات الكلسية المناسب.

► ضع جهاز تهوية الصنبور في الجلبية.

► ضع الجوان على جهاز تهوية الصنبور وأحكام ربط الجلبية بيدك.


تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 13.

الإصلاحات

يجب إصلاح الجهاز فقط بواسطة شركة Franke أو بواسطة فنيين مؤهلين مدربين لدى شركة Franke. يؤدي فتح نظام Franke Mythos Water Hub بواسطة فنيين غير مؤهلين إلى إلغاء الضمان.

لضمان التشغيل الآمن، اقتصر على استخدام قطع الغيار المحددة من قبل الشركة المصنعة. وبخلاف ذلك، سيتم إلغاء جميع مطالبات الضمان والمسؤولية تجاه الشركة المصنعة.

تشغيل الفلتر واستبداله

٥. أدخل خرطوشة الفلتر في رأس الفلتر وأدر خرطوشة الفلتر حوالي ٩٠ درجة إلى اليمين بحيث لا تتطلب مزيداً من إحكام الربط. قم بإمالة رأس الفلتر إلى الخلف.
٦. لا يعمل الجهاز إلا مع فلتر يحمل علامة RFID من Franke، وإلا سيتوقف الجهاز عن العمل.
زر الفلتر (B) 
٧. بعد تغيير الفلتر، تتعرف الوحدة على الفلتر الجديد ويتحول الزر الأحمر الموجود على الوحدة إلى اللون الأخضر ويصبح المقبض الموجود على الصنبور في وضع الاستعداد (مصباح LED الأبيض)
٨. اضغط على المقبض الإلكتروني لبدء برنامج الشطف. ويستغرق هذا الأمر من ٢ إلى ٣ دقائق تقريباً.
- ملاحظة:** قد يكون ماء الشطف لينياً أو عكراً في البداية. ويرجع ذلك إلى تشتت الهواء وسوف يختفي سريعاً.
٩. ثبت الغطاء الأمامي.

إعداد الفلتر حسب عُسر الماء

- ▶ استمر في الضغط على المقبض لمدة ١٠ ثوانٍ. وسيبدأ مصباح LED في الوميض.
- ▶ ارجع إلى الخلف لإعداد درجة عُسر الماء المعني.
- ▶ اضغط على الزر لمدة ثانيتين لتأكيد الاختيار. يومض مصباح LED ثلاث مرات لفترة قصيرة لتأكيد الإعداد.

لون مصباح LED	تحذيرات تغيير الفلتر
برتقالي	قبل شهر واحد من تغيير الفلتر، يضيء مصباح LED باللون البرتقالي باستمرار (٥٠٪)، وفي نهاية وقت التشغيل يومض باللون البرتقالي
أحمر / برتقالي	لم يتم الكشف عن أي فلتر/علامة RFID

لا يمكن ضمان التشغيل الموثوق للنظام إلا إذا تم استبدال خرطوشة الفلتر بشكل منتظم. تعتمد دورات التغيير على التطبيق واستهلاك الماء المرتبط به.



نوصي باستبدال خرطوشة الفلتر في موعد لا يتجاوز ١٢ شهراً حسب الاستخدام.

ويؤدي عدم استبدال الفلتر إلى إلغاء الضمان.



إذا لم يُستخدم الجهاز لأكثر من أربعة أسابيع، فيجب استبدال خرطوشة الفلتر.

ولا يمكن إعادة معالجة خرطوشة الفلتر المستعملة. ويمكن التخلص من خرطوشة الفلتر المستعملة ضمن النفايات المنزلية دون أي مخاطر.

خطوات استبدال الفلتر

نوصي باستبدال خرطوشة الفلتر بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 12):

١. تأكد من محاذاة الصنبور بشكل صحيح فوق الحوض.
٢. اخلع الغطاء الأمامي.
٣. عند الحاجة إلى خرطوشة فلتر جديدة، تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.
٤. قم بإمالة رأس الفلتر للأمام، ثم أدر خرطوشة الفلتر بمقدار ٩٠ درجة تقريباً إلى اليسار واسحبه للأسفل. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من رأس الفلتر وتمكين إزالته.
- ملاحظة:** خلال هذه العملية، يتم إيقاف إمداد ماء الصنبور الوارد وصمامات الماء المفلتر الصادر في رأس الفلتر تلقائياً. قد تتسرب كمية صغيرة من ماء التمديد من رأس الفلتر بسبب ارتفاع الضغط. يرجى مراعاة ذلك ووضع حاوية مناسبة أسفل رأس الفلتر.

تشغيل واستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون

وفي نهاية عمرها الافتراضي، مثلاً إذا كان الإحكام غير كافٍ، فيجب التخلص منه محلياً وفقاً للوائح المعمول بها أو من الأفضل إرجاعه ضمن النظام المحلي لإيداع الأسطوانات.

خطوات استبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون

نوصي باستبدال خرطوشة ثاني أكسيد الكربون بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 12):

١. اخلع الغطاء الأمامي.
٢. عند الحاجة إلى أسطوانة ثاني أكسيد كربون جديدة، تضيء مصابيح LED الموجودة على واجهة المستخدم.
٣. قم بإمالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام وفك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المستعملة ببطء عن طريق تدويرها إلى اليسار. وسيؤدي ذلك إلى فتحه من صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون وتمكين إزالته.

بعد سحب حوالي 60 لترًا من الماء المكرن، يصبح تيار الماء أضعف ومحتوى ثاني أكسيد الكربون أقل.

وعند ضغط أقل من 3 بار، يعرض الجهاز إشارة على لوحة المفاتيح وعلى الصنبور لاستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون. وإذا كانت الأسطوانة فارغة تمامًا، فلن يمكن سحب الماء المكرن من الوحدة.



يدعم النظام أسطوانات ثاني أكسيد الكربون بدون نكهة إضافية مع 425 جم وزن شبه منحرف. وهو متوافق مع الأسطوانات القياسية المتوفرة في الأسواق الكبرى. ▶ وتجب صيانة أسطوانات ثاني أكسيد الكربون أو إصلاحها من قبل الفنيين المعتمدين فقط.

بعض الغاز، وقد يتم سماع صوت صفير. استمر في إحكام الربط، بحيث لا يتسرب مزيدًا من الغاز. لا ينبغي تسرب المزيد من الغاز.

٦. بعد تجميع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون، تضيء مصابيح LED بواجهة المستخدم باللون الأخضر.

٧. ثبّت الغطاء الأمامي.

تحذيرات لتغيير أسطوانة ثاني أكسيد الكربون لون مصباح LED

إذا كان الضغط أقل من ٣ بار، يومض أخضر/برتقالي مصباح LED باللون الأخضر/البرتقالي

ملاحظة: يمكن إرجاع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الفارغة إلى مركز الإرجاع المحلي لإعادة تعبئتها.

٤. أخرج أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الجديدة من عبوتها وتحقق من عدم وجود أي ضرر على رأس أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.

٥. اخلع الغطاء الواقي من أسطوانة ثاني أكسيد الكربون الجديدة واربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون في صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون عن طريق تدويره إلى اليمين بحيث لا يتطلب مزيدًا من إحكام الربط. قم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للخلف.

ملاحظة: من المهم إحكام ربط أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل كامل بحيث يتم تشكيل إغلاق محكم. قد يتسرب

إزالة المنتج

نوصي بإزالة المنتج بالترتيب التالي (تحقق من التفاصيل الواردة في «دليل التركيب»، الصفحة 14):

١. تأكد من محاذاة الصنوبر بشكل صحيح فوق الحوض.
٢. أفضل سلك الطاقة.
٣. أوقف تشغيل مصدر الماء الرئيسي وأغلق الصمامات الزاوية.
٤. اخلع الغطاء الأمامي.
٥. قم بإزالة وصلة ثاني أكسيد الكربون للأمام وفك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المستعملة ببطء عن طريق تدويرها إلى اليسار، وسيؤدي ذلك إلى فتحه من صمام خفض ضغط ثاني أكسيد الكربون وتمكين إزالته.
٦. ثبّت الغطاء الأمامي.

٧. افصل كابل الاتصال (D)، وخرطوم الماء المرن (٦)، علامة زرقاء) والمهائئ شكل الساق (II) الموجود في طرف وصلة ماء الوحدة (C).



تحذير: خطر الإصابة باكتوات! لا ينبغي أبدًا فصل صمام الأمان (٣) مع خرطوم الماء المرن (٥، علامة حمراء) عن الوحدة!

٨. (للجهاز All-in-One فقط) قم بفك صمام الأمان (٣) من الحائط وافصل خرطوم تصريف الماء التمديدي (٢).

٩. يمكن الآن إزالة الوحدة المزودة بصمام الأمان المتصل من الخزانة بأمان.



ملاحظة: يجب دائمًا نقل نظام Franke Mythos Water Hub في عبوة مناسبة. وإذا تم إرجاع الجهاز إلى شركة Franke، فيجب شحنه دون أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.

التخلص من الجهاز



يشير الرمز الموجود على المنتج أو مواد التغليف إلى ضرورة عدم التخلص من الجهاز ضمن النفايات المنزلية. وعند التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة، سوف تساعد في تجنب إلحاق الضرر بالبيئة والصحة.

ويتوفر المزيد من المعلومات حول كيفية إعادة تدوير الجهاز لدى الهيئة المختصة، أو خدمات التخلص من النفايات المحلية أو مورد الجهاز.

تخلص من الجهاز المعني من خلال مراكز نفايات مخصصة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية.

وذلك وفقًا للمادة رقم ١٥ من المرسوم التشريعي بتاريخ ٢٥ يوليو، وتنفيذًا للتوجيه EC/٩٦/٢٠٠٢ فيما يتعلق بالحد من خطورة المواد المستخدمة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والتخلص من النفايات.

يشير رمز صندوق القمامة بعلامة الحظر الموضح على الجهاز إلى أنه في نهاية العمر الافتراضي لمدة تشغيل الجهاز يجب عدم التخلص منه ضمن النفايات المنزلية.

وبالتالي، عندما يصل الجهاز إلى نهاية عمره الافتراضي، يتعين على المستخدم التوجه به إلى أحد مراكز إعادة التدوير المناسبة للنفايات الإلكترونية والكهربائية، أو إعادته إلى الوكيل حيث يمكنك شراء جهاز جديد من نوعية مماثلة.

يساهم الفصل الصحيح لمجموعة النفايات التي تتضمن الأجهزة التالفة لأغراض إعادة التدوير اللاحقة، والمعالجة، والتخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة العامة، كما تعمل هذه الأمور على تسهيل عملية إعادة تدوير المواد المستخدمة في البناء الهيكلي للجهاز.

